

SIMPLY CLEVER



Škoda Octavia MANUAL DE INSTRUCCIONES



Introducción

Usted ha elegido un vehículo Škoda, gracias por su confianza.

Con su nuevo Škoda, usted ha adquirido un vehículo con la tecnología más moderna y numerosos equipos que, con toda seguridad, le serán de gran utilidad en la conducción diaria. Por ello, le recomendamos que lea estas instrucciones con atención para que pueda conocer su vehículo rápidamente en su totalidad .

Para cualquier consulta sobre su vehículo o sobre cualquier problema, diríjase a su Servicio Oficial Škoda o su concesionario. En él serán bienvenidas cualquier tipo de consultas, sugerencias y críticas.

Las disposiciones legales divergentes de cada país tienen preferencia frente a las informaciones ofrecidas en el presente Manual de Instrucciones.

Esperamos que disfrute con su vehículo Škoda y le deseamos buen viaje.

Škoda Auto



Documentación de a bordo

En la documentación de a bordo de su vehículo Ud. encontrará, además del presente **“Manual de Instrucciones”**, los cuadernos **“Plan de Asistencia”**, **“Instrucciones breves”**, **“Datos técnicos”** y **“Ayuda para el viaje”**. Además, según el modelo de vehículo y su equipamiento, puede haber diversas instrucciones e instrucciones adicionales (p. ej., para el manejo del autorradio).

Si Ud. encontrase a faltar alguno de los documentos antes mencionados, acuda inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda, donde le asesorarán gustosamente.

Se debe tener en cuenta que los datos en la documentación del vehículo siempre tienen prioridad sobre los datos del presente Manual de Instrucciones.

Manual de instrucciones

Este Manual de Instrucciones describe el **volumen actual de equipamiento**. Algunos de los equipos enumerados sólo se suministrarán más adelante o están previstos únicamente para determinados mercados. Las **ilustraciones** pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su vehículo; deben considerarse sólo como información en general.

Además de las informaciones sobre el manejo, el Manual de Instrucciones contiene también importantes indicaciones de servicio y cuidado para su seguridad así como para conservar el valor de su vehículo. Le ofrecerá valiosas sugerencias y ayudas. Además, Ud. se informará sobre cómo conducir su vehículo de modo **seguro, económico y ecológico**.

Por razones de seguridad, también tenga en cuenta sin falta las informaciones sobre accesorios, modificaciones y piezas de repuesto ⇒ página 276.

Sin embargo, también son importantes los demás capítulos de este Manual de Instrucciones, pues un tratamiento correcto del vehículo - además de un cuidado y mantenimiento periódicos - contribuye a conservar el valor del mismo y, además, en muchos casos es una de las condiciones previas para acceder a prestaciones de garantía.

Las Instrucciones breves

contienen una sinopsis de los elementos de mando más importantes de su vehículo.

El Plan de Asistencia

contiene:

- datos del vehículo
- intervalos de mantenimiento
- sinopsis de los trabajos de mantenimiento
- comprobante de inspección
- confirmación de la garantía de movilidad
- indicaciones importantes sobre prestaciones de garantía

La confirmación de los trabajos de mantenimiento efectuados es condición previa para obtener derechos de garantía.

Por tanto, presente siempre el Plan de Asistencia cada vez que lleve su vehículo a un Servicio Oficial Škoda.

En caso de que se le extravié el Plan de Asistencia o que éste se encuentre deteriorado por desgaste, acuda al Servicio Oficial ►

Škoda encargado de efectuar el mantenimiento periódico de su vehículo. Allí obtendrá un duplicado en el que se le confirmen los trabajos de mantenimiento efectuados hasta la fecha.

La ayuda para el viaje

contiene direcciones y números de teléfono de los importadores de Škoda.

Datos técnicos

contienen los datos distintivos más importantes de su vehículo.

Índice

Estructura del presente Manual de Instrucciones (explicaciones)

Manejo

Puesto de conducción	11	Cierre centralizado	47	Arranque y conducción	141
Sinopsis	11	Mando a distancia*	53	Ajuste manual de la columna de dirección	141
Instrumentos y testigos luminosos	13	Sincronización del telemando	55	Cerradura de encendido	142
Sinopsis del cuadro de instrumentos	13	Sistema de alarma antirobo*	55	Hacer arrancar el motor	143
Cuentarrevoluciones	14	Edealunas eléctricos*	57	Parar el motor	145
Indicador temperatura de líquido refrigerante	14	Techo corredizo/elevable eléctrico*	61	Mando de cambio (cambio manual)	146
Indicador nivel de combustible	15	Luz y visibilidad	65	Freno de mano	146
Velocímetro	15	Luz	65	Aparcamiento asistido detrás*	147
Contador de kilometraje recorrido	15	Alumbrado del habitáculo	72	Aparcamiento asistido delante y detrás*	148
Indicador de intervalos de mantenimiento	16	Visibilidad	75	Sistema regulador de la velocidad (GRA)*	150
Reloj digital	18	Sistema limpia y lavaparabrisas	77	Cambio automático	153
Indicador multifunción (ordenador de a bordo)*	18	Espejos retrovisores	81	Cambio automático de 6 marchas*	153
Pantalla informativa*	23	Asientos y almacenaje	85	Cambio automático DSG	159
Audio	25	Asientos delanteros	85	Cambio automático DSG*	159
Sistema de navegación*	26	Ajustar los asientos delanteros eléctricamente*	87	Comunicación	165
Teléfono*	26	Reposacabezas	90	Volante multifunción*	165
Control de Auto-Chequeo	27	Calefaccionado de los asientos delanteros*	92	Preparación de teléfono universal con mando fónico*	167
Ajustes	30	Asientos traseros	93	Agenda interna*	172
Testigos de control	31	Pedales	96	Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación	175
Desbloquear y bloquear	43	Maletero	97	Reproductor de CD con cambiador*	176
Llave	43	Red divisoria (Combi)*	104		
Llave con lamparita*	44	Baca*	107	Seguridad	177
Cambiar la pila del radiotelemando	45	Soporte de bebidas	108	Seguridad pasiva	177
Seguro antiarranque electrónico (bloqueo de arranque)	46	Portaetiquetas	109	Fundamentos	177
Seguro para niños	46	Cenicero	110	Posición de asiento correcta	179
		Encendedor*, cajas de enchufe	112	Cinturones de seguridad	183
		Compartimentos guardaobjetos	113	¿Por qué cinturones de seguridad?	183
		Calefacción y aire acondicionado	125	El principio físico de un choque frontal	184
		Calefacción	125		
		Climatic* (sistema de aire acondicionado semiautomático)	129		
		Climatronic* (aire acondicionado automático)	134		

Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de cinturones de seguridad	185	Conducción con remolque	232	Extintor de incendios*	280
¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?	186	Conducción con remolque	232	Herramienta de a bordo	280
Tensores del cinturón	188	Cabezal esférico desmontable*	234	Juego de reparación para neumáticos*	281
Sistema airbag	190	Indicaciones de servicio	237	Rueda de repuesto	281
Descripción del sistema Airbag	190	Cuidado y limpieza del vehículo	237	Cambio de ruedas	282
Airbag frontal	193	Generalidades	237	Ayuda de arranque	288
Airbags laterales*	196	Cuidado exterior del vehículo	237	Arranque por remolcado y remolcado	290
Airbags de cabeza*	198	Cuidado interior del vehículo	243	Fusibles y bombillas	294
Desconectar el airbag	201	Combustible	246	Fusibles eléctricos	294
Transporte seguro de niños	204	Gasolina	246	Bombillas	299
¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!	204	Diesel	246	Datos técnicos	309
Asiento infantil	208	Repostar	249	Generalidades	309
Sujeción del asiento infantil con el sistema "ISOFIX"*	212	Comprobar y rellenar	251	Datos de identificación	309
Consejos para la conducción	215	Vano motor	251	Índice alfabético	311
Técnica inteligente	215	Aceite del motor	254		
Sistema electrónico de estabilidad (ESP)* ..	215	sistema de refrigeración	257		
Frenos	218	Líquido de frenos	261		
Servofreno	219	Batería	262		
Sistema antibloqueo (ABS)	220	Sistema lavaparabrisas	266		
Asistencia de frenado*	220	Ruedas y neumáticos	268		
Servodirección electromecánica	221	Ruedas	268		
Sistema de control presión de inflado de neumáticos*	222	Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas	276		
Conducción y medio ambiente	224	Accesorios y piezas de repuesto	276		
Los primeros 1 500 kilómetros y funcionamiento posterior	224	Modificaciones técnicas	276		
Catalizador	225	Ayuda en caso de emergencia	279		
Conducción económica y ecológica	226	Ayuda en caso de emergencia	279		
Compatibilidad medioambiental	230	Botiquín* y triángulo reflectante de advertencia* (Octavia)	279		
Viajes al extranjero	231	Botiquín* y triángulo reflectante de advertencia* (Combi)	279		
Evitar daños en el vehículo	231				

Estructura del presente Manual de Instrucciones (explicaciones)

El presente manual está sistemáticamente estructurado a fin de facilitarle a Ud. la localización y lectura de las informaciones requeridas.

Capítulos, índice de contenidos e índice alfabético

El texto del manual está dividido en apartados relativamente cortos, agrupados en **capítulos** esquemáticos. El capítulo actual se indica destacado en la página derecha, abajo.

El **índice de contenidos**, ordenado por capítulos, y el extenso **índice alfabético** incluido al final del manual de servicio le ayudan a encontrar rápidamente la información deseada.

Apartados

La mayoría de **apartados** son válidos para todos los vehículos.

No obstante, dado que las variantes de equipamiento pueden ser muy diversas, no se puede evitar que a pesar de la división en apartados, se citen equipamientos que no se incluyen en su vehículo.

Los equipos marcados con un * pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o son suministrables únicamente como equipos opcionales para determinados modelos.

Información breve e instrucciones

Cada apartado tienen un **encabezamiento**.

A continuación sigue una **información breve** (letras en cursiva de gran tamaño), que indica de qué trata este apartado.

A la figura suelen seguir unas **instrucciones** (en letra de tamaño relativamente grande) que le describen las manipulaciones necesarias. Los **pasos de trabajo** a efectuar están representados con un guión.

Indicaciones

Las cuatro clases de indicaciones utilizadas en el texto figuran siempre al final del respectivo apartado.



¡ATENCIÓN!

Las indicaciones más importantes están señaladas con el encabezamiento **Atención**. Estas indicaciones de atención hacen referencia a un peligro grave de accidente o lesión. En el texto puede verse a menudo una doble flecha seguida de un pequeño símbolo de atención. Este símbolo hace referencia a una indicación de atención situada al final del apartado, que es imprescindible tener en cuenta.



¡Cuidado!

Una indicación de **Precaución** le llama su atención sobre posibles daños en su vehículo (p. ej., daños del cambio) o le indica peligros de accidente en general.



Nota relativa al medio ambiente

Una indicación de **medio ambiente** hace referencia a la protección medioambiental. Se trata, p. ej., de consejos para reducir el consumo de combustible.



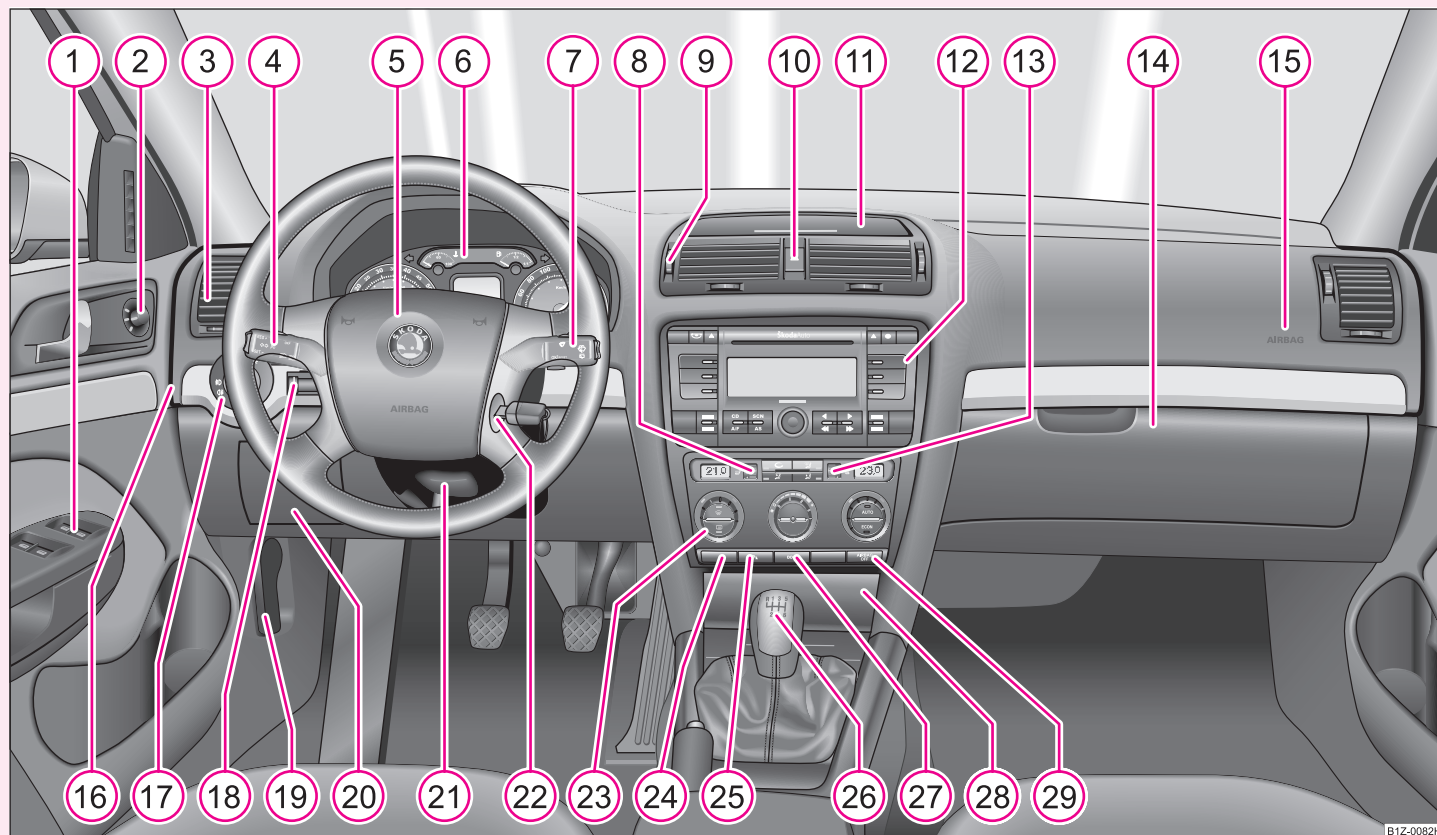
Nota

Una **indicación** normal hace referencia en general a informaciones importantes.

Indicación de la dirección

Todas las indicaciones de dirección como “a la izquierda”, “a la derecha”, “hacia adelante”, “hacia atrás” se refieren a la dirección de marcha del vehículo. ■

Manejo



B1Z-0082H

Fig. 1 Algunos de los equipamientos que aparecen en la figura se encuentran únicamente en determinadas versiones de un modelo o son equipamientos múltiples.

Puesto de conducción

Sinopsis

Este cuadro general sirve para ayudarle a familiarizarse rápidamente con las indicaciones y los elementos de manejo.

①	Elevalunas eléctricos*	57	⑬	Regulador giratorio para calefaccionado del asiento del acompañante*	92
②	Regulación eléctrica de retrovisores exteriores*	82	⑭	Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante	114
③	Difusores de salida de aire	128	⑮	Airbag del acompañante*	193
④	Palanca para conmutador multifunción:		⑯	Portafusibles (en el lado del tablero de instrumentos)	294
	– Intermitentes, luces de carretera y de aparcamiento, luz de ráfagas	71	⑰	Conmutador de luces	65
	– Sistema regulador de la velocidad*	150	⑱	Regulador giratorio para iluminación de instrumentos y regulador giratorio para el alcance de los faros	69, 69
⑤	Volante:		⑲	Palanca para desbloqueo del capó	251
	– con bocina		⑳	Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor	115
	– con airbag de conductor	193	㉑	Palanca para el ajuste del volante	141
	– con teclas de mando para radio y teléfono*	165	㉒	Cerradura de encendido	142
⑥	Cuadro de instrumentos: instrumentos y testigos de control	13	㉓	Dependiendo del equipamiento:	
⑦	Palanca para conmutador multifunción:			– Mando para la calefacción	125
	– Indicador multifunción*	18		– Mando para Climatic*	129
	– Sistema limpia-lavacristales	77		– Mando para Climatronic*	134
⑧	Regulador giratorio para calefaccionado del asiento del conductor*	92	㉔	Dependiendo del equipamiento:	
⑨	Difusores de salida de aire	128		– Conmutador para ESP*	215
⑩	Conmutador para el sistema de intermitentes simultáneos	70		– Conmutador para ASR	217
⑪	Compartimento guardaobjetos en el tablero de instrumentos	116	㉕	Aparcamiento asistido delante y detrás*	148
⑫	Radio*		㉖	Dependiendo del equipamiento:	
				– Palanca del cambio (cambio manual)	146
				– Palanca selectora (Cambio automático de 6 marchas*)	154
				– Palanca selectora (DSG automático)*	160
			㉗	Sistema de control presión de inflado de neumáticos*	222
			㉘	Dependiendo del equipamiento:	
				– Cenicero*	110 ▶

– Compartimento guardaobjetos*	113
(29) Testigo de control para desconexión del airbag del acompañante*	201



Nota

- Los equipos marcados con un * pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o son suministrables únicamente como equipos opcionales para determinados modelos.
- Para los vehículos equipados de fábrica con radio, teléfono, sistema de navegación, reproductor de CD, etc., se adjunta un manual de instrucciones por separado para el manejo de dichos aparatos.
- En los vehículos con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de manejo se diferencia en parte de la ⇒ [página 10, fig. 1](#) disposición mostrada. Sin embargo, los símbolos corresponden a cada uno de los elementos de manejo. ■

Instrumentos y testigos luminosos

Sinopsis del cuadro de instrumentos

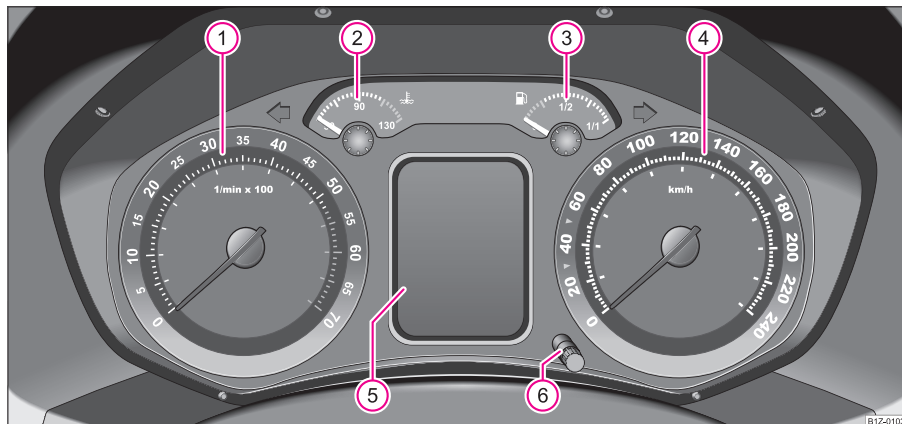


Fig. 2 Cuadro de instrumentos

- ① Contarrevoluciones ⇒ página 14
- ② Indicador de la temperatura del líquido refrigerante ⇒ página 14
- ③ Indicador de la reserva de combustible ⇒ página 15
- ④ Velocímetro
- ⑤ Display:
 - con contador de kilometraje recorrido ⇒ página 15
 - con indicador de intervalos de mantenimiento ⇒ página 16
 - con reloj digital ⇒ página 18
 - con indicador multifunción* ⇒ página 18

– con display de información* ⇒ página 23

- ⑥ Botón de ajuste del reloj / botón de reposición

Cuando la luz está conectada, el cuadro de instrumentos está encendido. ■

Cuentarrevoluciones

El comienzo de la zona roja en el cuentarrevoluciones ① ⇒ página 13, fig. 2 marca para todas las marchas el número de revoluciones máximo autorizado del motor rodado y a la temperatura de servicio. Antes de alcanzar esta zona, Ud. debería cambiar a la marcha inmediatamente superior o elegir la posición **D** de la palanca selectora del cambio automático.

Se debería cambiar a la marcha inmediatamente inferior, a más tardar, cuando el motor ya no funcione equilibradamente.

Durante el período de rodaje se deberán evitar regímenes elevados ⇒ página 224.



¡Cuidado!

La aguja indicadora del cuentarrevoluciones no debe llegar en ningún caso a la zona roja de la escala - ¡Peligro de dañar el motor!



Nota relativa al medio ambiente

El cambio anticipado a una marcha superior ahorra combustible y reduce los ruidos de funcionamiento. ■

Indicador temperatura de líquido refrigerante

El indicador de la temperatura del líquido refrigerante ② ⇒ página 13, fig. 2 funciona sólo con el encendido conectado.

Para evitar daños en el motor, tenga en cuenta las siguientes indicaciones sobre la zonas de la temperatura:

Zona fría

Si la aguja se encuentra en la zona izquierda de la escala, el motor aún no ha alcanzado su temperatura de servicio. Evite regímenes altos del motor, pleno gas y grandes esfuerzos del motor.

Zona de servicio

El motor ha alcanzado su temperatura de servicio cuando la aguja indicadora oscila en la zona central de la escala. Si el motor está sometido a grandes esfuerzos y las temperaturas exteriores son elevadas, la aguja puede continuar desplazándose hacia la derecha. Esto no es preocupante mientras no parpadee en el cuadro de instrumentos el símbolo de advertencia .

Si parpadea el símbolo en el cuadro de instrumentos, o bien la **temperatura** del líquido refrigerante es demasiado elevada, o bien el **nivel** del líquido refrigerante es demasiado bajo. Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 36, "Temperatura/nivel del líquido refrigerante ".



¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 252, "Trabajos en el compartimento motor" antes de abrir el capó y comprobar el nivel del líquido refrigerante.



¡Cuidado!

Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire fresco menoscaban el efecto de refrigeración del líquido refrigerante. ¡Si las temperaturas exteriores son elevadas y el motor se somete a grandes esfuerzos, existirá peligro de que se sobrecaliente el motor! ■

Indicador nivel de combustible

El indicador del nivel del combustible ③ ⇒ página 13, fig. 2 funciona sólo con el encendido conectado.

La capacidad del depósito de combustible es de aprox. 55 litros. Cuando la aguja alcanza la marca de la reserva, se enciende en el cuadro de instrumentos el símbolo de advertencia . Todavía hay unos 8 litros de combustible. Este símbolo le recuerda **que debe repostar combustible**.

El display de información* indicará:

Please refuel! (¡Repostar!)

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.



¡Cuidado!

¡No vacíe nunca el depósito por completo! La alimentación irregular de combustible puede provocar fallos en el encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador. ■

Velocímetro

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad*

En caso de sobrepasar la velocidad de marcha de 120 km/h, se emitirá una señal acústica de advertencia. Si la velocidad de marcha vuelve a disminuir por debajo de dicho límite, entonces se desconectará la señal acústica de advertencia.



Nota

Esta función es válida sólo para algunos países. ■

Contador de kilometraje recorrido

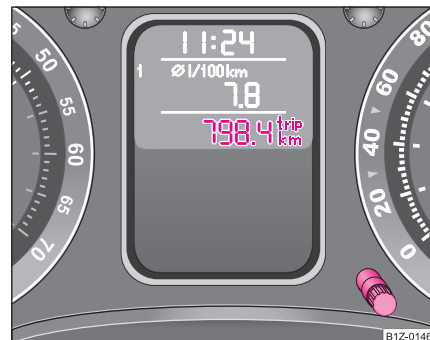


Fig. 3 Display:
Contador parcial para
trayecto recorrido

La indicación del trayecto recorrido se realiza en kilómetros (km). En algunas versiones del modelo la indicación se realiza en "millas".

Estando desconectado el encendido, en el display se mostrará el contador total para trayecto recorrido. Después de conectar el encendido, en el display se mostrará el contador parcial para trayecto recorrido. La indicación del contador la puede conmutar Ud. entonces con el botón de reposición.

Botón de reposición

Pulsando brevemente el botón de reposición ⑥ ⇒ página 13, fig. 2 Ud. puede conmutar entre el contador parcial y el contador total del trayecto recorrido. A fin de reconocer qué contador para trayecto recorrido se muestra en ese momento, aparecerá después del contador parcial **trip** ⇒ fig. 3.

Si Ud. mantiene pulsado el botón de reposición ⑥ durante aprox. 1 segundo, el contador parcial se reposicionará a cero. ►

Si, estando conectado el encendido, Ud. mantiene pulsado el botón de reposición ⑥ durante más de 2 segundos, aparecerá una indicación sobre los kilómetros a recorrer todavía y los días hasta la fecha para el próximo servicio de mantenimiento (al hacerlo no se reposicionará el contador parcial) ⇒ página 16.

Contador de kilometraje recorrido

El contador para trayecto recorrido indica los kilómetros o millas que ha recorrido en total el vehículo.

Contador parcial para trayecto recorrido (trip)

El contador parcial para trayecto recorrido indica el trayecto que se ha recorrido después de la última reposición del contador - en etapas de 100 m o 1/10 Meilen.

Indicador de averías

Si se presenta una avería en el cuadro de instrumentos, el display indicará constantemente **DEF**. Acuda a un Servicio Oficial Škoda lo antes posible para que solucione la avería.



¡ATENCIÓN!

¡Para su propia seguridad, nunca ajuste durante la marcha el contador parcial de kilometraje recorrido!



Nota

En los vehículos sin indicador multifunción o con display de información se muestran en el display al mismo tiempo ambas indicaciones de contador. ■

Indicador de intervalos de mantenimiento



Fig. 4 Indicador de intervalos de mantenimiento: Indicación

Según el equipamiento del vehículo puede divergir un poco la indicación del display.

Indicador de intervalos de mantenimiento

Unos 15 días antes de alcanzar el plazo para un servicio pendiente, en el display del contador para trayecto recorrido aparecerá un símbolo de llave ➡ ⇒ **fig. 4**. Junto al símbolo de llave se indicarán durante 10 segundos el recorrido restante y, a continuación, los días restantes hasta el servicio de inspección.

El display de información* indicará:

Service in ... km or... days (Servicio en ... km o ... días)

El indicador de kilómetros, en caso dado el indicador de días, va disminuyendo hasta la fecha del servicio pendiente en etapas de 100 km, en caso dado de días. ►

Si se ha alcanzado el plazo para el servicio pendiente, en el display aparecerá parpadeante el símbolo de llave .

El display de información* indicará:

Service now! (¡Servicio ahora!)

La indicación se borrará en el transcurso de 20 segundos después de conectar el encendido. El contador parcial también aparecerá (durante más de 1 segundo) después de pulsar el botón de reposición para dicho contador.

Indicación del recorrido y de los días hasta la fecha del próximo servicio

En todo momento Ud. puede hacer que se indique el recorrido y los días que quedan todavía hasta la próxima fecha para el servicio:

- Conecte el encendido y pulse la tecla de reposición  ⇒ [página 13, fig. 2](#) durante más de 2 segundos.

En el display del contador para trayecto recorrido aparecerá un símbolo de llave . Junto al símbolo de llave se indicarán durante 10 segundos el recorrido restante y, a continuación, los días restantes hasta el servicio de inspección.

Reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento

Le recomendamos que lo haga reposicionar por un Servicio Oficial Škoda.

El Servicio Oficial Škoda:

- reposicionará la memoria del indicador una vez efectuada la correspondiente inspección;
- efectúa un registro en el Plan de Asistencia;
- coloca el adhesivo en el cuadro de instrumentos, lado del conductor, donde está anotado el próximo plazo para la inspección.

Los indicadores de intervalos de mantenimiento también se pueden reposicionar mediante el botón de reposición  ⇒ [página 13, fig. 2](#) tal como se indica a continuación:

- Estando desconectado el encendido, pulsar el botón de reposición del contador parcial para trayecto recorrido y mantenerlo pulsado.
- Conectar el encendido y soltar el botón de reposición. Girar ahora el botón de reposición hacia la derecha. Con ello se reposicionan los indicadores de intervalos de mantenimiento.



¡Cuidado!

Le recomendamos no reposicionar por sí mismo el indicador de intervalos de mantenimiento, ya que puede ajustar mal el indicador, lo que podría provocar perturbaciones en el vehículo.



Nota

- No reposicione nunca el indicador entre los intervalos de mantenimiento, ya que de lo contrario puede dar lugar a indicaciones erróneas.
- Si la batería del vehículo está desembornada, se conservan los valores del indicador de intervalos de mantenimiento.
- Si tras una reparación se cambia el cuadro de instrumentos, el indicador de intervalos de servicio debe codificarse de nuevo. Este trabajo lo efectuará un Servicio Oficial Škoda.
- Tras haber reposicionado el indicador con intervalos de mantenimiento flexibles prolongados (QG1) mediante el botón de reposición, se indicarán los datos igual que en los vehículos con intervalos de mantenimiento fijos prolongados (QG2). Por esta razón le recomendamos que haga reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento a un Servicio Oficial Škoda, que llevará a cabo la reposición con un comprobador del sistema del vehículo.
- Para informaciones detalladas sobre los intervalos de mantenimiento - véase el cuaderno Plan de Asistencia ■

Reloj digital

Para poner en hora el reloj, en el lado inferior izquierdo junto al velocímetro se encuentra un botón de ajuste del reloj **6** ⇒ página 13, fig. 2.

Ajustar las horas

- Gire el botón de reposición hacia la izquierda.

Ajustar los minutos

- Gire el botón de reposición hacia la derecha.



¡ATENCIÓN!

¡Por razones de seguridad no se debe ajustar la hora durante la marcha, sino sólo con el vehículo parado! ■

Indicador multifunción (ordenador de a bordo)*

Introducción

El indicador multifunción se representa según la versión de vehículo en el display ⇒ fig. 5 o en el display de información ⇒ página 23, fig. 10.

El indicador multifunción le ofrece una serie de útiles informaciones.

Temperatura exterior	⇒ página 20
Consumo momentáneo de combustible	⇒ página 20
Consumo medio de combustible	⇒ página 21
Autonomía	⇒ página 21
Kilometraje recorrido	⇒ página 21
Promedio de velocidad	⇒ página 21
Tiempo de marcha	⇒ página 21
Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad*	⇒ página 22



Nota

En la versión de algunos países, la indicación tiene lugar en el sistema de medición inglés. ■

Memoria

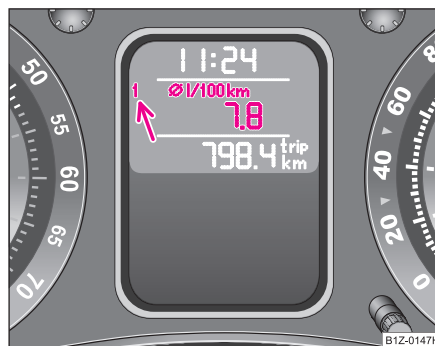


Fig. 5 Indicador multifunción

El indicador multifunción está equipado con dos memorias que funcionan automáticamente. En el centro de campo de indicación aparece la memoria seleccionada ⇒ [página 18, fig. 5](#).

Los datos de la memoria de recorrido parcial (memoria 1) se indican cuando en el display aparece un **1**. Si aparece un **2**, se estarán indicando los datos de la memoria de recorrido total (memoria 2).

La conmutación de las memorias se efectúa con la tecla **(B)** ⇒ [fig. 6](#).

Memoria de recorrido parcial (memoria 1)

La memoria de recorrido parcial reúne, desde la conexión hasta la desconexión del encendido, los datos de marcha. Si la marcha se prosigue **en un plazo de 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores agregados se incluirán en el cálculo de la información de marcha actual. Si se interrumpe la marcha durante **más de 2 horas**, se borrará la memoria automáticamente.

Memoria de recorrido total (memoria 2)

Una memoria de recorrido total reúne los datos de marcha de un número cualquiera de recorridos parciales hasta un total de 99 horas y 59 minutos de tiempo de marcha o 9 999 km recorridos. Si se sobrepasa uno de los valores mencionados, la memoria se borrará y el cálculo se iniciará de nuevo.

La memoria de recorrido total no se borra automáticamente al cabo de 2 horas de interrupción de la marcha, a diferencia de la memoria de recorrido parcial.



Nota

Si se desemborna la batería del vehículo, se borran todos los valores memorizados. ■

Manejo

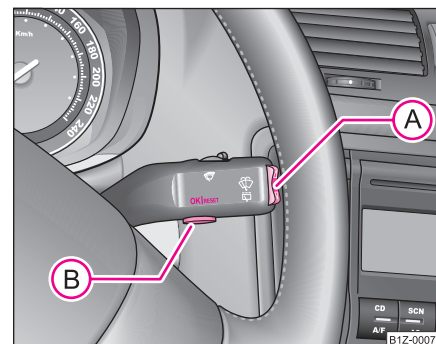


Fig. 6 Indicador multifunción: Elementos de mando

La tecla basculante **(A)** y la tecla **(B)** se encuentran en el puño de la palanca del limpiaparabrisas ⇒ [fig. 6](#).

Seleccionar memorias

- Pulsando breve y repetidamente la tecla **(B)** seleccionará las diferentes memorias.

Selección de las funciones

- Pulse arriba o abajo la tecla basculante **(A)**. De ese modo se mostrarán, una tras otra, las funciones del indicador multifunción en el display.

Poner el funcionamiento a cero

- Seleccione la memoria deseada.
- Pulse la tecla **(B)** durante más de 1 segundo.



Con la tecla **(B)** se pondrán a cero los siguientes valores de la memoria seleccionada:

- Consumo medio de combustible
- Kilometraje recorrido
- Promedio de velocidad
- Tiempo de marcha

Sólo puede manejar el indicador multifunción estando el encendido conectado. Al conectar el encendido se indica la función que se seleccionó por última vez antes de la desconexión.

Si la temperatura exterior disminuye por debajo de $+4^{\circ}\text{C}$, la indicación de la misma aparecerá con un símbolo de copo de nieve. El símbolo advierte al conductor la posible existencia de hielo resbaladizo. Tras pulsar la tecla basculante **(A)** se indicará la función que se seleccionó por última vez antes de la desconexión. ■

Estando el encendido conectado, en el display aparece la temperatura exterior.

La temperatura exterior correcta se indica con un retardo de 5 minutos. Con el vehículo parado o a una velocidad de marcha muy baja, la temperatura indicada puede ser algo superior a la temperatura exterior real, debido al calor que desprende el motor.

Si la temperatura exterior disminuye por debajo de $+4^{\circ}\text{C}$, aparecerá delante de la indicación de la temperatura un símbolo de copo de nieve (señal de advertencia para calzada helada) $\Rightarrow$ fig. 7 y sonará una señal acústica de aviso.



¡ATENCIÓN!

No confíe únicamente en el dato del indicador de temperatura exterior, de que la calzada no está helada. Tenga en cuenta que a temperaturas exteriores alrededor de los $+4^{\circ}\text{C}$ puede estar helada la calzada - ¡Advertencia de formación de placas de hielo! ■

Temperatura exterior

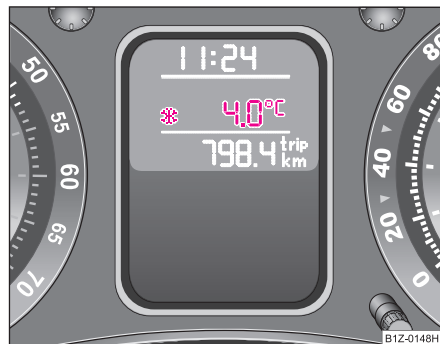


Fig. 7 Indicador multifunción: la temperatura exterior

Consumo momentáneo

El display indica el consumo de combustible momentáneo en l/100 km. Con ayuda de esta indicación Ud. podrá adaptar su forma de conducir al consumo de combustible deseado.

En caso de que el vehículo esté parado o vaya muy lento, se indicará el consumo de combustible en l/h. ■

Consumo medio de combustible

El display indica el consumo medio de combustible en l/100 km desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 18. Con ayuda de esta indicación Ud. podrá adaptar su forma de conducir al consumo de combustible deseado.

Si desea calcular el consumo medio de combustible para un período de tiempo determinado, deberá borrar la memoria al comenzar la nueva medición con la tecla **(B)** ⇒ página 19, fig. 6. Tras borrarla, en el display aparecerán guiones en los primeros 100 metros recorridos.

Durante el recorrido se actualiza el valor indicado cada 5 segundos.



Nota

No se indicará la cantidad de combustible consumida. ■

Autonomía

El display indica la autonomía calculada en kilómetros. Indica que trayecto puede recorrer todavía su vehículo con el combustible que queda en el depósito y la misma forma de conducir. La indicación aparece a intervalos de 10 km.

Para calcular la autonomía se utiliza como base el consumo de combustible de los últimos 50 km. Si conduce de forma más económica, la autonomía aumenta.

Si se reposiciona el indicador (tras desembornar la batería), Ud. tendrá que conducir 50 km a fin de que se indique el correspondiente valor. ■

Kilometraje recorrido

En el display aparece el kilometraje recorrido desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 18. Si desea contar el kilometraje recorrido a partir de un momento determinado, deberá borrar la memoria en ese momento pulsando la tecla **(B)** ⇒ página 19, fig. 6.

El valor indicado máximo en ambas posiciones del conmutador es de 9999 km. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero. ■

Promedio de velocidad

El display indica la velocidad media en km/h desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 18. Si desea calcular la velocidad media para un período de tiempo determinado, deberá borrar la memoria al comenzar la nueva medición con la tecla **(B)** ⇒ página 19, fig. 6.

Tras borrarla, en el display aparecerán guiones en los primeros 100 metros recorridos.

Durante el recorrido se actualiza el valor indicado cada 5 segundos. ■

Tiempo de marcha

En el display aparece el tiempo de marcha desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 18. Si desea contar el tiempo de marcha a partir de un momento determinado, deberá borrar la memoria en ese momento pulsando la tecla **(B)** ⇒ página 19, fig. 6.

El valor indicado máximo para ambas memorias es de 99 horas und 59 minutos. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero. ■

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad*

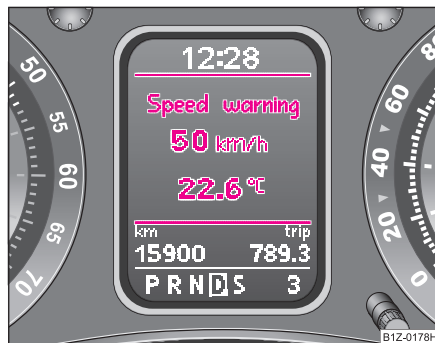


Fig. 8 Ajuste de la velocidad

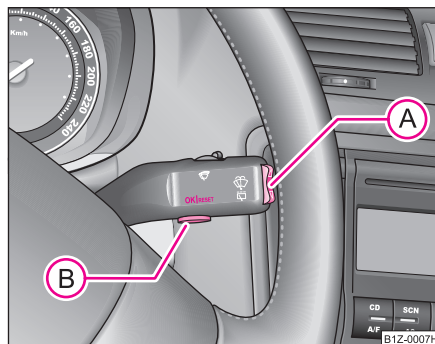


Fig. 9 Indicador multi-función: Elementos de mando

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad ¹⁾

Esta función le permitirá ajustar un límite de velocidad, p. ej., al conducir en ciudad. Si Ud. sobrepasa el límite de velocidad ajustado, una indicación en el display le llamará la atención sobre ello.

El límite de velocidad se ajusta del siguiente modo:

- Seleccione el menú **Speed warning --- km/h (advertencia a --- km/h)**.
- Conduzca a la velocidad deseada, p. ej., a 50 km/h.
- Pulse la tecla **(B) ⇒ fig. 9** - en el display aparecerá **Speed warning 50 km/h (Advertencia a 50 km/h)**.

Si Ud. ahora sobrepasa el límite de velocidad ajustado, en el display aparecerá **Speed 50 km/h exceeded (velocidad de 50 km/h sobrepasada)**. Esta indicación seguirá apareciendo hasta que Ud. haya reducido la velocidad al límite ajustado.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

El límite de velocidad ajustado permanecerá en la memoria, también después de desconectar y conectar el encendido; sólo se podrá borrar pulsando la tecla **(B)** durante más de 1 seg. ■

¹⁾ Vale para vehículos con display de información.

Pantalla informativa*

Introducción



Fig. 10 Cuadro de instrumentos: Pantalla informativa

El display de información le informa cómodamente sobre el **actual estado operativo de su vehículo**. Además, el display de información comunica (según el equipamiento del vehículo) datos sobre la radio, el teléfono, el indicador multifunción, el sistema de navegación y el cambio automático.

Estando conectado el encendido y durante la marcha, en el vehículo se comprueban siempre determinadas funciones y estados.

Las perturbaciones de funcionamiento, en caso necesario, trabajos de reparación necesarios y otras informaciones se señalizan mediante símbolos rojos ⇒ página 28 y símbolos amarillos ⇒ página 29.

El encendido del símbolo está combinado con una señal acústica de advertencia.

Además, el display muestra **textos de información y advertencia** ⇒ página 31.

El texto de la indicación puede aparecer en los siguientes idiomas:
checo, inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués.
Se puede elegir el idioma deseado en el menú de ajuste ⇒ página 30.

El display pueden indicar (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

Menú principal	⇒ página 24
Advertencia para puertas, advertencia para tapa de maletero y capó	⇒ página 25
Indicador de intervalos de mantenimiento	⇒ página 16
Posiciones de la palanca selectora del cambio automático de 6 marchas	⇒ página 154
Posiciones de la palanca selectora del DSG automático	⇒ página 160

Menú principal



Fig. 11 Display de información: Menú

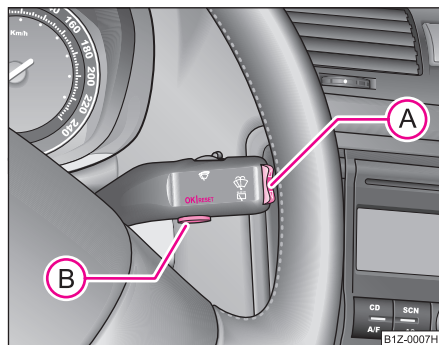


Fig. 12 Display de información: Elementos de mando

- El menú se activa pulsando la tecla basculante **(A)** ⇒ fig. 12 durante más de 1 segundo.

- Mediante la tecla basculante **(A)** se puede elegir entre los menús. Después de pulsar brevemente la tecla **(B)** se indicará la información seleccionada.

Ud. puede elegir (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

- **Display MF (MFA)** ⇒ página 18
 - Temperatura exterior
 - Consumo momentáneo
 - Consumo medio de combustible
 - Autonomía
 - Kilometraje recorrido
 - Promedio de velocidad
 - Tiempo de marcha
 - Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad
- **Audio (Audio)** ⇒ página 25
- **Route guidance (Guía al destino)** ⇒ página 26
- **Telephone (Teléfono)** ⇒ página 26
- **Vehicle status (Estado vehículo)** ⇒ página 27
- **Setup (Ajustes)** ⇒ página 30
 - Time (Hora)
 - Winter tires (Neumáticos invierno)
 - Language (Idioma)
 - Units (Unidades)
 - Lights & Vision (Luces & Visibil.)
 - Back (Atrás)
- **Display off (Indicador off)**



Después de seleccionar el menú **Display off (Indicador off)** se desconectará el display. Para volver a conectar el display, pulse la tecla basculante **A** 1 segundo, como mínimo.

El menú **Audio (Audio)** se indicará sólo si el autorradio* está conectado.



Nota

Si Ud. no está accionando en este momento el display de información, el menú se conmutará siempre a un plano superior al cabo de 10 segundos. ■

Advertencia para puertas, advertencia para tapa de maletero y capó

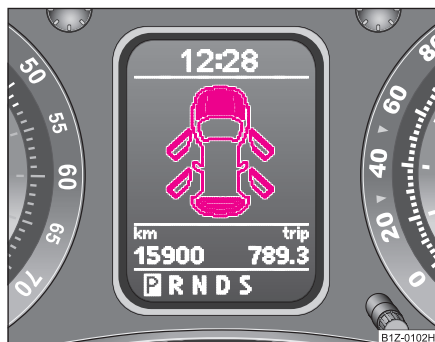


Fig. 13 Display de información: Aviso de puerta abierta

El aviso para puertas, tapa de maletero y capó luce cuando, estando conectado el encendido, por lo menos una puerta, la tapa del maletero o el

capó está sin cerrar. El símbolo indica qué puerta o si la tapa del maletero o el capó **está sin cerrar** ⇒ fig. 13.

El símbolo se apaga en cuanto las puertas, la tapa de maletero y el capó están completamente cerrados.

Estando abierta una puerta, la tapa de maletero o el capó y conduciendo a una velocidad superior a 6 km/h se emitirá como señal de aviso adicional tres veces un sonido pío. ■

Audio

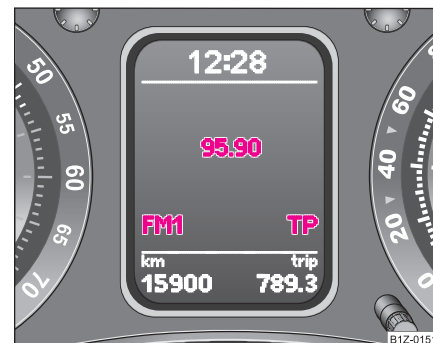


Fig. 14 Display de información: Testigo de radio

Estos avisos **se realizan adicionalmente** a las informaciones normales que aparecen en el display de la radio.

El manejo de la radio se describe en unas instrucciones aparte que se adjuntan a la documentación de a bordo. ■

Sistema de navegación*

Los elementos de mando del sistema de navegación, la radio y el reproductor de CD se encuentran a ambos lados de la pantalla en la consola central. La indicación de los datos de navegación se efectúa también en el display de información del cuadro de instrumentos.

Estando conectado el sistema de navegación, el display muestra preferentemente los textos de información y advertencia.

El manejo del sistema de navegación está descrito en unas instrucciones por separado que se adjuntan a la documentación de a bordo. ■

Teléfono*

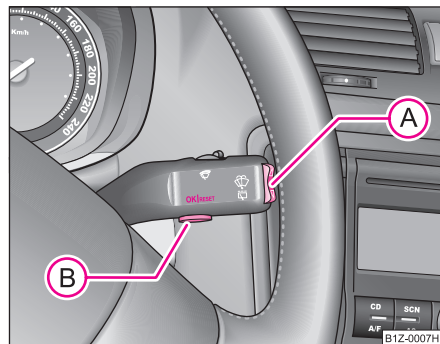


Fig. 15 Display de información:
Elementos de mando

En caso de seleccionar el menú **Telephone (Teléfono)** y de no encontrarse el teléfono en el adaptador, el display indicará **Insert phone (Colocar teléfono)**.

Tras haber colocado el teléfono en el adaptador, el sistema comenzará a cargar la agenda en el display de información. El display indicará sucesivamente:

Please wait (Espere por favor)

Loading... phone book xxx (Cargando...agenda xxx)

Una vez finalizado el proceso de carga se indicarán los primeros tres nombres de la agenda.

Manejo

- Pulsando brevemente la tecla basculante **A** ⇒ fig. 15 Ud. podrá hojear la memoria telefónica en busca de diferentes nombres o menús.
- Pulsando prolongadamente la tecla basculante **A** abajo Ud. podrá hojear la memoria telefónica según las letras del alfabeto.
- Pulsando prolongadamente la tecla basculante **A** arriba se retrocederá siempre al menú principal del display de información.

Relación de las posibles funciones e indicaciones:

Actividad	Indicación del display
Número de teléfono marcado	Calling... Name Number (Llamando... nombre número)
Llamada recibida	incoming call... Name (Llamada... nombre)
	incoming call... Number (Llamada... número)
	incoming call... (Llamada...)
	Accept (Aceptar) Refuse (Rechazar)
Rechazo de llamada	Call was Rejected (Llamada rechazada)

Actividad	Indicación del display
Fin de llamada	Terminated (Finalizada)
número ocupado	Line Busy (Ocupado)
ningún servicio encontrado	No Service (Sin servicio)
introducir código PIN	Enter PIN (Introducir PIN)

El teléfono se puede manejar mediante el mando fónico ⇒ página 167 o mediante las teclas del volante multifunción ⇒ página 166. ■

Control de Auto-Chequeo

Estado del vehículo

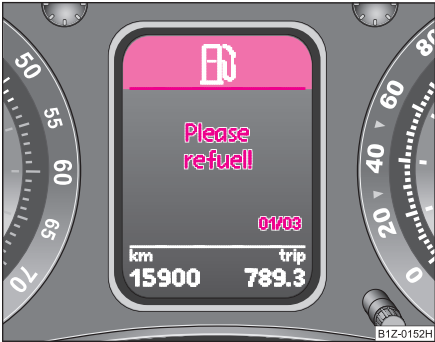


Fig. 16 Display de información: Indicación de la perturbación de funcionamiento

El control de Auto-Chequeo comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. El control se efectúa constantemente estando conectado el encendido, tanto si el vehículo está parado como durante la marcha.

Las perturbaciones de funcionamiento, las reparaciones urgentes, los trabajos de mantenimiento y otros servicios se indican en el display del cuadro de instrumentos. Estas indicaciones están divididas en símbolos luminosos rojos y amarillos dependiendo de la prioridad.

Los símbolos rojos indican un **peligro** (prioridad 1), mientras que los amarillos señalizan una **advertencia** (prioridad 2). Además, adicionalmente a los símbolos aparecen indicaciones para el conductor ⇒ página 31. ▶

Si en el menú principal parpadea el registro **Vehicle status (Estado vehículo)**, existirá, como mínimo, un aviso de perturbación. Después de seleccionar este menú, se indicará el primero de los avisos de perturbación. Si existen varios avisos de perturbación, en el display se indicará bajo el aviso, p. ej. **01/03** ⇒ **página 27, fig. 16**. Esta indicación significa que se muestra el primero de un total de tres avisos. Los respectivos símbolos se encienden sucesivamente en intervalos de 5 segundos. Compruebe lo más rápidamente posible los avisos de perturbaciones indicados.

Los símbolos se mostrarán repetidamente mientras no se hayan subsanado las perturbaciones de funcionamiento. Después de la primera indicación se mostrarán los símbolos sin indicaciones para el conductor.

Si no existe aviso de perturbación alguno, tras seleccionar el menú **Vehicle status (Estado vehículo)** aparecerá en el display el aviso **Status OK (Estado OK)**.

Si aparece una avería, además de la indicación del símbolo y del texto se emitirá una señal acústica de advertencia:

- Prioridad 1 - tres señales acústicas de advertencia
- Prioridad 2 - una señal acústica de advertencia ■

Símbolos rojos

Un símbolo rojo señala un peligro.

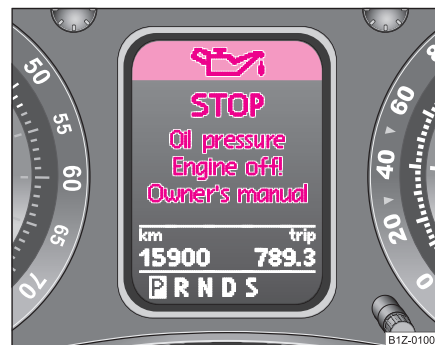


Fig. 17 Display de información: Presión baja del aceite

Si el display muestra un símbolo rojo, haga lo siguiente:

- Deténgase.
- Pare el motor.
- Compruebe la función señalizada.
- Solicite, en caso necesario, ayuda de profesionales.

Significado de los símbolos rojos:



	El nivel de líquido refrigerante es demasiado bajo/ la temperatura del líquido refrigerante es demasiado elevada	⇒ página 36
	La presión del aceite del motor es demasiado baja	⇒ página 37

Cuando aparece un símbolo rojo, suenan **tres** señales de advertencia consecutivas.

Si existen varias averías en el funcionamiento de la prioridad 1, los símbolos aparecen uno tras otro y permanecen encendidos durante cerca de 5 segundos. ■

Símbolos amarillos

Un símbolo amarillo señala una advertencia.

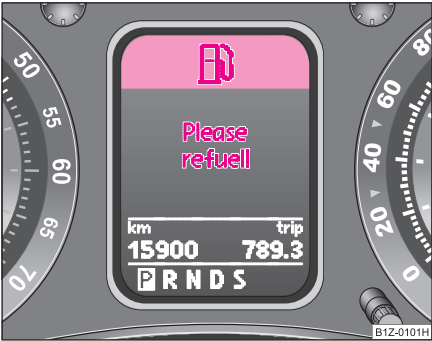


Fig. 18 Display de información: Reserva de combustible baja

Compruebe el funcionamiento correspondiente lo antes posible.

Significado de los símbolos amarillos:

	Reserva de combustible baja	⇒ página 37
	Comprobar el nivel de aceite del motor, sensor de aceite del motor, defectuoso	⇒ página 38
	Forro de frenos desgastado	⇒ página 36
	Nivel de agua de lavado bajo	⇒ página 37

Cuando aparece un símbolo amarillo, suena **una** señal de advertencia.

Si existen varias perturbaciones de funcionamiento de la prioridad 5, los símbolos aparecerán uno tras otro y permanecerán encendidos durante unos 2 segundos. ■

Ajustes

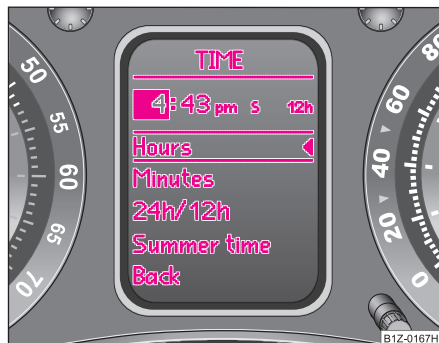


Fig. 19 Ajuste manual de la hora

Mediante el display de información, uno mismo puede modificar determinados ajustes. El ajuste actual está indicado en el respectivo menú del display de información, en la parte superior, debajo de la raya ⇒ fig. 19.

Ud. puede elegir (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

- **Time (Hora)**
- **Winter tires (Neumáticos invierno)**
- **Language (Idioma)**
- **Units (Unidades)**
- **Lights & Vision (Luces & Visibil.)**
- **Back (Atrás)**

Tras seleccionar el menú **Back (atrás)** se retrocederá en el menú a un plano superior.

Poner en hora el reloj

Aquí se puede ajustar la hora, el formato del horario (indicación de 12 ó 24 horas) y el cambio de la hora en verano/invierno.

Ajuste de la velocidad para neumáticos de invierno

Aquí se puede ajustar a qué velocidad se deberá emitir un sonido de advertencia. Esta función es utilizable, p. ej., con los neumáticos de invierno, para los que la velocidad máxima autorizada es menor que la velocidad máxima del vehículo ⇒ página 271.

En caso de sobrepasar la velocidad, ello se indicará en el display de información*:

Speed warning (Advertencia de velocidad)

Ajuste del idioma

Aquí se puede ajustar el idioma en el que han de aparecer los textos de advertencia e información. Tras seleccionar el idioma, p. ej., inglés, en el display de información aparecerá:

Idioma: english set (idioma: se ha adoptado el inglés)

Ajustar unidades

Aquí se pueden ajustar las unidades para temperatura, consumo y trayectos recorridos.

Ajustar luces

Aquí se puede conectar o desconectar la función de los intermitentes de confort ⇒ página 71. Además se puede ajustar la duración de la luz para la función Coming/Leaving-Home ⇒ página 68.

Tras haber seleccionado el menú **Factory setting (ajuste de fábrica)** se restablecerá el ajuste de fábrica. ■

Testigos de control

Sinopsis

Los testigos de control indican determinadas funciones y, en caso necesario, perturbaciones.

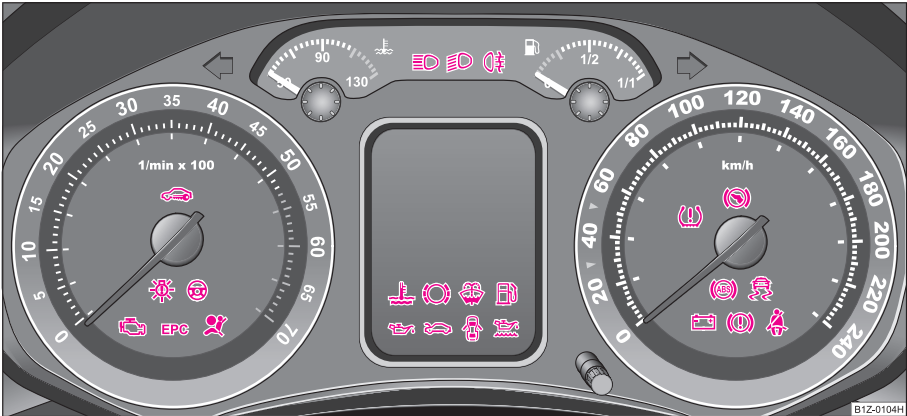


Fig. 20 Cuadro de instrumentos con testigos de control

	Luces intermitentes (a la izquierda)	⇒ página 33
	Luces intermitentes (a la derecha)	⇒ página 33
	Luz de carretera	⇒ página 33
	Luz de cruce	⇒ página 33

	Luz piloto antiniebla	⇒ página 33
	Seguro antiarranque electrónico (bloqueo de arranque)	⇒ página 33
	Bombillas	⇒ página 33
	Servodirección electromecánica	⇒ página 34

	Sistema de control para gases de escape	⇒ página 34
EPC	Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)	⇒ página 34
	Sistema de precalentamiento (motor Diesel)	⇒ página 35
	Sistema airbag	⇒ página 35
	Temperatura/nivel del líquido refrigerante	⇒ página 36
	Espesor de los forros de freno*	⇒ página 36
	Nivel de líquido en el sistema lavacristales*	⇒ página 37
	Reserva de combustible	⇒ página 37
	Presión de aceite del motor	⇒ página 37
	Capó	⇒ página 37
	Puerta abierta*	⇒ página 38
	Nivel de aceite del motor*	⇒ página 38
	Valores de presión de inflado de neumáticos*	⇒ página 38
	Bloqueo de la palanca selectora*	⇒ página 39
	Sistema antibloqueo (ABS)	⇒ página 39

	Sistema de tracción antideslizante (ASR)	⇒ página 39
	Sistema electrónico de estabilidad (ESP)*	⇒ página 40
	Alternador	⇒ página 40
	Sistema de frenos	⇒ página 41
	Sistema de advertencia para cinturón de seguridad*	⇒ página 41



¡ATENCIÓN!

- Si Ud. no presta atención a los testigos de control que se encienden ni a las correspondientes descripciones e indicaciones de advertencia, ello podrá dar lugar a que se produzcan lesiones corporales graves y daños en el vehículo.
- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Al efectuar trabajos en el vano motor, p. ej., al comprobar y rellenar líquidos de servicio, se pueden producir lesiones, escaldaduras, quemaduras e incendios. Debe tener en cuenta sin falta las indicaciones de advertencia ⇒ página 252.



Nota

- La disposición de los testigos de control depende de la versión de modelo y motor. Los símbolos representados en la siguiente descripción de funcionamiento los encontrará como testigo de control en el cuadro de instrumentos.
- Las perturbaciones de funcionamiento se indican en el cuadro de instrumentos como símbolos rojos (prioridad 1 - peligro) o símbolos amarillos (prioridad 2 - advertencia). ■

Sistema de intermitentes

Dependiendo de la posición de la palanca de los intermitentes parpadea el testigo luminoso izquierdo  o derecho .

Si falla una luz intermitente, parpadea el testigo luminoso el doble de rápido. Esto no es válido en el servicio con remolque.

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, parpadearán todos los intermitentes y ambos testigos de control.

Otras indicaciones sobre el sistema de intermitentes ⇒ página 71. ■

Luz de carretera

El testigo luminoso  se enciende estando conectada la luz de carretera o la luz de ráfagas.

Otras indicaciones sobre la luz de carretera ⇒ página 71. ■

Luz de cruce

El testigo de control  se enciende estando conectada la luz de cruce ⇒ página 65. ■

Luz trasera antiniebla

El testigo de control  se enciende estando conectadas las luces traseras antiniebla ⇒ página 67. ■

Bloqueo electrónico de arranque (inmovilizador electrónico)

Al conectar el encendido se efectúa una adaptación de datos entre la llave de contacto y la unidad de control. Si la llave de contacto está autorizada, el testigo de control  se encenderá durante unos segundos.

Si se ha utilizado una llave de contacto no autorizada (p. ej., una llave falsificada), el testigo de control pasará a una modalidad de intermitencia permanente. En tal caso no se podrá hacer arrancar el motor ⇒ página 46.

El motor sólo se puede hacer arrancar con la llave original Škoda codificada para el vehículo.

Texto mostrado en el display de información*:

Immobilizer active (¡Bloqueo de arranque activado!) ■

Bombillas

El testigo de control  luce después de conectar el encendido y sólo se apaga después de accionar el pedal de freno.

Si el testigo de control no se apaga o si se enciende durante la marcha, estará defectuosa una bombilla en los faros, de la luz de posición trasera o en las luces de freno.

En el display de información* aparecerá, p. ej., el texto:

Dipped beam front left defective! (¡Luz de cruce delantera izquierda defectuosa!)

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío. ■

Servodirección electromecánica

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos.

Si el testigo de control luce constantemente después de conectar el encendido o durante la marcha, existirá una avería en la servodirección electromecánica.

- Si se enciende el testigo de control **amarillo**, se habrá producido un fallo parcial de la servodirección y las fuerzas direccionales pueden ser más elevadas.
- Si se enciende el testigo de control **rojo**, se habrá producido un fallo total de la servodirección y ya no funciona la asistencia de la dirección (fuerzas direccionales considerables mayores).

Al encenderse el testigo de control rojo se emiten como señal de advertencia adicional tres sonidos píos.

Para más informaciones ⇒ página 221, “Servodirección electromecánica”.



¡ATENCIÓN!

Si la servodirección está defectuosa, acudir a un Servicio Oficial Škoda.



Nota

- Si al arrancar de nuevo el motor y efectuar un breve recorrido se apaga el testigo de control amarillo , no será necesario acudir a un taller.
- Si se desembornó la batería y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo de control amarillo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control. ■

Sistema de control para gases de escape

El testigo de control  luce tras conectar el encendido.

Si el testigo de control no se apaga tras el arranque del motor o se enciende o parpadea durante la marcha, existirá una avería en un componente relevante para los gases de escape. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente Servicio Oficial Škoda sin forzarlo.

Texto mostrado en el display de información*:

Emissions workshop! (¡Gases de escape, taller!) ■

Control de la electrónica del motor EPC (motor de gasolina)

El testigo luminoso **EPC** (Electronic Power Control) se enciende al conectar el encendido durante unos segundos.

Si el testigo de control **EPC** no se apaga o está encendido tras el arranque del motor, existirá una avería en la gestión de motor. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente Servicio Oficial Škoda sin forzarlo.

Texto mostrado en el display de información*:

Engine fault Workshop! (¡Perturbación del motor, taller!) ■

Sistema de precalentamiento (motor Diesel)

Estando **frío** el motor, luce el testigo de control  al conectar el encendido (posición de precalentamiento) **2** ⇒ página 142. Tras apagarse el testigo de control, hacer arrancar el motor inmediatamente.

Si el motor está a la **temperatura de servicio**, o si las temperaturas exteriores superan los +5 °C, se encenderá el testigo control de precalentamiento durante aprox. 1 segundo. Esto significa que puede arrancar el motor **inmediatamente**.

Si el testigo de control  no se enciende o comienza a parpadear, existirá una avería en el sistema de precalentamiento - recurrir lo antes posible a la ayuda profesional de un Servicio Oficial Škoda.

Texto mostrado en el display de información*:

Engine fault Workshop! (¡Perturbación del motor, taller!) ■

Sistema Airbag

Control del sistema airbag

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos.

Si el testigo de control no se apaga o se enciende durante la marcha, o parpadea, existirá una avería en el sistema ⇒ . Esto también es válido si el testigo no se enciende al conectar el encendido.

Texto mostrado en el display de información*:

Airbag fault! (¡Defecto del airbag!)

La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, también si un airbag está desconectado.

Airbag frontal, lateral o de cortinilla desconectado con el comprobador de sistemas del vehículo:

- Después de conectar el encendido, el testigo de control  luce durante 4 segundos y, a continuación, parpadea todavía durante 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Texto mostrado en el display de información*:

Airbag belt tensioner deactivated (Airbag Pret. cint. desactivado)

Airbags del acompañante desconectados con el conmutador para airbags del acompañante* en el compartimento guardabultos del lado del acompañante:

- Tras la conexión del encendido se enciende el testigo de control  durante unos 4 segundos.
- Si los airbags están desconectados, esto se señalará en la parte central del cuadro de instrumentos encendiéndose el testigo de control **AIRBAG OFF (Airbag desconectado)** ⇒ página 201.



¡ATENCIÓN!

En caso de avería, haga revisar el sistema airbag inmediatamente por un Servicio Oficial Škoda. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.



Nota

Otras informaciones sobre la desconexión de los airbags
⇒ página 200. ■

Temperatura/nivel del líquido refrigerante

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos.²⁾

Si el testigo de control  no se apaga o comienza a parpadear durante la marcha, la temperatura del líquido refrigerante será demasiado alta o el nivel de líquido refrigerante será demasiado bajo.

Como señal de advertencia adicional se emiten tres sonidos pío.

En ese caso, deténgase, desconecte el motor y compruebe el nivel de líquido refrigerante, en caso necesario llene el depósito.

Si en las condiciones dadas no es posible llenar líquido refrigerante, **no prosiga la marcha. Deje parado el motor** y recurra a la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona prescrita, la elevación de la temperatura podrá deberse a una perturbación del funcionamiento del ventilador para líquido refrigerante. Compruebe el fusible para el ventilador de líquido refrigerante; en caso necesario, cámbielo ⇒ página 296, "Distribución de fusibles en el vano motor".

Si el testigo de control no se apaga, aunque el nivel de líquido refrigerante y el fusible del ventilador estén en buen estado, **no prosiga la marcha**. Solicite ayuda a un Servicio Oficial Škoda.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 257, "sistema de refrigeración".

Texto mostrado en el display de información*:

STOP Check coolant! Owner's manual (STOP! ¡Comprobar refrigerante! Manual de instrucciones)

²⁾ En vehículos con display de información, tras conectar el encendido no luce el testigo de control , sino sólo si la temperatura del líquido refrigerante es demasiado alta o el nivel del mismo, demasiado bajo.



¡ATENCIÓN!

- Si, por razones técnicas, Ud. se ve obligado a detenerse, en tal caso estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico, pare el motor y conecte el sistema de intermitentes simultáneos ⇒ página 70.
- Abra con cuidado el depósito de expansión del líquido refrigerante. Estando caliente el motor, el sistema de refrigeración se encuentra bajo presión - existe peligro de quemaduras. Por ello, deje que se enfríe el motor antes de desatornillar la tapa obturadora.
- No tocar el ventilador para líquido refrigerante. El ventilador para líquido refrigerante puede conectarse automáticamente también estando desconectado el encendido. ■

Espesor de las guarniciones de freno*

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos.³⁾

Si el testigo de control se enciende , acudir inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda y hacer que comprueben los forros de frenos de **todas las ruedas**.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

Texto mostrado en el display de información*:

Check brake pads! (¡Comprobar forros de freno!) ■

³⁾ En los vehículos con display de información, tras conectar el encendido no luce el testigo de control , sino sólo en caso de presentarse una avería.

Nivel de líquido en el sistema lavacristales*

El testigo de control  luce estando conectado el encendido cuando el nivel de líquido en el sistema lavaparabrisas es demasiado bajo. Rellenar líquido ⇒ página 266.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

Texto mostrado en el display de información*:

Top up wash fluid! (¡Llenar agua de lavado!) ■

Reserva de combustible

El testigo de control  se enciende cuando todavía hay una reserva inferior a 8 litros de combustible.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

Texto mostrado en el display de información*:

Please refuel! (¡Repostar!) ■

Presión de aceite del motor

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos.⁴⁾

Si el testigo de control no se apaga tras arrancar el motor o comienza a parpadear durante la marcha, **deténgase y pare el motor**. Compruebe el nivel de aceite y llene aceite de motor en caso necesario ⇒ página 255.

⁴⁾ En vehículos con display de información, tras conectar el encendido no luce el testigo de control , sino sólo si se presenta una avería o el nivel de aceite del motor es demasiado bajo.

Como señal de advertencia adicional se emiten tres sonidos pío.

Si en las condiciones dadas no es posible llenar aceite de motor, **no prosiga la marcha. Deje parado el motor** y recurra a la asistencia técnica en un Servicio Oficial Škoda porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.

Si el testigo de control parpadea, **No siga conduciendo**, aunque la cantidad de aceite sea correcta. Tampoco deje que el motor funcione en ralentí. Recurra a la ayuda del Servicio Oficial Škoda más próximo.

Texto mostrado en el display de información*:

STOP Oil Pressure Engine off! Owner's manual (STOP! ¡Sin presión de aceite del motor! Manual de instrucciones)

¡ATENCIÓN!

- Si, por razones técnicas, Ud. se ve obligado a detenerse, en tal caso estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico, pare el motor y conecte el sistema de intermitentes simultáneos ⇒ página 70.
- ¡El testigo de control de la presión del aceite en rojo  no es ningún indicador del nivel de aceite! Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible. ■

Capó

El testigo de control  se enciende cuando el capó está desclavado.

Este testigo de control también luce estando desconectado el encendido. El testigo de control se apaga unos 15 segundos después de cerrar el vehículo. ■

Puerta abierta*

El testigo de control  se enciende al abrir una o varias puertas o al abrir la tapa del maletero.

Este testigo de control también luce estando desconectado el encendido. El testigo de control se apaga unos 15 segundos después de cerrar el vehículo. ■

Nivel de aceite del motor*

El testigo de control se enciende

En caso de encenderse el testigo de control , la cantidad de aceite será probablemente demasiado escasa. Compruebe lo antes posible el nivel de aceite o rellene aceite de motor ⇒ página 255.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

Texto mostrado en el display de información*:

Check oil level! (¡Comprobar nivel de aceite!)

Si el capó permanece abierto más de 30 segundos, se apagará el testigo de control. Si no se añade aceite de motor, el testigo de control se encenderá de nuevo al cabo de 100 km.

El testigo de control parpadea

Si se presenta una perturbación en el sensor de nivel de aceite del motor, esto se indicará adicionalmente, tras conectar el encendido, mediante una señal acústica y luciendo varias veces el testigo de control.

Se debe llevar a revisar inmediatamente el motor a un Servicio Oficial Škoda.

Texto mostrado en el display de información*:

Oil sensor workshop! (¡Sensor aceite, taller!) ■

Presión de inflado de los neumáticos*

El testigo de control  se enciende si uno de los neumáticos acusa una notable disminución de la presión de inflado. Reducir la velocidad y comprobar o corregir lo más pronto posible la presión de inflado en todos los neumáticos ⇒ página 269.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

En caso de parpadear el testigo de control, existirá una avería en el sistema. Acuda a un Servicio Oficial Škoda y haga que subsanen la avería.

Para más informaciones sobre el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos ⇒ página 222.



¡ATENCIÓN!

- En caso de encenderse el testigo de control , reducir inmediatamente la velocidad y evitar maniobras violentas con la dirección y los frenos. A la primera oportunidad de detener el vehículo, controlar los neumáticos y las presiones de inflado de los mismos.
- En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo de control  puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto.



Nota

Si se desembornó la batería, después de conectar el encendido lucirá el testigo de control . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control. ■

Bloqueo de la palanca selectora*

Si se enciende el testigo de control , accionar el pedal de freno. Esto es necesario para poder sacar la palanca selectora de la posición **P** o **N**. ■

Sistema antibloqueo (ABS)

El testigo de control  indica la capacidad de funcionamiento del ABS.

Tras conectar el encendido o durante el arranque, el testigo de control luce durante unos segundos. El testigo se apaga después de efectuar un proceso de comprobación automático.

Perturbación en el ABS

Si el testigo luminoso ABS  no se apaga en el transcurso de unos segundos después de conectar el encendido, o si no se enciende en absoluto, o se enciende durante la marcha, el sistema no funcionará correctamente y el vehículo frenará sin la función ABS. El vehículo frenará entonces únicamente con el sistema de frenado normal. Acuda lo más pronto posible a un Servicio Oficial Škoda y adopte su forma de conducir a la perturbación, pues Ud. no conoce la envergadura del daño.

Si se presenta una perturbación de importancia en el ABS, se emitirán adicionalmente tres sonidos de advertencia.

Para más informaciones sobre el ABS ⇒ página 220, "Sistema antibloqueo (ABS)".

Avería en todo el sistema de frenos

Si se enciende el testigo luminoso del ABS  junto con el testigo luminoso del sistema de frenos  (estando liberado el freno de mano), no sólo está averiado el ABS, sino también alguna otra pieza del sistema de frenos ⇒ .

¡ATENCIÓN!

- Si se enciende el testigo de control del sistema de frenos  junto con el testigo de control del ABS , deténgase inmediatamente y compruebe el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema ⇒ página 261, "Líquido de frenos". Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no siga conduciendo - ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada.
- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 252, "Trabajos en el compartimento motor".
- Si es correcto el nivel de líquido de frenos, habrá fallado la función reguladora del sistema ABS. En tal caso, las ruedas traseras pueden bloquearse muy rápidamente al frenar. En determinadas circunstancias, esto puede hacer derrapar la parte trasera del vehículo - ¡Peligro de derrapaje! Conduzca con precaución hasta el próximo Servicio Oficial Škoda y haga que reparen el fallo. ■

Sistema de tracción antideslizante (ASR)

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos.

Al efectuarse el proceso de regulación, el testigo de control se enciende durante la marcha.

En caso de estar desconectado el ASR o de presentarse una perturbación del sistema, el testigo de control estará permanentemente encendido.

Dado que el ASR funciona junto con el ABS, el testigo de control del ASR se encenderá también en caso de fallar el ABS. ►

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ASR podrá estar desconectado por razones técnicas. En tal caso se podrá conectar de nuevo el sistema ASR desconectando y conectando el encendido. Si el testigo de control se apaga, el sistema ASR volverá a estar plenamente en condiciones de funcionar.

Para más informaciones sobre el ASR ⇒ página 217, “Sistema de tracción antideslizante (ASR)”.

Nota

Si se desembornó la batería y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo de control . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control. ■

Sistema electrónico de estabilidad (ESP)*

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos.

Partes integrantes del ESP son también el sistema de tracción antideslizante (ASR), el bloqueo electrónico de diferencial (EDS) y el sistema antibloqueo (ABS).

Al efectuarse el proceso de regulación, el testigo de control se enciende durante la marcha.

Estando el ESP desconectado o en caso de una perturbación del sistema, el testigo de control estará permanentemente encendido.

Dado que el ESP funciona junto con el ABS, el testigo de control del ESP se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ESP podrá estar desconectado por razones técnicas. En tal caso se podrá conectar de nuevo el sistema ESP desco-

nectando y conectando el encendido. Si el testigo de control se apaga, el sistema ESP volverá a estar plenamente en condiciones de funcionar.

Otras indicaciones sobre el ESP ⇒ página 215, “Sistema electrónico de estabilidad (ESP)*”.

Bloqueo diferencial electrónico (EDS)*

El EDS es parte integrante del ESP. Una perturbación del EDS se indica en el cuadro de instrumentos encendiéndose el testigo de control del ESP. Acuda inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda. Otras indicaciones sobre el EDS ⇒ página 216, “Bloqueo diferencial electrónico (EDS)*”.

Nota

Si se desembornó la batería y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo de control . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control. ■

Alternador

El testigo de control  luce tras conectar el encendido. Él deberá apagarse después de arrancar el motor.

Si el testigo luminoso no se apaga tras arrancar el motor o se enciende durante la marcha, diríjase al próximo Servicio Oficial Škoda. Dado que la batería del vehículo se descarga, desconecte todos los consumidores eléctricos que no sean indispensables.

¡Cuidado!

Si durante la marcha se enciende en el display, además del testigo de control , también el testigo de control  (perturbación del sistema de ►

refrigeración) deberá detenerse inmediatamente y parar el motor - ¡Peligro de dañar el motor! ■

Sistema de frenos (ⓘ)

El testigo de control ⓘ parpadea o se enciende cuando el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, en caso de una avería del ABS o de estar apretado el freno de mano.

Si parpadea el testigo de control ⓘ (sin el freno de mano accionado), **deténgase** y compruebe el nivel del líquido de frenos ⇒ ⚠.

Texto mostrado en el display de información*:

STOP Brake fluid Owner's manual (STOP Líquido frenos manual instrucc.)

Si existe una perturbación del ABS que también influya en el funcionamiento del sistema de frenos (p. ej., en la distribución de la presión de frenado), el testigo de control del ABS (Ⓜ) se encenderá junto con el testigo de control del sistema de frenos ⓘ. Cuento con que no sólo esté defectuoso el ABS, sino que también lo pueda estar otro componente del sistema de frenos ⇒ ⚠.

Como señal de advertencia adicional se emiten tres sonidos pío.

En el trayecto hacia el Servicio Oficial Škoda más próximo, uno se deberá adaptar a tener que aplicar más fuerza al pedal, a que las distancias de frenado sean más largas y a una mayor carrera en vacío del pedal de freno.

Otras indicaciones sobre el sistema de frenos ⇒ página 218, "Frenos".

Freno de mano accionado

El testigo de control ⓘ se enciende también estando apretado el freno de mano. Además se emitirá una señal acústica de advertencia si Ud.

conduce con el vehículo, como mínimo, durante 3 segundos a una velocidad de más de 6 km/h.

Texto mostrado en el display de información*:

Handbrake on! (¡Freno de mano apretado!)

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 252, "Trabajos en el compartimento motor".
- Si, al cabo de varios segundos de conectar el encendido, el testigo de control del sistema de frenos ⓘ no se apaga o se enciende durante la marcha, **deténgase inmediatamente y compruebe el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema ⇒ página 261, "Líquido de frenos"**. Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no siga conduciendo - ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada. ■

Testigo de advertencia para cinturón* ⚠

El testigo de control ⚠ luce tras conectar el encendido para hacer recordar que se debe colocar el cinturón de seguridad. El testigo de control se apaga sólo cuando el conductor se ha colocado el cinturón.

En caso de no tener abrochado el cinturón, se emiten sonidos de advertencia durante 6 segundos.

Mientras no tenga colocado el cinturón, si conduce a una velocidad superior a unos 10 km/h sonará constantemente una señal acústica de advertencia.

Texto mostrado en el display de información*:

Please fasten seatbelt! (¡Colóquese el cinturón!)

Más informaciones sobre los cinturones de seguridad $\Rightarrow$ página 183,
"Cinturones de seguridad". ■

Desbloquear y bloquear

Llave

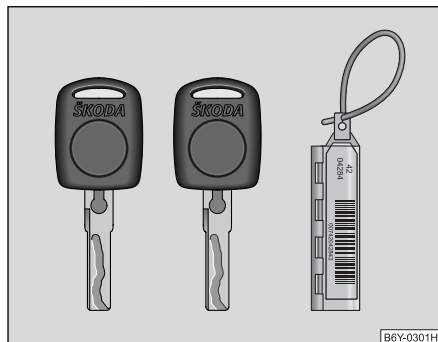


Fig. 21 Juego de llaves sin telemando

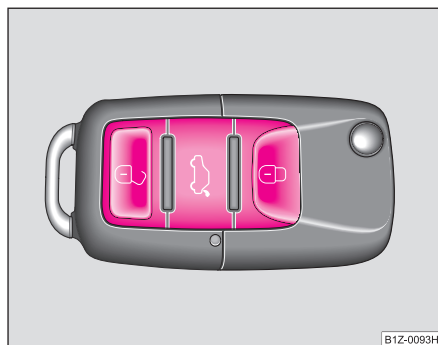


Fig. 22 Llave con radiotelemando

Con el vehículo se entregan dos llaves. Según el equipamiento, su vehículo puede estar provisto de llaves sin radiotelemando ⇒ fig. 21, de llaves con lamparita* ⇒ página 44, fig. 23 o de llaves con radiotelemando* ⇒ fig. 22.

Plaquita colgante de llave

En la plaquita colgante ⇒ fig. 21 se encuentra el número de llave, imprescindible para confeccionar posteriormente un duplicado. En base a este número se pueden solicitar llaves de repuesto en los Servicios Oficiales Škoda.

La **plaquita colgante de llave** con el número la debería **guardar** aparte en un lugar seguro, pues sólo en base a este número se podrán sustituir llaves en caso de pérdida o daños. Por ello, en caso de revender el vehículo, entregue al comprador también esta plaquita colgante.



¡ATENCIÓN!

- Si abandona el vehículo - aunque sólo sea momentáneamente - extraiga siempre la llave. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían hacer arrancar el motor o accionar equipos eléctricos (p. ej., elevalunas eléctricos) - ¡Peligro de accidente!
- ¡No extraiga la llave de contacto de la cerradura hasta que se haya parado el vehículo! De lo contrario podría encajarse el bloqueo de la dirección de forma imprevista - ¡Peligro de accidente!



¡Cuidado!

- Cada llave contiene componentes electrónicos; protéjala por tanto contra humedad y sacudidas fuertes.

- Mantenga la ranura de la cerradura absolutamente limpia, pues la suciedad (fibras textiles, polvo, etc.) influye negativamente en el funcionamiento de las cerraduras y de la cerradura de encendido.

**Nota**

En caso de pérdida de una llave, acuda a un Servicio Oficial Škoda, el cual le proporcionará una llave de repuesto. ■

Llave con lamparita*

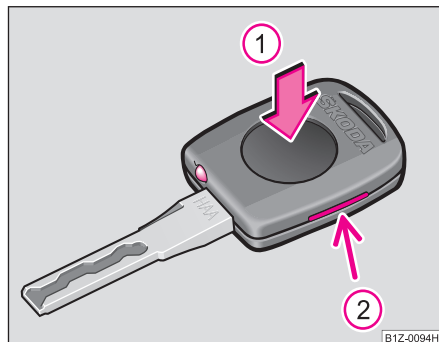


Fig. 23 Llave con lamparita

Conectar la lamparita

- Pulsar la tecla en el centro en sentido de la flecha ①.

Sustituir la pila o la bombilla

- Insertar una moneda en la ranura (flecha ②) y separar la parte superior mediante un movimiento giratorio de la moneda.
- Sustituir la pila o la bombilla.
- Superponer las partes superior e inferior y comprimirlas.

Las pilas y bombillas de repuesto se pueden adquirir en un Servicio Oficial Škoda.

**Nota relativa al medio ambiente**

Las pila gastada la deberá desechar Ud. ecológicamente.

**Nota**

La pila de recambio deberá cumplir con la especificación de la pila original. ■

Cambiar la pila del radiotelemando

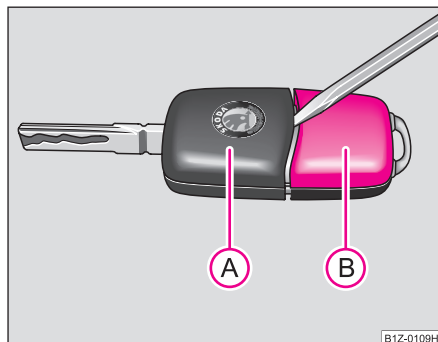


Fig. 24 Separar la llave con radiotelemando

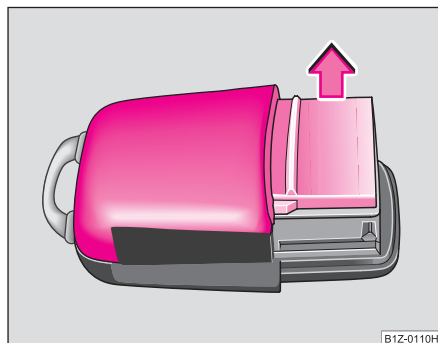


Fig. 25 Tapa de la carcasa del emisor

Cada llave con radiotelemando contiene una pila que se encuentra en la tapa (B) de la carcasa de la emisora ⇒ fig. 24.

Le recomendamos que lleve a cambiar la pilas de la llave a un Servicio Oficial Škoda. No obstante, si desea cambiar usted mismo la pila usada, haga lo siguiente:

- despliegue la llave.
- Separar la parte de llave (A) ⇒ fig. 24 de la carcasa del emisor (B) apalancando con cuidado mediante un destornillador delgado.
- Retire la tapa de la carcasa de la emisora ⇒ fig. 25 en la dirección de la flecha.
- Retire la pila usada de la tapa de la carcasa.
- Coloque la nueva pila. Compruebe que el signo “+” de la pila esté colocado hacia abajo. La polaridad correcta está indicada en la tapa de la carcasa de la emisora.
- Coloque la tapa con la pila en la parte trasera de la carcasa de la emisora y presione después ambas piezas para juntarlas.
- Coloque la carcasa de la emisora en la pieza de la llave en forma que ambas partes encajen.



Nota relativa al medio ambiente

Las pila gastada la deberá desechar Ud. ecológicamente.



Nota

- La pila de recambio deberá cumplir con la especificación de la pila original.

- Si después de cambiar la pila no puede abrir o cerrar el vehículo con el telemando, se debe sincronizar el equipo ⇒ página 55. ■

Seguro antiarranque electrónico (bloqueo de arranque)

El bloqueo electrónico de arranque impide una puesta en marcha no autorizada de su vehículo.

En la cabeza de la llave hay un chip electrónico. Con él se desactiva el bloqueo electrónico de arranque al introducir la llave en la cerradura de encendido. Cuando se extrae la llave de contacto de la cerradura, se activa el bloqueo electrónico de arranque automáticamente.



Nota

Su motor sólo puede arrancarse con una llave con el código correcto original de Škoda ⇒ página 33. ■

Seguro para niños

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior.

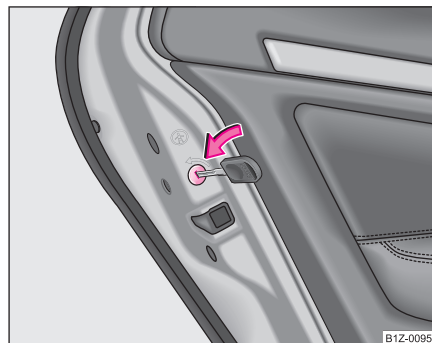


Fig. 26 Seguro para niños en las puertas traseras

Las puertas traseras están equipadas con un seguro para niños. El seguro para niños se conecta y desconecta con la llave del vehículo.

Conectar el seguro para niños

- Gire con la llave del vehículo la ranura en la puerta trasera en el sentido de la flecha ⇒ fig. 26.

Desconectar el seguro para niños

- Gire la ranura con la llave del vehículo hacia la derecha en sentido contrario al de la flecha. ►

Si está conectado el seguro para niños, la palanca de apertura de la puerta está bloqueada desde el interior. Sólo se puede abrir la puerta desde el exterior. ■

Cierre centralizado

Descripción

Al abrir y cerrar, mediante el cierre centralizado, **todas** las puertas y la tapa del depósito de combustible* se desbloquean o bloquean conjuntamente. Al abrir se desbloquea la tapa del maletero. Ella se puede abrir presionando el asidero encima de la placa de matrícula ⇒ [página 51](#), [fig. 30](#).

El manejo del cierre centralizado es posible:

- desde fuera, con la llave del vehículo ⇒ [página 49](#)
- con las teclas del cierre centralizado ⇒ [página 50](#)
- con el radiotelemando ⇒ [página 54](#).

Testigo de control en la puerta del conductor de vehículos sin sistema de alarma antirrobo

Después de bloquear el vehículo, el testigo de control parpadeará al cabo de 2 seg..

Después de bloquear el vehículo con el seguro Safe desactivado, el testigo de control parpadeará sólo al cabo de 30 seg.

Testigo de control en la puerta del conductor de vehículos con sistema de alarma antirrobo

Tras el cierre del vehículo, el testigo de control parpadeará rápidamente durante 2 segundos y, a continuación, más lentamente.

Si el vehículo está cerrado y el seguro Safe ⇒ [página 48](#) fuera de servicio, el testigo de control parpadeará rápidamente en la puerta del conductor durante 2 segundos, se apagará y, al cabo de unos 30 segundos, comenzará a parpadear lentamente.

Si el testigo de control parpadea rápidamente primero durante unos 2 segundos, está encendido a continuación unos 30 segundos y, finalmente, parpadea lentamente, existirá una avería en el sistema del cierre centralizado o en la vigilancia del habitáculo* ⇒ [página 56](#). Solicite ayuda a un Servicio Oficial Škoda.

Mando de confort para ventanillas

Al desbloquear y bloquear el vehículo se pueden abrir y cerrar las ventanillas accionadas eléctricamente ⇒ [página 60](#), "Mando de confort para ventanillas".

Apertura individual de las puertas*

Esta función permite abrir sólo la puerta del conductor. Las demás puertas y la tapa del depósito de combustible* permanecen bloqueadas y sólo se desbloquean al volver a abrir.

La función de apertura individual de puertas se puede hacer activar en un Servicio Oficial Škoda

Cierre automático*

Todas las puertas y la tapa del maletero se bloquean automáticamente a partir de una velocidad de unos 15 km/h.

Si se extrae la llave de contacto, el vehículo vuelve a desbloquearse automáticamente. Además, el vehículo lo puede desbloquear el conductor pulsando la tecla del cierre centralizado  o tirando de la palanca de apertura de la puerta.

La función de cierre automático se puede hacer activar en un Servicio Oficial Škoda



¡ATENCIÓN!

El bloqueo de las puertas impide una apertura involuntaria en una situación extraordinaria (accidente). Las puertas bloqueadas impiden también la entrada de intrusos - p. ej., en cruces. Sin embargo, dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!



Nota

- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas bloqueadas se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de ayuda del exterior.
- En caso de fallar el cierre centralizado, sólo las puertas delanteras se podrán desbloquear y bloquear con la llave. Las otras puertas y la tapa de maletero se podrán bloquear o desbloquear manualmente.
 - Bloqueo de emergencia de la puerta ⇒ página 51.
 - Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero ⇒ página 52. ■

Seguro Safe

El cierre centralizado está equipado con un **seguro Safe**. Si cierra el vehículo por fuera, las cerraduras de las puertas quedarán automáticamente bloqueadas. Con la maneta no pueden abrirse las puertas ni desde dentro ni desde fuera. De ese modo se obstaculizan los intentos de robo en el vehículo.

El seguro Safe lo puede poner fuera de servicio. Para ello se deberá bloquear el vehículo dos veces en el transcurso de 2 segundos con la llave o la llave de radiotelemando.

Si el seguro Safe está fuera de servicio:

- el testigo de control en la puerta del conductor parpadeará rápidamente durante unos 2 segundos, se apagará y, al cabo de unos 30 segundos, comenzará a parpadear lentamente,
- la tapa del depósito de combustible estará desbloqueada.

Al volver a desbloquear y bloquear el vehículo, volverá a funcionar el seguro Safe.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desactivado, podrá abrir las puertas por dentro del siguiente modo:

- Accionando la manilla interior de puerta, ésta se desbloquea.
- Accionando de nuevo la manilla interior de puerta, ésta se abre.



¡ATENCIÓN!

En los vehículos cerrados por fuera, con el seguro Safe activado, no debe permanecer personas ni animales dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrán abrir ni las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!



Nota

El sistema de alarma antirrobo* se activa al bloquear el vehículo también estando desactivado el seguro Safe. Sin embargo, no se activa la vigilancia del habitáculo*. ■

Abrir con la llave

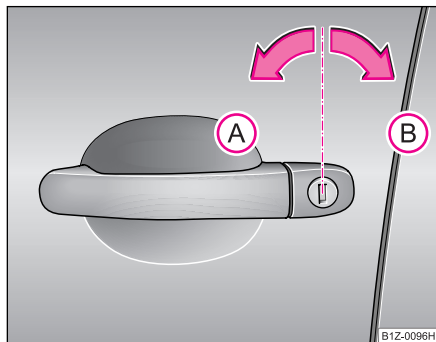


Fig. 27 Giros de llave para abrir y cerrar

- Gire hacia la izquierda la llave en la cerradura de la puerta del conductor a la posición de apertura (A) ⇒ fig. 27.
- Tire de la manilla y abra la puerta.
- Se desbloquearán todas las puertas (en vehículos con sistema de alarma antirrobo, sólo la puerta del conductor) y la tapa del depósito de combustible*.
- Se desbloquea la tapa del maletero.
- Se encienden las luces interiores conectadas mediante contacto de puerta.
- Se desactiva el seguro Safe.
- Las ventanillas se abrirán en tanto que **se mantenga** la llave en la posición de apertura*. En vehículos con sistema de alarma antirrobo sólo será posible manejar las ventanillas 45 segundos después de desactivar el sistema de alarma.

- El testigo de control en la puerta del conductor dejará de parpadear si el vehículo no está equipado con un sistema de alarma antirrobo* ⇒ página 55.



Nota

Si el vehículo está equipado con un sistema de alarma antirrobo*, deberá introducir la llave en la cerradura de encendido en el transcurso de 15 segundos después de abrir la puerta y conectar el encendido a fin de desconectar el sistema de alarma antirrobo. Si **no conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**. ■

Cerrar con la llave

- Gire hacia la derecha la llave en la cerradura de la puerta del conductor a la posición de cierre (B) ⇒ fig. 27.
- Se bloquearán las puertas, la tapa del maletero y la tapa del depósito de combustible*.
- Se apagarán las luces interiores conectadas mediante contacto de puerta.
- Las ventanillas y el techo corredizo/plegable* se cierran si **se mantiene** la llave en la posición de cierre.
- Se activa inmediatamente el seguro Safe.
- El testigo luminoso situado en la puerta del conductor comienza a parpadear.



Nota

La puerta del conductor no puede bloquearse si está abierta. Debe bloquearse por separado tras cerrar la puerta. ■

Teclas para cierre centralizado

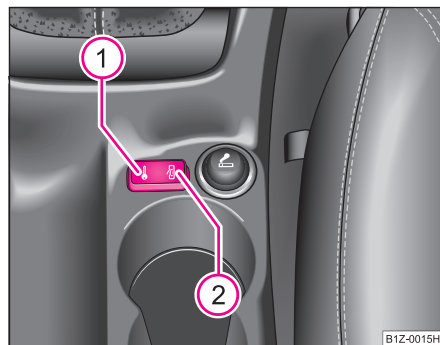


Fig. 28 Consola central: Teclas para cierre centralizado

Si el vehículo no se bloqueó desde fuera, se podrá desbloquearlo y bloquearlo con la tecla basculante en la consola central, también sin estar conectado el encendido.

Bloquear todas las puertas y la tapa del maletero

- Pulsar la tecla ① ⇒ fig. 28. El símbolo  en la tecla se encenderá.

Desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero

- Pulsar la tecla ② ⇒ fig. 28. En la tecla se apagará el símbolo .

Si se ha bloqueado el vehículo con la tecla ①, será válido lo siguiente:

- No se pueden abrir las puertas ni la tapa del maletero desde el exterior (seguridad, p. ej., al detenerse en un cruce).

- Puede desbloquear las puertas desde dentro individualmente y abrirlas tirando de la manilla interior de puerta.
- Si la puerta del conductor está abierta, no se podrá bloquear; con ello se evita en el vehículo una exclusión por descuido. Tras cerrar deberá bloquear cada puerta por separado.
- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas que han sido bloqueadas desde el interior se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de la ayuda del exterior.

Si el encendido está desconectado, Ud. puede cerrar o abrir confortablemente las ventanillas pulsando y manteniendo pulsada la tecla ①, o ② ⇒ página 60.



¡ATENCIÓN!

El cierre centralizado funciona también con el encendido desconectado. Se bloquean todas las puertas y la tapa del maletero. Dado que con las puertas bloqueadas se dificulta el acceso en caso de emergencia a la ayuda del exterior, no debe dejar nunca niños en el vehículo sin vigilancia. El bloqueo de las puertas dificulta el acceso al interior del vehículo a la ayuda del exterior en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!



Nota

En caso de estar activado el seguro Safe, estarán fuera de servicio las manillas de apertura de puerta y las teclas del cierre centralizado. ■

Bloqueo de emergencia de las puertas

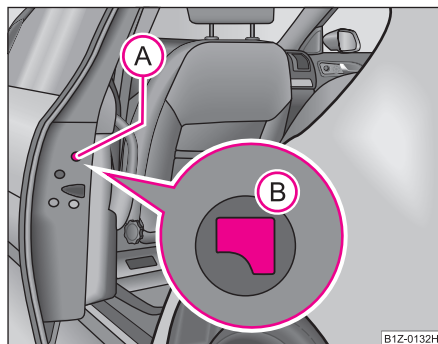


Fig. 29 Puerta trasera: Bloqueo de emergencia de la puerta

En el lado frontal de las puertas que no tienen cilindro de cierre se encuentra un mecanismo de cierre de emergencia, el cual sólo se puede ver después de abrir la puerta.

Bloqueo

- Desmontar el paramento (A) ⇒ fig. 29.
- Insertar la llave en la abertura debajo del paramento y empujar la palanca de inmovilización (B) hacia dentro hasta el tope.
- Volver a montar el paramento.

Tras cerrar la puerta, ésta ya no se podrá abrir más desde fuera. No estando conectado el seguro para niños, será posible abrir la puerta desde dentro tirando dos veces de la manilla de puerta. Estando conec-

tado el seguro para niños, además de tirar dos veces de la manilla interior de puerta será necesario todavía abrir la puerta desde fuera. ■

Tapa de maletero

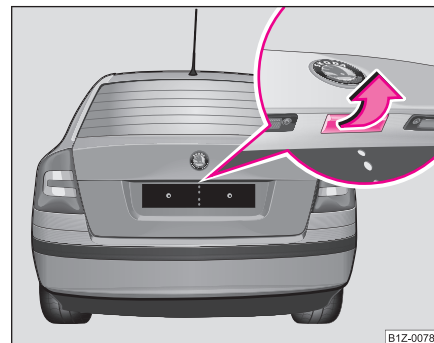


Fig. 30 Asidero de la tapa del maletero

Después de desbloquear el vehículo con la llave o con el radio-telemando se podrá abrir la tapa del maletero oprimiendo el asidero dispuesto encima de la placa de matrícula.

Apertura de la tapa del maletero

- Presione el asidero ⇒ fig. 30 y levante al mismo tiempo la tapa del maletero.

Cierre de la tapa del maletero

- Baje la tapa del maletero y ciérrela de golpe con un ligero impulso ⇒ ⚠.

En el revestimiento interior de la tapa del maletero se encuentra un asidero que facilita el cierre.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Asegúrese de que el enclavamiento queda encastrado tras cerrar la tapa del maletero. De lo contrario, la tapa del maletero podría abrirse durante la marcha - ¡Peligro de accidente!
- No conduzca nunca con la tapa del maletero apoyada o incluso abierta, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!
- No presionar la luneta al cerrar la tapa del maletero, pues podría romperse - ¡Peligro de lesiones!



Nota

- Tras cerrar la tapa del maletero, ésta quedará bloqueada automáticamente en el transcurso de 2 segundos y se activará el sistema de alarma antirrobo*. Esto es válido sólo si, antes de cerrar la tapa del maletero, estaba bloqueado el vehículo.
- Al arrancar el vehículo, o también a una velocidad superior a 5 km/h, se desactivará la función del asidero dispuesto encima de la placa de matrícula. Después de parar el vehículo y abrir una puerta se volverá a activar la función del asidero. ■

Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero (Octavia)

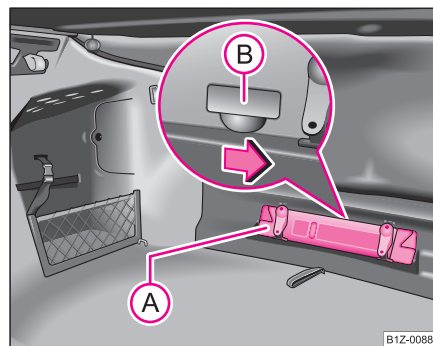


Fig. 31 Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero

Si se presenta una avería en el cierre centralizado, se podrá abrir la tapa del maletero del siguiente modo:

- Abatir el respaldo hacia delante ⇒ página 93.
- Sacar el triángulo de advertencia* (A) ⇒ fig. 31.
- Empujar la palanca de mando en el sentido de la flecha, a fin de desbloquear la tapa del maletero. La palanca de mando se encuentra debajo del paramento (B).
- Abrir desde fuera la tapa del maletero. ■

Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero (Combi)

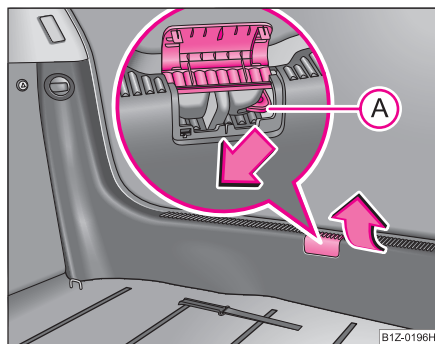


Fig. 32 Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero

Si se presenta una avería en el cierre centralizado, se podrá abrir la tapa del maletero del siguiente modo:

- Abatir el respaldo hacia delante ⇒ página 93.
- Levante la cubierta de la cerradura ⇒ fig. 32.
- Con ayuda de un objeto estrecho, p. ej., un destornillador, presione la palanca de mando (A) en el sentido de la flecha hasta el tope; se desbloqueará la tapa del maletero.
- Abrir desde fuera la tapa del maletero. ■

Mando a distancia*

Descripción

Con el telemando puede:

- bloquear y desbloquear el vehículo
- desbloquear la tapa del maletero
- abrir y cerrar las ventanillas

La emisora con la pila se encuentra en el mango de la llave principal. El receptor se encuentra en el habitáculo del vehículo. El radio de acción del telemando es de unos 10 m. En caso de pilas débilmente cargadas se reduce el alcance del telemando.

La llave principal tiene un paletón desplegable, que sirve para desbloquear y bloquear manualmente el vehículo, así como para hacer arrancar el motor.

Si se sustituye una llave perdida, o tras una reparación o cambio del aparato receptor, se debe llevar el equipo a un Servicio Oficial Škoda para que lo inicialice. Sólo entonces puede volver a utilizar el telemando.



Nota

- Con el encendido conectado se desactiva automáticamente el telemando.
- La función del telemando puede verse perjudicada temporalmente por la superposición de emisoras situadas en el entorno del vehículo que funcionan en el mismo campo de frecuencia (p. ej. teléfono móvil, emisora de televisión).
- Si el cierre centralizado o el sistema de alarma antirrobo reacciona sólo a menos de 3 m, habrá que cambiar la pila, preferentemente en un Servicio Oficial Škoda. ■

Bloquear y desbloquear el vehículo

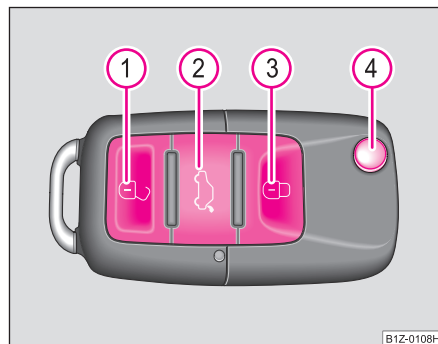


Fig. 33 Llave con radiotelemando

Desbloquear el vehículo

- Pulsar la tecla **1** durante aprox. 1 segundo.

Bloquear el vehículo

- Pulsar la tecla **3** durante aprox. 1 segundo.

Desactivar el seguro Safe

- Pulse dos veces en 2 segundos la tecla **3**. Para más informaciones ⇒ página 48.

Desbloqueo de la tapa del maletero

- Pulsar la tecla **2** durante aprox. 2 segundos ⇒ fig. 33. Para más informaciones ⇒ página 51.

Desplegado de la llave

- Pulsar la tecla **4**.

Plegado de la llave

- Pulsar la tecla **4** y encajar el paletón de la llave en la carcasa.

El desbloqueo del vehículo se señaliza mediante dos parpadeos de las luces intermitentes. Si Ud. desbloquea el vehículo con la tecla **1** y no abre ninguna puerta ni la tapa del maletero en los siguientes 30 segundos, el vehículo se bloqueará de nuevo automáticamente. Esta función impide un desbloqueo accidental del vehículo.

Además, al abrir el vehículo se ajustarán los asientos y retrovisores exteriores eléctricos* asignados a la llave. Se solicita el ajuste memorizado del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores.

El bloqueo correcto del vehículo se indica mediante un parpadeo único de todas las luces intermitentes. Si las luces intermitentes no parpadean, compruebe si ha cerrado bien las puertas, el capó y la tapa del maletero. Si las puertas, el capó o la tapa del maletero se quedan abiertas con el sistema de alarma antirrobo activado, las luces intermitentes no parpadearán hasta que se hayan cerrado.

Al abrir y cerrar el vehículo se encienden y se apagan automáticamente las luces de habitáculo conectadas mediante contacto de puerta.



¡ATENCIÓN!

En los vehículos cerrados por fuera, estando activado el sistema antirrobo, no deberá permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrían abrir ni las puertas ni las ventanas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!



Nota

- Accione el radiotelemando sólo si las puertas y la tapa del maletero están cerradas y Ud. tiene contacto visual con el vehículo.
- Estando dentro del vehículo, antes de insertar la llave en la cerradura de encendido no se deberá pulsar la tecla de cierre  del radiotelemando, a fin de que el vehículo no quede cerrado por descuido y, además, se conecte el sistema de alarma*. En caso de suceder esto alguna vez, pulsar la tecla de desbloqueo  del radiotelemando. ■

Sincronización del telemando

Si al accionar el telemando no se puede desbloquear el vehículo, entonces es posible que ya no coincidan el código de la llave y el de la unidad de control en el vehículo. Ello puede ocurrir si se accionaron repetidas veces las teclas de la llave del radiotelemando fuera del radio de acción del sistema o se cambió la pila del telemando.

Por ello es necesario sincronizar el código de siguiente modo:

- Pulse cualquier tecla del telemando.
- Tras haber pulsado la tecla habrá que desbloquear la puerta con la llave en el transcurso de 1 minuto. ■

Sistema de alarma antirrobo*

Descripción

El sistema de alarma antirrobo aumenta la protección contra intentos de intrusión en el vehículo. El sistema activa señales de advertencia acústicas y ópticas cuando se intenta forzar el vehículo.

¿Cómo se activa el sistema de alarma?

El sistema de alarma antirrobo se activa automáticamente al cerrar el vehículo con la llave en la puerta del conductor cerrada o con el radiotelemando. Se activa unos 30 segundos después de efectuar el cierre.

¿Cómo se desactiva el sistema de alarma?

El sistema de alarma antirrobo se desactiva abriendo el vehículo sólo en caso de utilizar el radiotelemando. Si en el transcurso de 30 segundos tras emitirse la radioseñal no se abre el vehículo, volverá a activarse el sistema de alarma antirrobo.

Si Ud. abre el vehículo con la llave por la puerta del conductor, deberá introducir la llave en la cerradura de encendido en el transcurso de 15 segundos después de abrir la puerta y conectar el encendido a fin de desactivar el sistema de alarma antirrobo. Si **no conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**.

¿Cuándo se dispara la alarma?

En el vehículo cerrado se supervisan las siguientes zonas de seguridad:

- Capó
- Tapa de maletero
- puertas
- Cerradura de encendido
- inclinación del vehículo* ⇒ página 57
- habitáculo* ⇒ página 56

- Caída de tensión de la red de a bordo

Si se desemborna uno de los polos de la pila estando activado el sistema de alarma antirrobo, la alarma se disparará inmediatamente.

¿Cómo se desconecta la alarma?

La alarma se desconectará al abrir el vehículo con el radiotelemando o al conectar el encendido.



Nota

- La vida útil de la sirena de alarma es de 6 años. Puede obtener más información en su Servicio Oficial Škoda.
- Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de alarma anti-robbo, antes de abandonar el vehículo compruebe si están cerradas todas las puertas, las ventanillas y el techo corredizo/plegable eléctrico*.
- La codificación del radiotelemando y de la unidad receptora excluye la utilización del radiotelemando de otros vehículos. ■

Vigilancia del habitáculo*

La vigilancia del habitáculo dispara la alarma tan pronto registra un movimiento en el vehículo.



Fig. 34 Tecla de la vigilancia del habitáculo

La vigilancia del habitáculo se deberá desconectar en caso de que, p. ej., se pudiera disparar la alarma en el vehículo a causa de la presencia de niños o animales.

Desconexión de la vigilancia del habitáculo

- Desconecte el encendido.
- Abrir la puerta del conductor.
- Pulsar la tecla  en el montante central del lado del conductor ⇒ fig. 34; en la tecla se encenderá el símbolo .
- Bloquear el vehículo en el transcurso de 30 segundos. ►

La vigilancia del habitáculo se volverá a conectar automáticamente la próxima vez que se bloquee el vehículo.



Nota

- También se puede desconectar la vigilancia del habitáculo desactivando el seguro Safe ⇒ página 48.
- La versión de la tecla puede variar según el equipamiento del vehículo. ■

Control de la protección contra remolcado*

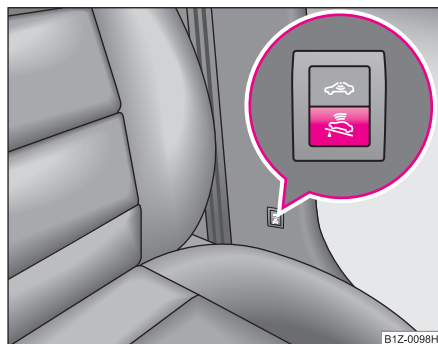


Fig. 35 Pulsador del control de la protección contra remolcado

El control de la protección contra remolcado se debería desconectar si el vehículo se ha transportar (p. ej., en ferrocarril o en barco) o remolcar.

Desconectar el control de la protección contra remolcado

- Desconecte el encendido.
- Abrir la puerta del conductor.
- Pulsar la tecla  en el montante central del lado del conductor ⇒ fig. 35; en la tecla se encenderá el símbolo .
- Bloquear el vehículo en el transcurso de 30 segundos.

La vigilancia del habitáculo se volverá a conectar automáticamente la próxima vez que se bloquee el vehículo. ■

Elevallunas eléctricos*

Teclas en la puerta del conductor

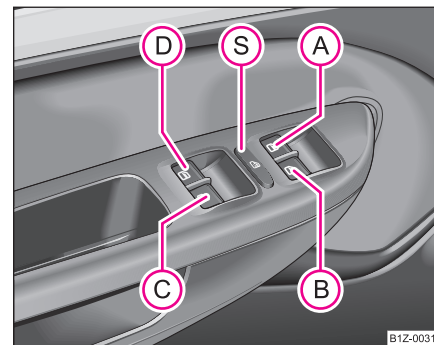


Fig. 36 Teclas en la puerta del conductor

Los elevalunas eléctricos funcionan sólo estando conectado el encendido.

Abrir las ventanillas

- La ventanilla se abre presionando ligeramente la respectiva tecla en la puerta. Al soltar la tecla, se parará el proceso.
- Además, Ud. puede abrir la ventanilla automáticamente pulsando la tecla hasta el tope (apertura total). Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Cerrar las ventanillas

- La ventanilla se cierra tirando ligeramente de la respectiva tecla. Al soltar la tecla, se parará el proceso de cierre.
- Además, se puede cerrar la ventanilla automáticamente tirando de la tecla hasta el tope (cierre total). Al tirar de nuevo de la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente.

Las teclas para las diferentes ventanillas se encuentran en el apoyabrazos de la puerta del conductor ⇒ página 57, fig. 36, puerta del acompañante y en las puertas traseras* ⇒ página 59, fig. 37.

Teclas de los elevalunas en el apoyabrazos de la puerta del conductor

- (A) Tecla para elevalunas en la puerta del conductor
- (B) Tecla para elevalunas en la puerta del acompañante
- (C) Tecla para elevalunas en la puerta trasera derecha*
- (D) Tecla para elevalunas en la puerta trasera izquierda*
- (S) Conmutador de seguridad*

Conmutador de seguridad*

Con el conmutador de seguridad (S) ⇒ página 57, fig. 36 se pueden poner fuera de servicio las teclas de los elevalunas en las puertas traseras. Se ponen de nuevo en funcionamiento las teclas en las puertas traseras pulsando repetidamente el conmutador de seguridad (S).

Si las teclas en las puertas traseras se han puesto fuera de servicio, se encenderá el testigo de control  en el conmutador de seguridad (S).



¡ATENCIÓN!

- Si se cierra el vehículo desde fuera, no deberá permanecer nadie en él porque, en caso de emergencia, ya no se podrían abrir las ventanillas desde dentro.
- El sistema está equipado con una limitación de la fuerza ⇒ página 59. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla volverá a abrirse instantáneamente. A pesar de todo ¡cierra las ventanillas con precaución! ¡Puede causar considerables lesiones por aplastamiento!
- Si se transporta niños en los asientos traseros, se recomienda poner fuera de funcionamiento los elevalunas eléctricos de las puertas traseras (conmutador de seguridad) (S) ⇒ página 57, fig. 36.



Nota

- Después de desconectar el encendido, aún puede abrir o cerrar las ventanillas durante cerca de 10 minutos. Durante este tiempo no funciona el cierre automático de ventanilla. Si Ud. abre la puerta del conductor o la del acompañante, se desconectarán completamente los elevalunas.
- Utilice para ventilar el habitáculo del vehículo durante la marcha el sistema existente de calefacción/climatización/ventilación. Si las ventanillas están abiertas, puede penetrar polvo y otra suciedad en el vehículo. Asimismo se pueden producir ruidos del viento de marcha a determinadas velocidades. ■

Conmutador en la puerta del acompañante y en las puertas traseras



Fig. 37 Disposición de conmutadores en la puerta del acompañante

En esas puertas hay un conmutador para la ventanilla correspondiente.

Abrir las ventanillas

- Pulsar ligeramente el correspondiente conmutador **abajo** y mantenerlo pulsado hasta que la ventanilla haya alcanzado la posición deseada.
- Además, se puede abrir (apertura total) la ventanilla automáticamente pulsando el conmutador **abajo** hasta el tope. Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Cerrar las ventanillas

- Pulsar ligeramente el correspondiente conmutador **arriba** y mantenerlo pulsado hasta que la ventanilla haya alcanzado la posición deseada.
- Además, se puede cerrar (cierre total) la ventanilla automáticamente pulsando el conmutador **arriba** hasta el tope. Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.



¡ATENCIÓN!

El sistema está equipado con una limitación de la fuerza

⇒ **página 59**. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla volverá a abrirse instantáneamente. A pesar de todo ¡cierre las ventanillas con precaución! ¡Puede causar considerables lesiones por aplastamiento!



Nota

Después de desconectar el encendido, aún puede abrir o cerrar las ventanillas durante cerca de 10 minutos. Durante ese tiempo no funciona el automatismo del elevavinas. Si Ud. abre la puerta del conductor o la del acompañante, se desconectarán completamente los elevavinas. ■

Limitación de fuerza de los elevavinas

Los elevavinas eléctricos están equipados con una limitación de la fuerza. Ésta reduce el peligro de lesiones por aprisionamiento al cerrar las ventanillas.

En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si en el transcurso de 10 segundos se intenta volver a cerrar la ventanilla, a pesar de no haber eliminado el obstáculo, se detendrá el proceso de cierre. En este tiempo no es posible cerrar automáticamente las ventanillas. La limitación de la fuerza está conectada todavía.

La limitación de la fuerza sólo estará desconectada si Ud. vuelve a intentar cerrar la ventanilla en el transcurso de los siguientes 10 segundos - **¡la ventanilla se cerrará entonces con plena fuerza!**

Si se espera más de 10 segundos, la limitación de la fuerza estará de nuevo conectada.



¡ATENCIÓN!

¡Cierre las ventanillas con precaución! ¡Puede causar considerables lesiones por aplastamiento! ■

Mando de confort para ventanillas

Al desbloquear y bloquear el vehículo, Ud. puede abrir y cerrar las ventanillas accionadas eléctricamente del siguiente modo (el techo corredizo sólo cerrar).

Abrir las ventanillas

- Mantener la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de apertura o pulsar la tecla de apertura del radiotelemando hasta que estén abiertas todas las ventanillas.

Cerrar las ventanillas

- Mantener la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de cierre o pulsar la tecla de cierre del radiotelemando hasta que estén cerradas todas las ventanillas.

Soltando la llave o la tecla de cierre se puede interrumpir instantáneamente el proceso de apertura o de cierre de las ventanillas.



¡ATENCIÓN!

El sistema está equipado con una limitación de la fuerza ⇒ página 59. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla volverá a abrirse instantáneamente. A pesar de todo ¡cierre las ventanillas con precaución! ¡Puede causar considerables lesiones por aplastamiento!



Nota

- En los vehículos con sistema de alarma antirrobo, la apertura de confort de las ventanillas mediante la llave en la cerradura sólo es posible 45 segundos después de la desactivación del sistema de alarma, o después de la activación del sistema de alarma antirrobo. ■

Averías en el funcionamiento

Sistema automático de elevación y descenso fuera de servicio

Si se desemborna y se vuelve a embornar la batería del vehículo, el sistema automático de elevación y descenso queda fuera de servicio. El sistema debe activarse. Se puede recuperar el estado operativo de la forma siguiente:



- Mantenga la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de cierre hasta que se hayan cerrado todas las ventanillas.
- Suelte la llave.
- Vuelva a mantener la llave unos 3 segundos en posición de cierre.

Servicio de invierno

En invierno es posible que el proceso de cierre de las ventanillas se interrumpa debido a una mayor resistencia causada por la congelación, por lo que la ventanilla se detiene y retrocede algunos centímetros.

Para poder cerrar la ventanilla hay que hacer lo siguiente:

- Mantenga la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de cierre hasta que se hayan cerrado todas las ventanillas.
- Repita este ciclo cuando la ventanilla se detenga.

! ¡ATENCIÓN!

El sistema está equipado con una limitación de la fuerza
⇒ página 59. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla volverá a abrirse instantáneamente. A pesar de todo ¡cierre las ventanillas con precaución! ¡Puede causar considerables lesiones por aplastamiento! ■

Techo corredizo/elevable eléctrico*

Descripción

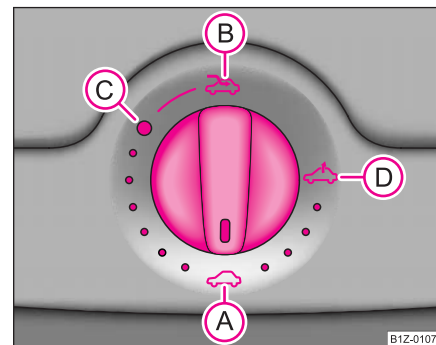


Fig. 38 Conmutador giratorio para el techo corredizo/elevable eléctrico

El techo corredizo/elevable se maneja con el conmutador giratorio ⇒ fig. 38 y sólo funciona estando conectado el encendido. El conmutador giratorio tiene varias posiciones de enclavamiento.

Si Ud. desconecta el encendido, podrá abrir o cerrar el techo corredizo/elevable todavía durante unos 10 minutos. Sin embargo, tan pronto se abra una de las puertas delanteras, Ud. ya no podrá abrir o cerrar el techo corredizo/elevable.



Nota

- Si se desembornó y se volvió a embornar la batería del vehículo, puede ocurrir que el techo corredizo/elevable no cierre del todo. Por ello, deberá llevar el conmutador giratorio a la posición (A) presionarlo durante unos 10 segundos.

- Tras cada accionamiento de emergencia (con la manivela) se debe colocar el techo corredizo/elevable en la posición básica. Por ello, deberá llevar el conmutador giratorio a la posición **(A)** presionarlo durante unos 10 segundos. ■

Abrir y elevar

Posición de confort

- Gire el conmutador a la posición **(C)** ⇒ página 61, fig. 38.

Abrir completamente

- Gire el interruptor hasta la posición **(B)** y manténgalo en esa posición (posición con resorte).

Elevar

- Gire el interruptor hasta la posición **(D)**.

En la posición de confort los ruidos del viento son menores que con el techo completamente abierto.

La pantalla antisolar corrediza se abre automáticamente al abrir el techo. Puede abrir o cerrar la pantalla manualmente con el techo corredizo/elevable cerrado.



¡Cuidado!

Durante el tiempo de invierno, en caso necesario deberá eliminar el hielo y la nieve de la zona del techo corredizo/elevable antes de abrirlo a fin de prevenir daños en el mecanismo de apertura. ■

Cerrar

Deslizar/cerrar el techo corredizo/elevable

- Gire el conmutador a la posición **(A)** ⇒ página 61, fig. 38.

Cierre de seguridad

El techo corredizo/elevable está equipado con una protección contra sobrecarga. Si un obstáculo (p. ej., hielo) impide el cierre, el techo corredizo/elevable se parará y se abrirá completamente. El techo corredizo/elevable lo podrá cerrar del todo si presiona el conmutador en la posición **(A)** ⇒ página 61, fig. 38 delante hasta que el techo corredizo/elevable esté completamente cerrado ⇒ .



¡ATENCIÓN!

Cierre el techo corredizo/elevable con precaución - ¡Peligro de lesiones! ■

Manejo de confort

También puede cerrar el techo corredizo/elevable abierto desde el exterior.

- Mantener la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de cierre o pulsar la tecla de cierre del radiotelemando hasta que esté cerrado el techo corredizo/elevable ⇒ .

Al soltar la llave o la tecla de cierre se detendrá el proceso de cierre. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

Cierre el techo corredizo/elevable con precaución - ¡Peligro de lesiones! Durante el cierre de confort no funciona la protección contra sobrecarga. ■

Accionamiento de emergencia

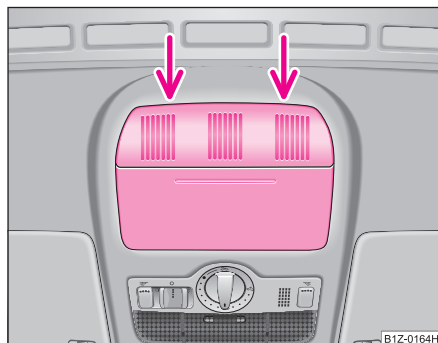


Fig. 39 Detalle del revestimiento interior del techo: Punto de inicio del destornillador

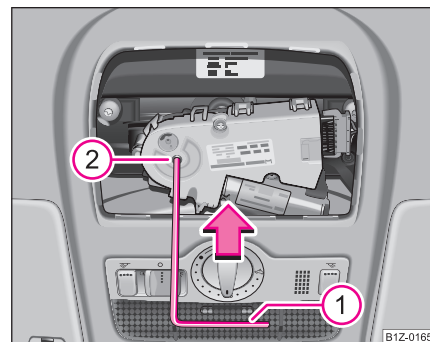


Fig. 40 Detalle del revestimiento interior del techo: Accionamiento de emergencia

En caso de estar defectuoso el sistema, Ud. puede cerrar manualmente el techo corredizo/elevable.

- Aplicar con cuidado un destornillador con la hoja plana en el lado posterior de la cubierta para el mecanismo propulsor del techo ⇒ fig. 39.
- Retire la cubierta hacia abajo.
- Extraiga la manivela del interior de la cubierta.
- Introduzca la manivela a presión (1) en el orificio hexagonal hasta el tope (2) ⇒ fig. 40.
- Mantenga la manivela presionada y gírela - el techo se cerrará.
- Vuelva a colocar la manivela en la cubierta.



- Vuelva a poner la cubierta a presión, colocando primero las aletas de plástico y presionando después la cubierta hacia arriba.
- Acuda a un Servicio Oficial Škoda para que solucione la avería.

**Nota**

Tras cada accionamiento de emergencia (con la manivela) se debe colocar el techo corredizo/elevable en la posición básica. Por ello, se deberá presionar delante el conmutador giratorio a la posición **A**

⇒ página 61, fig. 38 durante unos 10 segundos. ■

Luz y visibilidad

Luz

Encender y apagar la luz ☀

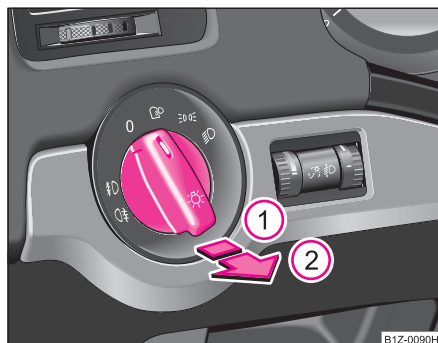


Fig. 41 Cuadro de interruptores: Conmutador de luces

Conectar la luz de posición

- Gire el conmutador de luces hasta la posición ☞.

Conectar las luces de cruce y carretera

- Gire el conmutador de luces hasta la posición ☞.
- Presione la palanca de la luz de carretera hacia adelante para conectar la luz de carretera ⇒ [página 71, fig. 47](#).

Desconectar todas las luces

- Gire el conmutador de luces a la posición O.

La luz de cruce se enciende sólo si el encendido está conectado. Tras desconectar el encendido, se desconectará automáticamente la luz de cruce y sólo estará encendida la luz de posición.

En los vehículos con **dirección a la derecha**, la disposición de los conmutadores difiere en parte de la disposición indicada en ⇒ [fig. 41](#). No obstante, los símbolos que marcan las posiciones de los interruptores son iguales.

En algunos países es válido que, estando conectado el encendido, además de la luz de posición se encienda la luz de cruce con intensidad luminosa reducida.



¡ATENCIÓN!

No conduzca nunca con luz de posición - ¡Peligro de accidente! La luz de posición no es lo bastante intensa para alumbrar la calzada delante del conductor o para ser visto por otros concurrentes en el tráfico. Por tanto, conecte siempre la luz de cruce en la oscuridad o en caso de mala visibilidad.



Nota

- Si extrae la llave de contacto estando conectado el alumbrado del vehículo y abre la puerta del conductor, sonará una señal acústica de aviso.
- Al cerrar la puerta del conductor (encendido descon.), la señal acústica de aviso dejará de sonar mediante el contacto de puerta. El vehículo se puede estacionar con la luz de posición.

- Si deja estacionado el vehículo durante largo rato, le recomendamos que apague todas las luces o deje encendida sólo la de posición.
- La conexión de las luces descritas sólo se deberá efectuar en conformidad con las disposiciones legales al respecto.
- Si se presenta una perturbación en el conmutador de luces, se conectará automáticamente la luz de cruce. ■

Mando automático de la luz de marcha*

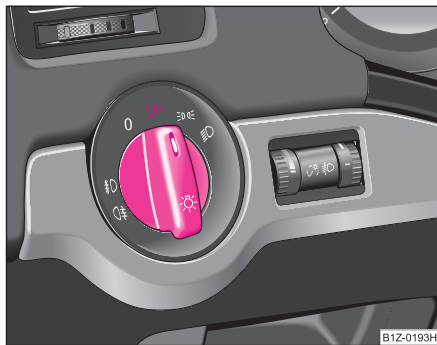


Fig. 42 Cuadro de interruptores: Conmutador de luces

Conectar el mando automático de la luz de marcha*

- Gire el conmutador de luces ⇒ [página 65, fig. 41](#) hasta la posición .

Desconectar el mando automático de la luz de marcha*

- Gire el conmutador de luces a la posición O.

Si se conecta la luz, estando conectado el mando de la luz de marcha, se encenderán al mismo tiempo las luces de posición y de cruce, así como la luz de matrícula.

Con el conmutador de luces Ud. puede conectar adicionalmente la luz de posición, los faros antiniebla y la luz trasera antiniebla.

Si está conectado el mando automático de la luz de marcha*, la luz estará regulada por un sensor de luminosidad en el soporte del retrovisor interior. Si la intensidad luminosa disminuye por debajo de un valor ajustado, p. ej., para el recorrido por un túnel durante el día, se encenderán automáticamente las luces de posición y de cruce, así como la luz de la matrícula. Si la intensidad luminosa vuelve a aumentar, se desconectarán las luces automáticamente.

Luz de autopista

Si está conectado el mando automático de la luz de marcha* y la velocidad del vehículo es superior a 140 km/h durante 10 min., como mínimo, se conectarán automáticamente las luces de posición y de cruce.

Si la velocidad del vehículo es inferior a 65 km/h durante 2 minutos, como mínimo, se desconectarán las luces.

Luz de lluvia

Si Ud. mantiene la palanca del limpiaparabrisas en la posición de barrido lento durante más de 5 segundos, se conectarán automáticamente las luces de posición y de cruce. La luz se desconectará si la palanca del limpiaparabrisas no se encuentra más de 4 minutos en la posición para barrido lento o a intervalos.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El mando automático de la luz de marcha funciona sólo como asistente. El conductor no está eximido de la obligación de controlar las luces y, en caso necesario, conectarlas conforme a las condiciones de luminosidad. El sensor de luminosidad no identifica, p. ej., lluvia o niebla. ¡Conecte en estas condiciones, así como al conducir en la oscuridad, siempre la luz de cruce!



Nota

- No pegue ningún adhesivo delante del sensor de luminosidad a fin de no menoscabar su función o de ponerlo fuera de funcionamiento.
- Para la utilización del mando automático de la luz de marcha son válidos los mismos principios que para la luz conectada manualmente ⇒ página 65. ■

Faros antiniebla* ☼

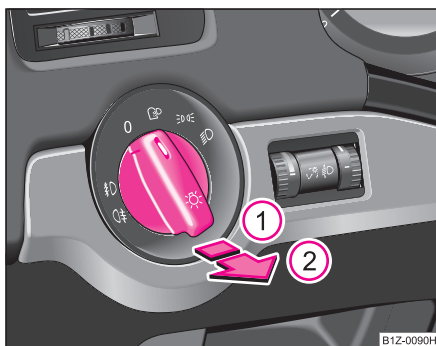


Fig. 43 Cuadro de interruptores: Conmutador de luces

Conexión de los faros antiniebla

- Gire en primer lugar el conmutador de luces ⇒ fig. 43 a la posición ☼ o ☼.
- A continuación, extraer el conmutador de luces hasta la **primera** muesca ①.

Estando conectados los faros antiniebla, se enciende con mayor intensidad el símbolo ☼ junto al conmutador de luces. ■

Luz trasera antiniebla ☼

Conexión de la luz trasera antiniebla

- Gire en primer lugar el conmutador de luces ⇒ fig. 43 a la posición ☼ o ☼.
- Extraiga el conmutador de luces hasta la **segunda** muesca ②.

Estando conectada la luz trasera antiniebla, en el cuadro de instrumentos está encendido el testigo ☼ ⇒ página 31.

Si lleva un **dispositivo de enganche para remolque montado de fábrica** con un remolque con luz trasera antiniebla, se encenderá automáticamente sólo la luz trasera antiniebla del remolque.

La luz trasera antiniebla se encuentra en la luz trasera del lado del conductor. ▶

**¡Cuidado!**

A fin de no deslumbrar al tráfico que viene detrás, sólo se deberá conectar la luz trasera antiniebla si las condiciones de visibilidad son desfavorables (tenga en cuenta las disposiciones legales de cada país al respecto). ■

Función Coming-/Leaving-Home*

Esta función hace posible la conexión de las luces por un tiempo breve después de dejar aparcado el vehículo o al aproximarse a él.

Conectar la función Coming-Home

- Estando conectada la luz de cruce, desconectar el encendido.
- Dejar el conmutador de luces en la posición para luz de cruce .
- Cerrar todas las puertas y la tapa del maletero.

Conectar la función Leaving-Home

- Desbloquear el vehículo con el radiotelemando - se encenderán las luces.

La función Coming-/Leaving-Home conectará, según el equipamiento, la siguiente luz:

- Luz de posición
- Luz de cruce
- Alumbrado de la zona de entrada, en los retrovisores exteriores
- Luz de matrícula

Función Coming Home

La función Coming-Home estará conectada sólo si se conectó la luz de cruce estando conectado el encendido.

Las luces se apagan 80 segundos después de haber cerrado todas las puertas y la tapa del maletero.

Si queda abierta una puerta o la tapa del maletero, las luces se apagarán 80 segundos después de haber desconectado el encendido.

El conmutador de luces permanece en la posición para luz de cruce también después de desconectarse la función Coming-Home; todas las luces están desconectadas automáticamente.

En los vehículos con mando automático de la luz de marcha se puede conectar el conmutador también en la posición  ⇒ [página 65, fig. 41](#). La función Coming-Home se regula con el sensor de luminosidad en el soporte del retrovisor interior. Si la intensidad luminosa es mayor que el valor ajustado en el sensor de luminosidad, tras haber desconectado el encendido no se conectará la función Coming-Home.

Función Leaving-Home

La función Leaving-Home se regula con el sensor de luminosidad en el soporte del retrovisor interior. Si la intensidad luminosa es mayor que el valor ajustado en el sensor de luminosidad, tras haber desbloqueado el vehículo con el radiotelemando no se conectará la función Leaving-Home.

Tras desbloquear el vehículo con el radiotelemando estarán encendidas las luces durante 80 segundos. La función Leaving-Home se desconecta también después de conectar el encendido o de bloquear el vehículo.

Si en el transcurso de 30 segundos no se abre ninguna puerta, se apagarán las luces y el vehículo se bloqueará automáticamente. ►

**Nota**

- Si la función Coming-/Leaving-Home está constantemente conectada, se descargará mucho la batería, sobre todo en el tráfico de cortas distancias.
- La conexión de las luces descritas sólo se deberá efectuar en conformidad con las disposiciones legales al respecto.
- En vehículos con faros antiniebla Ud. puede variar la duración del alumbrado de la función Coming-/Leaving-Home mediante el display de información* ⇒ página 30. ■

Illuminación de los instrumentos*

Ud. puede regular la intensidad de la iluminación de instrumentos.



Fig. 44 Cuadro de interruptores: Iluminación de los instrumentos

Iluminación de los instrumentos

- encienda la luz.
- Gire el regulador giratorio ⇒ fig. 44 a la intensidad deseada de la iluminación de instrumentos. ■

Regulación del alcance de los faros principales

Si la luz de cruce está conectada puede adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo.



Fig. 45 Cuadro de interruptores: Regulación del alcance luminoso de los faros

- Girar el regulador giratorio ⇒ fig. 45, hasta que la luz de cruce esté ajustada de tal modo, que no se deslumbre a otros concurrentes en el tráfico. ►

Posiciones de ajuste

Las posiciones corresponden aproximadamente al siguiente estado de carga:

- ① Vehículo ocupado en la parte delantera, maletero vacío.
- ② Vehículo completamente ocupado, maletero vacío.
- ③ Vehículo completamente ocupado, maletero cargado.
- ④ Asiento del conductor ocupado, maletero cargado.



¡Cuidado!

Ajuste la regulación del alcance luminoso de los faros de forma que no se deslumbre al tráfico que viene en sentido contrario.



Nota

Los faros equipados con luz de xenón se adaptan automáticamente al estado de carga y de marcha del vehículo (p. ej. al acelerar, frenar) al conectar el encendido y durante la marcha. ■

Conmutador para el sistema de intermitentes simultáneos



Fig. 46 Cuadro de interrutores: Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos

- Pulse el interruptor  ⇒ fig. 46 para conectar y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos.

Con el sistema de intermitentes simultáneos conectado, parpadean todos los intermitentes del vehículo. El testigo de control para los intermitentes y el testigo de control en el conmutador parpadean asimismo. El sistema de intermitentes simultáneos lo puede conectar Ud. también estando desconectado el encendido.

En caso de accidente con activación de un airbag se conecta automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.

Cuando utilice el sistema de intermitentes simultáneos, tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto. ►

**Nota**

Conecte el sistema de intermitentes simultáneos, si por ejemplo:

- llega al final de un atasco
- tiene una avería o una emergencia ■

La palanca de luz intermitente ⇄ y luz de carretera



Con la palanca de luz intermitente y luz de carretera también se conecta y desconecta la luz de aparcamiento y la luz de ráfagas.

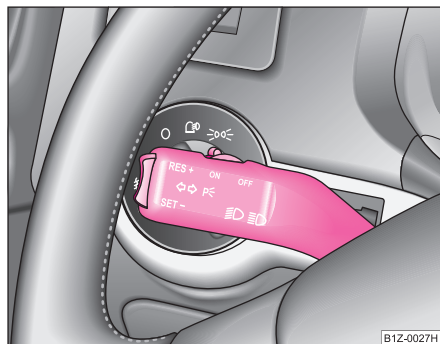


Fig. 47 La palanca de luz intermitente y luz de carretera

La palanca de luz intermitente y luz de carretera tiene las siguientes funciones:

Luz intermitente a derecha ⇄ e izquierda ⇄

- Presione la palanca hacia arriba o hacia abajo ⇒ fig. 47.
- Si sólo desea parpadear tres veces*, empuje la palanca brevemente hasta el punto de presión superior o inferior y suéltela de nuevo (denominado parpadeo de confort).
- Intermitencia para cambiar de carril, sólo un breve parpadeo - mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo sólo hasta el punto de presión y manténgala en esta posición.

Luz de carretera ⇄

- Encienda la luz de cruce.
- Presione la palanca hacia delante.
- Tire de la palanca hacia atrás hasta su posición inicial, para volver a desconectar la luz de carretera.

Luz de ráfagas ⇄

- Tire de la palanca hacia el volante (posición de suspensión elástica) - se encienden la luz de carretera y el testigo de control en el cuadro de instrumentos.

Luz de aparcamiento P<

- Desconecte el encendido.
- Presione la palanca hacia arriba o hacia abajo - se conectará la luz de aparcamiento derecha o izquierda. ►

Indicaciones sobre el funcionamiento de las luces

- Las **luces intermitentes** funcionan sólo con el encendido conectado. También parpadea el testigo luminoso correspondiente  o  en el cuadro de instrumentos.
- Tras recorrer una curva, los intermitentes se desconectan automáticamente.
- Si falla la bombilla de una luz intermitente, el testigo de control parpadeará aprox. con doble rapidez.
- Con la **luz de aparcamiento** conectada se encienden la luz de posición y la luz trasera en el correspondiente lado del vehículo. La luz de aparcamiento se enciende sólo si el encendido está conectado.
- Si, después de extraer la llave de contacto, la palanca no se encuentra en posición central, al abrir la puerta del conductor sonará una señal acústica de advertencia. Tan pronto esté cerrada la puerta del conductor, se desconectará la señal acústica de advertencia.
- Si se desea, se podrá desconectar o conectar la intermitencia de confort* (tres veces parpadeo) mediante el display de información* ⇒ página 30.



¡Cuidado!

Utilice la luz de carretera o las ráfagas de advertencia únicamente cuando no deslumbre al resto del tráfico.



Nota

- Utilice los dispositivos de alumbrado y señalización descritos únicamente en conformidad con las disposiciones legales al respecto. ■

Alumbrado del habitáculo

Alumbrado de la parte delantera del habitáculo e iluminación del compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

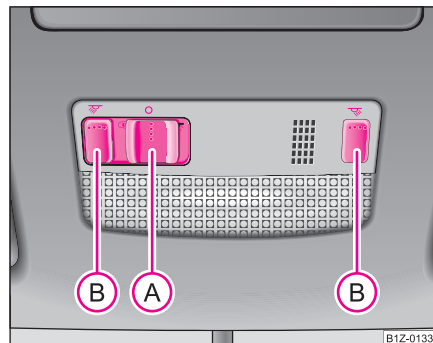


Fig. 48 Detalle del revestimiento interior del techo: luces del habitáculo delanteras

Conectar la luz del habitáculo

- Pulsar el conmutador **A** hacia la izquierda; aparecerá el símbolo  ⇒ fig. 48.

Desconectar la luz del habitáculo

- Pulsar el conmutador **A** a la posición central **O**.
- En la versión sin lamparita de lectura, pulsar el conmutador **A** hacia la derecha; aparecerá el símbolo **O**.

Interruptor de contacto de puerta

- Pulsar el conmutador **(A)** hacia la derecha; aparecerá el símbolo .
- En las versiones sin lamparitas de lectura, pulsar el conmutador **(A)** a la posición central .

Lamparitas de lectura*

- Pulsar uno de los conmutadores **(B)**, a fin de conectar o desconectar la lamparita de lectura derecha o izquierda.

Iluminación del compartimento guardaoobjetos en el lado del acompañante*

- Al abrir la tapa del compartimento guardaoobjetos en el lado del acompañante, se enciende la luz en el compartimento.
- La luz se enciende automáticamente estando conectada la luz de posición y se vuelve a apagar al cerrar la tapa.

El alumbrado interior se conecta en cuanto se desbloquea el vehículo o se abre una puerta, o cuando se extrae la llave de contacto. La luz se apaga unos 30 segundos después de cerrar todas las puertas. Al bloquear el vehículo o al conectar el encendido se desconecta la iluminación interior. Esto es válido sólo si el conmutador para la correspondiente luz interior se encuentra en posición de contacto de puerta.

Estando abierta la puerta, el alumbrado interior se apagará al cabo de unos 10 minutos - con ello se impide que se descargue la batería del vehículo.

Si el conmutador está en la posición **O** (encendido permanente), el alumbrado interior se apagará, a más tardar, al cabo de 30 minutos - con ello se impide que se descargue la batería del vehículo.



Nota

Recomendamos encargar el cambio de bombillas a un Servicio Oficial Škoda. ■

Alumbrado interior detrás*

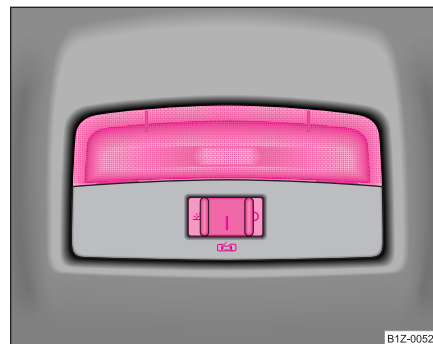


Fig. 49 Luz trasera en el revestimiento interior de techo

El alumbrado de la parte trasera del habitáculo $\Rightarrow$ fig. 49 se acciona desplazando el conmutador al símbolo , **O** o a la posición central .

Para el alumbrado trasero del habitáculo son válidos los mismos principios que para el alumbrado delantero $\Rightarrow$ página 72.



Nota

Recomendamos encargar el cambio de bombillas a un Servicio Oficial Škoda. ■

Luz de advertencia para puerta delantera*

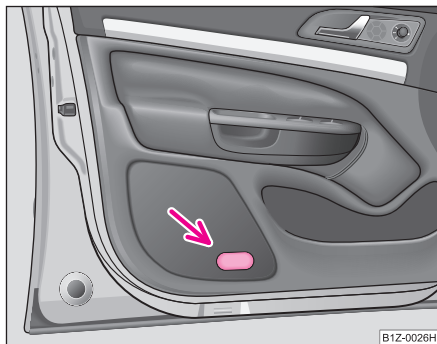


Fig. 50 Puerta delantera: Luz de advertencia

La luz de advertencia se encuentra en la parte inferior del revestimiento de puerta ⇒ fig. 50.

La luz de advertencia se enciende siempre al abrir la puerta delantera. La luz se apaga al cabo de unos 10 minutos de abrir la puerta - con ello se impide que se descargue la batería del vehículo.

En algunos vehículos, en lugar de la luz de advertencia hay montado sólo un reflector catódico. ■

Luz de maletero*

La iluminación se conecta automáticamente al abrir la tapa del maletero. Si la tapa del maletero se mantiene abierta durante más de 30 minutos, la luz del maletero se volverá a apagar automáticamente. ■

Luz de umbral*

La luz se encuentra en el borde inferior de los espejos retrovisores exteriores.

El rayo de luz está dirigido hacia la zona de entrada de la puerta delantera.

La luz se enciende después de desbloquear la puerta o al abrir la tapa del maletero. La luz se apaga tras conectar el encendido o hasta 30 segundos después de cerrar todas las puertas y el capó y la tapa de maletero.

Si permanece abierta una puerta o el capó o la tapa de maletero, estando desconectado el encendido se apagará la luz en el transcurso de 2 minutos.



¡ATENCIÓN!

Si está encendida la luz de umbral, no toque su cubierta - ¡Peligro de quemadura! ■

Visibilidad

Calefacción de luneta

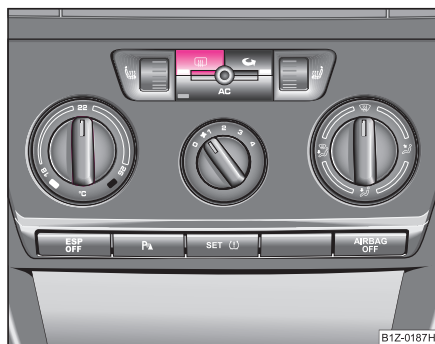


Fig. 51 Conmutador para la calefacción de luneta

- Se conecta o desconecta el calefacción de luneta pulsando el conmutador  ⇒ fig. 51 - el testigo de control en el conmutador se enciende o se apaga.

El calefacción de luneta funciona sólo estando en marcha el motor.

Al cabo de 10 minutos **se desconecta** el calefacción de luneta automáticamente .



Nota relativa al medio ambiente

Tan pronto esté desempañada la luneta, Ud. debería desconectar el calefacción de la misma. La reducción del consumo de corriente tiene un efecto favorable en el consumo de combustible ⇒ página 230, “Ahorrar corriente”.



Nota

- La posición y forma del conmutador puede ser diferente según el equipamiento del vehículo.
- Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente el calefacción de luneta, a fin de disponer de suficiente energía eléctrica para la gestión del motor. ■

Parasoles

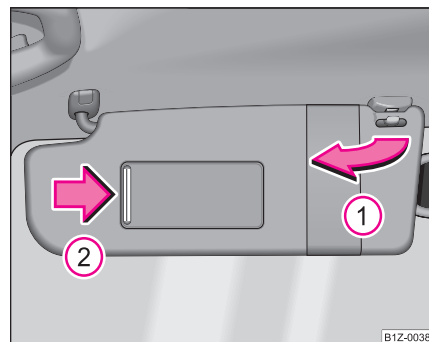


Fig. 52 Parasol: girar

La visera parasol para el conductor o acompañante se puede extraer de la fijación y girarla hacia la puerta en el sentido de la flecha ① ⇒ fig. 52.

Los espejos de cortesía* en las viseras parasol están provistos de cubiertas. Desplazar la cubierta en el sentido de la flecha ②. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

Los parasoles no se deben girar hacia las ventanillas laterales a la zona de activación de los airbags de cortinilla, si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc. Al activarse los airbags de cortinilla podrían producirse lesiones de los ocupantes.. ■

Cortinilla antisolar enrollable*

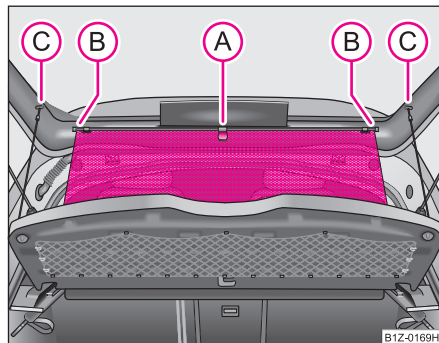


Fig. 53 Desenrollar la cortinilla antisolar enrollable

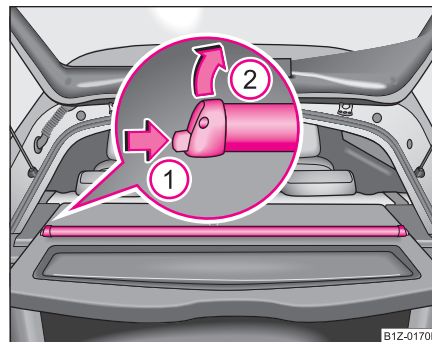


Fig. 54 Desmontar la cortinilla antisolar enrollable

La cortinilla antisolar enrollable se encuentra dentro de una carcasa en la cubierta del maletero. En caso necesario, se puede desmontar de la cubierta del maletero la carcasa con la cortinilla antisolar enrollable.

Desenrollar

- Extraer la cortinilla antisolar enrollable por el lazo (A) y colgarla en el soporte (B) ⇒ fig. 53.

Enrollar

- Sacar la cortinilla antisolar enrollable de los soportes (B) y sostenerla por el lazo (A) de tal modo, que se pueda enrollar lentamente y sin daños en la carcasa sobre la cubierta del maletero.

Desmontaje

- Desenganchar los elementos de fijación de la cubierta del maletero (C).

- Enrollar la cortinilla antisolar arrollable de nuevo en la carcasa sobre la cubierta del maletero.
- Presionar el seguro en el sentido de la flecha ① y sacar la cortinilla antisolar arrollable en el sentido de la flecha ②
⇒ página 76, fig. 54. ■

Sistema limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas

Con la palanca de limpiaparabrisas puede manejar los limpiaparabrisas y el sistema automático limpia/lavaparabrisas.

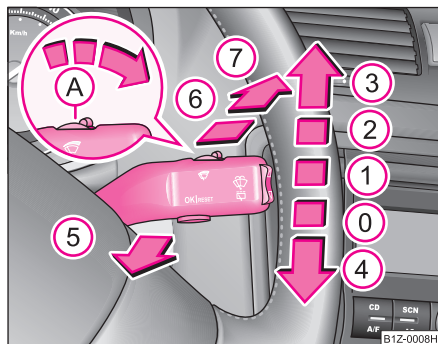


Fig. 55 Palanca de limpiaparabrisas

La palanca de limpiaparabrisas ⇒ fig. 55 tiene las siguientes posiciones:

Barrido breve

- Si se desea limpiar el parabrisas sólo **brevemente**, empujar la palanca a la posición elástica ④. Si se mantiene la palanca en la posición inferior durante más de 1 segundo, el limpiaparabrisas funcionará con mayor rapidez.

Barrido a intervalos

- Levante la palanca a la posición ①.
- Ajuste con el conmutador (A) la pausa deseada entre los diferentes barridos del limpiaparabrisas.

Barrido lento

- Levante la palanca a la posición ②.

Barrido rápido

- Levante la palanca a la posición ③.

Automatismo limpia/lavaparabrisas

- Tirar de la palanca hacia el volante a la posición elástica ⑤; el sistema lavacristales rociará agua inmediatamente, las escobillas limpiarán un poco después. A una velocidad superior a 120 km/h, los sistemas lavacristales y limpiacristales trabajan al mismo tiempo. ▶

- Suelte la palanca. El sistema lavaparabrisas se para y las escobillas limpiaparabrisas efectúan todavía de 3 a 4 barridos (según la duración del rociado de agua). A una velocidad superior a 2 km/h, 5 segundos después del último barrido, el limpiaparabrisas barrerá todavía una vez más a fin de limpiar del cristal as últimas gotas de agua.

Sensor de lluvia*

- Coloque la palanca en la posición ①.
- Con el interruptor A puede ajustar individualmente la sensibilidad del sensor.

Limpiado de la luneta*

- Empuje la palanca, apartándola del volante, a la posición ⑥, la escobilla funcionará cada 6 segundos.

Automatismo limpia/lavalunetas*

- Tirar de la palanca del volante a la posición elástica ⑦; el sistema lavacristales rociará agua inmediatamente, la escobilla limpiará un poco después. Mientras se mantenga la palanca en esta posición, funcionarán el limpiacristales y el sistema lavacristales.
- Tras soltar la palanca, el sistema lavacristales parará y el limpiacristales efectuará todavía de 2 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua). **Después de soltar la palanca, ésta se quedará en la posición ⑥.**

Desconectar el limpiaparabrisas

- Vuelva a colocar la palanca en la posición básica ⑧.

Tras cada segunda desconexión del limpiacristales o cada quinta desconexión del encendido varía la posición de reposo de los limpiacristales - esto contrarresta una fatiga prematura de las escobillas de goma.

Los limpiacristales y el sistema de lavado funcionan sólo estando conectado el encendido y cerrado el capó.

Si se conecta el barrido a intervalos, los intervalos también se regulan en función de la velocidad del vehículo.

El sensor de lluvia* regula automáticamente la pausa entre los diferentes barridos del limpiacristales en función de la intensidad de la lluvia.

Tras acoplar la marcha atrás, estando conectado el limpiaparabrisas se barrerá una vez la luneta.

Los eyectores de lavaparabrisas se calefaccionan* estando conectado el encendido.

Rellenado de líquido de lavado ⇒ página 266.

Posición de invierno

Cuando las escobillas limpiaparabrisas se encuentran en posición de reposo, no se pueden separar del cristal. Por esta razón recomendamos posicionar las escobillas limpiaparabrisas en invierno de tal modo, que se puedan separar fácilmente del cristal. Esta posición de reposo se ajusta del siguiente modo:

- Conectar los limpiacristales.
- Desconecte el encendido. Los limpiacristales permanecerán en la posición en la que se encontraban al desconectar el encendido.

Como posición de invierno también se puede utilizar la posición de servicio ⇒ página 80.



¡ATENCIÓN!

- Es necesario utilizar escobillas en perfecto estado para tener una clara visibilidad y conducir de forma segura ⇒ página 80, “Cambiar las escobillas limpiaparabrisas”.
- Reinando temperaturas bajas, no utilice el sistema lavaparabrisas sin haber calefaccionado previamente el cristal. De lo contrario, el detergente de cristales podría helarse y limitar la visibilidad hacia delante.
- El sensor de lluvia funciona sólo como asistente. No se exime al conductor de la obligación de ajustar manualmente la función de los limpiacristales según las condiciones de visibilidad.

¡Cuidado!

En caso de heladas ¡compruebe antes de conectar por primera vez los limpiaparabrisas, si las escobillas están congeladas! Si activa el limpiaparabrisas con las escobillas congeladas se podrán dañar tanto las escobillas como el motor del limpiaparabrisas.

Nota

- Si está conectado el barrido lento ② o rápido ③ ⇒ página 77, fig. 55 y la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 4 km/h se conectará la velocidad de barrido inmediatamente inferior. En caso de aumentar la velocidad a más de 8 km/h se restablecerá el anterior barrido.
- En caso de un obstáculo sobre el parabrisas, el limpiaparabrisas intentará apartarlo. Si el obstáculo sigue bloqueando el limpiaparabrisas, éste se parará después de 5 ciclos de barrido, a fin de evitar que se dañe. Retirar el obstáculo y volver a conectar el limpiaparabrisas. ■

Sistema lavafaros*

Los faros se limpiarán cada quinto rociado del parabrisas si está conectada la luz de cruce o de carretera y se ha mantenido la palanca del limpiaparabrisas durante aprox. 1 segundo en la posición ⑤ ⇒ página 77, fig. 55.

Para efectuar la limpieza, los eyectores lavafaros salen por presión de agua del parachoques.

Periódicamente, p. ej., al repostar, se debería eliminar la suciedad más persistente (p. ej., restos de insectos) de los cristales de los faros. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 241, “Los cristales de los faros”.

Para garantizar un funcionamiento sin problemas también en invierno, se debe retirar la nieve de los soportes de los eyectores y eliminar el hielo con un pulverizador descongelante. ■

Cambiar las escobillas limpiaparabrisas

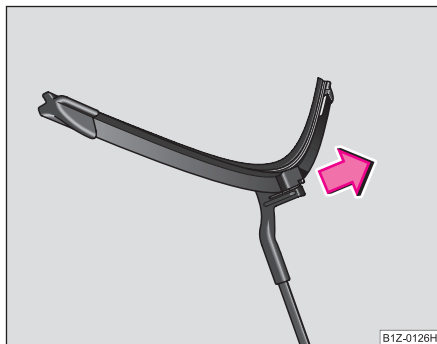


Fig. 56 Escobilla limpiaparabrisas

Los brazos de las escobillas no se pueden levantar del parabrisas en la posición de reposo. Antes del cambio hay que colocar los brazos de las escobillas en la posición de servicio.

Posición de servicio para cambiar escobillas

- Cerrar el capó.
- Conectar el encendido y volver a desconectarlo.
- A continuación, empujar en el transcurso de 20 segundos la palanca del limpiaparabrisas a la posición ④ ⇒ [página 77, fig. 55](#) - los brazos de las escobillas se desplazarán a la posición de servicio.

Retirar la escobilla

- Separar el brazo de la escobilla del cristal y colocar la escobilla en posición perpendicular al brazo ⇒
- Retire la escobilla en el sentido de la flecha ⇒ [fig. 56](#) ⇒ .

Fijar la escobilla

- Coloque la nueva escobilla sobre el brazo y desplácela girando la escobilla hasta la posición perpendicular.
- Compruebe si la escobilla está correctamente fijada.
- Abatir los brazos de las escobillas al cristal y conectar el encendido - los brazos de las escobillas volverán a la posición de reposo.

Unas escobillas en perfecto estado son indispensables para una buena visibilidad. Las escobillas no deben estar sucias de polvo, restos de insectos ni cera conservante.

Si las escobillas rascan o engrasan, en tal caso la causa podrá ser restos de cera en los cristales a causa del lavado del vehículo en instalaciones automáticas. Por ello, después de cada **lavado automático** con conservación, habrá que **desengrasar** los labios de las escobillas.



¡ATENCIÓN!

- **Estando levantados los brazos de las escobillas limpiaparabrisas, no se debe conectar el encendido. Las escobillas se desplazarán a su posición de reposo y, al hacerlo, dañarían la pintura del capó.**
- **En caso de manejar descuidadamente la escobilla, existe peligro de dañar el cristal parabrisas.**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Para evitar la formación de estrías debe limpiar regularmente las escobillas con un limpiacristales. En caso de fuerte ensuciamiento, p. ej., con restos de insectos, limpie las escobillas mediante una esponja o paño.
- Por razones de seguridad, renueve las escobillas una o dos veces al año. Las escobillas se pueden adquirir en los Servicios Oficiales Škoda. ■

- Con la otra mano, desenclavar el seguro (A) en el sentido de la flecha y sacar la escobilla.

Fijar la escobilla

- Colocar la escobilla en el brazo y enclavar el seguro (A).
- Compruebe si la escobilla está correctamente fijada.

Aquí son válidas las mismas observaciones que ⇒ página 80, “Cambiar las escobillas limpiaparabrisas”. ■

Cambiar la escobilla del limpiaventanas

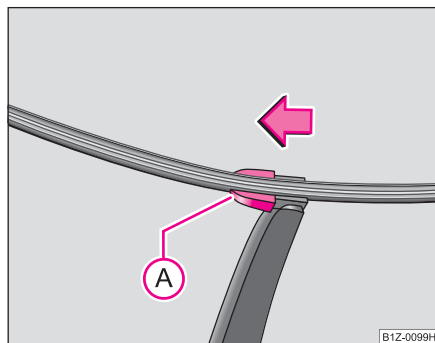


Fig. 57 Escobilla del limpiaventanas

Retirar la escobilla

- Separar el brazo de la escobilla del cristal y colocar la escobilla en posición perpendicular al brazo ⇒ fig. 57.
- Asir con una mano la parte superior del brazo de la escobilla.

Espejos retrovisores

Espejo retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento

Posición básica

- Coloque la palanca hacia adelante en el borde inferior del espejo.

Ajuste del dispositivo antideslumbramiento del espejo

- Estire la palanca hacia atrás en el borde inferior del espejo. ■

Retrovisor interior antideslumbrante automático*

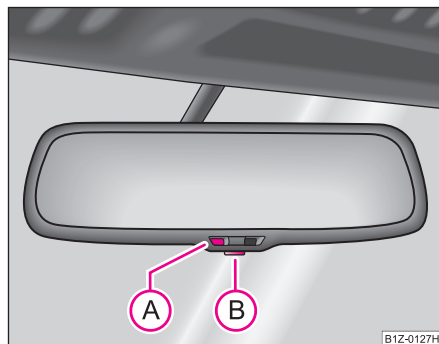


Fig. 58 Retrovisor interior antideslumbrante automático

Conexión del antideslumbramiento automático

- Pulsar la tecla (B) - el testigo de control (A) se enciende
⇒ fig. 58.

Desconexión del antideslumbramiento automático

- Pulsar de nuevo la tecla (B) - el testigo de control (A) se apaga.

Si está conectado el antideslumbramiento automático, el espejo lo efectuará **automáticamente** en función de la incidencia de la luz por detrás. El espejo retrovisor no tiene ninguna palanca en su borde inferior. Al conectar el alumbrado interior o al acoplar la marcha atrás, el espejo vuelve siempre a la posición básica.

Nota

- El dispositivo automático antideslumbramiento del espejo sólo funciona sin fallos si la cortinilla antisolar enrollable* de la luneta está enrollada o la incidencia de la luz sobre el espejo retrovisor interior no se ve obstaculizada por otros objetos.
- No pegue ningún adhesivo delante del sensor de luminosidad a fin de no menoscabar la función automática de antideslumbramiento o de ponerla fuera de funcionamiento.
- Si Ud. desconecta el antideslumbramiento del retrovisor interior, también se desconectará el antideslumbramiento de los retrovisores exteriores. ■

Retrovisores exteriores

Los retrovisores se pueden ajustar eléctricamente.*

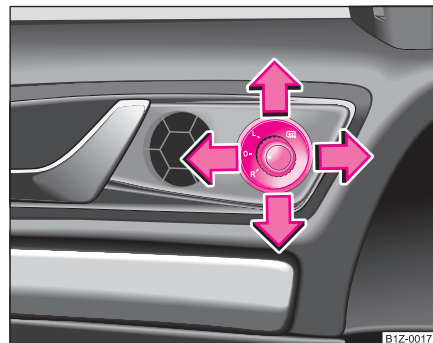


Fig. 59 Parte interior de la puerta: botón giratorio

El calefaccionado de los retrovisores exteriores sólo funciona estando en marcha el motor y hasta una temperatura exterior de +20 °C.

Calefaccionado de retrovisores exteriores

- Gire el botón hasta la posición  ⇒ [página 82, fig. 59](#).

Ajuste simultáneo de los retrovisores exteriores izquierdo y derecho

- Gire el botón giratorio a la posición  El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

Ajuste del retrovisor exterior derecho

- Gire el botón giratorio a la posición  El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

Desconectar el manejo

- Gire el botón giratorio a la posición .

Abatir la superficie del espejo retrovisor exterior del acompañante*

Si el botón giratorio se encuentra en la posición  ⇒ [página 82, fig. 59](#) y se acopla la marcha atrás, la superficie del espejo retrovisor se abatirá un poco hacia abajo. De ese modo, será posible ver el bordillo durante el aparcamiento.

El espejo volverá a su posición inicial si la velocidad es superior a 15 km/h o si se gira el botón giratorio de la posición  a otra posición.

Función Memory de los retrovisores exteriores*

En los vehículos con función Memory para el asiento del conductor se memoriza automáticamente el respectivo ajuste de los retrovisores exteriores al memorizar la posición del asiento ⇒ [página 85](#).



¡ATENCIÓN!

- Los retrovisores convexos (abombados hacia fuera) o esféricos (de diferente curvatura) amplían el campo visual. Sin embargo, hacen que los objetos reflejados parezcan más pequeños. Por ello, estos espejos retrovisores son sólo condicionalmente apropiados para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás.
- De ser posible, utilice el retrovisor interior para determinar la distancia a los vehículos que circulan detrás.



Nota

- No toque la superficie del espejo retrovisor exterior si está conectado el calefaccionado del mismo.
- Si alguna vez falla el ajuste eléctrico, puede ajustar ambos retrovisores exteriores manualmente presionando el borde de la superficie del espejo.
- En caso de que se produzca alguna avería en el ajuste eléctrico de los espejos retrovisores, acuda a un Servicio Oficial Škoda. ■

Retrovisores exteriores antideslumbrantes automáticos*

El antideslumbramiento de los retrovisores exteriores tiene efecto junto con el antideslumbramiento automático del retrovisor interior. Si está conectado el antideslumbramiento automático, el espejo lo efectuará **automáticamente** en función de la incidencia de la luz por detrás. ►

Al conectar las luces del habitáculo o al acoplar la marcha atrás, el espejo retrovisor vuelve en cualquier caso a la posición básica (no a la posición antideslumbramiento).

**Nota**

- El dispositivo automático antideslumbramiento del espejo sólo funciona sin fallos si la cortinilla antisolar enrollable* de la luneta está enrollada o la incidencia de la luz sobre el espejo retrovisor interior no se ve obstaculizada por otros objetos.
- No pegue ningún adhesivo delante del sensor de luminosidad a fin de no menoscabar la función automática de antideslumbramiento o de ponerla fuera de funcionamiento.
- Si Ud. desconecta el antideslumbramiento del retrovisor interior, también se desconectará el antideslumbramiento de los retrovisores exteriores. ■

Asientos y almacenaje

Asientos delanteros

Fundamentos

Los asientos delanteros los puede ajustar usted de múltiples formas para adaptarlos a las condiciones físicas del conductor y del acompañante. El ajuste correcto de los asientos es especialmente importante para

- alcanzar con seguridad y rapidez los elementos de mando,
- mantener una postura corporal distendida y descansada,
- **obtener un efecto protector máximo de los cinturones de seguridad y del sistema airbag.**

¡ATENCIÓN!

- No lleve nunca más personas consigo que puestos de asiento existentes en el vehículo.
- Cada ocupante del vehículo deberá colocarse correctamente el cinturón de seguridad perteneciente al puesto de asiento. Los niños deberán estar asegurados con un sistema de retención apropiado ⇒ página 203, “Transporte seguro de niños”.
- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente a fin de garantizar una protección óptima a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo.
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, ¡no los coloque nunca sobre el cuadro de interruptores o sobre las banquetas de asiento, ni los saque por la ventanilla! Esto es especialmente válido para los acompañantes. En caso de

¡ATENCIÓN! (continuación)

tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!

- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al cuadro de interruptores. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.
- Ocúpese de que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso usted no podría embragar, frenar ni acelerar. ■

Ajuste de los asientos delanteros

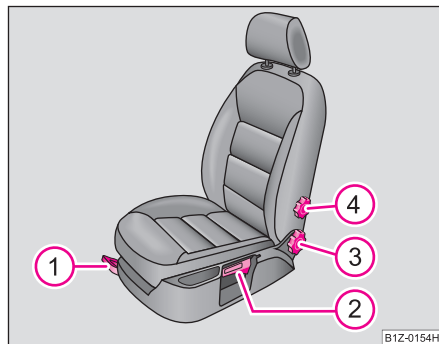


Fig. 60 Elementos de manejo en el asiento

Ajuste longitudinal del asiento

- Tire de la palanca ① ⇒ página 86, fig. 60 hacia arriba, desplazando al mismo tiempo el asiento hasta la posición deseada.
- Suelte la palanca ① y desplace el asiento hasta que el enclavamiento encastre de forma audible.

Ajuste en altura del asiento*

- Si usted desea subir el asiento, tire de la palanca ② hacia arriba o bombee.
- Si usted desea bajar el asiento, tire de la palanca ② hacia abajo o bombee.

Ajuste en inclinación del respaldo

- Descargue el respaldo (no se apoye en él) y gire la ruedecilla de mano ③ ⇒ página 86, fig. 60, a fin de ajustar la inclinación del respaldo.

Ajustar el apoyo lumbar*

- Gire la ruedecilla moleteada ④, hasta que se alcance la curvatura óptima del acolchado de la zona lumbar.

El asiento del conductor debería estar ajustado de tal modo, que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.

El respaldo del asiento del conductor se debería ajustar de tal modo, que se pueda alcanzar el punto más alto del volante con los brazos ligeramente flexionados.



¡ATENCIÓN!

- **Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado - ¡Peligro de accidente!**
- **¡Tenga cuidado al ajustar los asientos! A causa de un ajuste efectuado sin prestar atención pueden ocasionarse lesiones por aprisionamiento.**
- **Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión! ■**

Ajustar los asientos delanteros eléctricamente*

Ajustar asientos

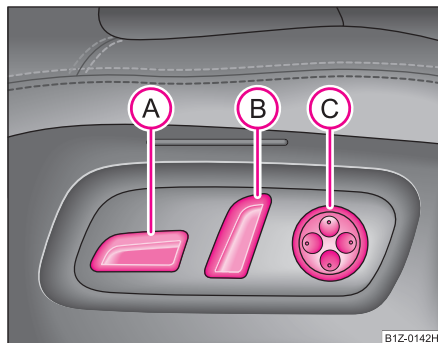


Fig. 61 Vista lateral:
Ajustar los elementos
de manejo del asiento

Ajustar asientos

- Colóquese en la posición correcta en el asiento ⇒ página 85.
- Desplace el interruptor (A) o (B) ⇒ página 87, fig. 61 hasta la posición de ajuste deseada.

Ajustar el apoyo lumbar

- A fin de aumentar la convexidad del apoyo lumbar, pulse el conmutador (C) delante ⇒ página 87, fig. 61.
- A fin de reducir la convexidad del apoyo lumbar, pulsar el conmutador (C) detrás.

- A fin de posicionar más alta la convexidad del apoyo lumbar, pulsar el conmutador (C) arriba.
- A fin de posicionar más baja la convexidad del apoyo lumbar, pulsar el conmutador (C) abajo.

Con el interruptor (A) se ajusta el asiento hacia arriba/abajo y hacia delante/atrás, con el interruptor (B) se mueve el respaldo hacia delante o hacia atrás.

! ¡ATENCIÓN!

- Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado - ¡Peligro de accidente!
- ¡Tenga cuidado al ajustar el asiento! Si los ajusta sin prestar atención o sin control pueden ocasionarse lesiones por aplastamiento.
- Dado que los asientos también pueden ajustarse con el encendido desconectado (y también sin la llave de contacto puesta), nunca debe dejar niños en el vehículo sin vigilancia.
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión!



Nota

Si durante el ajuste se interrumpe el avance, pulse de nuevo el conmutador de avance en el correspondiente sentido y prosiga con todo el avance. ■

Memorizar el ajuste

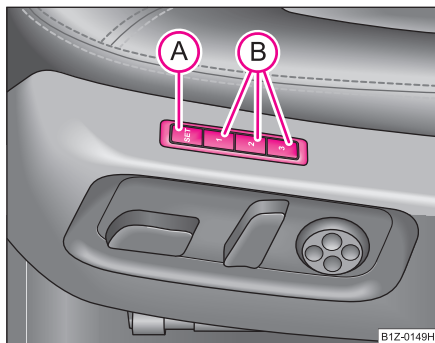


Fig. 62 Asiento del conductor: Teclas de memoria y la tecla SET

Guardar ajustes del asiento y los retrovisores exteriores para la marcha hacia delante

- Conectar el encendido.
- Ajuste la posición del asiento ⇒ página 87.
- Ajuste la posición de retrovisores exteriores ⇒ página 82.
- Pulse la tecla **SET** (A) ⇒ página 88, fig. 62.
- Pulse una de las teclas de memoria (B) en el transcurso de 10 segundos después de pulsar la tecla **SET** - un sonido confirmará la memorización del ajuste del asiento.

Memorizar el ajuste de los retrovisores exteriores para la marcha atrás*

- Conectar el encendido.

- Lleve el accionamiento del retrovisor exterior a la posición **R** ⇒ página 82.
- Acople la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor exterior derecho a la posición deseada ⇒ página 82.
- Pulse la tecla **SET** (A) ⇒ página 88, fig. 62.
- Pulse la tecla de memoria (B), con la que se memorizó su posición de asiento, en el transcurso de 10 segundos después de pulsar la tecla **SET** - un sonido confirmará la memorización de la posición de los retrovisores exteriores al conducir marcha atrás.

Teclas de memorización

La memoria para el asiento le ofrece la posibilidad de memorizar la posición individual de asiento del conductor y del espejo retrovisor exterior. A cada una de las tres teclas de memoria (B) ⇒ página 88, fig. 62 se puede asignar una posición individual, es decir, tres en total. Después de pulsar la correspondiente tecla de memoria (B), el asiento y los retrovisores exteriores adoptarán automáticamente las posiciones asignadas a esta tecla ⇒ página 89.

DESCON. de emergencia

El proceso de ajuste se puede interrumpir en todo momento pulsando una tecla cualquiera del asiento del conductor.

Nota

- Le recomendamos que, al distribuir las teclas de memoria, comience por la tecla delantera y a cada nuevo conductor le asigne una tecla de memoria.
- Cada nueva memorización en la misma tecla borra la anterior. ►

- Con la nueva memorización de los ajustes de asiento y retrovisores exteriores para la marcha adelante, también deberá memorizar de nuevo el ajuste individual del retrovisor exterior derecho para la marcha atrás. ■

Asignar el radiotelemando a las teclas de memoria

Tras memorizar los ajustes de asiento y retrovisores, tiene 10 segundos de tiempo para asignar el radiotelemando a la correspondiente tecla de memoria.

- Extraiga la llave de contacto.
- Pulse la tecla para desbloqueo del vehículo ⇒ página 54. El ajuste estará memorizado en la tecla de memoria seleccionada.

A fin de poder solicitar los ajustes memorizados, también a través del radiotelemando, deberá asignar el radiotelemando a una tecla de memoria.

En caso necesario, usted podrá adquirir otra llave con radiotelemando a través de un Servicio Oficial Škoda y asignarlo entonces a otra tecla de memoria.



Nota

- Si ya antes se asignó el radiotelemando a otra tecla de memoria, esta quedará borrada por la nueva asignación.
- Si usted asigna el radiotelemando a una tecla de memoria a la que ya se haya asignado otro radiotelemando, la anterior asignación también quedará borrada por la nueva.

- Sin embargo, la asignación del radiotelemando a una tecla de memoria se conservará después de una nueva asignación de los asientos y retrovisores exteriores. ■

Solicitar los ajustes de asiento y retrovisores para marcha adelante

Los ajustes memorizados los puede solicitar, tanto mediante las teclas de memoria como también mediante el radiotelemando.*

Solicitar mediante las teclas de memoria

- A fin de solicitar el ajuste memorizado, tiene dos posibilidades:
- **Dispositivo automático de pulsación breve de la memoria:** Pulse brevemente la tecla de memoria deseada (B) ⇒ página 88, fig. 62. El asiento y los retrovisores exteriores adoptarán automáticamente las posiciones memorizadas (esto sólo es válido si el encendido está conectado y la velocidad es inferior a 5 km/h).
- **Pulsación prolongada de Memory:** Pulse y mantenga la tecla de memoria deseada (B) pulsada hasta que el asiento y los retrovisores exteriores se hayan desplazado a las posiciones memorizadas. ►

Solicitar mediante el radiotelemando

- Si la puerta del conductor está cerrada y el encendido desconectado, pulse brevemente la tecla de desbloqueo en el radiotelemando ⇒ página 54 y , a continuación, abra la puerta del conductor.
- El asiento y los retrovisores exteriores se colocan automáticamente en las posiciones memorizadas.

Solicitar el ajuste del retrovisor exterior para la marcha atrás*

- Antes de acoplar la marcha atrás, gire el botón giratorio para ajuste de los retrovisores exteriores a la posición **R** ⇒ página 82.

El espejo volverá a su posición inicial si la velocidad es superior a 15 km/h o si se gira el botón giratorio de la posición **R** a otra posición.

DESCON. de emergencia

El proceso de ajuste se puede interrumpir en todo momento pulsando una tecla cualquiera del asiento del conductor. ■

Reposacabezas

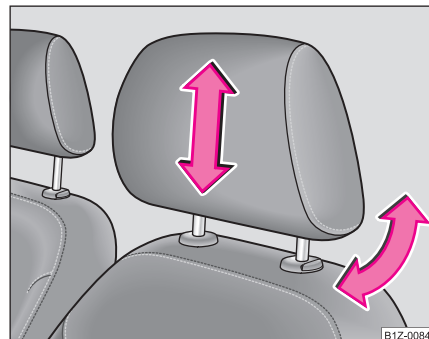


Fig. 63 Ajustar el reposacabezas

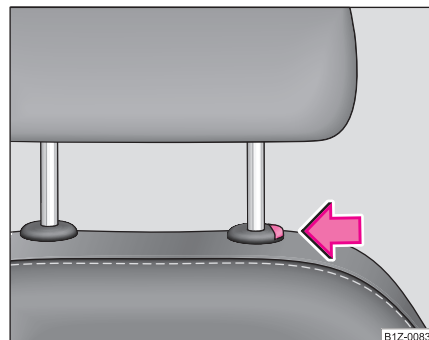


Fig. 64 Sacar reposacabezas

Ajuste el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre, de ser posible, a la misma altura que la parte superior de su cabeza.

Ajustar la altura de los reposacabezas

- Debe asir el reposacabezas por los lados con las dos manos y desplazarlo en el sentido de la flecha ⇒ fig. 63 hacia arriba o hacia abajo.
- Si desea desplazar el reposacabezas del asiento delantero hacia abajo, pulse adicionalmente la tecla de seguridad ⇒ fig. 64.
- Si desea desplazar el reposacabezas trasero a la posición inferior, tendrá que pulsar adicionalmente la tecla de seguridad.

Ajustar la inclinación

- Ud. también puede adaptar el reposacabezas a su cabeza ajustando la inclinación ⇒ fig. 63. Mediante la adaptación del reposacabezas aumenta el confort durante la marcha.

Desmontar y montar el reposacabezas

- Extraiga el reposacabezas del respaldo hasta el tope (para los reposacabezas traseros deberá abatir el respaldo del asiento trasero).
- Pulse la tecla del seguro en el sentido de la flecha ⇒ fig. 64 y extraiga el reposacabezas.
- Para volver a montarlo, introduzca el reposacabezas hacia abajo en el respaldo hasta que la tecla del seguro encaje de forma audible.

Los reposacabezas de los asientos delanteros son ajustables en inclinación y altura. Los reposacabezas traseros exteriores son ajustables sólo en altura. El reposacabezas trasero central* es ajustable en dos posiciones.

Los reposacabezas deben ajustarse de acuerdo con la talla del cuerpo. Los reposacabezas correctamente ajustados ofrecen una protección eficaz a los ocupantes en combinación con los cinturones de seguridad ⇒ página 179.

Reposacabezas activos*

Los asientos delanteros se pueden equipar con reposacabezas activos, los cuales incrementan la seguridad en un choque por detrás al proteger mejor la vértebra cervical de los ocupantes.



¡ATENCIÓN!

- Los reposacabezas deben estar correctamente ajustados para que, en caso de accidente, los ocupantes estén protegidos eficazmente.
- No conduzca nunca con los reposacabezas desmontados - ¡Peligro de lesiones!
- Si los asientos traseros están ocupados, los reposacabezas traseros no deberán estar en la posición inferior. ■

Calefacción de los asientos delanteros*



Fig. 65 Cuadro de interruptores: Regulador giratorio para el calefactado de los asientos delanteros

Las banquetas y los respaldos de los asientos delanteros se pueden calefactar con el encendido conectado.

Asientos delanteros

- Girando el correspondiente regulador giratorio ⇒ [fig. 65](#) Ud. puede conectar y regular el calefactado del asiento del conductor o del acompañante.
- Para desconectar el sistema se gira el regulador giratorio a la posición inicial “0”.

¡Cuidado!

- Para no dañar los elementos calefactores de los asientos, no debe arrodillarse sobre estos y evitar presionarlos por algún punto.

- No limpie los asientos con nada que los humedezca ⇒ página 243.

Nota

- El calefactado de asiento sólo se debería conectar con el motor en marcha. De este modo se conservará notablemente la capacidad de la batería.
- Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente el calefactado de luneta, a fin de disponer de suficiente energía eléctrica para la gestión del motor. ■

Asientos traseros

Abatir hacia delante el respaldo de asiento trasero

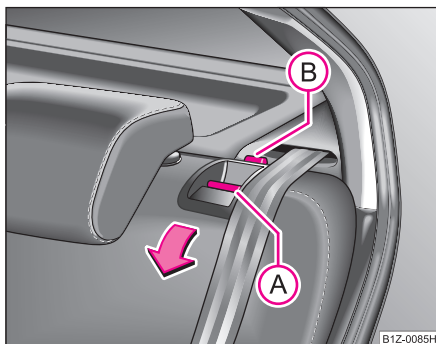


Fig. 66 Desbloquear el respaldo de asiento trasero

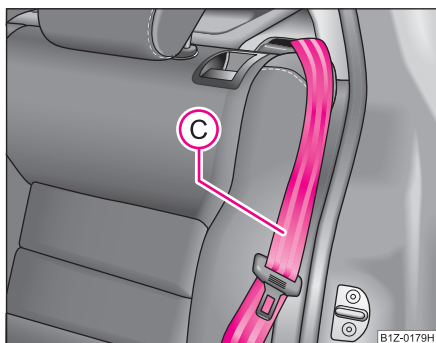


Fig. 67 Bloquear el respaldo de asiento trasero

A fin de aumentar el volumen del maletero se puede abatir el respaldo de asiento traseros hacia delante. En vehículos con banco trasero dividido* se pueden abatir hacia delante, también por separado, los dos respaldos de asiento trasero.

Abatir hacia delante el respaldo de asiento trasero

- A fin de evitar daños, antes de abatir el respaldo de asiento trasero habrá que ajustar los asientos delanteros de tal modo, que el respaldo de asiento trasero al abatirlo no dañe los asientos delanteros.
- Presione el botón de desbloqueo (A) y abata el respaldo del asiento trasero hacia delante ⇒ fig. 66.

Rebatir el respaldo de asiento trasero

- Coloque el cinturón de seguridad lateral trasero (C) detrás del borde del revestimiento lateral ⇒ fig. 67.
- A continuación, rebatir el respaldo de asiento trasero hasta que se enclave - comprobar tirando de él.
- Cerciórese de que la espiga roja (B) está cubierta ⇒ página 93, fig. 66.

El asiento trasero está equipado con una señalización del seguro del respaldo. Si desbloquea el respaldo del asiento trasero, surgirá de él una espiga roja (B) ⇒ página 93, fig. 66. Si ha enclavado debidamente el respaldo del asiento trasero, se introducirá la espiga roja (B) en el respaldo del asiento trasero y ya no se verá más.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Después de rebatir hacia atrás el respaldo de asiento trasero, los cierres de cinturón y el cinturón abdominal deberán encontrarse en su posición inicial - han de estar listos para funcionar.
- Los respaldos de asiento trasero han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia delante objetos procedentes del maletero - Peligro de lesiones.
- Prestar atención a que el respaldo de asiento trasero esté debidamente enclavado. Sólo en tal caso, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación* para el asiento central podrá cumplir su función fiablemente.
- Antes de rebatir el respaldo de asiento trasero a la posición asegurada, coloque el cinturón de seguridad lateral trasero detrás del borde del revestimiento lateral. Impida que el cinturón de seguridad quede aprisionado entre el revestimiento lateral y el respaldo de asiento trasero y resulte dañado a causa de ello. ■

Abatir hacia delante los asientos traseros (Combi)

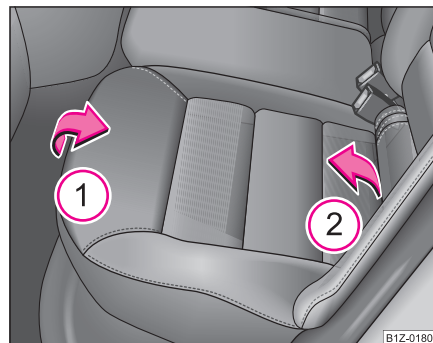


Fig. 68 Abatir hacia delante los bancos traseros

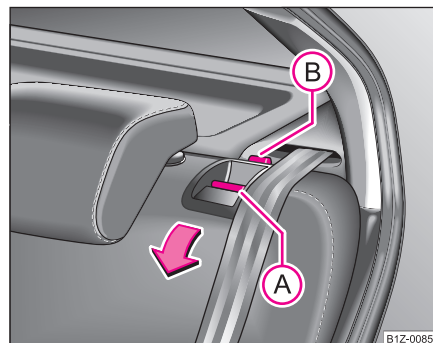


Fig. 69 Desbloquear el respaldo de asiento trasero

A fin de aumentar el volumen del maletero Ud. puede abatir hacia delante los asientos traseros y, en caso necesario, sacar el ►

banco trasero. En vehículos con asientos traseros divididos* se pueden abatir hacia delante, también por separado, los dos asientos traseros.

Abatir hacia delante el asiento trasero

- A fin de evitar daños, antes de abatir el respaldo de asiento trasero habrá que ajustar los asientos delanteros de tal modo, que el respaldo de asiento trasero al abatirlo no dañe los asientos delanteros.
- Tirar hacia arriba del banco trasero en el sentido de la flecha ① y abatirlo hacia delante en el sentido de la flecha ② ⇒ página 94, fig. 68.
- Presione el botón de desbloqueo (A) y abata el respaldo del asiento trasero hacia delante ⇒ página 94, fig. 69.

Rebatir el respaldo de asiento trasero

- Montar los reposacabezas en el respaldo de asiento trasero parcialmente levantado.
- A continuación, rebatir el respaldo de asiento trasero hasta que se enclave - comprobar tirando de él.
- Cerciérese de que la espiga roja (B) está cubierta ⇒ página 94, fig. 69.
- Rebatir el banco trasero a la posición originaria.



¡ATENCIÓN!

- Después de rebatir el respaldo de asiento trasero y el banco trasero, los cierres de cinturón y el cinturón abdominal deberán encontrarse en su posición originaria - listos para su uso.
- Los respaldos de asiento trasero han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia delante objetos procedentes del maletero - Peligro de lesiones.
- Prestar atención a que el respaldo de asiento trasero esté debidamente enclavado. Sólo en tal caso, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento central podrá cumplir su función fiablemente.
- Antes de rebatir el respaldo de asiento trasero a la posición asegurada, coloque el cinturón de seguridad lateral trasero detrás del borde del revestimiento lateral. Impida que el cinturón de seguridad quede aprisionado entre el revestimiento lateral y el respaldo de asiento trasero y resulte dañado a causa de ello. ■

Sacar los bancos traseros (Combi)

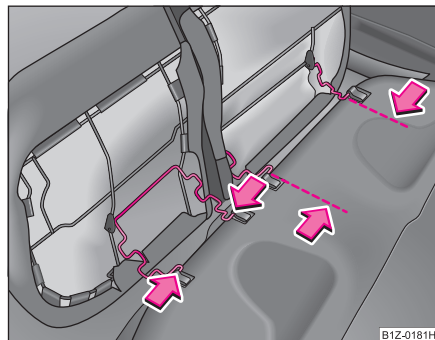


Fig. 70 Sacar los bancos traseros

En vehículos con asientos traseros divididos* Ud. puede aumentar todavía más el volumen del maletero sacando los bancos traseros.

Desmontaje

- Debe abatir el banco trasero hacia delante.
- Presione el estribo de alambre en el sentido de la flecha ⇒ fig. 70 y saque el banco trasero de la fijación.

Montaje

- Presione el estribo de alambre en el sentido de la flecha y coloque el estribo en la fijación.
- Vuelva a rebatir el banco trasero a su posición inicial.



¡ATENCIÓN!

Después de rebatir los bancos traseros, los cierres de cinturón y el cinturón abdominal deberán encontrarse en su posición originaria - listos para su uso. ■

Apoyabrazos de los asientos traseros*

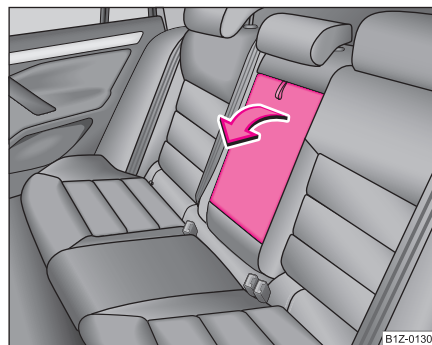


Fig. 71 Asientos traseros: Apoyabrazos

- El apoyabrazos lo puede abatir hacia abajo por el lazo para un aumento del confort ⇒ fig. 71. ■

Pedales

Sólo deben utilizarse alfombrillas que dejen libre la zona de los pedales y sean antideslizantes. ►

¡No se debe impedir el accionamiento de los pedales!

¡ATENCIÓN!

- En caso de perturbaciones en el sistema de frenos puede aumentar el recorrido del pedal de freno.
- En la zona de los pedales no debe haber alfombrillas ni otros revestimientos en el suelo, ya que todos los pedales se pisan a fondo y deben volver sin obstáculos a su posición de salida - ¡Peligro de accidente!
- Por ello, no se deben depositar en el piso objetos que puedan desplazarse debajo de los pedales. En tal caso usted ya no estaría en condiciones de embragar, frenar o acelerar - ¡Peligro de accidente! ■

Maletero

Cargar el maletero

En interés de unas buenas propiedades de marcha del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Distribuya la carga de la forma más uniforme posible.
- Coloque los objetos pesados lo más hacia delante posible.
- Sujete las piezas de equipaje con las argollas de retención o con la red de seguridad* ⇒ página 98.

En caso de accidente, los objetos pequeños y ligeros desarrollan una energía cinética tan elevada, que pueden causar lesiones graves. La

magnitud de la energía cinética está en función de la velocidad de marcha y del peso del objeto. La velocidad de marcha es el factor más importante al respecto.

Ejemplo: Un objeto sin asegurar con un peso de 4,5 kg desarrolla en una colisión frontal a 50 km/h la energía correspondiente a 20 veces su peso. Esto significa que el peso genera la fuerza de unos 90 kg. Puede imaginarse las lesiones que puede causar a un ocupante del vehículo este “proyectil” lanzado a través del habitáculo.

¡ATENCIÓN!

- Almacene los objetos en el maletero y asegúrelos con las argollas de sujeción.
- En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos en el habitáculo pueden ser lanzados hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo o a otros concurrentes en el tráfico. Este peligro todavía aumenta si los objetos lanzados en rededor chocan contra un airbag que se está activando. En este caso, los objetos al rebotar pueden lesionar a los ocupantes del vehículo - Peligro de muerte.
- Tenga en cuenta que, durante el transporte de objetos pesados, varían las propiedades de marcha a causa de desplazarse el centro de gravedad. Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a la nueva situación.
- La carga la deberá colocar de modo que, en caso de maniobras bruscas al conducir y frenar, no pueda desplazarse ningún objeto hacia delante - ¡Peligro de lesiones!
- No conduzca nunca con la tapa del maletero apoyada o incluso abierta, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!
- No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!
- **¡No lleve consigo nunca personas en el maletero!** ▶

¡Cuidado!

Preste atención a que no se destruyan los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa del roce con los objetos transportados.

Nota

Debe adaptar la presión de inflado de los neumáticos a la carga

⇒ página 269, fig. 194. ■

Argollas de sujeción

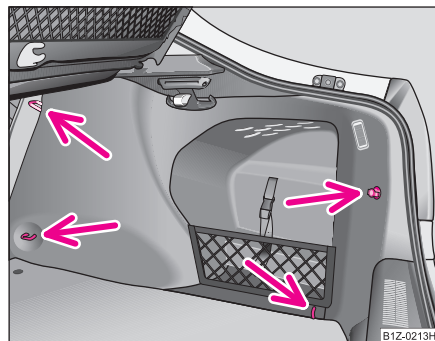


Fig. 72 Maletero:
Argollas de sujeción
(Octavia)

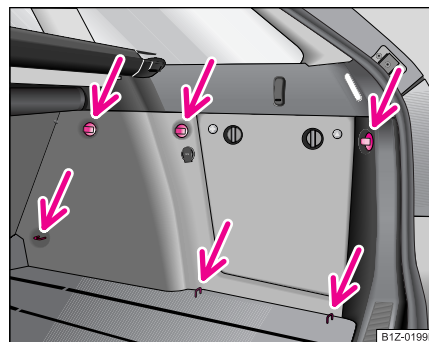


Fig. 73 Maletero:
Argollas de sujeción
(Combi)

A los lados del maletero se encuentran argollas para sujetar las piezas de equipaje.

En estas argollas Ud. puede colocar también una red de retención en el piso* para sujetar objetos pequeños.

La red de retención en el piso* está alojada, junto con las instrucciones de montaje, en un recipiente debajo del revestimiento del piso del maletero, detrás de la rueda de repuesto.

¡ATENCIÓN!

- La carga a transportar se ha de sujetar de tal modo, que no pueda moverse durante la marcha y al frenar.
- Si se aseguran las piezas de equipaje u objetos en las argollas de sujeción con cuerdas dañadas, en caso de maniobras de frenado o accidentes se pueden producir lesiones. A fin de impedir que las piezas de equipaje puedan ser lanzadas hacia delante, utilice siempre cuerdas apropiadas que se puedan sujetar de modo seguro en las argollas. ¡No sujete nunca un asiento infantil en las argollas!

**Nota**

En los vehículos Octavia, las argollas de sujeción superiores delanteras se encuentran debajo del respaldo de asiento trasero ⇒ [página 98](#), [fig. 72](#). ■

Redes de retención - Programa de redes Octavia*

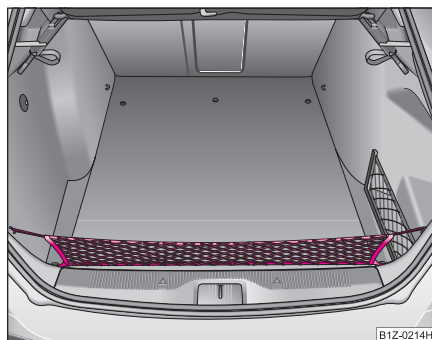


Fig. 74 Red de retención: Bolsa transversal

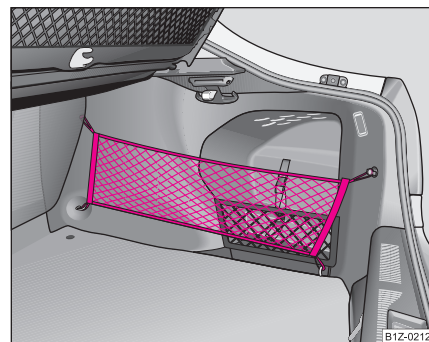


Fig. 75 Red de retención: Bolsa longitudinal

Ejemplos de fijación de las redes de retención como bolsa transversal ⇒ [fig. 74](#) y bolsa longitudinal ⇒ [fig. 75](#).

La red de retención está alojada, junto con las instrucciones de montaje, en un recipiente debajo del revestimiento del piso del maletero, detrás de la rueda de repuesto.

**¡ATENCIÓN!**

La resistencia total de la red hace posible cargar la bolsa con objetos de hasta 1,5 kg. Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados - ¡Peligro de lesiones y daños de la red!

**¡Cuidado!**

No deposite en las redes ningún objeto con cantos afilados - Peligro de dañar la red. ■

Redes de retención - Programa de redes Combi*

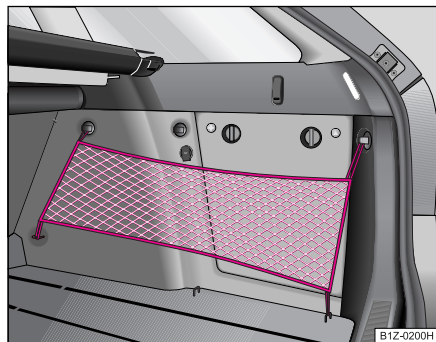


Fig. 76 Red de retención: Bolsa

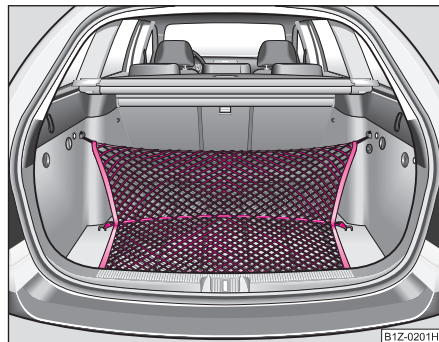


Fig. 77 Red de retención: Distribución del maletero

Ejemplos de fijación de la red de retención como bolsa ⇒ fig. 76 y como distribución del maletero ⇒ fig. 77.

La red de retención está alojada, junto con las instrucciones de montaje, en un recipiente debajo del revestimiento del piso del maletero, detrás de la rueda de repuesto.



¡ATENCIÓN!

La resistencia total de la red hace posible cargar la bolsa con objetos de hasta 1,5 kg. Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados - ¡Peligro de lesiones y daños de la red!



¡Cuidado!

No deposite en las redes ningún objeto con cantos afilados - Peligro de dañar la red. ■

Gancho doble plegable* (Octavia)

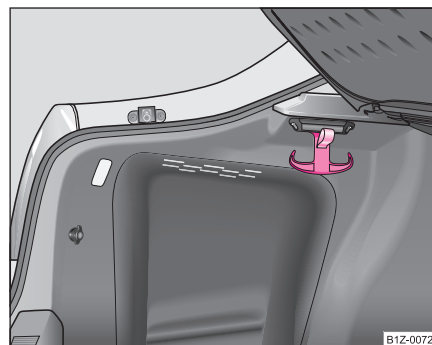


Fig. 78 Maletero: gancho doble plegable ►

Según el equipamiento del vehículo, en uno o en ambos lados del maletero se encuentra un doble gancho plegable para la sujeción de pequeñas piezas de equipaje, p. ej., bolsas, etc. → [página 100, fig. 78](#).

A cada lado del doble gancho puede colgar piezas de equipaje hasta un peso máximo de 5 kg. ■

Gancho plegable (Combi)

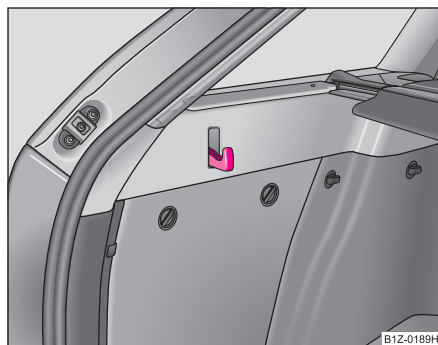


Fig. 79 Maletero: Gancho plegable

A ambos lados del maletero se encuentran ganchos plegables para sujetar pequeñas piezas de equipaje como, p. ej., carteras, etc. → [fig. 79](#)

Ud. puede colgar de los ganchos una pieza de equipaje con un peso de hasta 10 kg. ■

Sujeción del revestimiento del piso del maletero

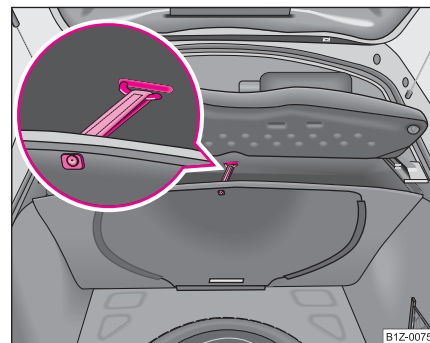


Fig. 80 Maletero: Sujeción del revestimiento del piso (Octavia)

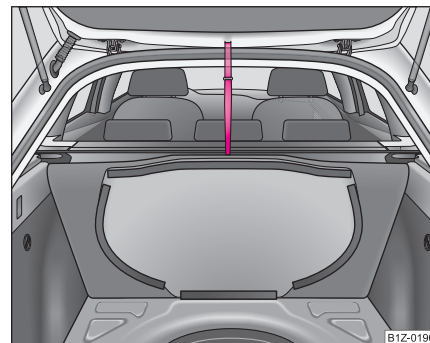


Fig. 81 Maletero: Sujeción del revestimiento del piso (Combi)

En el revestimiento del piso se encuentra un lazo (Octavia) o ganchos (Combi). A fin de tener, p. ej., acceso a la rueda de repuesto, Ud. puede sujetar con un gancho el revestimiento levantado del piso a la cubierta del ▶

maletero (Octavia) ⇒ fig. 80 o al marco de la tapa del maletero (Combi)
⇒ fig. 81. ■

Red portaobjetos* (Octavia)

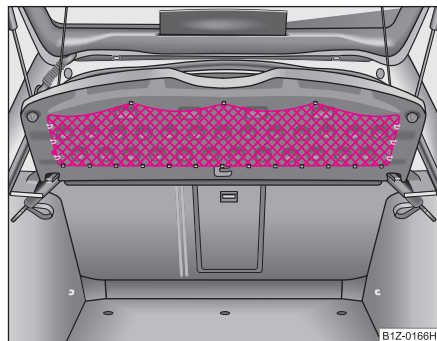


Fig. 82 Maletero: Red portaobjetos

La red portaobjetos está destinada al transporte de objetos ligeros.



¡ATENCIÓN!

- En dicha red sólo se deben guardar objetos (hasta un total de 1,5 kg de peso). Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados - ¡Peligro de lesiones!
- En la red portaobjetos no se deben guardar objetos de cantos afilados, pues éstos podrían dañar la red. ■

Cubierta de maletero* (Octavia)

La cubierta del maletero, detrás de los reposacabezas traseros, se puede utilizar para depositar objetos ligeros y blandos.

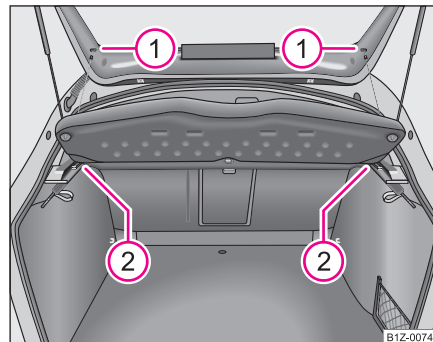


Fig. 83 Desmontaje de la cubierta del maletero

Si desea transportar equipaje voluminoso, se podrá desmontar en caso necesario la cubierta del maletero.

- Desenganche las cintas de retención en el portón trasero de ① ⇒ fig. 83.
- Deposite la cubierta sobre las bases de apoyo laterales.
- Extraiga la cubierta de la fijación ② horizontalmente hacia atrás.
- Para volver a efectuar el montaje, introducir primero la cubierta del maletero en la fijación ② y, a continuación, enganchar las cintas de retención ① en el portón trasero. ►

La cubierta del maletero desmontada se puede guardar detrás del respaldo de asiento trasero.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

⚠ ¡Cuidado!

Compruebe que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos depositados.

ℹ Nota

Al abrir el portón trasero se levanta simultáneamente la cubierta del maletero. ■

Cubierta del maletero (Combi)

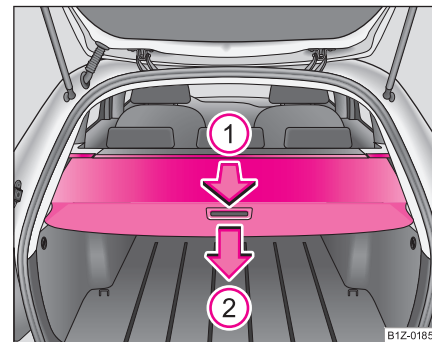


Fig. 84 Maletero:
Cubierta del maletero

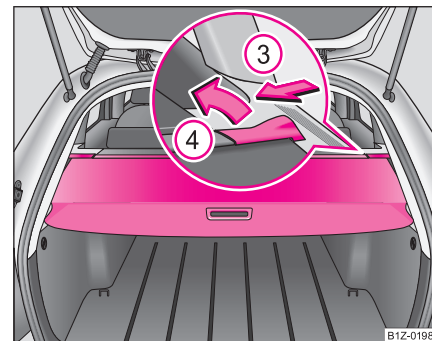


Fig. 85 Maletero:
Sacar la cubierta del
maletero

Desenrollar

- Tire de la cubierta del maletero en el sentido de la flecha ① hasta el tope en posición asegurada ⇒ página 103, fig. 84.

Enrollar

- Presione la cubierta en la zona del asidero en el sentido de la flecha ②; la cubierta se enrollará automáticamente.

Desmontaje

- Para transportar equipaje voluminoso se puede desmontar la cubierta del maletero. Inserte la pieza desplazable, por el lado, en el sentido de la flecha ③ y saque la cubierta del maletero en el sentido de la flecha ④ ⇒ página 103, fig. 85.



¡ATENCIÓN!

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos.



¡Cuidado!

Preste atención a que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos depositados. ■

Red divisoria (Combi)*

Utilización detrás de los asientos traseros

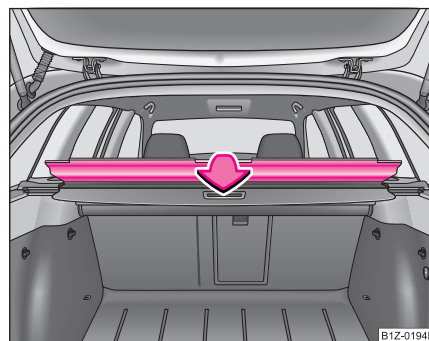


Fig. 86 Plegado de la cubierta del compartimento guardaoobjetos

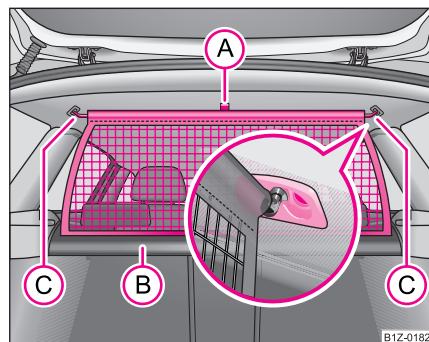


Fig. 87 Desenrollar la red divisoria

Desenrollar

- Pliegue la cubierta del compartimento guardabultos detrás de los asientos traseros ⇒ **página 104, fig. 86.**
- Tire de la red divisoria por la lengüeta (A) y sáquela de la caja (B) hacia las fijaciones (C) ⇒ **página 104, fig. 86.**
- Monte la barra transversal en uno de los alojamientos (C) y presione la barra transversal hacia delante.
- Sujete de igual modo la barra transversal en el otro lado del vehículo, alojamiento (C).
- Abata hacia abajo la cubierta del compartimento guardabultos.

Enrollar

- Pliegue la cubierta del compartimento guardabultos detrás de los asientos traseros ⇒ **página 104, fig. 86.**
- Tire de la barra transversal un poco hacia atrás, primero en un lado y seguidamente en el otro lado, y saque la barra transversal de los alojamientos (C) ⇒ **página 104, fig. 87.**
- **Mantenga** la barra transversal de tal modo, que la red divisoria pueda enrollarse lentamente y sin daños en la caja (B).
- Abata hacia abajo la cubierta del compartimento guardabultos.

Si Ud. desea utilizar todo el espacio del maletero, podrá desmontar la cubierta del mismo ⇒ **página 103, fig. 84.**



¡ATENCIÓN!

- ¡Asegúrese de que la barra transversal está insertada en los alojamientos (C) en la posición delantera!
- Prestar atención a que el respaldo de asiento trasero esté debidamente enclavado. Sólo en tal caso, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento central podrá cumplir su función fiablemente. ■

Utilización detrás de los asientos delanteros

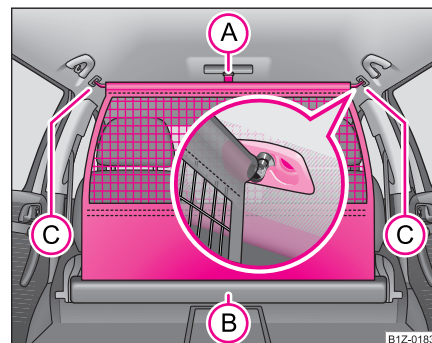


Fig. 88 Desenrollar la red divisoria

Desenrollar

- Abata el banco trasero hacia delante ⇒ **página 93.**
- Tire de la red divisoria por la lengüeta (A) y sáquela de la caja (B) ⇒ **fig. 88.**

- Monte la barra transversal en el alojamiento (C), primero en un lado, y presione la barra transversal hacia delante.
- Sujete de igual modo la barra transversal en el otro lado del vehículo, alojamiento (C).

Enrollar

- Tire de la barra transversal un poco hacia atrás, primero en un lado y seguidamente en el otro lado, y saque la barra transversal de los alojamientos (C) ⇒ página 105, fig. 88.
- **Mantenga** la barra transversal de tal modo, que la red divisoria pueda enrollarse lentamente y sin daños en la caja (B).
- Rebata los asientos traseros a su posición inicial.



¡ATENCIÓN!

- Después de rebatir el respaldo de asiento trasero y el banco trasero, los cierres de cinturón y el cinturón abdominal deberán encontrarse en su posición originaria - listos para su uso.
- Los respaldos de asiento trasero han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia delante objetos procedentes del maletero - Peligro de lesiones.
- Prestar atención a que el respaldo de asiento trasero esté debidamente enclavado. Sólo en tal caso, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación* para el asiento central podrá cumplir su función fiablemente.
- ¡Asegúrese de que la barra transversal está insertada en los alojamientos (C) en la posición delantera! ■

Desmontar y montar la caja de la red divisoria

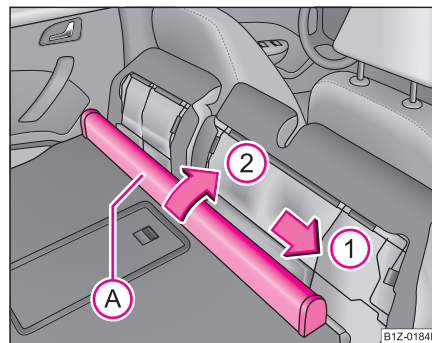


Fig. 89 Asientos traseros: Caja de la red divisoria

Desmontaje

- Abata el banco trasero hacia delante ⇒ página 93.
- Abra la puerta trasera derecha.
- Desplace la caja de la red divisoria (A) ⇒ fig. 89 en el sentido de la flecha (1) y sáquela del alojamiento del respaldo de asiento trasero en el sentido de la flecha (2).

Montaje

- Coloque las entalladuras de la caja de la red divisoria en el alojamiento del respaldo de asiento trasero.
- Desplace la caja de la red divisoria en sentido contrario al de la flecha (1) hasta el tope.
- Rebata los asientos traseros a su posición inicial. ■

Baca*

Descripción

Si tiene que transportar el equipaje o alguna carga sobre el techo, deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Para el vehículo se ha desarrollado un sistema de baca especial. Por ello, usted sólo debería utilizar un sistema de baca autorizado por Škoda Auto.
- El soporte básico constituye la base para un sistema completo de baca Škoda. Para el transporte de equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquís y botes son necesarias, por razones de seguridad, las correspondientes fijaciones adicionales para cada caso.
- La versión básica del sistema de baca y otros componentes se pueden adquirir como accesorios en los Servicios Oficiales Škoda.



¡Cuidado!

- Si utiliza otros sistemas de baca portaequipajes o no monta los soportes de acuerdo con la ley, los daños causados en el vehículo están excluidos de la garantía. Por esta razón, es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones adjuntas para el montaje del sistema de baca portaequipajes.
- En los vehículos con techo corredizo/elevable eléctrico debe tener en cuenta que el techo no choque con la carga.
- Se debe prestar atención a que el portón trasero abierto no golpee contra la carga del techo.



Nota relativa al medio ambiente

Debido al aumento de la resistencia del aire se incrementa el consumo de combustible. Por ello, debe retirar la baca después de su uso.



Nota

Si un vehículo Combi no se equipa de fábrica con una galería de techo, se podrá equipar posteriormente en los Servicios Oficiales Škoda. ■

Puntos de sujeción (Octavia)

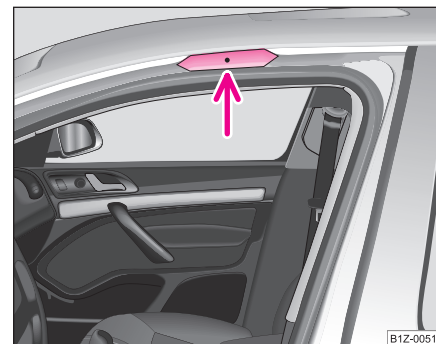


Fig. 90 Puntos de fijación para soportes de techo básicos

Montaje

- Desmonte el tornillo de plástico ⇒ fig. 90.
- Montar los pies de fijación de la baca en los alojamientos de tal modo, que los pernos de dichos pies encajen en los orificios de la carrocería.

Después de desmontar la baca, vuelva a montar siempre el tornillo de plástico en los orificios de inmovilización. ►

**Nota**

- Tenga en cuenta las indicaciones para el montaje y desmontaje que figuran en las instrucciones adjuntas.
- Si hay algo que no lo tiene claro, acuda a un Servicio Oficial Škoda.
- La figura no es válida para vehículos Combi. ■

Carga del techo

Distribuya la carga de modo uniforme sobre la baka portaequipajes. La carga autorizada sobre el techo (inclusive el sistema de soportes) de **75 kg** y el peso total autorizado del vehículo no se deben sobrepasar.

Al utilizar sistemas de baka portaequipajes con menor cargabilidad, usted no puede aprovechar la carga sobre el techo autorizada. En estos casos sólo podrá cargar la baka portaequipajes hasta el límite máximo de peso indicado en las instrucciones de montaje.

**¡ATENCIÓN!**

- La carga de la baka debe estar bien sujeta - ¡Peligro de accidente!
- No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre el techo, sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!
- Tenga en cuenta que durante el transporte de objetos pesados o de gran superficie sobre la baka se modifican las cualidades de marcha por el desplazamiento del centro de gravedad o por la ampliación de la superficie expuesta al viento - ¡Peligro de accidente! Adapte por ello sin falta su forma de conducir y la velocidad a las circunstancias. ■

Soporte de bebidas

Soporte de bebidas en la consola central, delante

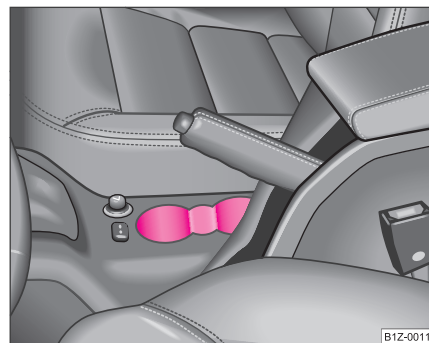


Fig. 91 Consola central, delante: Soporte de bebidas

En las cavidades se pueden colocar dos latas de bebidas ⇒ fig. 91.

**¡ATENCIÓN!**

- No coloque ninguna bebida caliente en el soporte para bebidas con el vehículo en movimiento. Las bebidas calientes podrían derramarse - ¡Peligro de escaldadura!
- No utilice vasos frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). Podrían causarle lesiones en caso de accidente. ■

Soporte de bebidas en la consola central, detrás*

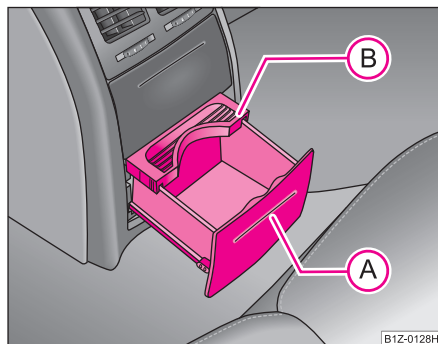


Fig. 92 Consola central trasera: Soporte de bebidas

- Presione el paramento en la zona (A) ⇒ fig. 92 - el soporte de bebidas saldrá hacia fuera.
- Extraiga el soporte de bebidas hasta el tope.
- Ajuste el soporte de bebidas desplazando la placa de seguridad (B).

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No coloque ninguna bebida caliente en el soporte para bebidas con el vehículo en movimiento. Las bebidas calientes podrían derramarse - ¡Peligro de escaldadura!
- No utilice vasos frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). Podrían causarle lesiones en caso de accidente. ■

Portaetiquetas

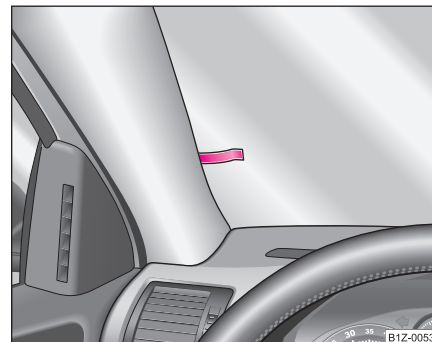


Fig. 93 Parabrisas: Portaetiquetas

El portaetiquetas sirve, p. ej., para sujetar el billete de parking en aparcamientos de pago.

Antes de emprender la marcha se deberá **retirar** el billete a fin de no limitar el campo visual del conductor. ■

Cenicero

Cenicero delantero*

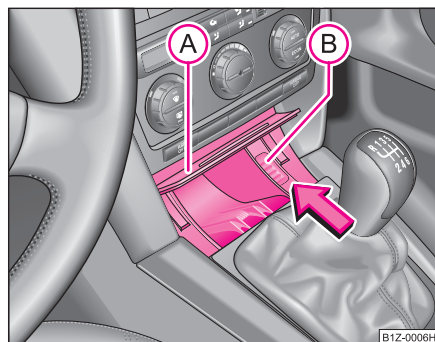


Fig. 94 Consola central: Cenicero delantero

Abrir el cenicero

- Presione la parte inferior de la tapa del cenicero, vea la posición (A) ⇒ fig. 94.

Sacar el suplemento del cenicero

- Presione el suplemento de cenicero en la zona (B) (el suplemento saldrá hacia fuera) y sáquelo.

Montar el suplemento de cenicero

- Monte el suplemento de cenicero en el alojamiento e insértelo a presión.



¡ATENCIÓN!

No depositar nunca objetos inflamables en el cenicero - ¡Peligro de incendio! ■

Cenicero trasero - consola central baja

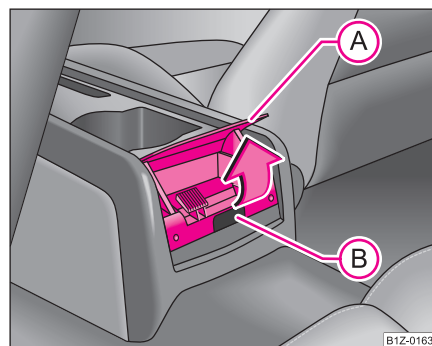


Fig. 95 Consola central: Cenicero trasero

Abrir el cenicero

- Debe asir la tapa del cenicero por el borde inferior (A) y abrirla en el sentido de la flecha ⇒ fig. 95.

Sacar el cenicero

- Debe asir el cenicero por el tirador (B) y sacarlo hacia arriba.

Introducir el cenicero

- Coloque el cenicero en la consola e introdúzcalo presionando. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

No depositar nunca objetos inflamables en el cenicero - ¡Peligro de incendio! ■

Cenicero trasero - consola central alta*

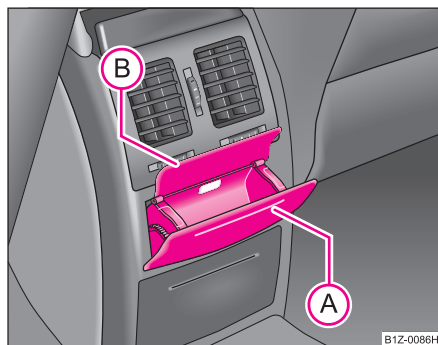


Fig. 96 Consola central: Cenicero trasero

Abrir el cenicero

- Presione la parte superior de la tapa del cenicero en la zona **(A)** ⇒ fig. 96.

Sacar el suplemento del cenicero

- Presione la tapa del cenicero ligeramente hacia abajo hasta el tope.

- Debe asir el suplemento de cenicero por la cubierta **(B)** y sacarlo.

Montar el suplemento de cenicero

- Monte el suplemento de cenicero en el alojamiento e insértelo a presión.

En el lado interior de la tapa del cenicero hay colocado un soporte para bebidas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No depositar nunca objetos inflamables en el cenicero - ¡Peligro de incendio! ■

Encendedor*, cajas de enchufe

Encendedor

La caja de enchufe del encendedor puede utilizarla también para otros aparatos eléctricos.



Fig. 97 Consola central: Encendedor

Manejo del encendedor

- Pulse el botón del encendedor ⇒ **fig. 97**.
- Espere hasta que el botón del encendedor salte.
- Saque el encendedor inmediatamente y utilícelo.
- Vuelva a introducir el encendedor en la caja de enchufe.

Manejo de la caja de enchufe

- Extraiga el encendedor.

- Inserte el enchufe del aparato eléctrico en la caja de enchufe del encendedor.

La caja de enchufe de 12 voltios la puede utilizar también para otro accesorio eléctrico con una absorción de potencia de hasta 180 vatios.



¡ATENCIÓN!

- ¡Tenga cuidado al utilizar el encendedor! Debido al uso descuidado o sin control del encendedor pueden originarse quemaduras.
- El encendedor y la caja de enchufe funcionan también con el encendido desconectado o con la llave de contacto extraída. Por esta razón, no deje nunca niños en el vehículo sin vigilancia.



¡Cuidado!

Para evitar daños en las cajas de enchufe, utilice sólo enchufes adecuados.



Nota

- Con el motor parado y los consumidores conectados se descarga la batería del vehículo - **¡Peligro de batería descargada!**
- Otras indicaciones ⇒ página 276, "Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas". ■

Caja de enchufe en el maletero (Combi)

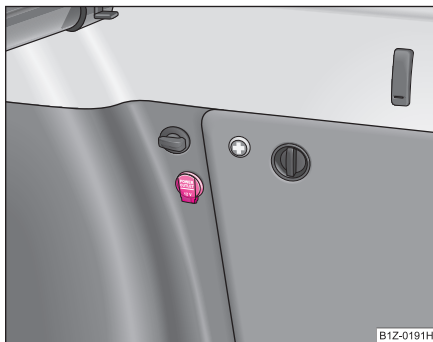


Fig. 98 Maletero: caja de enchufe

- Abra la cubierta de la caja de enchufe ⇒ **fig. 98**.
- Introduzca el enchufe del aparato eléctrico en la caja de enchufe.

Ud. puede utilizar la caja de enchufe sólo para la conexión de accesorios eléctricos autorizados con una absorción de potencia de hasta 180 vatios. Sin embargo, con el motor parado se descarga la batería.

Aquí son válidos los mismos principios que en ⇒ página 112.

Otras indicaciones ⇒ página 276, “Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas”. ■

Compartimentos guardaobjetos

Sinopsis

En su vehículo puede encontrar los siguientes compartimentos guardaobjetos:

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante	⇒ página 114
Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor	⇒ página 115
Compartimento guardaobjetos en el tablero de instrumentos	⇒ página 116
Compartimento guardaobjetos en la consola central, delante*	⇒ página 116
Compartimento guardagafas*	⇒ página 117
Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras	⇒ página 117
Compartimento guardaobjetos debajo del asiento del acompañante*	⇒ página 118
Apoyabrazos de los asientos delanteros con compartimento guardaobjetos*	⇒ página 118
Compartimento guardaobjetos en la consola central, detrás*	⇒ página 119
Respaldo con abertura para esquíes*	⇒ página 120
Bolsa para carga de gran longitud*	⇒ página 121

Compartimento guardaobjetos lateral*	⇒ página 122
Compartimento guardaobjetos detrás de los asientos traseros (Combi)	⇒ página 123
Gancho para ropa*	⇒ página 123

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No deje nada sobre el cuadro de instrumentos. Esos objetos podrían salir despedidos durante la marcha (en caso de acelerar o recorrer curvas) por el habitáculo y distraerle del tráfico - ¡Peligro de accidente!
- Asegúrese de que, durante la marcha, ningún objeto procedente de la consola central o de otros lugares de alojamiento pueda caer en espacio reposapiés del conductor. En tal caso usted ya no estaría en condiciones de embragar, frenar o acelerar - ¡Peligro de accidente! ■

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

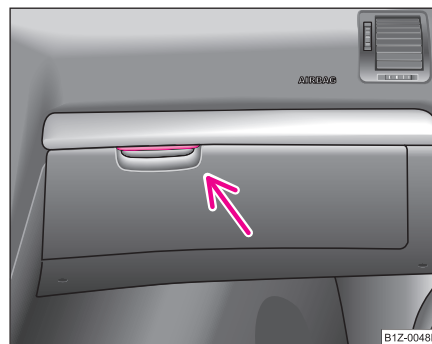


Fig. 99 Cuadro de interruptores: Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

Abrir y cerrar el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

- Presione el asidero de la tapa ⇒ fig. 99 - la tapa se abatirá hacia abajo.
- Gire la tapa hacia arriba hasta que se oiga que encastra.

En el lado interior de la tapa se encuentran un soporte para bolígrafo y un bloc de notas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo. ►

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Durante la marcha del vehículo no se debe utilizar el soporte de bebidas. ■

Refrigeración del compartimento guardaoobjetos en el lado del acompañante*

En los vehículos con aire acondicionado, el compartimento guardaoobjetos está equipado con entrada cerrada para aire enfriado.

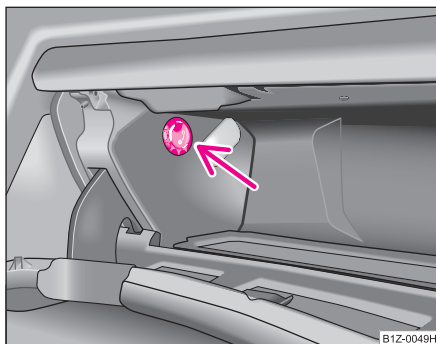


Fig. 100 Compartimento guardaoobjetos: manejo de la refrigeración

- Con el conmutador giratorio ⇒ fig. 100, conecte o desconecte la refrigeración.

Si se abre la entrada de aire estando desconectado el acondicionador de aire, en el compartimento guardaoobjetos penetrará aire aspirado del exterior o del habitáculo.

La refrigeración del compartimento guardaoobjetos funciona únicamente con el acondicionador de aire conectado. Si usted tiene la calefacción conectada o no utiliza la refrigeración del compartimento guardaoobjetos, le recomendamos desconectar la refrigeración (se cubre la abertura). ■

Compartimento guardaoobjetos en el lado del conductor

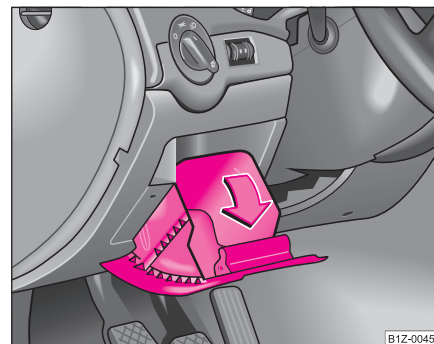


Fig. 101 Cuadro de interruptores: Compartimento guardaoobjetos en el lado del conductor

- El compartimento guardaoobjetos se abre levantando el asidero y abriéndolo en el sentido de la flecha ⇒ fig. 101. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo. ■

Compartimento guardaobjetos en el tablero de instrumentos

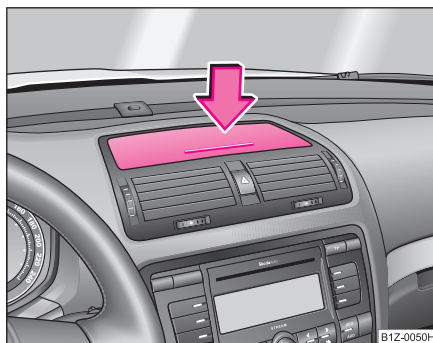


Fig. 102 Cuadro de interruptores: Compartimento guardaobjetos

- Presionar el centro del compartimento guardaobjetos
⇒ fig. 102, la tapa se abrirá.

Determinadas versiones de modelo están equipadas sin tapa del compartimento guardaobjetos.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal - ¡Peligro de incendio!
- Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos extraíble deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.
- No deposite en el compartimento guardaobjetos objetos fácilmente inflamables o que reaccionen sensiblemente al calor (p. ej., mecheros, pulverizadores, bebidas con ácido carbónico). ■

Compartimento guardaobjetos en la consola central, delante*

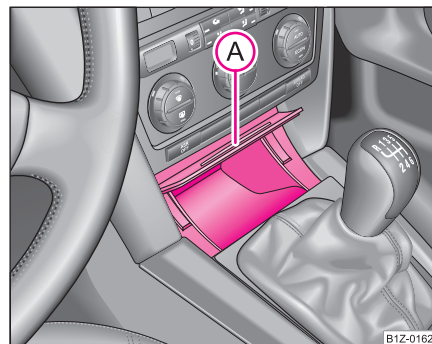


Fig. 103 Consola central, delante: Compartimento guardaobjetos

- Presione la parte inferior de la tapa del compartimento portao-
bjetos en la zona (A) ⇒ fig. 103 - la tapa se abrirá. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal - ¡Peligro de incendio! ■

Compartimento guardagafas*

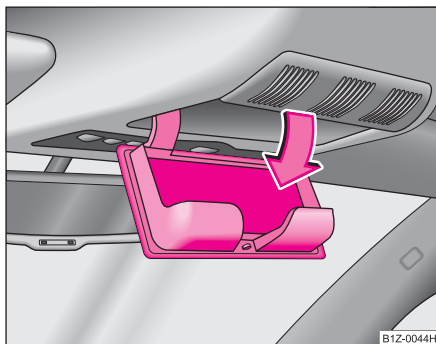


Fig. 104 Detalle del revestimiento interior del techo: Compartimento guardagafas

- Presione la tapa del compartimento guardagafas; éste se abrirá hacia abajo ⇒ fig. 104.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo. ■

Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras

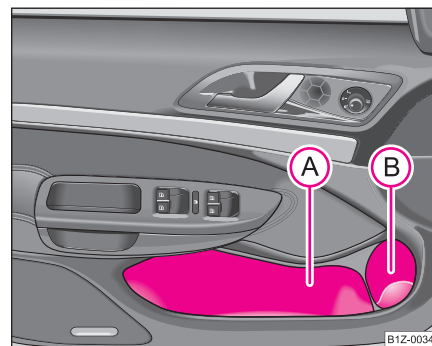


Fig. 105 Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras

En la zona (B) del compartimento guardaobjetos de las puertas delanteras se encuentra un portabotellas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

A fin de no menoscabar el radio de acción del airbag lateral, utilice la zona (A) ⇒ fig. 105 del compartimento guardaobjetos sólo para depositar en ella objetos que no sobresalgan. ■

Compartimento guardaobjetos debajo del asiento del acompañante*

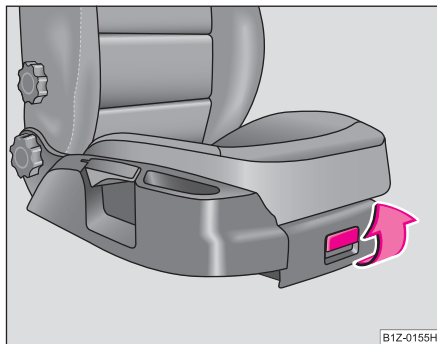


Fig. 106 Asiento del acompañante: Compartimento guardaobjetos

El compartimento guardaobjetos está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 1,5 kg de peso.

- Para abrir la tapa, inclinar el cierre y levantar la tapa
⇒ fig. 106.
- Para cerrar la tapa, inclinar el cierre y presionar la tapa. ■

Apoyabrazos de los asientos delanteros con compartimento guardaobjetos*

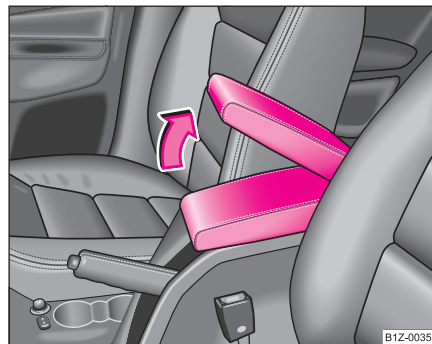


Fig. 107 Apoyabrazos: Compartimento guardaobjetos

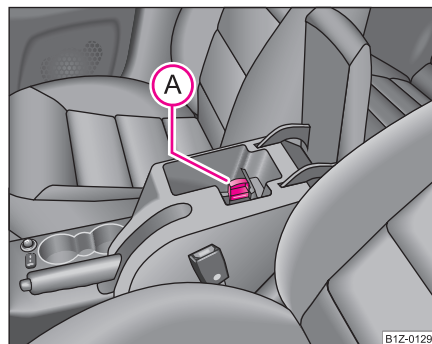


Fig. 108 Apoyabrazos: Refrigeración del compartimento guardaobjetos

El apoyabrazos se puede ajustar en altura y sentido longitudinal. ►

Abrir el compartimento guardaobjetos

- Abra la tapa del apoyabrazos en el sentido de la flecha
⇒ página 118, fig. 107.

Cerrar el compartimento guardaobjetos

- Abra la tapa hasta el tope; sólo entonces podrá abatirla hacia abajo.

Ajustar la altura

- Abata primero la tapa hasta abajo y, a continuación, levántela en el sentido de la flecha a una de las 4 posiciones de encastre.

Ajuste en sentido longitudinal

- Desplace la tapa a la posición deseada.

Abrir la entrada de aire

- Tire del cierre (A) hacia arriba ⇒ página 118, fig. 108.

Cerrar la entrada de aire

- Desplace el cierre (A) hacia abajo hasta el tope.

En los vehículos con aire acondicionado, el compartimento guardaobjetos está equipado con una entrada cerradiza para aire tratado térmicamente (temperado).

Estando abierta la entrada de aire, en el compartimento guardaobjetos penetra aire a la misma temperatura que la del aire que sale de los difusores, según el ajuste de temperatura.

La entrada de aire en el compartimento guardaobjetos está vinculada con el ajuste del regulador giratorio de la distribución de aire en la posición . En esta posición, en el compartimento guardaobjetos penetra un caudal

máx. de aire (también en función de la posición del conmutador giratorio para el ventilador).

El compartimento guardaobjetos lo puede utilizar usted, p. ej., para temperar un lata de bebida, etc..

Si no utiliza la entrada de aire en el compartimento guardaobjetos, la tapa de cierre debería estar siempre cerrada.



Nota

Antes de accionar el freno de mano, empuje la tapa del apoyabrazos hacia atrás hasta el tope. ■

Compartimento guardaobjetos en la consola central, detrás*

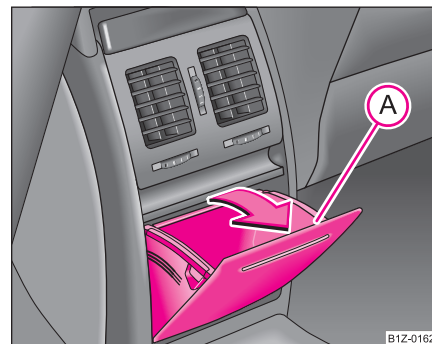


Fig. 109 Consola central trasera: Compartimento guardaobjetos

El compartimento guardaobjetos está equipado con un suplemento extraíble. ►

- Abra el compartimento guardaobjetos tirando del borde superior del mismo (A) en el sentido de la flecha ⇒ [página 119](#), [fig. 109](#).

⚠ ¡ATENCIÓN!

El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal - ¡Peligro de incendio! ■

Respaldo de asiento trasero con abertura para esquís*

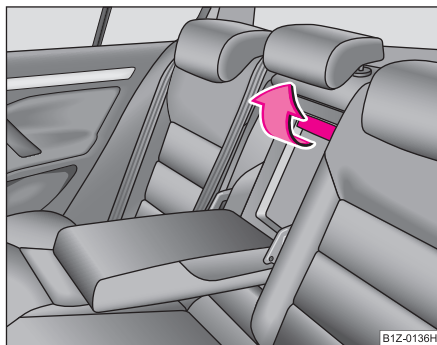


Fig. 110 Asientos traseros: Asidero de la tapa

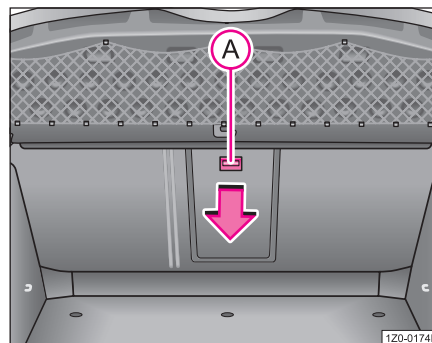


Fig. 111 Maletero: Tecla de desbloqueo

Después de abrir el apoyabrazos y la tapa, en el respaldo del asiento trasero quedará una abertura libre por la cual se pueden introducir objetos largos como, p. ej., esquís, etc. Ud. puede abrir el apoyabrazos y la tapa desde el compartimento de pasajeros o el maletero.

Abrir desde el compartimento de pasajeros

- Abata hacia abajo por el lazo el apoyabrazos del asiento trasero ⇒ [página 96](#), [fig. 71](#).
- Tire del asidero hacia arriba hasta el tope y abata la tapa hacia abajo ⇒ [fig. 110](#).

Abrir desde el maletero

- Empuje la tecla de desbloqueo (A) hacia abajo ⇒ [fig. 111](#) y abata la tapa (con apoyabrazos) hacia delante. ►

Cerrar

- Abata la tapa y el apoyabrazos hacia arriba hasta el tope - la tapa deberá encastrar de forma audible.

Prestar atención a que el apoyabrazos esté siempre enclavado después de cerrar. Esto lo reconocerá en que, desde el compartimento de pasajeros, ya no se verá la zona roja encima de la tecla de desbloqueo (A). ■

Bolsa para carga de gran longitud*

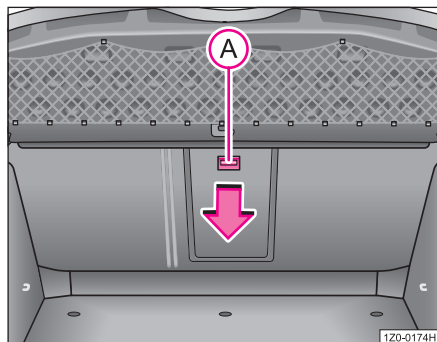


Fig. 112 Maletero:
Tecla de desbloqueo

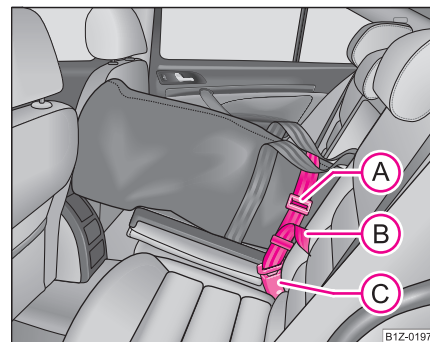


Fig. 113 Seguro de la
bolsa para carga de
gran longitud en el
cierre central del
cinturón de los
asientos traseros

Cargar

- Abra la tapa del maletero.
- Empuje la tecla de desbloqueo (A) hacia abajo ⇒ fig. 112 y abata la tapa (con apoyabrazos) hacia delante.
- Coloque la bolsa vacía para carga de gran longitud de tal modo, que el extremo con la cremallera se encuentre en el maletero.
- Meta desde el maletero los objetos en la bolsa de carga de gran longitud ⇒ ⚠.

Asegurar

- Inserte el cinturón de seguridad de la bolsa para carga de gran longitud (A) en el cierre del cinturón central (C) ⇒ fig. 113.

- En caso de artículos de deporte, coloque el cinturón de seguridad en el centro entre las ataduras ⇒ .
- Apriete fuertemente el cinturón de seguridad por el extremo libre .

Almacenar

- Abata la tapa y el apoyabrazos hacia arriba hasta el tope - la tapa deberá encastrar de forma audible. Esto lo reconocerá en que, desde el compartimento de pasajeros, ya no se verá la zona roja encima de la tecla de desbloqueo  ⇒ página 121, fig. 112.
- Pliegue con cuidado la bolsa vacía (seca) para carga de gran longitud, deposítela en el maletero y asegúrela contra desplazamiento.

¡ATENCIÓN!

- Después de efectuar la carga con objetos, se deberá asegurar la bolsa para carga de gran longitud con la correa de sujeción .
- La correa de seguridad deberá sujetar firmemente la carga en todo su alrededor.
- Preste atención a que la correa de seguridad, en caso de artículos de deporte, se encuentre en el centro entre las ataduras (véase también la inscripción que figura en la bolsa para carga de gran longitud).



Nota

- En la bolsa para carga de gran longitud Ud. deberá depositar los esquís con las puntas hacia delante; los snowboards y bastones de esquí, con la punta hacia atrás.

- Si en la bolsa se encuentran varios pares de esquís, preste atención a que las ataduras estén a la misma altura.
- La bolsa para carga de gran longitud no se debe plegar o guardar nunca estando húmeda. ■

Compartimento guardaobjetos lateral*

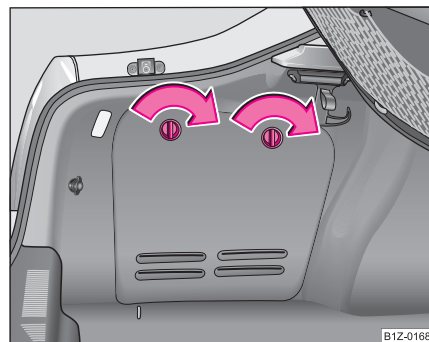


Fig. 114 Maletero:
Compartimento guardaobjetos lateral

- El compartimento guardaobjetos se puede abrir girando los cierres en el sentido de la flecha.

En este compartimento guardaobjetos se encuentra el cargador de CD*. ■

Compartimento guardaobjetos detrás de los asientos traseros (Combi)

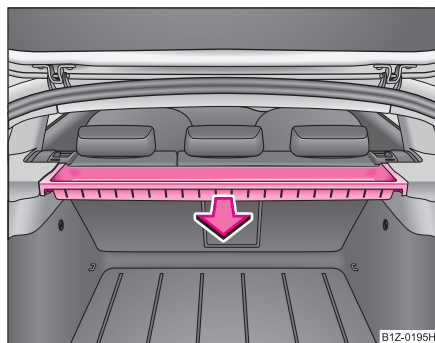


Fig. 115 Desmontaje del compartimento guardaobjetos

Desmontaje

- Saque primero la cubierta del maletero ⇒ página 103.
- Asa el compartimento con ambas manos y sáquelo tirando de él en el sentido de la flecha ⇒ fig. 115.

Montaje

- Empuje el compartimento en la pieza de inmovilización hasta el tope.
- Volver a montar la cubierta del maletero.



¡ATENCIÓN!

Deposite en el compartimento guardaobjetos sólo objetos pequeños y ligeros hasta un peso total de 3 kg. Los objetos más pesados pueden salir despedidos del compartimento en caso de colisión del vehículo - ¡Peligro de lesiones! Por esta razón, el compartimento guardaobjetos ha de estar siempre tapado con la parte delantera de la cubierta del maletero. ■

Gancho para ropa*

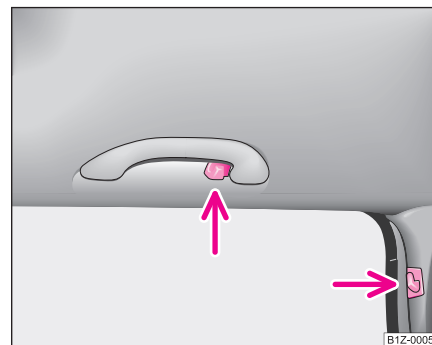


Fig. 116 Puerta trasera: Gancho para ropa

Encima de las puertas traseras se encuentran ganchos para ropa ⇒ fig. 116. ►

**¡ATENCIÓN!**

- Preste atención a que la ropa colgada no impida la visibilidad hacia atrás.
- Cuelgue sólo prendas ligeras y compruebe que en los bolsillos no haya ningún objeto pesado o de cantos afilados.
- No utilice ninguna percha para colgar la ropa, ya que podría afectar a la eficacia del airbag de cabeza*. ■

Calefacción y aire acondicionado

Calefacción

Manejo

El sistema de calefacción suministra aire al habitáculo del vehículo y lo calienta según se requiera.

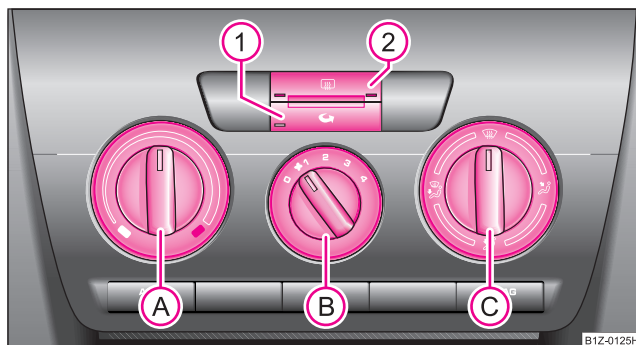


Fig. 117 Calefacción: Elementos de mando

Ajustar la temperatura

- Gire el regulador giratorio (A) ⇒ fig. 117 hacia la derecha para aumentar la temperatura.
- Gire el regulador giratorio (A) hacia la izquierda para bajar la temperatura.

Regular el ventilador

- Gire el conmutador del ventilador (B) a una de las posiciones, 1 a 4, para conectar el ventilador.
- Gire el conmutador del ventilador (B) a la posición 0 para desconectar el ventilador.
- Pulsando la tecla (1) se conecta el funcionamiento de aire circulante - servicio de aire circulante ⇒ ⚠.

Regulación para distribución de aire

- Con el regulador de distribución de aire (C), usted regula el sentido de salida del aire ⇒ página 128.

Calefaccionado de luneta

- Pulsar la tecla (2). Para más informaciones ⇒ página 75, “Calefaccionado de luneta”.

A fin de que la calefacción y la ventilación funcionen perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

El efecto calefactor está en función de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado. ►



¡ATENCIÓN!

El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.



Nota

- Para el deshelado del parabrisas y cristales laterales se utiliza toda la potencia calorífica. No se conduce aire caliente a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción.
- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en la parte trasera del maletero. ■

Ajuste de la calefacción

Ajustes recomendados de los elementos de mando de la calefacción para:

Deshelar el parabrisas y los cristales laterales

- Regulador giratorio (A) ⇒ [página 125, fig. 117](#) hacia la derecha hasta el tope
- Conmutador del ventilador (B) a la posición 4
- Regulador de la distribución de aire (C) a la posición
- Abrir los difusores 3 ⇒ [página 128, fig. 118](#) y dirigirlos hacia el cristal lateral.
- Cerrar los difusores 4

Mantener el parabrisas y los cristales laterales sin empañar

En caso de empañarse los cristales a causa de la elevada humedad (p. ej., con tiempo lluvioso), recomendamos el siguiente ajuste:

- Regulador giratorio (A), en caso necesario, al margen de calefacción
- Conmutador del ventilador (B) a la posición 2 ó 3
- Regulador giratorio (C), según se requiera, en o o a una posición cualquiera entre estos símbolos
- Abrir los difusores 3 y dirigirlos hacia el cristal lateral.
- Cerrar los difusores 4

Calefaccionar el habitáculo lo más rápidamente posible

- Regulador giratorio (A) hacia la derecha hasta el tope
- Conmutador del ventilador (B) a la posición 4
- Regulador de la distribución de aire (C) a la posición
- Abrir los difusores 3 y 4
- Recomendamos pulsar brevemente la tecla (1) - servicio de aire circulante. Sin embargo, en esta posición se pueden empañar los cristales.

Calefaccionado confortable del vehículo

Si los cristales ya no están empañados y se ha alcanzado la temperatura deseada, recomendamos el siguiente ajuste:

- Regulador giratorio (A) a la potencia calorífica deseada
- Conmutador del ventilador (B) a la posición 2 ó 3
- Regulador de la distribución de aire (C) a la posición
- Abrir los difusores 3
- Cerrar los difusores 4
- Si se vuelve a empañar el parabrisas, ajustar el regulador de distribución de aire (C), según se requiera, entre las posiciones y ►

Aire del exterior - ventilación

En el siguiente ajuste fluye de los difusores **3** y **4** aire del exterior sin calentar.

El servicio de aire circulante no debe estar conectado.

- Regulador giratorio (A) ⇒ página 125, fig. 117 hacia la izquierda hasta el tope
- Conmutador del ventilador (B) en la posición deseada
- Regulador de la distribución de aire (C) a la posición 
- Abrir los difusores **3** y **4** ⇒ página 128, fig. 118

Según se requiera, puede colocar el regulador giratorio (C) también en otras posiciones. ■

Si el regulador distribuidor de aire (C) se encuentra en la posición  ⇒ página 125, fig. 117, el servicio de aire circulante se desconectará automáticamente. Pulsando repetidamente la tecla , usted puede conectar de nuevo el servicio de aire circulante también en esta posición.



¡ATENCIÓN!

El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse. ■

Servicio de aire circulante

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al interior del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

- Pulsar la tecla  - se encenderá el testigo de control en la tecla ⇒ página 125, fig. 117.

Desconectar el servicio de aire circulante

- Pulsar de nuevo la tecla  - se apagará el testigo de control en la tecla.

Difusores de salida de aire

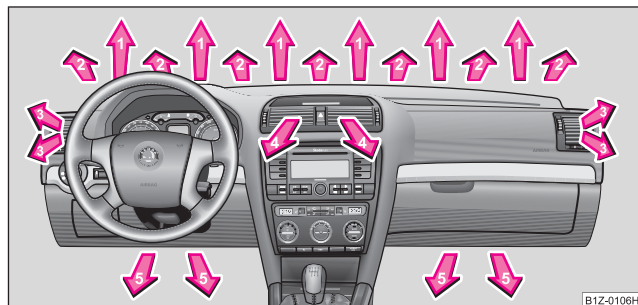


Fig. 118 Difusores de salida de aire delanteros

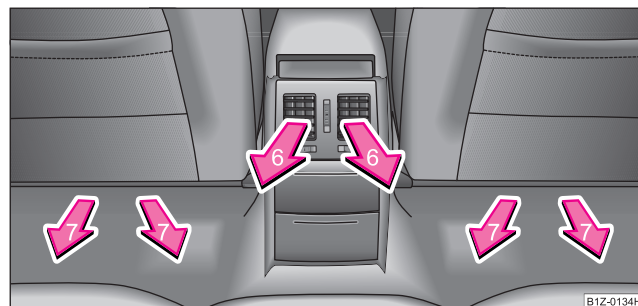


Fig. 119 Difusores de salida de aire traseros

Abrir los difusores de salida de aire

- Gire la ruedecilla moleteada vertical (no a la posición final).

Cerrar los difusores de salida de aire

- Gire la ruedecilla moleteada vertical a la posición final.

Variar la corriente de aire

- Para variar la altura de la corriente de aire, gire la rejilla por los difusores con la ruedecilla moleteada dispuesta verticalmente, hacia arriba o hacia abajo.
- A fin de dirigir la corriente de aire a los laterales, gire la ruedecilla moleteada dispuesta horizontalmente junto al difusor, hacia la derecha o hacia la izquierda.

La salida de aire para cada difusor la puede ajustar usted con el regulador giratorio **(C)** ⇒ página 125, fig. 117. Los difusores **3, 4** ⇒ fig. 118 y **6** ⇒ fig. 119 se pueden cerrar y abrir por separado:

Los difusores **6** los tienen sólo los vehículos con consola central alta.

De los difusores abiertos fluye, según la posición del regulador **(A)** ⇒ página 125, fig. 117 y según las condiciones climatológicas exteriores, aire calentado o sin calentar.



Nota

Los difusores de aire **2** en el servicio de ventilación proporcionan una confortable ventilación (exenta de corriente) del habitáculo del vehículo aunque estén cerrados los difusores **4**. ■

Climatic* (sistema de aire acondicionado semiautomático)

Descripción

El sistema de aire acondicionado es un sistema de refrigeración y calefacción combinados. Permite una regulación óptima de la temperatura del aire en cualquier estación del año.

Descripción del aire acondicionado

Un correcto funcionamiento del sistema de aire acondicionado es importante para su seguridad y para el confort de marcha.

El sistema de aire acondicionado funciona sólo si se pulsa la tecla **AC** ⇒ [página 130, fig. 120](#) **1** y se cumplen las siguientes condiciones:

- motor en marcha
- temperatura exterior superior a +2 °C
- conmutador del ventilador, conectado (posiciones 1 a 4)

Estando conectado el acondicionador de aire, en el vehículo disminuyen la temperatura y la humedad del aire. Por ello aumenta el bienestar de los ocupantes del vehículo cuando las temperaturas exteriores y la humedad son elevadas. Durante la época fría del año se impide que los cristales se empañen.

El efecto calefactor está en función de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

A fin de aumentar el efecto refrigerante se puede seleccionar por breve tiempo el servicio de aire circulante ⇒ **1**.

Con el sistema de aire acondicionado conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aprox. 5°C. En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores (especialmente en la zona de las piernas) y grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse.

A fin de que la calefacción y la refrigeración funcionen perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

Después de conectar el aire acondicionado, puede gotear **agua de condensación** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. Esto es normal y no es señal de falta de estanqueidad.



¡ATENCIÓN!

- **Para la seguridad en el tráfico es importante que todas las ventanillas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar. Por ello, familiarícese con el manejo adecuado de la calefacción y la ventilación, con el desempañado y deshelado de las ventanillas, así como con el servicio de refrigeración.**
- **El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.**



Nota

Le recomendamos que no fume en el vehículo con el servicio de aire circulante conectado, ya que el humo aspirado del habitáculo se deposita en el evaporador del sistema de aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo ►

se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del compresor). ■

Manejo

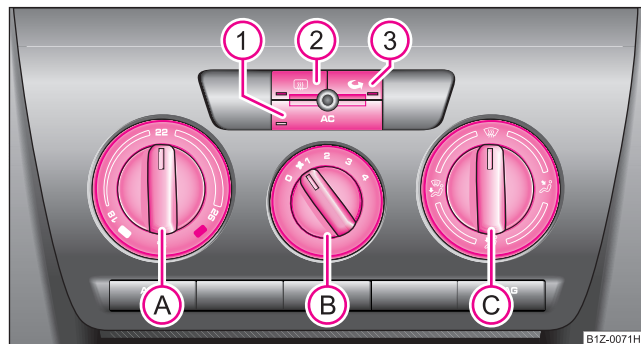


Fig. 120 Sistema de aire acondicionado: Elementos de mando

Ajustar la temperatura

- Gire el regulador giratorio (A) ⇒ fig. 120 hacia la derecha para aumentar la temperatura.
- Gire el regulador giratorio (A) hacia la izquierda para bajar la temperatura.

Regular el ventilador

- Gire el conmutador del ventilador (B) a una de las posiciones, 1 a 4, para conectar el ventilador.

- Gire el conmutador del ventilador (B) a la posición 0 para desconectar el ventilador.
- Pulsando la tecla (AC) se conecta el funcionamiento de aire circulante - servicio de aire circulante ⇒ página 132.

Regulación para distribución de aire

- Con el regulador de distribución de aire (C), usted regula el sentido de salida del aire ⇒ página 133.

Conectar y desconectar el sistema de aire acondicionado

- Pulsar la tecla (AC) (1) ⇒ fig. 120. En la tecla se encenderá el testigo de control.
- Presionando de nuevo el conmutador (AC) se desconectará el sistema de aire acondicionado. Se apagará el testigo de control en la tecla.

Calefacción de luneta

- Pulsar la tecla (2). Para más informaciones ⇒ página 75.

La temperatura ajustada se mantendrá automáticamente, excepto si el regulador giratorio se encuentra en el tope derecho o izquierdo:

Tope derecho - máxima calefacción

Tope izquierdo - máxima refrigeración

A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado. ►

**Nota**

- Para el deshelado del parabrisas y cristales laterales se utiliza toda la potencia calorífica. No se conduce aire caliente a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción.
- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en la parte trasera del maletero.
- Si no se conecta el sistema de aire acondicionado durante largo tiempo, pueden generarse olores en el evaporador a causa de las sedimentaciones. Conecte el aire acondicionado - también durante la época fría del año -, por lo menos, una vez al mes durante unos 5 minutos al nivel máximo de ventilación, a fin de eliminar estos olores. Abra al mismo tiempo la ventana brevemente.
- Tenga en cuenta las indicaciones sobre el servicio de aire circulante → página 132. ■

Ajuste del sistema de aire acondicionado

Ajustes recomendados de los elementos de mando de la climatización:

Deshelar el parabrisas y los cristales laterales

- Regulador giratorio (A) → página 130, fig. 120 hacia la derecha hasta el tope
- Conmutador del ventilador (B) a la posición 4
- Regulador de la distribución de aire (C) a la posición
- Abrir los difusores 3 → página 133, fig. 121 y dirigirlos hacia el cristal lateral
- Cerrar los difusores 4

Mantener el parabrisas y los cristales laterales sin empañar

En caso de empañarse los cristales a causa de la elevada humedad (p. ej., con tiempo lluvioso), recomendamos el siguiente ajuste:

Conmutador del ventilador (B) a la posición 2

Regulador de la distribución de aire (C) a la posición

Abrir los difusores 3 y dirigirlos hacia el cristal lateral.

Cerrar los difusores 4

Conectar el sistema de aire acondicionado pulsando la tecla (1)

Calefaccionar el habitáculo lo más rápidamente posible

- Regulador giratorio (A) hacia la derecha hasta el tope
- Conmutador del ventilador (B) a la posición 4
- Regulador de la distribución de aire (C) a la posición
- Abrir los difusores 3 y 4
- Recomendamos pulsar brevemente la tecla (3) - servicio de aire circulante. Sin embargo, en esta posición se pueden empañar los cristales.

Calefaccionado confortable del vehículo

Si los cristales ya no están empañados y se ha alcanzado la temperatura deseada, recomendamos el siguiente ajuste:

- Regulador giratorio (A) a la temperatura deseada
- Conmutador del ventilador (B) a la posición 2 ó 3
- Regulador de la distribución de aire (C) a la posición
- Abrir los difusores 3
- Cerrar los difusores 4
- Si se vuelve a empañar el parabrisas, ajustar el regulador de distribución de aire (C), según se requiera, entre las posiciones y

Refrigerar el habitáculo lo más rápidamente posible

- Cerrar todas las ventanillas y el techo corredizo/elevable

- Regulador giratorio **(A)** hacia la izquierda hasta el tope
- Conmutador del ventilador **(B)** a la posición **4**
- Regulador de la distribución de aire **(C)** a la posición 
- Abrir los difusores **3** y **4**
- Conectar el sistema de aire acondicionado pulsando la tecla **(1)**
- Recomendamos pulsar brevemente la tecla **(3)** - servicio de aire circulante.

Refrigeración óptima

- Regulador giratorio **(A)** a la temperatura deseada. Esta temperatura se mantiene automáticamente.
- Conmutador del ventilador **(B)** a la posición **1, 2 ó 3**
- Regulador de la distribución de aire **(C)** a la posición 
- Abrir los difusores **3** y **4**
- Conectar el sistema de aire acondicionado pulsando la tecla **(1)**
- Se recomienda ajustar los difusores **3** y **4** de tal modo, que el aire fluya hacia arriba, por encima de las cabezas de los ocupantes del vehículo. No conecte el servicio de aire circulante.

Aire del exterior - ventilación

En el siguiente ajuste fluye de los difusores **2** y **3** aire del exterior sin calentar.

- Regulador giratorio **(A)** ⇒ **página 130, fig. 120** hacia la izquierda hasta el tope
- Conmutador del ventilador **(B)** en la posición deseada
- Regulador de la distribución de aire **(C)** a la posición 
- Abrir los difusores **3** y **4** ⇒ **página 133, fig. 121**
- Desconectar la refrigeración pulsando la tecla **(1)**
- Desconectar el servicio de aire circulante pulsando la tecla **(3)**

Según se requiera, puede colocar el regulador giratorio **(C)** también en otras posiciones. ■

Servicio de aire circulante

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al interior del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

- Pulsar la tecla  ⇒ **página 130, fig. 120** - se encenderá el testigo de control en la tecla.

Desconectar el servicio de aire circulante

- Pulsar de nuevo la tecla  - se apagará el testigo de control en la tecla.

Si el regulador de distribución de aire **(C)** se encuentra en la posición  ⇒ **página 130, fig. 120**, el servicio de aire circulante se desconectará automáticamente. Pulsando repetidamente la tecla , usted puede conectar de nuevo el servicio de aire circulante también en esta posición. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse. ■

Difusores de salida de aire

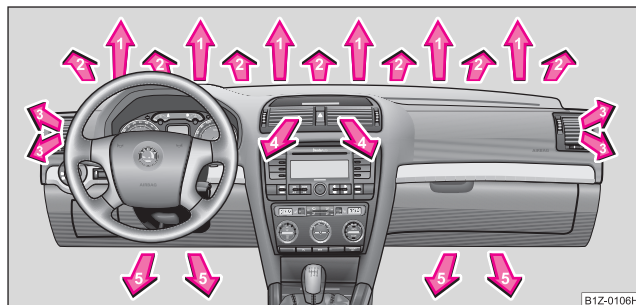


Fig. 121 Difusores de salida de aire delanteros

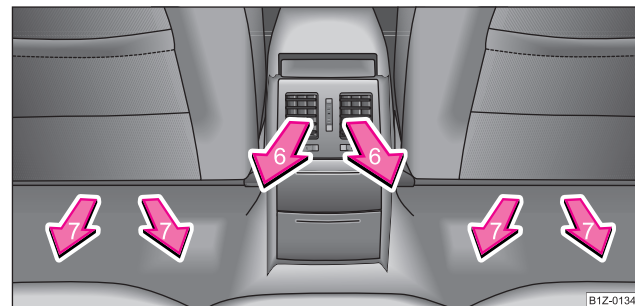


Fig. 122 Difusores de salida de aire traseros

Abrir los difusores de salida de aire

- Gire la ruedecilla moleteada vertical (no a la posición final).

Cerrar los difusores de salida de aire

- Gire la ruedecilla moleteada vertical a la posición final.

Variar la corriente de aire

- Para variar la altura de la corriente de aire, gire la rejilla por los difusores con la ruedecilla moleteada dispuesta verticalmente, hacia arriba o hacia abajo.
- A fin de dirigir la corriente de aire a los laterales, gire la ruedecilla moleteada dispuesta horizontalmente junto al difusor, hacia la derecha o hacia la izquierda.

La salida de aire para cada difusor lo puede ajustar usted con el regulador giratorio . Los difusores 3, 4 ⇒ fig. 121 y 6 ⇒ fig. 122 se pueden cerrar y abrir por separado: ▶

Los difusores **6** los tienen sólo los vehículos con consola central alta.

De los difusores abiertos fluye, según la posición del regulador  ⇒ [página 130, fig. 120](#) y según las condiciones climatológicas, aire sin calentar o enfriado.



Nota

Los difusores de aire **2** en los servicios de ventilación y refrigeración proporcionan una confortable ventilación (exenta de corriente) del habitáculo del vehículo aunque estén cerrados los difusores **4**. ■

Manejo económico del sistema de aire acondicionado

Durante el servicio de refrigeración, el compresor del sistema de aire acondicionado consume potencia del motor, con lo que influye en el consumo de combustible.

Si el habitáculo del vehículo aparcado se ha calentado fuertemente a causa de la radiación solar, se recomienda abrir brevemente las ventanillas o puertas, a fin de que pueda escapar el aire caliente.

El sistema de aire acondicionado no se debería conectar durante la marcha en caso de estar abiertas las ventanillas.

Si se alcanza la temperatura interior deseada también sin conectar el sistema de aire acondicionado, se debería elegir el servicio de aire del exterior.



Nota relativa al medio ambiente

Si ahorra combustible, disminuirá la emisión de gases nocivos. ■

Averías en el funcionamiento

Si el sistema de aire acondicionado no trabaja a temperaturas exteriores superiores a +5 °C, existirá una avería en el funcionamiento. Ello puede tener las siguientes causas:

- El fusible para el sistema de aire acondicionado es defectuoso. Comprobar el fusible; en caso necesario, cambiarlo ⇒ [página 294](#).
- El sistema de aire acondicionado se desconectó temporalmente de modo automático porque la temperatura del líquido refrigerante del motor era demasiado elevada ⇒ [página 14](#).

Si no puede solucionar la avería en el funcionamiento usted mismo o disminuye la potencia frigorífica, desconecte el sistema de aire acondicionado. Acuda a un Servicio Oficial Škoda. ■

Climatronic* (aire acondicionado automático)

Descripción

El Climatronic es un sistema de calefacción, ventilación y refrigeración que funciona automáticamente y garantiza un confort óptimo para los ocupantes del vehículo.

El Climatronic mantiene constante, de modo totalmente automático, la temperatura ajustada. Para ello se modifica la temperatura del aire saliente, los niveles de ventilación y la distribución del aire automáticamente. El sistema también tiene en cuenta la fuerte radiación solar, de forma que no es necesario corregir la regulación manualmente. El **funcionamiento automático** ⇒ [página 137](#) garantiza el máximo bienestar en cualquier época del año. ►

Descripción del Climatronic

La refrigeración sólo funciona si se cumplen las siguientes condiciones:

- motor en marcha
- la temperatura exterior es superior a +2 °C,
- la tecla **ECON** no está pulsada.

Estando conectado el acondicionador de aire, en el vehículo disminuyen la temperatura y la humedad del aire. Por ello aumenta el bienestar de los ocupantes del vehículo cuando las temperaturas exteriores y la humedad son elevadas. Durante la época fría del año se impide que los cristales se empañen.

El efecto calefactor está en función de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

A fin de aumentar el efecto refrigerante se puede seleccionar por breve tiempo el servicio de aire circulante ⇒ .

A fin de que la calefacción y la refrigeración funcionen perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

A fin de garantizar la refrigeración estando el motor sometido a gran esfuerzo, el compresor de aire acondicionado se desconecta en caso de una temperatura elevada del líquido refrigerante.

Después de conectar el aire acondicionado, puede gotear **agua de condensación** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. Esto es normal y no es señal de falta de estanqueidad.

Ajuste recomendado para todas las épocas del año:

- Ajuste la temperatura a 22°C (72°F).
- Pulse la tecla **AUTO** ⇒ [página 136, fig. 123](#).
- Oriente los difusores **3** y **4** de tal modo, que la corriente de aire esté dirigida ligeramente hacia arriba ⇒ [página 139, fig. 124](#).

Conmutar entre grados centígrados y grados fahrenheit

Pulse y mantenga pulsadas las teclas **ECON** y **AUTO** ⇒ [página 136, fig. 123](#). En el display aparecerán los datos en la unidad de medida deseada de la temperatura.



¡ATENCIÓN!

- **Para la seguridad en el tráfico es importante que todas las ventanillas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar. Por ello, familiarícese con el manejo adecuado de la calefacción y la ventilación, con el desempañado y deshelado de las ventanillas, así como con el servicio de refrigeración.**
- **El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.**



Nota

- Si no se conecta el sistema de aire acondicionado durante largo tiempo, pueden generarse olores en el evaporador a causa de las sedimentaciones. Conecte el aire acondicionado - también durante la época fría del año -, por lo menos, una vez al mes durante unos 5 minutos al nivel máximo de ventilación, a fin de eliminar estos olores. Abra al mismo tiempo la ventana brevemente.
- Le recomendamos que no fume en el vehículo con el servicio de aire circulante conectado, ya que el humo aspirado del habitáculo se deposita en el evaporador del sistema de aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del compresor).

- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en la parte trasera del maletero.
- Las informaciones del Climatronic se muestran en el display de la radio*. Esta función también se puede desconectar - véase las instrucciones de servicio de la radio.
- Manejo económico de la refrigeración ⇒ página 134.
- Perturbaciones de funcionamiento ⇒ página 134. ■

Visión general de los elementos de mando

Los elementos de mando hacen posible un ajuste por separado del sistema de aire acondicionado para los lados izquierdo y derecho.

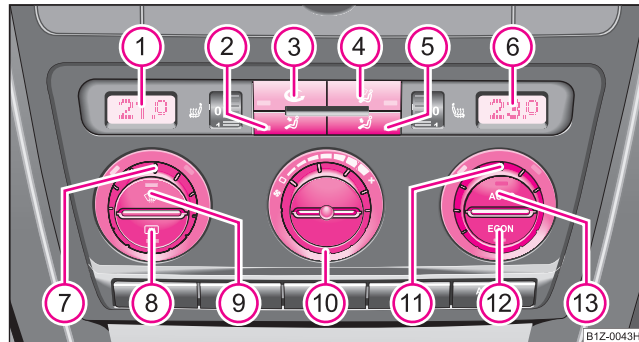


Fig. 123 Climatronic: Elementos de mando

Las indicaciones

- ① La temperatura seleccionada para el lado izquierdo del habitáculo, aquí: **+21 °C**

Las teclas

- ② Corriente de aire hacia la parte superior del cuerpo
 ③ Servicio de aire circulante
 ④ Corriente de aire hacia los cristales
 ⑤ Corriente de aire hacia la zona reposapiés

Las indicaciones

- ⑥ La temperatura seleccionada para el lado derecho del habitáculo, aquí: **+23 °C**

Teclas / reguladores giratorios

- ⑦ Ajuste de la temperatura para el lado izquierdo
 ⑧ Calefacción de la luneta térmica ⇒ página 75
 ⑨ Deshelar el parabrisas
 ⑩ Regulador giratorio para:
 – ajuste del número de revoluciones del ventilador y
 – desconexión del Climatronic
 ⑪ Ajuste de la temperatura para el lado derecho
 ⑫ Tecla para desconectar el sistema de refrigeración **ECON**
 ⑬ Funcionamiento automático



Nota

En el centro del regulador giratorio para número de revoluciones del ventilador ⑩ se encuentra el termosensor de habitáculo. No cubra con adhesivos ni tape el sensor; de lo contrario, ello podría influir negativamente sobre el Climatronic. ■

Funcionamiento automático

El servicio automático sirve para mantener constante la temperatura y deshumedecer los cristales de ventanilla en el habitáculo del vehículo.

Conectar el funcionamiento automático

- Ajuste una temperatura entre +16°C (60°F) y +29,5°C (85°F).
- Oriente los difusores **2 y 3** ⇒ [página 139, fig. 124](#) de tal modo, que la corriente de aire esté dirigida ligeramente hacia arriba.
- Pulse la tecla **(AUTO)** - se encenderá el testigo de control en la tecla.

El funcionamiento automático se desconecta pulsando una tecla para la distribución de aire, o bien aumentando o reduciendo el número de revoluciones del ventilador. A pesar de ello, se regula la temperatura. ■

Funcionamiento ECON

En el funcionamiento ECON la refrigeración está desconectada, la calefacción y la ventilación se regulan automáticamente.

Conectar el funcionamiento ECON

- Pulse la tecla **(ECON)** - se encenderá el testigo de control en la tecla.
- Ajuste una temperatura entre +16°C (60°F) y +29,5°C (85°F)

Servicio de aire circulante en funcionamiento ECON

- Pulse primero la tecla  - se encenderá el testigo de control en la tecla.
- Pulse seguidamente la tecla **(ECON)** - se encenderá el testigo de control en la tecla.

El funcionamiento ECON trabaja sólo en el margen regulable de temperatura de +16 °C (60 °F) a +29,5 °C (85 °F).

Pulsando la tecla  o  se desconecta el funcionamiento ECON.

Tenga en cuenta que en el funcionamiento ECON, la temperatura del habitáculo no puede ser inferior a la temperatura exterior. No hay refrigeración ni se elimina la humedad del aire.

Si Ud. selecciona una temperatura inferior a +16°C (60°F), en el display aparecerá **LO**. A temperaturas por encima de +29,5°C (85°F) aparece **HI** en el display. En la posición **LO** no se trata térmicamente el aire conducido. En la posición **HI** el sistema funciona constantemente a la potencia calorífica máxima.

Tenga en cuenta las indicaciones sobre el servicio de aire circulante ⇒ [página 138](#). ■

Deshelar el parabrisas

Deshelar el parabrisas - conectar

- Pulse la tecla  ⇒ [página 136, fig. 123](#).

Deshelar el parabrisas - desconectar

- Pulse de nuevo la tecla  o la tecla **(AUTO)**.

La regulación de temperatura se efectúa automáticamente. De los difusores 1 y 2 fluye más aire. ■

Servicio de aire circulante

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al interior del coche aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

- Pulse la tecla  - se encenderá el testigo de control en la tecla.

Desconectar el servicio de aire circulante

- Pulse de nuevo la tecla  o la tecla **AUTO** - se apagará el testigo de control en la tecla.



¡ATENCIÓN!

El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.



Nota

Si se empaña el parabrisas, pulse la tecla   ⇒ **página 136, fig. 123**. Cuando el parabrisas se haya desempañado, pulse la tecla **AUTO**. ■

Ajustar la temperatura

Ud. puede ajustar la temperatura de habitáculo por separado para el lado izquierdo y el lado derecho.

- Después de conectar el encendido, podrá ajustar con el regulador giratorio  la temperatura para ambos lados.
- Si desea ajustar la temperatura para el lado derecho, gire el regulador giratorio .

Si se ha ajustado la temperatura para el lado derecho mediante el regulador giratorio , ya no se podrá ajustarla más mediante el regulador giratorio  - temperatura para ambos lados -. Esto sólo será posible si Ud. pulsa la tecla **AUTO** durante unos 2 segundos.

Puede ajustar la temperatura del habitáculo entre +16°C (60°F) y +29,5°C (85°F). En este margen, la temperatura del habitáculo se regulará automáticamente. Si selecciona una temperatura inferior a +16 °C (60°F), en el display aparecerá “LO”. Si selecciona una temperatura por encima de +29,5 °C (85°F), aparece en la pantalla “HI”. En ambas posiciones extremas, el Climatronic funciona a una potencia máxima de refrigeración o calefacción. En ese caso no hay regulación de la temperatura.

En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores (especialmente en la zona de las piernas) y grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse. ■

Regular el ventilador

Hay siete niveles de ventilación disponibles.

El Climatronic regula automáticamente los niveles de ventilación en función de la temperatura del habitáculo. No obstante, puede adaptar manualmente los niveles de ventilación a sus necesidades.

- Girar el regulador giratorio **10** ⇒ [página 136, fig. 123](#) hacia la izquierda (disminuir el número de revoluciones del ventilador) o hacia la derecha (aumentar el número de revoluciones del ventilador).

Si desconecta el ventilador, se desconectará el Climatronic y en los displays aparecerá **OFF**.

El número de revoluciones ajustado del ventilador lo representan los testigos de control mediante el regulador giratorio **10** al encenderse el respectivo número.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- El aire “viciado” puede causar fatiga, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, dar lugar a que se empañen los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente.
- No desconecte el Climatronic más tiempo del necesario.
- Conecte el Climatronic inmediatamente tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse. ■

Difusores de salida de aire

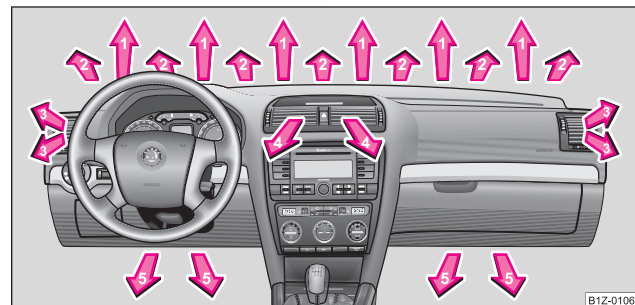


Fig. 124 Difusores de salida de aire delanteros

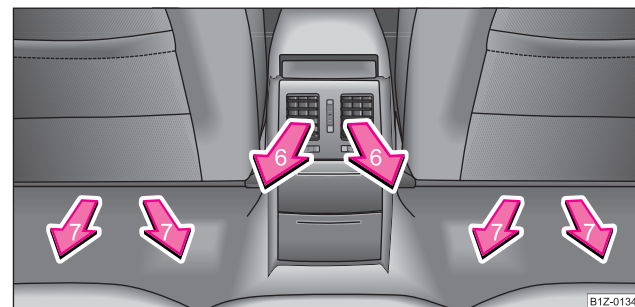


Fig. 125 Difusores de salida de aire traseros

Abrir los difusores de salida de aire

- Gire la ruedecilla moleteada vertical (no a la posición final). ►

Cerrar los difusores de salida de aire

- Gire la ruedecilla moleteada vertical a la posición final.

Variar la corriente de aire

- Para variar la altura de la corriente de aire, gire la rejilla por los difusores con la ruedecilla moleteada dispuesta verticalmente, hacia arriba o hacia abajo.
- A fin de dirigir la corriente de aire a los laterales, gire la ruedecilla moleteada dispuesta horizontalmente junto al difusor, hacia la derecha o hacia la izquierda.

Ud. puede regular la distribución de aire a los difusores mediante las teclas de la unidad de mando del Climatronic ⇒ página 136. Los difusores **3**, **4** ⇒ página 139, fig. 124 y **6** ⇒ página 139, fig. 125 se pueden cerrar y abrir por separado:

Los difusores **6** los tienen sólo los vehículos con consola central alta.

**Nota**

Los difusores de aire **2** en los servicios de ventilación y refrigeración proporcionan una confortable ventilación (exenta de corriente) del habitáculo del vehículo aunque estén cerrados los difusores **4**. ■

Arranque y conducción

Ajuste manual de la columna de dirección

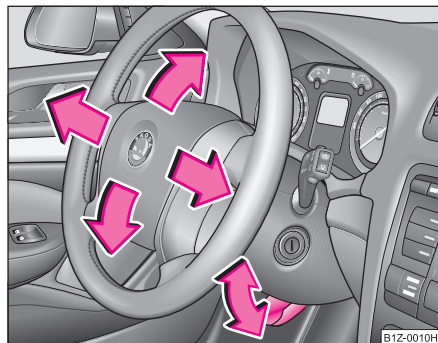


Fig. 126 Volante regulable: Palanca bajo la columna de dirección

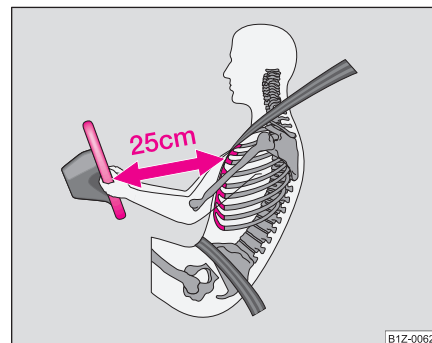


Fig. 127 Distancia de seguridad con respecto al volante

La posición del volante la puede ajustar Ud. en altura y sentido longitudinal.

- Ajuste la posición del asiento del conductor ⇒ página 85.
- Gire la palanca situada bajo la columna de dirección ⇒ fig. 126 hacia abajo ⇒ ⚠.
- Ajuste el volante a la posición deseada (en altura y sentido longitudinal).
- A continuación, presione la palanca hacia arriba contra la columna de dirección hasta que encastre.



⚠ ¡ATENCIÓN!

- ¡No debe ajustar el volante durante la marcha del vehículo!
- El conductor se ha de mantener a una distancia mínima de 25 cm del volante ⇒ **página 141, fig. 127**. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- Por razones de seguridad, la palanca siempre debe estar firmemente presionada hacia arriba para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha - ¡Peligro de accidente!.
- Si Ud. ajusta el volante más hacia la cabeza, en caso de accidente disminuirá el efecto protector del airbag del conductor. Compruebe que el volante está orientado hacia el pecho.
- Durante la marcha, sujete el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las 9 y 3 horas. No sujete nunca el volante en la posición de las 12 horas o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag del conductor Ud. puede sufrir lesiones en los brazos, las manos y la cabeza. ■

Cerradura de encendido

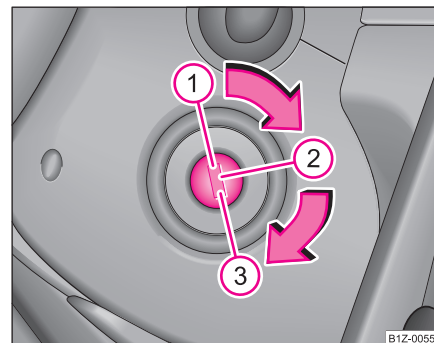


Fig. 128 Posiciones de la cerradura de encendido

Motores de gasolina

- ① - Encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear
- ② - Encendido conectado
- ③ - Hacer arrancar el motor

Motores Diesel

- ① - Interrupción de la alimentación de combustible, encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear
- ② - Precalentamiento del motor, encendido conectado
- Durante el precalentamiento, no deben tenerse consumidores eléctricos de gran potencia conectados para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.
- ③ - Hacer arrancar el motor

Válido para todos los vehículos:

Posición ①

Para **bloquear la dirección**, gire el volante con la llave extraída hasta que se oiga como encastra el perno de bloqueo de la dirección. En principio siempre debe bloquear la dirección cuando abandone el vehículo. De ese modo dificultará un posible robo de su vehículo ⇒ ⚠.

Posición ②

Si no se puede girar la llave de contacto en esa posición o resulta muy difícil, mueva ligeramente el volante hacia los lados para liberar el bloqueo de la dirección.

Posición ③

En esta posición se arranca el motor. Al mismo tiempo se desconectan brevemente la luz de cruce o de carretera conectada u otros consumidores eléctricos de gran consumo. Tras soltar la llave de encendido, ésta retrocede a la posición ②.

Antes de arrancar el motor, siempre se debe volver a girar la llave de contacto hasta la posición ①. El bloqueo de repetición de arranque en la cerradura de encendido impide que, estando el motor del vehículo en marcha, pueda engranar el motor de arranque y resultar dañado.

Bloqueo de extracción de la llave de contacto (cambio automático)

La llave de contacto sólo puede extraerse tras desconectar el encendido si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**.

⚠ ¡ATENCIÓN!

• Durante la marcha con el motor parado, la llave de encendido ha de estar siempre en la posición ② (encendido conectado). Esta posición se señaliza encendiéndose testigos de control. Si no es así, podría producirse inesperadamente el bloqueo de la dirección - ¡Peligro de accidente!

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Extraiga la llave de contacto de la cerradura de encendido sólo cuando el vehículo se haya parado (apretar el freno de mano o la palanca selectora en la posición **P**). De lo contrario podría encajarse el bloqueo de la dirección de forma imprevista - ¡Peligro de accidente!
- Si abandona el vehículo - aunque sólo sea momentáneamente -, extraiga siempre la llave de contacto. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían poner en marcha el motor o conectar equipos eléctricos (p. ej., elevadoras eléctricas) - ¡peligro de accidente o de lesiones! ■

Hacer arrancar el motor

Generalidades

Sólo puede hacer arrancar el motor con una llave de contacto original.

- Antes del arranque, llevar la palanca de cambio a la posición de ralentí (en el cambio automático, palanca selectora en la posición **P** o **N**) y apretar el freno de mano.
- Durante el arranque se debe pisar a fondo el pedal del embrague - el motor de arranque deberá hacer girar entonces sólo el motor del motor del vehículo.
- Tan pronto arranque el motor del vehículo, soltar inmediatamente la llave - se podrían producir daños en el motor de arranque.

Tras arrancar el motor en frío, pueden oírse brevemente fuertes ruidos de marcha porque primero se debe generar la presión de aceite necesaria ▶

en la compensación hidráulica del juego de válvulas. Esto es un efecto normal y, por ello, no debe inquietarle.

Cuando el motor no arranca ...

Como ayuda para el arranque, Ud. puede utilizar la batería de otro vehículo ⇒ página 288.

Sólo pueden arrancarse por remolcado vehículos con cambio manual. El trayecto de arranque por remolcado no debe sobrepasar los 50 metros ⇒ página 292.



¡ATENCIÓN!

- **No deje el nunca el motor encendido en recintos cerrados. Los gases de escape del motor contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico incoloro e inodoro - ¡Peligro de muerte! El monóxido de carbono puede dejarle a uno inconsciente y provocarle la muerte.**
- **No deje nunca sin vigilancia su vehículo con el motor en marcha.**



¡Cuidado!

- El motor de arranque sólo se deberá accionar (posición de la llave de contacto ③) si el motor del vehículo está parado. Si se acciona el motor de arranque inmediatamente después de la desconexión del motor del vehículo, puede resultar dañado el motor de arranque o el motor del vehículo.
- Evite que el motor del vehículo alcance un elevado número de revoluciones, pleno gas y esté sometido a grandes cargas mientras no haya alcanzado su temperatura de servicio - ¡Peligro de dañar el motor!
- En vehículos con catalizador de gases de escape no se puede hacer arrancar el motor por remolcado recorriendo una distancia mayor de 50 metros.



Nota relativa al medio ambiente

No deje que se caliente el motor mientras esté parado. Póngase en marcha inmediatamente. De este modo, el motor alcanzará más rápidamente su temperatura de servicio y se reducirá la expulsión de sustancias nocivas. ■

Motores de gasolina

Estos motores están equipados con una inyección que proporciona automáticamente la mezcla correcta de combustible/aire para cualquier temperatura exterior.

- No dar gas antes ni durante el arranque.
- Si el motor no arranca, interrumpa el proceso de arranque después de 10 segundos y repítalo al cabo de aprox. medio minuto.
- Si, a pesar de ello, no arranca el motor, puede estar defectuoso el fusible para la bomba de combustible. Compruebe el fusible y, en caso necesario, cámbielo ⇒ página 294.
- Recorra a la ayuda del Servicio Oficial Škoda más próximo.

Si el motor está **muy caliente**, puede ser necesario dar un poco de gas después del arranque. ■

Motores Diesel

Sistema de precalentamiento

Los motores Diesel están equipados con un dispositivo de precalentamiento cuyo tiempo de precalentamiento se controla automáticamente en función de la temperatura del líquido refrigerante y la temperatura exterior. ▶

Tras conectar el encendido, se enciende el testigo de control de precalentamiento .

Durante el precalentamiento, no deben tenerse consumidores eléctricos de gran potencia conectados para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

- Inmediatamente después de apagarse el testigo de control de precalentamiento , Ud. debería hacer arrancar el motor.
- Si el motor está a la temperatura de servicio, o si las temperaturas exteriores superan los +5 °C, se encenderá el testigo de control de precalentamiento durante aprox. un segundo. Esto significa que puede arrancar el motor **inmediatamente**.
- Si el motor no arranca, interrumpa el proceso de arranque después de 10 segundos y repítalo al cabo de aprox. medio minuto.
- Si, a pesar de ello, no arranca el motor, puede estar defectuoso el fusible para el sistema de precalentamiento Diesel. Compruebe el fusible y, en caso necesario, cámbielo ⇒ página 294.
- Recorra a la ayuda del Servicio Oficial Škoda más próximo.

Arranque tras vaciarse el depósito de combustible

Si el depósito de combustible se ha vaciado por completo, el proceso de arranque tras llenar el depósito de combustible Diesel puede tardar más de lo acostumbrado, hasta un minuto. Esto se debe a que el sistema del combustible tiene que llenarse antes durante el arranque. ■

Parar el motor

- El motor se para girando la llave de contacto a la posición  **1**
⇒ página 142, fig. 128.



¡ATENCIÓN!

- **No pare nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo - ¡Peligro de accidente!**
- **El servofreno sólo trabaja estando el motor en marcha. Estando parado el motor se requiere aplicar más fuerza para frenar. Como en tal caso Ud. no podría parar del modo acostumbrado, podría producirse un accidente y Ud. sufrir lesiones graves.**



¡Cuidado!

Tras una carga prolongada del motor, no debe apagar el motor inmediatamente al finalizar la marcha, sino dejarlo funcionar aprox. 2 minutos al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.



Nota

- Tras parar el motor, el ventilador para líquido refrigerante podrá seguir funcionando unos 10 minutos también con el encendido desconectado. El ventilador para líquido refrigerante también puede volver a conectarse al cabo de algún tiempo si la temperatura del líquido refrigerante aumenta debido a la acumulación de calor, o si se calienta el vano motor con el motor caliente a causa de una intensa radiación solar.
- Tenga mucha precaución al efectuar trabajos en el vano motor
⇒ página 252, "Trabajos en el compartimento motor". ■

Mando de cambio (cambio manual)

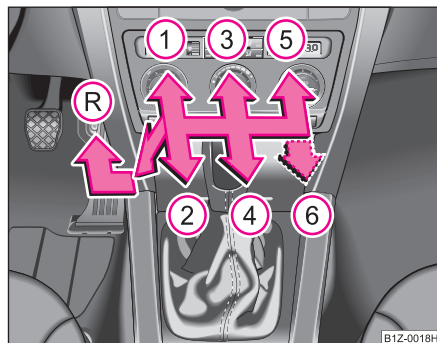


Fig. 129 Esquema de marchas: cambio manual de 5 ó 6 marchas

Introduzca la marcha atrás únicamente con el vehículo parado. Pise el pedal del embrague y manténgalo pisado a fondo. Para evitar ruidos de cambio de marchas, espere un momento antes de introducir la marcha atrás.

Si la marcha atrás está introducida y el encendido conectado se encienden los faros de marcha atrás.



¡ATENCIÓN!

Nunca introduzca la marcha atrás durante la marcha del vehículo - ¡Peligro de accidente!



Nota

- Durante la marcha no se debería dejar reposar la mano sobre la palanca de cambio. La presión de la mano se transmite a las horquillas

de mando en el cambio. Esto puede ocasionar con el tiempo un desgaste prematuro de las horquillas.

- Al cambiar de marcha, pise siempre a fondo el pedal del embrague a fin de evitar un desgaste innecesario y daños. ■

Freno de mano

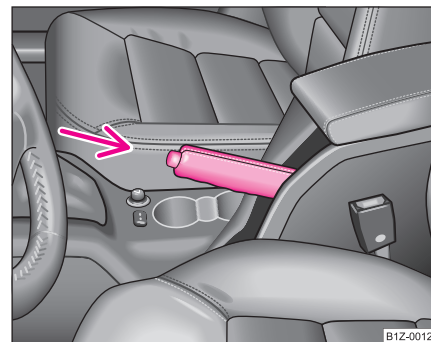


Fig. 130 Consola central: Freno de mano

Accionar el freno de mano

- Estire la palanca del freno de mano completamente hacia arriba.

Soltar el freno de mano

- Tire de la palanca del freno de mano un poco hacia arriba y pulse **al mismo tiempo** el botón de bloqueo ⇒ fig. 130. ►

- Presione la palanca completamente hacia abajo con el botón pulsado ⇒ .

Si el freno de mano está accionado y el encendido está conectado, se enciende el testigo de freno de mano .

Si, por descuido, Ud. pone en marcha el vehículo estando apretado el freno de mano, se oirá un sonido de advertencia y en el display de información* aparecerá la indicación:

"Handbrake on" (freno de mano accionado)

La advertencia sobre el freno de mano se activa si se conduce durante más de 3 segundos a una velocidad superior a los 6 km/h.

¡ATENCIÓN!

- Tenga en cuenta que el freno de mano accionado debe soltarse por completo. Si el freno de mano se suelta sólo parcialmente, se puede producir un sobrecalentamiento de los frenos traseros y perjudicar al funcionamiento del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente! Además, esto ocasiona un desgaste prematuro de las guarniciones de freno trasero.
- No deje nunca niños en el vehículo sin vigilancia. Los niños podrían liberar el freno de mano, p. ej. o quitar la marcha. El vehículo podría ponerse en movimiento - ¡Peligro de accidente!

¡Cuidado!

Después de parar el vehículo, apriete siempre en primer lugar el freno de mano e introduzca además la primera marcha (cambio manual), o coloque la palanca selectora en la posición **P** (cambio automático). ■

Aparcamiento asistido detrás*

La ayuda para el aparcamiento le advierte de los obstáculos que se encuentran detrás del vehículo.

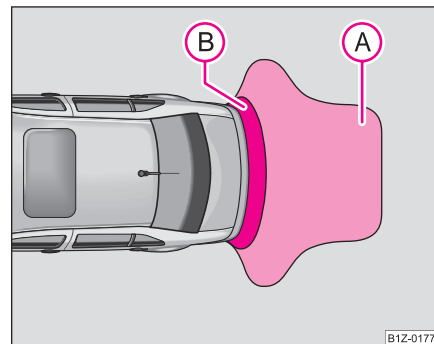


Fig. 131 Aparcamiento asistido: Zona de detección de los sensores traseros

La ayuda acústica para aparcamiento asistido calcula, mediante sensores ultrasónicos, la distancia del paragolpes trasero a un obstáculo situado detrás del vehículo. Los sensores se encuentran en el paragolpes trasero.

Alcance de los sensores

La advertencia comienza cuando la distancia hasta el obstáculo es de aprox. 160 cm (zona **A** ⇒ fig. 131). Al reducirse la distancia, se acorta el intervalo entre los impulsos sonoros.

A partir de aprox. 30 cm (zona **B**) se emite un sonido permanente - Zona de peligro. **¡A partir de ese punto, Ud. no deberá seguir conduciendo marcha atrás!**

En determinadas versiones de modelo se indica la distancia al obstáculo también en el display de la radio. Esta función también se puede desactivar - véase las instrucciones de servicio de la radio. ►

Activación

El aparcamiento asistido se activa automáticamente, estando conectado el encendido, al introducir la **marcha atrás**. Esto se confirma al emitirse un breve sonido.

Desactivación

El aparcamiento asistido se desactiva al sacar la marcha atrás.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- El aparcamiento asistido no puede sustituir a la atención del conductor, siendo éste el responsable al aparcar y al efectuar maniobras similares de conducción.
- Por tanto, antes de conducir marcha atrás, cerciórese de que detrás del vehículo no hay ningún pequeño obstáculo, p. ej., piedras, columnas estrechas, brazos de remolque, etc. Estos obstáculos podrían quedar fuera del área de acción del dispositivo de ayuda para el aparcamiento.



Nota

- En el servicio con remolque, el aparcamiento asistido no funciona (válido para vehículos con dispositivo de enganche para remolque* montado de fábrica).
- Si tras conectar el encendido y acoplar la marcha atrás se emite un sonido de aviso durante 3 segundos y en la proximidad del vehículo no se encuentra obstáculo alguno, existirá una avería del sistema. Acuda a un Servicio Oficial Škoda para que solucione la avería.
- A fin de que pueda funcionar el aparcamiento asistido, los sensores deberán mantenerse limpios (p. ej., exentos de hielo).
- Si el aparcamiento asistido está activado y la palanca selectora del cambio automático está en la posición **(P)**, entonces se interrumpirá el sonido de aviso (el vehículo no podrá moverse). ■

Aparcamiento asistido delante y detrás*

El aparcamiento asistido avisa si hay obstáculos delante y detrás del vehículo.



Fig. 132 Activación del aparcamiento asistido

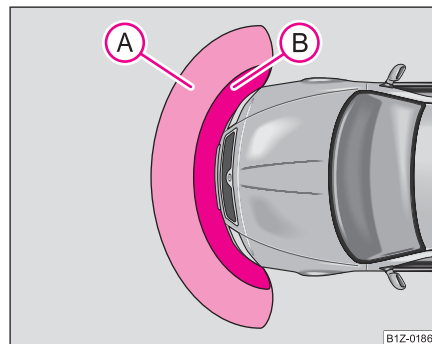


Fig. 133 Aparcamiento asistido: Zona de detección de los sensores delanteros

El sistema acústico del aparcamiento asistido determina con ayuda de sensores ultrasónicos la distancia del paragolpes delantero o trasero a un obstáculo. Los sensores se encuentran en los paragolpes delantero y trasero. Los sonidos de señal para el aparcamiento asistido delante son más agudos que los del aparcamiento asistido detrás.

Alcance de los sensores

El aviso de la distancia comienza a una distancia de unos 120 cm al obstáculo delante del vehículo (zona **A** ⇒ [página 148, fig. 133](#)) y unos 160 cm al obstáculo detrás del vehículo (zona **A** ⇒ [página 147, fig. 131](#)). Al reducirse la distancia, se acorta el intervalo entre los impulsos sonoros.

A partir de aprox. 30 cm (zona **B**) se emite un sonido permanente - Zona de peligro. **¡A partir de ese punto, Ud. no deberá seguir conduciendo marcha atrás!**

Su vehículo se puede equipar con una radio en cuyo display se indique la distancia del vehículo al obstáculo. Esta función también se puede desconectar - véase las instrucciones de servicio de la radio.

Activación

El aparcamiento asistido se activa, estando conectado el encendido, acoplando la **marcha atrás** o pulsando la tecla ⇒ [página 148, fig. 132](#) - en la tecla se enciende el símbolo . La activación se confirma al emitirse un breve sonido.

Desactivación

El aparcamiento asistido se desactiva pulsando la tecla  ⇒ [página 148, fig. 132](#) o yendo a una velocidad superior a 15 km/h - el símbolo  en la tecla se apaga.



¡ATENCIÓN!

- El aparcamiento asistido no puede sustituir a la atención del conductor, siendo éste el responsable al conducir hacia atrás y al efectuar maniobras similares de conducción.
- A pesar de ello, antes de maniobrar, cerciorarse de que ni delante ni detrás del vehículo no hay obstáculo alguno de menor tamaño como, p. ej., una piedra, una columna delgada, un enganche para remolque, etc. Estos obstáculos podrían quedar fuera del área de acción del dispositivo de ayuda para el aparcamiento.



¡Cuidado!

A fin de garantizar un correcto funcionamiento del aparcamiento asistido, el paragolpes delantero deberá llevar montado únicamente un bastidor para la matrícula autorizado por el fabricante Škoda para su modelo de vehículo. Los bastidores para matrícula no autorizados pueden penetrar en la zona de detección **B** ⇒ [página 148, fig. 133](#). Un bastidor para matrícula no autorizado podría detectarlo el sistema como obstáculo y se produciría un aviso erróneo. Si hay algo que no lo tiene claro, acuda a un Servicio Oficial Škoda.



Nota

- En caso de utilizarse un remolque, sólo funcionará el aparcamiento asistido delantero (válido únicamente para vehículos con dispositivo de enganche para remolque* montado de fábrica).
- Si tras la activación del sistema se emite un sonido de aviso durante 3 segundos y en la proximidad del vehículo no se encuentra obstáculo alguno, existirá una avería del sistema. La avería se señaliza adicionalmente mediante el parpadeo del símbolo  en la tecla ⇒ [página 148, fig. 132](#). Acuda a un Servicio Oficial Škoda para que solucione la avería. ►

- A fin de que pueda funcionar el aparcamiento asistido, los sensores deberán mantenerse limpios (p. ej., exentos de hielo).
- Si el aparcamiento asistido está activado y la palanca selectora del cambio automático está en la posición **(P)**, entonces se interrumpirá el sonido de aviso (el vehículo no podrá moverse). ■

Sistema regulador de la velocidad (GRA)*

Introducción

El sistema regulador de la velocidad (GRA) mantiene constante la velocidad ajustada, mayor de 30 km/h (20 mph), sin que Ud. tenga que accionar el pedal acelerador. Esto se efectúa, sin embargo, sólo dentro del margen permitido por la potencia del motor y el efecto del freno motor. Con ayuda del sistema regulador de la velocidad, Ud. podrá descansar el “pie del acelerador” - sobre todo en trayectos largos -.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Por razones de seguridad, el sistema regulador de la velocidad no deberá utilizarse en caso de denso tráfico y estado desfavorable de la calzada (p. ej., helada, resbaladiza, con gravilla suelta) – ¡Peligro de accidente!
- A fin de impedir una utilización involuntaria del sistema regulador de la velocidad, desconecte siempre el sistema después de utilizarlo.

i Nota

- Vehículos con cambio manual: Cuando cambie al ralentí con el sistema regulador de la velocidad conectado, pise siempre a fondo el pedal del embrague. De lo contrario, el motor podría acelerar involuntariamente.
- Al recorrer pendientes acentuadas cuesta abajo, el sistema regulador de la velocidad no puede mantener la velocidad. La velocidad aumenta debido al peso propio del vehículo. Por ello, cambie a tiempo a una marcha inferior o frene el vehículo con el freno de pie.
- En los vehículos con cambio automático no se podrá conectar el sistema regulador de la velocidad si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**, **N**, o **R**. ■

Memorizar la velocidad

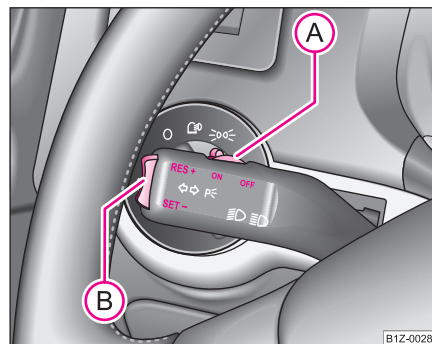


Fig. 134 Palanca de mando: pulsador y conmutador corridizo del sistema regulador de la velocidad

El sistema regulador de la velocidad se maneja con el conmutador corredizo (A) y la tecla (B) en la palanca izquierda del conmutador multifunción.

- Pulsar el conmutador (A) ⇒ página 150, fig. 134 desplazándolo a la posición **ON**.
- Tras alcanzar la velocidad deseada, presione el pulsador (B) a la posición **SET**.

Después de soltar la tecla (B) de la posición **SET** se mantendrá constante la velocidad seleccionada sin tener que accionar el pedal acelerador.

Puede **aumentar** la velocidad pisando el pedal acelerador. Tras soltar el pedal, la velocidad **desciende** hasta el valor memorizado anteriormente.

Sin embargo, esto no será válido si durante más de 5 minutos se ha sobrepasado la velocidad en más de 10 km/h. La velocidad memorizada se borra de la memoria. Debe volver a memorizarse la velocidad.

La velocidad se podrá **reducir** del modo usual. El sistema se desconecta transitoriamente accionando el pedal de freno o el pedal de embrague ⇒ página 151.



¡ATENCIÓN!

Sólo debe retomar la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones existentes. ■

Modificar la velocidad memorizada

Ud. también puede modificar la velocidad sin accionar el pedal acelerador.

Acelerar

- La velocidad memorizada se puede **aumentar** sin tener que pisar el acelerador desplazando la tecla (B) ⇒ página 150, fig. 134 a la posición **RES**.
- Si mantiene el pulsador presionado en la posición **RES**, la velocidad aumentará de forma continuada. Tras alcanzarse la velocidad deseada, suelte el conmutador corredizo. De este modo se registrará en la memoria la nueva velocidad memorizada.

Decelerar

- La velocidad memorizada se puede **reducir** desplazando la tecla (B) a la posición **SET**.
- Si mantiene el pulsador presionado en la posición **SET**, la velocidad disminuirá de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, suelte la tecla. De este modo se registrará en la memoria la nueva velocidad memorizada.
- Si suelta el pulsador a una velocidad inferior a 30 km/h, la velocidad no quedará memorizada, la memoria se borrará. La velocidad deberá memorizarse de nuevo, tras aumentarla a más de 30 km/h, presionando el pulsador (B) a la posición **SET**. ■

Desconectar temporalmente el sistema regulador de la velocidad

- El sistema regulador de la velocidad se puede **desconectar transitoriamente** pisando el pedal de freno o el de embrague; en vehículos con cambio automático, sólo el pedal de freno.

La velocidad memorizada se mantendrá en la memoria.

La **reanudación** de la velocidad memorizada se efectúa soltando el pedal de freno o el del embrague, sólo el de freno en los vehículos con cambio automático, y después de pulsar brevemente la tecla **(B)** ⇒ página 150, fig. 134 a la posición **RES** (REAN.).



¡ATENCIÓN!

Sólo debe retomar la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones existentes. ■

Desconectar por completo el sistema regulador de la velocidad

- Pulsar el conmutador **(A)** ⇒ página 150, fig. 134 desplazándolo a la posición **OFF**. ■

Cambio automático

Cambio automático de 6 marchas*

Introducción

Su vehículo está equipado con un cambio automático de 6 marchas regulado electrónicamente. El cambio de una marcha a otra superior y también inferior se efectúa automáticamente.

Por razón del bajo consumo de combustible y de la protección medioambiental, el cambio está diseñado de tal modo, que sólo se puede alcanzar la velocidad máxima en la posición **S** de la palanca selectora. ■

Indicaciones para la conducción con cambio automático

El cambio de una marcha a otra tiene lugar de forma automática.

También puede cambiar al **servicio Tiptronic**. Este funcionamiento permite cambiar de marcha manualmente ⇒ página 157.

Arranque y conducción

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Mantenga pulsada la tecla de bloqueo (tecla en el puño de la palanca selectora), coloque la palanca selectora en la posición deseada, p. ej., en **D** ⇒ página 154 y vuelva a soltar la tecla de bloqueo.

- Espere un momento hasta que el cambio se produzca (se nota una ligera sacudida de acoplamiento).
- Suelte el pedal del freno y acelere ⇒ .

Parada provisional

- En una parada provisional, p. ej., en cruces, no se necesita colocar la palanca selectora en la posición **N**. Basta con mantener parado el vehículo con el pedal de freno. El motor funcionará, sin embargo, sólo al régimen de ralentí.

Aparcamiento

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Accione el freno de mano firmemente.
- Mantenga pulsada la tecla de bloqueo en la palanca selectora, coloque esta en **P** y suelte la tecla de bloqueo.

El motor sólo se puede **hacer arrancar** en las posiciones **P** o **N** de la palanca selectora ⇒ página 143.

Si se estaciona en un lugar llano, basta con colocar la palanca selectora en la posición **P**. Si la calzada es muy inclinada, primero debe accionar el freno de mano firmemente, y después colocar la palanca selectora en la posición **P**. De ese modo se consigue que no se someta el mecanismo de bloqueo a un esfuerzo excesivo y se pueda sacar más fácilmente la palanca selectora de la posición **P**.

Si durante la marcha del vehículo Ud. acopla por descuido la posición **N**, antes de acoplar una gama de marchas adelante deberá soltar el acele- ►

rador y esperar que el motor alcance el número de revoluciones de ralentí.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No acelere si cambia la posición de la palanca selectora con el vehículo parado y el motor en marcha - ¡Peligro de accidente!
- Durante la marcha no coloque nunca la palanca selectora en la posición R o P - ¡Peligro de accidente!
- Si el motor está en marcha, será necesario retener el vehículo con el pedal del freno en todas las posiciones de la palanca selectora (excepto en P y N) porque, incluso en el régimen de ralentí, no se interrumpe por completo la transmisión de fuerza, por lo que el vehículo "avanza lentamente". ■

posiciones de la palanca selectora

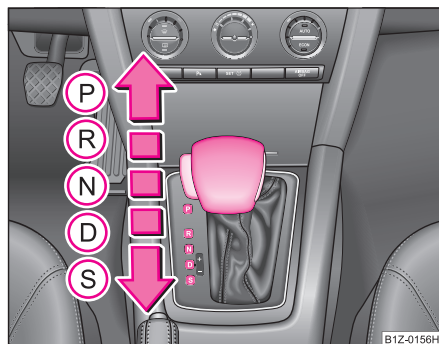


Fig. 135 Palanca selectora

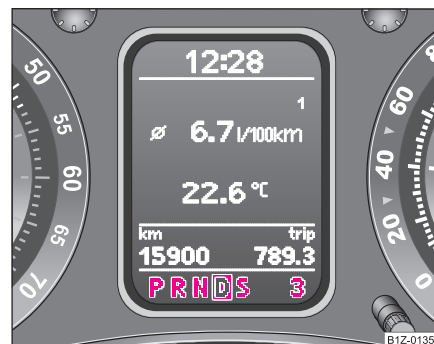


Fig. 136 Display de información: posiciones de la palanca selectora

La palanca selectora colocada aparece indicada en el display de información del cuadro de instrumentos haciendo resaltar el correspondiente símbolo de marcha ⇒ fig. 136. En las posiciones **D** y **S** se indica adicionalmente en el display la marcha conectada.

P - Bloqueo de aparcamiento

En esta posición los piñones de accionamiento están bloqueados mecánicamente.

El bloqueo de aparcamiento sólo se puede colocar estando el vehículo parado ⇒ ⚠.

Si desea llevar la palanca selectora a esta posición o sacarla de ella, deberá pulsar la tecla de bloqueo en el puño de la palanca selectora y, al mismo tiempo, accionar el pedal de freno.

Si la batería está vacía, no se podrá sacar la palanca selectora de la posición **P**.

R - Marcha atrás

La marcha atrás sólo se debe acoplar estando el vehículo parado y el motor en régimen de ralentí ⇒ ⚠.

Antes de acoplar la posición **R** a partir de la posición **P** o **N** se deberá pisar el pedal de freno y, al mismo tiempo, pulsar la tecla de bloqueo.

Si el encendido está conectado y la palanca selectora se encuentra en la posición **R**, lucirán los faros de marcha atrás.

N - Neutra (posición de ralentí)

En esta posición, el cambio se encuentra al ralentí.

Si Ud. desea sacar la palanca selectora de la posición **N** y acoplarla a una de las otras posiciones, yendo a velocidades inferiores a 5 km/h así como estando el vehículo parado y el encendido conectado, deberá pisar el pedal de freno y pulsar la tecla de bloqueo en el puño de la palanca selectora (en caso de que la palanca selectora permanezca en esta posición más de 2 segundos).

D - Posición permanente para marcha adelante

En esta posición, las cuatro marchas adelante se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, según la carga del motor, la velocidad de marcha y el programa de cambio dinámico (DSP).

Para pasar acoplar la posición **D** a partir de **N** deberá pisar el pedal de freno a velocidades inferiores a 5 km/h o estando el vehículo parado ⇒ .

En determinadas condiciones (p. ej., cuando se conduce por montaña o con remolque) puede resultar ventajoso cambiar temporalmente al programa de cambio de marchas manual ⇒ página 157 a fin de adaptar la relación de desmultiplicación manualmente a las condiciones de la marcha.

S - Posición para conducción deportiva

Si se retrasa el cambio a una marcha superior, se aprovecha por completo el rendimiento del motor. El cambio a una marcha inferior se efectúa, a números de revoluciones elevados del motor, como en la posición **D**.

En la posición **S**, el cambio no acopla la 6a marcha porque la velocidad máxima se alcanza con la 5a marcha.

Para colocar la palanca selectora en la posición **S** a partir de la posición **D** hay que pulsar la tecla de bloqueo en el puño de la palanca selectora.



¡ATENCIÓN!

- Durante la marcha no coloque nunca la palanca selectora en la posición **R** o **P** - ¡Peligro de accidente!
- Si el motor está en marcha, será necesario retener el vehículo con el pedal del freno en todas las posiciones de la palanca selectora (excepto en **P** y **N**) porque, incluso en el régimen de ralentí, no se interrumpe por completo la transmisión de fuerza, por lo que el vehículo "avanza lentamente".
- Si con el vehículo parado está acoplada una gama de marchas, en ningún caso se deberá acelerar por descuido (p. ej., manualmente desde el vano motor). De lo contrario, el vehículo se pondría inmediatamente en movimiento - eventualmente incluso con el freno de mano apretado - ¡Peligro de accidente!
- Antes de que Ud. u otras personas abran el capó y se pongan a trabajar con el motor en marcha, se deberá colocar la palanca selectora en la posición **P** y apretar el freno de mano - ¡Peligro de accidente! Debe tener en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 252, "Trabajos en el compartimento motor". ■

Bloqueo de la palanca selectora

Bloqueo automático de la palanca selectora

La palanca selectora se encuentra bloqueada en las posiciones **P** y **N** estando el encendido conectado. Para desacoplar la palanca a partir de esta posición, hay que pisar el pedal de freno. A fin de que lo recuerde el conductor, estando la palanca selectora en las posiciones **P** y **N** se

enciende el testigo de control  ⇒ página 39 en el cuadro de instrumentos.

Además, en la colisa de mando se enciende el símbolo  para bloqueo automático de la palanca selectora.

Un elemento retardador de tiempo se encarga de que no se bloquee la palanca selectora al acoplar con rapidez pasando por encima de la posición **N** (p. ej., de **R** a **D**). De este modo se posibilita el arranque de un vehículo, sacándolo de una posición atascada. Si la palanca selectora se encuentra durante más de 2 segundos en la posición **N** sin estar pisado el pedal de freno, encastrará el bloqueo de dicha palanca.

El bloqueo de la palanca selectora sólo tiene efecto con el vehículo parado y a velocidades de hasta 5 km/h. Si la velocidad es superior, el bloqueo se desconectará automáticamente en la posición **N**.

Tecla de bloqueo

La tecla de bloqueo situada en la palanca selectora impide el cambio por error a algunas posiciones de la palanca. Si pulsa la tecla de bloqueo, se libera el bloqueo de la palanca selectora.

Bloqueo de extracción de la llave de contacto

La llave de contacto sólo puede extraerse tras desconectar el encendido si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**. Estando extraída la llave de contacto, la palanca selectora está bloqueada en la posición **P**. ■

Función kick-down

La función kick-down (sobregás) hace posible alcanzar una aceleración máxima.

Si pisa el pedal acelerador a fondo, más allá del punto de acción, el sistema automático del cambio (dependiendo de la velocidad y del número de revoluciones del motor) cambia a una marcha inferior. El

cambio a la marcha inmediatamente superior sólo se efectúa al alcanzarse el número de revoluciones máximo.



¡ATENCIÓN!

Por favor, tenga en cuenta que si la calzada es lisa y resbaladiza, los piñones de accionamiento pueden embalsarse al activar la función kick-down - ¡Peligro de derrapaje! ■

Programa de cambio dinámico

El cambio automático de su vehículo se controla electrónicamente. El cambio de una marcha a otra se efectúa automáticamente en función de los programas de conducción predeterminados.

En caso de **conducción contenida** el cambio selecciona el programa de conducción más económico. Si se cambia pronto a una marcha superior y se retrasa el cambio a una marcha inferior se reducirá el consumo de combustible.

En caso de **conducción fluida** con rápidos movimientos en el pedal acelerador, así como fuertes aceleraciones y velocidades muy cambiantes, aprovechando la velocidad máxima, o después de activar el sobregás, el cambio pasa al área de programas deportivos. Si se retrasa el cambio a una marcha superior, se aprovecha por completo el rendimiento del motor. El cambio a una marcha inferior tiene lugar a un número de revoluciones del motor superior al de los programas económicos.

La selección del programa de conducción más favorable en cada caso es un proceso que se está efectuando continuamente. Independientemente de esto, se puede cambiar a un programa de conducción deportivo acelerando rápidamente. En tal caso, el cambio acoplará una marcha inferior correspondiente a la velocidad, permitiendo una fácil aceleración (p. ej., en un adelantamiento), sin necesidad de pisar el pedal acelerador a fondo ►

al sector kick-down. Una vez el cambio vuelve a una marcha superior, vuelve a introducirse el programa original con la forma de conducción correspondiente.

En caso de conducción por montaña, la selección de marchas se adapta a las cuestas y las pendientes. De ese modo se evitan los cambios pendulares al subir. Accionando el pedal del freno, se cambia a la siguiente marcha inferior durante los descensos. De ese modo se puede utilizar el freno del motor sin cambio manual. ■

Tiptronic

El Tiptronic permite al conductor cambiar de marcha también manualmente.

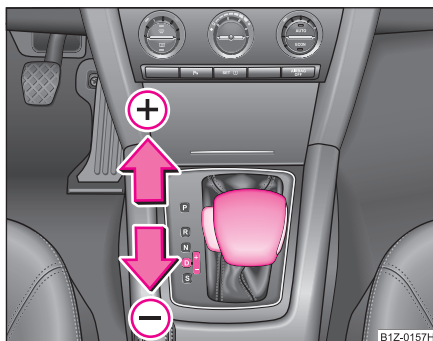


Fig. 137 Palanca selectora: cambio manual



Fig. 138 Display de información: cambio manual

Paso al cambio manual

- Presione la palanca selectora hacia la derecha a partir de la posición **D**. Tan pronto haya conmutado el cambio, aparecerá en el display **6 5 4 3 2 1**, resaltando la marcha acoplada.

Cambio a una marcha superior

- Presione ligeramente la palanca selectora (en la posición Tiptronic) hacia adelante ⇒ fig. 137 (+).

Cambio a una marcha inferior

- Presione ligeramente la palanca selectora (en la posición Tiptronic) hacia atrás (-).

El paso al cambio manual puede realizarse tanto con el vehículo parado como durante la marcha. ▶

Al acelerar, en las marchas 1, 2, 3, 4 y 5, el cambio acopla automáticamente la marcha superior poco antes de alcanzarse el régimen máximo autorizado del motor.

Si selecciona una marcha inferior, entonces el sistema automático la acoplará sólo cuando el motor ya no pueda sobregirar.

Si se acciona el dispositivo kick-down, el cambio pasará a una marcha inferior en función de la velocidad y del número de revoluciones del motor. ■

Programa de emergencia

En caso de que haya una avería en el sistema, existe un programa de emergencia.

En caso de perturbaciones en la electrónica del cambio, éste funcionará en un correspondiente programa de emergencia. En la pantalla se indica la activación con la iluminación o apagado de todos los segmentos.

Se puede continuar utilizando todas las posiciones de la palanca selector. En las posiciones **D** y **S**, el cambio permanece en la 3a marcha. En la posición **R** se podrá seguir utilizando la marcha atrás.

El programa de cambio manual (Tiptronic) está desconectado en el funcionamiento de emergencia.

Si el cambio ha conmutado a funcionamiento de emergencia, acuda lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda para que eliminen la perturbación. ■

Arranque por remolcado y remolcado

Arranque por remolcado

Por razones técnicas, no se puede hacer arrancar por remolcado los vehículos con cambio automático ⇒ página 290.

Si la batería del vehículo está descargada, Ud. podrá utilizar para que arranque el motor la batería de otro vehículo con un cable de ayuda para el arranque ⇒ página 288.

Remolcado

Si Ud. ha de remolcar el vehículo, deberá seguir sin falta las instrucciones ⇒ página 290. ■

Cambio automático DSG

Cambio automático DSG*

Introducción

Su vehículo está equipado con un cambio automático DSG. La abreviatura DSG significa Direct shift gearbox (cambio manual automatizado).

De la transmisión de fuerza entre el motor y el cambio se encargan dos embragues independientes. Éstos sustituyen al convertidor de par del cambio automático convencional y hacen posible una aceleración del vehículo sin interrupción de la fuerza de tracción. ■

Indicaciones para la conducción con cambio automático

El cambio de una marcha a otra tiene lugar de forma automática.

También puede cambiar al **servicio Tiptronic**. Este funcionamiento permite cambiar de marcha manualmente ⇒ página 163.

Arranque y conducción

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Mantenga pulsada la tecla de bloqueo (tecla en el puño de la palanca selectora), coloque la palanca selectora en la posición deseada, p. ej., en **D** ⇒ página 160 y vuelva a soltar la tecla de bloqueo.

- Suelte el pedal del freno y acelere ⇒ .

Parada provisional

- En caso de una parada transitoria, p. ej., en cruces, no es necesario colocar la palanca selectora en la posición **N**. Basta con mantener parado el vehículo con el pedal de freno. El motor funcionará, sin embargo, sólo al régimen de ralentí.

Aparcamiento

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Accione el freno de mano firmemente.
- Mantenga pulsada la tecla de bloqueo en la palanca selectora, coloque esta en **P** y suelte la tecla de bloqueo.

El motor sólo se puede **hacer arrancar** en las posiciones **P** o **N** de la palanca selectora ⇒ página 143. A temperaturas por debajo de -10 °C sólo se puede hacer arrancar el motor en la posición **P** de la palanca selectora.

Si se estaciona en un lugar llano, bastará con colocar la palanca selectora en la posición **P**. Si la calzada es muy inclinada, primero debe accionar el freno de mano firmemente, y después colocar la palanca selectora en la posición **P**. De ese modo se consigue que no se someta el mecanismo de bloqueo a un esfuerzo excesivo y se pueda sacar más fácilmente la palanca selectora de la posición **P**.

Si durante la marcha del vehículo Ud. acopla por descuido la posición **N**, antes de acoplar una gama de marchas adelante deberá soltar el acelerador y esperar que el motor alcance el número de revoluciones de ralentí.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No acelere si cambia la posición de la palanca selectora con el vehículo parado y el motor en marcha - ¡Peligro de accidente!
- Durante la marcha no coloque nunca la palanca selectora en la posición R o P - ¡Peligro de accidente!
- Si se detiene en un trayecto de montaña (pendiente), no intente nunca parar inmediatamente el vehículo con una gama de marchas acoplada con la ayuda del “gas”, es decir, con ayuda del embrague arrastrante. Ello puede causar un sobrecalentamiento del embrague. Si a causa de la sobrecarga existe el peligro de sobrecalentamiento del embrague, éste se abrirá automáticamente y el vehículo rodará hacia atrás - ¡Peligro de accidente!
- Si Ud. tiene que parar en una pendiente, pise el pedal de freno y manténgalo pisado a fin de impedir que el vehículo ruede hacia atrás.

⚠ ¡Cuidado!

- El embrague doble en el cambio automático DSG está provisto de una protección contra sobrecarga. Si Ud. intenta parar el vehículo en una pendiente mediante arrastre del embrague, aumentará la temperatura del aceite - Peligro de sobrecalentamiento del embrague. Una sobrecarga del embrague se avisa mediante sacudidas intencionadas del vehículo y parpadeo del indicador de la palanca selectora.
- Si existe peligro de que se dañe el embrague a causa de sobrecarga, él se abrirá automáticamente (se separará la transmisión de fuerza del motor al cambio), con lo cual se dejará de impulsar el vehículo. Si se abre el embrague automáticamente, pise el pedal de freno, espere unos segundos y, sólo entonces, prosiga la conducción del vehículo. ■

Posiciones de la palanca selectora

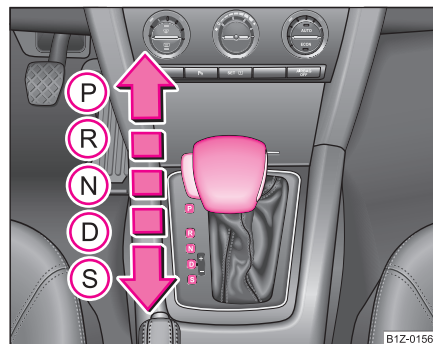


Fig. 139 Palanca selectora



Fig. 140 Display de información: Posiciones de la palanca selectora

La palanca selectora colocada aparece indicada en el display de información del cuadro de instrumentos haciendo resaltar el correspondiente ▶

símbolo de marcha ⇒ **fig. 140**. En las posiciones **D** y **S** se indica adicionalmente en el display la marcha conectada.

P - Bloqueo de aparcamiento

En esta posición los piñones de accionamiento están bloqueados mecánicamente.

El bloqueo de aparcamiento sólo se puede colocar estando el vehículo parado ⇒ .

Si desea llevar la palanca selectora a esta posición o sacarla de ella, deberá pulsar la tecla de bloqueo en el puño de la palanca selectora y, al mismo tiempo, accionar el pedal de freno.

Si la batería está vacía, no se podrá sacar la palanca selectora de la posición **P**.

R - Marcha atrás

La marcha atrás sólo se debe acoplar estando el vehículo parado y el motor en régimen de ralentí ⇒ .

Antes de acoplar la posición **R** a partir de la posición **P** o **N** se deberá pisar el pedal de freno y, al mismo tiempo, pulsar la tecla de bloqueo.

Si el encendido está conectado y la palanca selectora se encuentra en la posición **R**, lucirán los faros de marcha atrás.

N - Neutra (posición de ralentí)

En esta posición, el cambio se encuentra al ralentí.

Si Ud. desea sacar la palanca selectora de la posición **N** y acoplarla a una de las otras posiciones, yendo a velocidades inferiores a 5 km/h así como estando el vehículo parado y el encendido conectado, deberá pisar el pedal de freno y pulsar la tecla de bloqueo en el puño de la palanca selectora (en caso de que la palanca selectora permanezca en esta posición más de 2 segundos).

D - Posición permanente para marcha adelante

En esta posición, las cuatro marchas adelante se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, según la carga del motor, la velocidad de marcha y el programa de cambio dinámico (DSP).

Para pasar acoplar la posición **D** a partir de **N** deberá pisar el pedal de freno a velocidades inferiores a 5 km/h o estando el vehículo parado ⇒ .

En determinadas condiciones (p. ej., cuando se conduce por montaña o con remolque) puede resultar ventajoso cambiar temporalmente al programa de cambio de marchas manual ⇒ página 163 a fin de adaptar la relación de desmultiplicación manualmente a las condiciones de la marcha.

S - Posición para conducción deportiva

Si se retrasa el cambio a una marcha superior, se aprovecha por completo el rendimiento del motor. El cambio a una marcha inferior se efectúa, a números de revoluciones elevados del motor, como en la posición **D**.

En la posición **S**, el cambio no acopla la 6a marcha porque la velocidad máxima se alcanza con la 5a marcha.

Para colocar la palanca selectora en la posición **S** a partir de la posición **D** hay que pulsar la tecla de bloqueo en el puño de la palanca selectora.

¡ATENCIÓN!

- Durante la marcha no coloque nunca la palanca selectora en la posición **R** o **P** - ¡Peligro de accidente!
- Si el motor está en marcha, será necesario retener el vehículo con el pedal del freno en todas las posiciones de la palanca selectora (excepto en **P** y **N**) porque, incluso en el régimen de ralentí, no se interrumpe por completo la transmisión de fuerza, por lo que el vehículo "avanza lentamente".

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Si con el vehículo parado está acoplada una gama de marchas, en ningún caso se deberá acelerar por descuido (p. ej., manualmente desde el vano motor). De lo contrario, el vehículo se pondría inmediatamente en movimiento - eventualmente incluso con el freno de mano apretado - ¡Peligro de accidente!
- Antes de que Ud. u otras personas abran el capó y se pongan a trabajar con el motor en marcha, se deberá colocar la palanca selectora en la posición **P** y apretar el freno de mano - ¡Peligro de accidente! Debe tener en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ **página 252, "Trabajos en el compartimento motor"**. ■

Bloqueo de la palanca selectora

Bloqueo automático de la palanca selectora

La palanca selectora se encuentra bloqueada en las posiciones **P** y **N** estando el encendido conectado. Para desacoplar la palanca a partir de esta posición, hay que pisar el pedal de freno. A fin de que lo recuerde el conductor, estando la palanca selectora en las posiciones **P** y **N** se enciende el testigo de control  ⇒ **página 39** en el cuadro de instrumentos.

Además, en la colisa de mando se enciende el símbolo  para bloqueo automático de la palanca selectora.

Un elemento retardador de tiempo se encarga de que no se bloquee la palanca selectora al acoplar con rapidez pasando por encima de la posición **N** (p. ej., de **R** a **D**). De este modo se posibilita el arranque de un vehículo, sacándolo de una posición atascada. Si la palanca selectora se encuentra durante más de 2 segundos en la posición **N** sin estar pisado el pedal de freno, encastrará el bloqueo de dicha palanca.

El bloqueo de la palanca selectora sólo tiene efecto con el vehículo parado y a velocidades de hasta 5 km/h. Si la velocidad es superior, el bloqueo se desconectará automáticamente en la posición **N**.

Tecla de bloqueo

La tecla de bloqueo situada en la palanca selectora impide el cambio por error a algunas posiciones de la palanca. Si pulsa la tecla de bloqueo, se libera el bloqueo de la palanca selectora.

Bloqueo de extracción de la llave de contacto

La llave de contacto sólo puede extraerse tras desconectar el encendido si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**. Estando extraída la llave de contacto, la palanca selectora está bloqueada en la posición **P**. ■

Función kick-down

La función kick-down (sobregás) hace posible alcanzar una aceleración máxima.

Si pisa el pedal acelerador a fondo, más allá del punto de acción, el sistema automático del cambio (dependiendo de la velocidad y del número de revoluciones del motor) cambia a una marcha inferior. El cambio a la marcha inmediatamente superior sólo se efectúa al alcanzarse el número de revoluciones máximo.

 ¡ATENCIÓN!

Por favor, tenga en cuenta que si la calzada es lisa y resbaladiza, los piñones de accionamiento pueden embalsarse al activar la función kick-down - ¡Peligro de derrapaje! ■

Programa de cambio dinámico

El cambio automático de su vehículo se controla electrónicamente. El cambio de una marcha a otra se efectúa automáticamente en función de los programas de conducción predeterminados.

En caso de **conducción contenida** el cambio selecciona el programa de conducción más económico. Si se cambia pronto a una marcha superior y se retrasa el cambio a una marcha inferior se reducirá el consumo de combustible.

En caso de **conducción fluida** con rápidos movimientos en el pedal acelerador, así como fuertes aceleraciones y velocidades muy cambiantes, aprovechando la velocidad máxima, o después de activar el sobregás, el cambio pasa al área de programas deportivos. Si se retrasa el cambio a una marcha superior, se aprovecha por completo el rendimiento del motor. El cambio a una marcha inferior tiene lugar a un número de revoluciones del motor superior al de los programas económicos.

La selección del programa de conducción más favorable en cada caso es un proceso que se está efectuando continuamente. Independientemente de esto, se puede cambiar a un programa de conducción deportivo acelerando rápidamente. En tal caso, el cambio acoplará una marcha inferior correspondiente a la velocidad, permitiendo una fácil aceleración (p. ej., en un adelantamiento), sin necesidad de pisar el pedal acelerador a fondo al sector kick-down. Una vez el cambio vuelve a una marcha superior, vuelve a introducirse el programa original con la forma de conducción correspondiente.

En caso de conducción por montaña, la selección de marchas se adapta a las cuestas y las pendientes. De ese modo se evitan los cambios pendulares al subir. Accionando el pedal del freno, se cambia a la siguiente marcha inferior durante los descensos. De ese modo se puede utilizar el freno del motor sin cambio manual. ■

Tiptronic

El Tiptronic permite al conductor cambiar de marcha también manualmente.

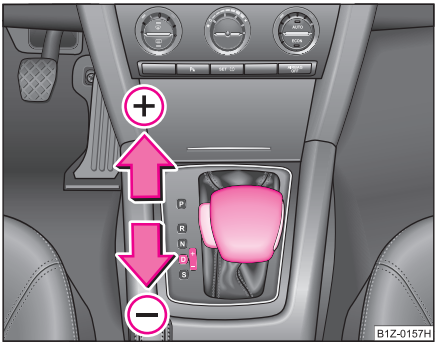


Fig. 141 Palanca selectora: cambio manual



Fig. 142 Display de información: cambio manual

Conmutar a cambio manual de marchas

- Presione la palanca selectora hacia la derecha a partir de la posición **D**. Tan pronto haya conmutado el cambio, aparecerá en el display **6 5 4 3 2 1**, resaltando la marcha acoplada ⇒ [página 163, fig. 142](#).

Cambio a una marcha superior

- Presione ligeramente la palanca selectora (en la posición Tiptronic) hacia adelante ⇒ [página 163, fig. 141](#) .

Cambio a una marcha inferior

- Presione ligeramente la palanca selectora (en la posición Tiptronic) hacia atrás .

El paso al cambio manual puede realizarse tanto con el vehículo parado como durante la marcha.

Al acelerar, en las marchas 1, 2, 3, 4 y 5, el cambio acopla automáticamente la marcha superior poco antes de alcanzarse el régimen máximo autorizado del motor.

Si selecciona una marcha inferior, entonces el sistema automático la acoplará sólo cuando el motor ya no pueda sobregirar.

Si se acciona el dispositivo kick-down, el cambio pasará a una marcha inferior en función de la velocidad y del número de revoluciones del motor. ■

Programa de emergencia

En caso de que haya una avería en el sistema, existe un programa de emergencia.

En caso de perturbaciones en la electrónica del cambio, éste funcionará en un correspondiente programa de emergencia. En la pantalla se indica la activación con la iluminación o apagado de todos los segmentos.

Una perturbación del funcionamiento puede tener los siguientes efectos:

- El cambio sólo funciona en una determinada gama de marchas.
- La marcha atrás **R** no se puede utilizar.
- El programa de cambio manual (Tiptronic) está desconectado en el funcionamiento de emergencia.

Si el cambio ha conmutado a funcionamiento de emergencia, acuda lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda para que eliminen la perturbación. ■

Arranque por remolcado y remolcado

Arranque por remolcado

Por razones técnicas, no se puede hacer arrancar por remolcado los vehículos con cambio automático ⇒ [página 290](#).

Si la batería del vehículo está descargada, Ud. podrá utilizar para que arranque el motor la batería de otro vehículo con un cable de ayuda para el arranque ⇒ [página 288](#).

Remolcado

Si Ud. ha de remolcar el vehículo, deberá seguir sin falta las instrucciones ⇒ [página 290](#). ■

Comunicación

Volante multifunción*

Manejo de la instalación de radio

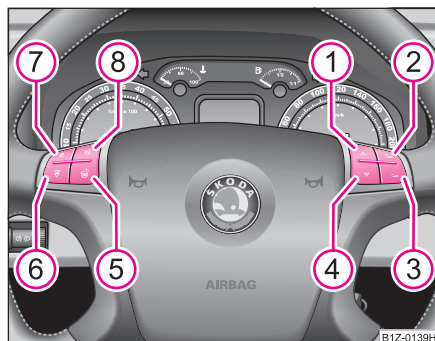


Fig. 143 Volante multifunción: Teclas para el manejo de la radio

A fin de que el conductor se distraiga lo menos posible de las incidencias del tráfico al manejar la instalación de radio, puede ajustar fácilmente las funciones básicas de la radio mediante teclas dispuestas en el volante ⇒ fig. 143.

Sin embargo, esto sólo es válido si el equipamiento de radio se ha montado de fábrica. Naturalmente, la instalación de radio la podrá seguir manejando Ud. en el aparato. Una descripción se encuentra en las instrucciones de servicio de la instalación de radio.

Si los faros están conectados, al pulsar la tecla se encenderán las teclas en el volante.

Pulsando las teclas se pueden ejecutar las siguientes funciones:

Tecla	Radio	Cassette	CD
①	Tecla para emisoras memorizadas hacia delante Δ	sin función	Búsqueda de títulos hacia delante Δ
②	Aumentar el volumen acústico $\nearrow$		
③	Reducir el volumen acústico $\searrow$		
④	Tecla para emisoras memorizadas hacia atrás ∇	sin función	Búsqueda de títulos hacia atrás ∇
⑤	Iluminación de las teclas		
⑥	Detección de frecuencias hacia atrás $\searrow$	retroceso rápido $\searrow$	Introducción por lectura del anterior CD $\searrow$
⑦	Detección de frecuencias hacia delante $\nearrow$	avance rápido $\nearrow$	Introducción por lectura del siguiente CD $\nearrow$
⑧	Circuito silenciador (mute)		

Las teclas son válidas siempre para el tipo de funcionamiento en el que se encuentra en ese momento la instalación de radio. ■

Manejo de la radio y del teléfono

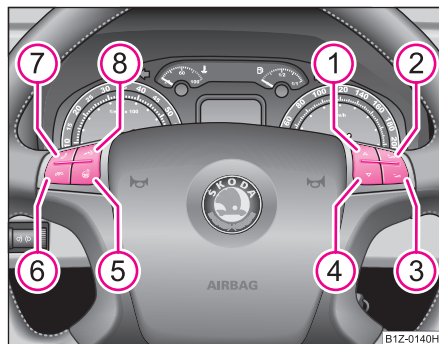


Fig. 144 Volante multi-función: Teclas para el manejo de la radio y del teléfono

A fin de que el conductor se distraiga lo menos posible de las incidencias del tráfico al manejar las instalaciones de radio y teléfono, puede ajustar fácilmente las funciones básicas de la radio y del teléfono mediante teclas dispuestas en el volante ⇒ **fig. 144**.

Sin embargo, esto sólo es válido si el equipamiento de radio y teléfono se ha montado de fábrica. Naturalmente, la instalación de radio y teléfono la podrá seguir manejando Ud. en el aparato. Una descripción se encuentra en las instrucciones de servicio de la instalación de radio.

Si los faros están conectados, al pulsar la tecla  se encenderán las teclas en el volante.

Pulsando las teclas se pueden ejecutar las siguientes funciones:

Tecla	Radio	Cassette	CD	Teléfono
1	Tecla para emisoras memorizadas hacia delante 	sin función	Búsqueda de títulos hacia delante 	sin función
2	Aumentar el volumen acústico 			
3	Reducir el volumen acústico 			
4	Tecla para emisoras memorizadas hacia atrás 	sin función	Búsqueda de títulos hacia atrás 	sin función
5	Iluminación de las teclas 			
6	sin función			Rechazar, finalizar llamada 
7	Conmutar entre instalación de radio y teléfono 			Iniciar, recibir llamada 
8	sin función			Tecla de activación para mando fónico  (tecla PTT)

Las teclas son válidas siempre para el tipo de funcionamiento en el que se encuentra en ese momento la instalación de radio.



Nota

El manejo del teléfono con el volante multifunción sólo es posible para algunos modelos de teléfono. Puede obtener más información en su Servicio Oficial Škoda. ■

Preparación de teléfono universal con mando fónico*

Descripción



Fig. 145 Tecla para la conexión del mando fónico

El mando fónico se activa, según el equipamiento del vehículo, pulsando la tecla PTT (push to talk)  en el adaptador ⇒ fig. 145 o la tecla  en el volante multifunción ⇒ página 166, fig. 144.

Las llamadas telefónicas entrantes son recibidas con la tecla PTT  y, a continuación, finalizadas pulsando de nuevo la tecla PTT .

Tras pulsar la tecla PTT, en el display de la radio* aparecerá **Teléfono**. Ahora Ud. podrá introducir tanto órdenes fónicas para el manejo de las funciones del teléfono, como también órdenes fónicas para la administración de la agenda interna .

Parte integrante de la preparación de teléfono con mando fónico es una agenda interna. La agenda interna dispone de 50 posiciones de memorización libres. Esta agenda interna es independiente del modelo de aparato de teléfono utilizado.

Los registros por separado de la agenda que están memorizados en la tarjeta SIM del teléfono se puede solicitar adicionalmente mediante las teclas de mando del teléfono.

En los vehículos con volante multifunción se puede efectuar el manejo mediante las teclas de función dispuestas en el volante ⇒ página 166.

Mediante la función GALA de la radio se regula automáticamente el volumen acústico de la unidad de respuesta fónica/llamadas telefónicas en función de la velocidad del vehículo. Para una regulación óptima del volumen acústico se ha de ajustar el volumen interno del auricular del teléfono utilizado a potencia máxima.

Además, se puede variar individualmente el volumen acústico en todo momento con el botón de ajuste de la radio o en los vehículos mediante el volante multifunción* con las teclas de función en el mismo.

Si el sistema avisa con la unidad de respuesta fónica **“función no posible”**, comprobar el estado de funcionamiento del teléfono del siguiente modo:

- ¿Está conectado el teléfono?

- ¿Está introducido el código PIN?

Diálogo

El período durante el cual el sistema telefónico está listo para aceptar y ejecutar órdenes fónicas se denomina DIÁLOGO. El sistema emite acuses acústicos y, en caso necesario, le guiará a Ud. a través de las respectivas funciones. Pulsando la tecla PTT, en todo momento Ud. podrá iniciar o finalizar el diálogo. El diálogo lo podrá finalizar también con la orden fónica **CANCELAR**.

El diálogo se finaliza automáticamente siempre que se haya ejecutado una operación, p. ej., después de borrar el nombre de la agenda.

En caso de entrar una llamada, el diálogo se interrumpirá inmediatamente y se podrá recibir la llamada con la tecla .

Si no se identifica una orden fónica, el sistema contesta con “¿Podría repetir?” y se puede efectuar de nuevo una entrada. Tras el 3er intento fallido, se emite la respuesta “Cancelado” y finaliza el diálogo.

Una inteligibilidad óptima de las órdenes fónicas depende de los siguientes factores:

- Hable con voz normal sin acentuación ni pausas exageradas.
- Evite una articulación deficiente.
- Cierre las puertas, ventanillas y techo corredizo, a fin de amortiguar o suprimir ruidos molestos del exterior.
- Conduciendo a gran velocidad se recomienda hablar con voz más alta, a fin de cubrir los ruidos incrementados del entorno.
- Durante el diálogo, evitar ruidos accidentales en el vehículo, p. ej., ocupantes que estén hablando al mismo tiempo.
- No hablar cuando el sistema esté emitiendo una información.
- El micrófono manos libres está orientado hacia la posición del conductor; por tanto, solamente el conductor debería manejar el sistema.



¡ATENCIÓN!

¡Preste su atención en primer lugar a las incidencias del tráfico! Como conductor, Ud. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico. Utilice el sistema telefónico sólo en la medida que le permita tener su vehículo bajo control en todo momento.



¡Cuidado!

Si se saca el teléfono móvil del adaptador durante la llamada, podrá quedar interrumpida la comunicación. Al sacarlo se interrumpirá la comunicación con la antena montada de fábrica, lo que reducirá la calidad de las señales de emisión y recepción. Además podría producirse una radiación nociva del teléfono móvil en el habitáculo y se interrumpirá la carga del acumulador telefónico.



Nota

- Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 175, “Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación”.
- En caso de surgir cualquier duda, acuda a un Servicio Oficial Škoda.
- El mando fónico del teléfono sólo es posible en adaptadores con tecla PTT. Los adaptadores apropiados se pueden adquirir en un Servicio Oficial Škoda. ■

Montaje del teléfono con el adaptador

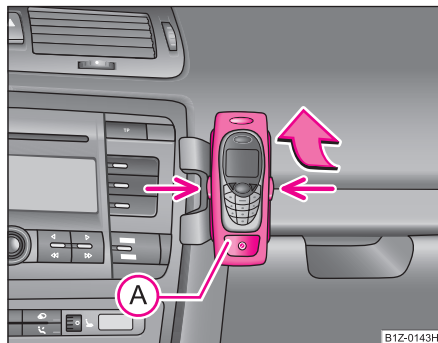


Fig. 146 Preparación universal para el teléfono

Se incluye un soporte de teléfono de fábrica. El soporte está instalado en la consola central. El adaptador “Cullmann” y el teléfono no forman parte de volumen de suministro del vehículo.

Montaje del teléfono con el adaptador

- Introducir primero el adaptador (A) en el soporte en el sentido de la flecha ⇒ fig. 146 hasta el tope. Presionar ligeramente el adaptador hacia abajo hasta que se enclave de modo seguro.
- Montar el teléfono en el adaptador (A) (según las instrucciones del fabricante).

Sacar el teléfono con el adaptador

- Presionar al mismo tiempo los enclavamientos laterales del soporte y sacar el teléfono con adaptador ⇒ fig. 146.

De ese modo puede aprovechar por completo las ventajas de un autotéfono normal (“instalación manos libres - Hands Free” mediante un micrófono montado en el vehículo, posibilidades óptimas de transmisión con antena exterior, etc.). Además, se carga constantemente la batería del teléfono. ■

Órdenes fónicas

Órdenes fónicas para el manejo del teléfono

Orden fónica	Actividad
INTRODUCIR PIN/CÓDIGO PIN	Tras esta orden, se podrá introducir el código PIN del teléfono ⇒ página 170.
MARCAR NÚMERO	Tras esta orden se podrá introducir un número de teléfono a fin de que Ud. pueda establecer una comunicación con el abonado requerido ⇒ página 171.
RELLAMADA	Tras esta orden, se marcará de nuevo el número de teléfono últimamente marcado ⇒ página 172.

Órdenes fónicas para el manejo del directorio telefónico interno

Orden fónica	Actividad
MEMORIZAR NOM-BRES/NOM-BRE/NÚMERO	Tras esta orden, se podrá memorizar un nombre con número de teléfono en la agenda interna ⇒ página 172.
SELECCIONAR NOM-BRES/NOMBRE	Tras esta orden se podrá marcar un número de teléfono memorizado con el mencionado nombre en la agenda interna ⇒ página 173.
BORRAR NOM-BRES/NOMBRE	Tras esta orden se podrá borrar un nombre en la agenda interna ⇒ página 174.
ESCUCHAR/LEER EN VOZ ALTA AGENDA	Tras esta orden se podrá escuchar la agenda interna ⇒ página 173.
BORRAR AGENDA	Tras esta orden se podrá borrar la agenda interna completa o un nombre ⇒ página 174.

Otras órdenes posibles

Orden fónica	Actividad
MARCAR	Se marca el número de teléfono.
MEMORIZAR	Se registran el nombre y número de teléfono en la agenda interna o se memoriza el código PIN introducido.
REPETIR	Se repiten el nombre introducido o las cifras. A continuación, el sistema solicita mediante la unidad de respuesta fónica " continúe, por favor " para la entrada de más cifras u órdenes.

Orden fónica	Actividad
CORREGIR	Se borra el nombre introducido o la serie de cifras últimamente introducida. Se repiten los bloques numéricos antes introducidos. A continuación, el sistema solicita mediante la unidad de respuesta fónica " continúe, por favor " para la entrada de más cifras u órdenes.
BORRAR	Se borran todas las cifras introducidas. A continuación, el sistema solicita mediante la unidad de respuesta fónica " El número se ha borrado. Número, por favor " para la entrada de más cifras o de una orden.
CANCELAR	Se finaliza el diálogo.

Introducir código PIN

Antes de la puesta en servicio del sistema se ha de introducir un código PIN.

- Pulsar la tecla PTT.
- Después del sonido de señal, dé la orden **INTRODUCIR PIN/CÓDIGO PIN**.

Tras esta orden se podrá introducir el código PIN.

La entrada del código PIN sólo es posible si:

- el encendido y
- el teléfono están conectados.

Se permiten las cifras **cero a nueve**. El sistema no reconoce combinaciones numéricas coherentes como, p. ej., veintitrés, sino sólo cifras habladas por separado (dos, tres). Después de cada serie de cifras (separación mediante breve pausa) se repiten las cifras identificadas.

Indicaciones sobre la entrada del código PIN

- La entrada de un código PIN con más de 8 dígitos la avisa el sistema con **“El código PIN es demasiado largo”**.
- En caso de entrada de un código PIN erróneo, el sistema avisa con **“El código PIN no es correcto”**.
- Si se ha introducido tres veces sucesivas el código PIN erróneo, se bloqueará esta tarjeta. Con ayuda del código de desbloqueo personal PUK (Personal Unblock Key) se podrá desbloquear la tarjeta SIM. **El código de desbloqueo sólo se puede introducir mediante el teclado del teléfono, no mediante el mando fónico.**

Ejemplo de la entrada del código PIN

Orden fónica	Anuncio
INTRODUCIR PIN/CÓDIGO PIN	“Introducir código PIN”
p. ej. CERO UNO DOS TRES	“Cero Uno Dos Tres”
Si no se efectúa entrada alguna, al cabo de unos 5 segundos se emitirá el próximo anuncio.	
	“Posibles órdenes: memorizar, repetir, corregir, borrar o indicar más cifras”
MEMORIZAR	“El código PIN ha sido memorizado” (Fin del diálogo)

El diálogo se puede interrumpir en todo momento pulsando la tecla PTT o con la orden fónica **CANCELAR**. ■

Marcar número

- Pulsar la tecla PTT.
- Después del sonido de señal, dé la orden **MARCAR NÚMERO**.

Tras pronunciar esta orden Ud. solicita al sistema la entrada de un número de teléfono. El número de teléfono se puede introducir como secuencia de cifras coherentemente hablada (número completo), en forma de series de cifras (separación mediante breve descanso) o mediante cifras habladas por separado. Después de cada serie de cifras (separación mediante breve pausa) se repiten las cifras identificadas.

Se permiten las cifras **cero a nueve**. El sistema no reconoce combinaciones numéricas coherentes como, p. ej., veintitrés, sino sólo cifras habladas por separado (dos, tres).

En caso de una entrada de más de 20 cifras, el sistema anunciará mediante la unidad de respuesta fónica **“El número es demasiado largo”**.

A las 20 cifras se puede anteponer para llamadas internacionales adicionalmente un **más (+)**.

Ejemplo de entrada de un número de teléfono

Orden fónica	Anuncio
MARCAR NÚMERO	“Indicar número”
p. ej. CERO SEIS CERO TRES	“Cero Seis Cero Tres”
Si no se efectúa entrada alguna, al cabo de unos 5 segundos se emitirá el próximo anuncio.	

Orden fónica	Anuncio
	“Posibles órdenes: marcar, repetir, corregir, borrar o indicar más cifras”
CINCO SIETE DOS	“Cinco Siete Dos”
MARCAR	“Marcando el número”

El diálogo se puede interrumpir en todo momento pulsando la tecla PTT o con la orden fónica **CANCELAR**. ■

Rellamada

- Pulsar la tecla PTT.
- Después del sonido de señal, dé la orden **RELLAMADA**.

Tras pronunciar esta orden se volverá a marcar el número últimamente marcado mediante entrada fónica.

Ejemplo de rellamada

Orden fónica	Anuncio
RELLAMADA	“Marcando el número”

El diálogo se puede interrumpir en todo momento pulsando la tecla PTT o con la orden fónica **CANCELAR**. ■

Agenda interna*

Memorización de nombres

- Pulsar la tecla PTT.
- Después del sonido de señal, dé la orden **INTRODUCIR NOMBRES/NOMBRE/NÚMERO**.

Tras pronunciar esta orden, el sistema solicitará que se introduzca un nombre y un número de teléfono, los cuales se registrarán en la agenda interna. En el directorio telefónico interno se pueden memorizar hasta 50 registros.

El número de teléfono se puede introducir como secuencia de cifras coherentemente hablada (número completo), en forma de series de cifras (separación mediante breve descanso) o mediante cifras habladas por separado. Después de cada serie de cifras (separación mediante breve pausa) se repiten las cifras identificadas.

Se permiten las cifras **cero a nueve**. El sistema no reconoce combinaciones numéricas coherentes como, p. ej., veintitrés, sino sólo cifras habladas por separado (dos, tres).

En caso de una entrada de más de 20 cifras, el sistema anunciará mediante la unidad de respuesta fónica **“El número es demasiado largo”**.

A las 20 cifras se puede anteponer adicionalmente un **más (+)**.

El registro memorizado se indicará en el display de información* con una flecha delante del nombre.

En caso de nombres que suenen similarmente, se deberían memorizar también datos adicionales (p. ej., nombres de pila). ▶

Ejemplo de memorización en la agenda interna

Orden fónica	Anuncio
MEMORIZAR NOM-BRES/NOM-BRE/NÚMERO	"El nombre, por favor"
FIRMA XYZ	"Repita el nombre, por favor"
FIRMA XYZ	"Indicar número"
CERO UNO DOS TRES	"Cero Uno Dos Tres"
CUATRO CINCO SEIS	"Cuatro Cinco Seis"
Si no se efectúa entrada alguna, al cabo de unos 5 segundos se emitirá el próximo anuncio.	
	"Posibles órdenes: memorizar, repetir, corregir, borrar o indicar más cifras"
MEMORIZAR	"El nombre FIRMA XYZ ha sido memorizado"

El diálogo se puede interrumpir en todo momento pulsando la tecla PTT o con la orden fónica **CANCELAR**. ■

Selección de nombres

- Pulsar la tecla PTT.
- Después del sonido de señal, dé la orden **SELECCIONAR NOMBRES/NOMBRE**.

Tras pronunciar esta orden, existe la posibilidad de seleccionar un registro memorizado de la agenda interna.

Ejemplo de la selección de un registro de la agenda interna

Orden fónica	Anuncio
SELECCIONAR NOM-BRES/NOMBRE	"El nombre, por favor"
FIRMA XYZ	"Firma XYZ"
Si no se efectúa entrada alguna, al cabo de unos 5 segundos se emitirá el próximo anuncio.	
	"Posibles órdenes: marcar, repetir, corregir"
MARCAR	"Marcando el número"

El diálogo se puede interrumpir en todo momento pulsando la tecla PTT o con la orden fónica **CANCELAR**. ■

Escuchar la agenda

- Pulsar la tecla PTT.
- Después del sonido de señal, dé la orden **ESCUCHAR/LEER EN VOZ ALTA AGENDA**.

Tras pronunciar esta orden, el sistema leerá en voz alta la agenda interna. Pulsando la tecla PTT al anunciarse el nombre requerido, se marcará el correspondiente número de teléfono; el sistema anunciará **"Se marca el número"**. ■

Borrar nombres

- Pulsar la tecla PTT.
- Después del sonido de señal, dé la orden **BORRAR NOMBRES/NOMBRE**.

Tras pronunciar esta orden, existe la posibilidad de borrar un registro memorizado en la agenda interna.

Ejemplo del borrado de un registro de la agenda interna

Orden fónica	Anuncio
BORRAR NOMBRES/NOMBRE	"El nombre, por favor"
FIRMA XYZ	"¿Desea borrar Firma XYZ?"
SÍ	"¿Borrar?"
Si no se efectúa entrada alguna, al cabo de unos 5 segundos se emitirá el próximo anuncio.	
	"Posibles órdenes: sí, no, repetir, corregir"
SÍ	"El nombre ha sido borrado"

El diálogo se puede interrumpir en todo momento pulsando la tecla PTT o con la orden fónica **CANCELAR**.

Si el usuario contesta con **NO**, el sistema contestará con "**Cancelar/Cancelado**" y finalizará el diálogo. ■

Borrar la agenda

- Pulsar la tecla PTT.
- Después del sonido de señal, dé la orden **BORRAR AGENDA**.

Después de pronunciar esta orden, existe la posibilidad de borrar la agenda interna completa o determinados nombres memorizados del mismo.

Ejemplo de borrado de la agenda completa

Orden fónica	Anuncio
BORRAR AGENDA	"¿Desea borrar toda la agenda?"
Si no se efectúa entrada alguna, al cabo de unos 5 segundos se emitirá el próximo anuncio.	
	"Posibles órdenes: sí, no, repetir"
SÍ	"¿Está seguro?"
SÍ	"La agenda ha sido borrada"

El diálogo se puede interrumpir en todo momento pulsando la tecla PTT o con la orden fónica **CANCELAR**. ►

Ejemplo de borrado de determinados nombres de la agenda interna

Orden fónica	Anuncio
BORRAR DIRECTORIO TELEFÓNICO	“¿Desea borrar toda la agenda?”
Si no se efectúa entrada alguna, al cabo de unos 5 segundos se emitirá el próximo anuncio.	
	“Posibles órdenes: sí, no, repetir”
NO	Se lee la agenda en voz alta.
Al anunciarse el registro a borrar, pulse la tecla PTT.	“¿Desea borrar (nombres)?”
Si no se efectúa entrada alguna, al cabo de unos 5 segundos se emitirá el próximo anuncio.	
	“Posibles órdenes: sí, no”
SÍ	“El nombre ha sido borrado”
	Prosigue la lectura en voz alta de la agenda.

Mientras se va leyendo en voz alta la agenda, se pueden borrar más registros pulsando la tecla PTT.

Ud. puede finalizar el diálogo en todo momento mediante la orden fónica **CANCELAR**. ■

Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación

El montaje de teléfonos móviles y radioemisoras en un vehículo se debería efectuar en un Servicio Oficial Škoda.

La sociedad Škoda Auto autoriza el uso de teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación con una antena exterior debidamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 vatios.

Infórmese en un Servicio Oficial Škoda sobre las posibilidades de montaje y servicio de teléfonos móviles y radioemisoras con una potencia de emisión de más de 10 vatios. En los Servicios Oficiales Škoda podrá informarse sobre las posibilidades técnicas para un eventual postequipo de teléfonos móviles y radioemisoras.

En el servicio de teléfonos móviles o radioemisoras pueden presentarse perturbaciones de funcionamiento en el sistema electrónico de su vehículo. Puede deberse a lo siguiente:

- no hay antena exterior
- la antena exterior está mal instalada
- la potencia de emisión supera los 10 vatios

Por ello, no debe utilizar **dentro del vehículo** teléfonos móviles o radioemisoras sin antena exterior o con una antena exterior mal instalada.

Además, debería tener en cuenta que únicamente con una antena **exterior** se obtiene el alcance óptimo de los aparatos.



¡ATENCIÓN!

- Los teléfonos móviles o radioemisoras utilizados en el interior del vehículo sin antena exterior o con una antena exterior mal instalada pueden perjudicar a la salud debido a los campos electromagnéticos de intensidad excesiva.

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

- **¡Dedique su atención preferentemente a la conducción!**
- **No monte nunca radioemisoras, teléfonos móviles o soportes sobre las cubiertas de airbags o dentro de su inmediato campo de acción. De lo contrario, en caso de accidente se lesionarían personas.**

**Nota**

Tenga en cuenta las instrucciones de servicio de los teléfonos móviles y las radioemisoras. ■

Reproductor de CD con cambiador*

El reproductor de CD con cambiador para radio y sistema de navegación se encuentra en el compartimento guardaobjetos izquierdo del maletero. La descripción para cambiar CDs se encuentra en las instrucciones para el reproductor de CD con cambiador. ■

Seguridad

Seguridad pasiva

Fundamentos

Conduzca con toda seguridad

Las medidas de seguridad pasiva disminuyen el riesgo de lesiones en caso de accidente.

En este apartado le proporcionamos información importante, consejos e indicaciones sobre el tema de la seguridad pasiva en su vehículo. Hemos reunido todo lo que debe saber, por ejemplo sobre los cinturones de seguridad, los airbags, los asientos infantiles y la seguridad de niños. Siga por ello especialmente las indicaciones y advertencias de este apartado, en su interés y en el de los ocupantes del vehículo.



¡ATENCIÓN!

- El presente capítulo contiene importantes informaciones para el conductor y demás ocupantes del vehículo sobre el manejo del mismo. Más informaciones sobre la seguridad que le afectan a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo las encontrará en los siguientes capítulos del presente Manual de Instrucciones.
- La completa documentación de a bordo debería encontrarse siempre en el vehículo. Esto es especialmente válido en caso de prestar o revender el vehículo. ■

Equipamientos de seguridad

Los equipamientos de seguridad constituyen parte de la protección de los ocupantes del vehículo y pueden reducir los peligros de lesiones en situaciones de accidentes.

Ud. no debería “arriesgar” su seguridad ni la de los demás ocupantes del vehículo. En caso de un accidente, los equipamientos de seguridad pueden reducir los riesgos de lesiones. La siguiente enumeración contiene una parte del equipamiento de seguridad en su vehículo:

- cinturones de seguridad de tres puntos de fijación para todos los asientos*,
- limitador de la tensión de cinturón para asientos delanteros y traseros exteriores*,
- tensor de cinturón para asientos delanteros y traseros exteriores*,
- ajuste en altura del cinturón para los asientos delanteros,
- airbag frontal para el conductor y el acompañante*
- airbags laterales*,
- airbags de cortinilla*,
- puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema “ISOFIX”,
- reposacabezas ajustables en altura,
- columna de dirección ajustable.

Los equipamientos de seguridad mencionados trabajan conjuntamente para proteger a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo del mejor modo posible. Los equipamientos de seguridad no serán útiles para Ud. o los ►

demás ocupantes del vehículo si Ud. o ellos adoptan posiciones de asiento erróneas o no ajustan correctamente estos equipamientos o no los utilizan.

Por esta razón Ud. recibe informaciones sobre porqué son tan importantes estos equipamientos, cómo protegen ellos, lo que se debe tener en cuenta al utilizarlos y cómo Ud. y los demás ocupantes del vehículo pueden aprovechar al máximo las ventajas de los equipamientos de seguridad existentes. Estas instrucciones contienen importantes indicaciones de advertencia que Ud. y los demás ocupantes del vehículo deberían tener en cuenta a fin de reducir el peligro de lesiones.

¡La seguridad incumbe a todos algo! ■

Antes de emprender la marcha

El conductor es siempre responsable de los demás ocupantes del vehículo y de la seguridad de servicio de éste.

Para su seguridad propia y la de los demás ocupantes del vehículo, antes de emprender la marcha deberá tener en cuenta los siguientes puntos.

- Asegúrese de que el sistema de alumbrado y de intermitentes funciona perfectamente.
- Controle la presión de inflado de los neumáticos.
- Asegúrese de que todos los cristales de ventanilla proporcionan una buena visibilidad hacia el exterior.
- Sujete de modo seguro las piezas de equipaje transportadas ⇒ página 97, "Cargar el maletero".
- Asegúrese de que ningún objeto puede obstaculizar los pedales.
- Ajuste correspondientemente a su estatura los espejos retrovisores, el asiento delantero y el reposacabezas.

- Indique a los demás ocupantes del vehículo que ajusten los reposacabezas correspondientemente a su estatura.

- Proteja a los niños mediante un asiento infantil apropiado y un cinturón de seguridad correctamente colocado ⇒ página 203, "Transporte seguro de niños".

- Colóquese en la posición correcta en el asiento ⇒ página 179, "Posición de asiento correcta". Indique también a los demás ocupantes del vehículo que adopten la posición de asiento correcta.

- Abróchese el cinturón de seguridad correctamente. Indique también a los demás ocupantes del vehículo que se coloquen el cinturón de seguridad correctamente ⇒ página 186, "¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?". ■

¿Qué influye sobre la seguridad de marcha?

La seguridad de marcha la determinan mayormente la forma de conducir y el comportamiento personal de todos los ocupantes del vehículo.

Como conductor, Ud. es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo. Si su seguridad de marcha es influenciada, se pondrá en peligro Ud. mismo y también otros concurrentes en el tráfico. Por ello, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.

- No deje que le distraigan de su atención a las incidencias del tráfico, p. ej., por otros ocupantes del vehículo o llamadas telefónicas.
- Nunca conduzca si sus facultades están menoscabadas, p. ej., a causa de medicamentos, alcohol, drogas.
- Aténgase a las reglas de tráfico y a las velocidades de marcha autorizadas.
- Adapte siempre la velocidad de marcha al estado de la carretera, así como a las condiciones del tráfico y climatológicas. ►

- En los recorridos largos, haga descansos periódicamente - a más tardar, cada dos horas. ■

Posición de asiento correcta

Posición de asiento correcta del conductor

Una posición correcta del asiento del conductor es importante para conducir de forma segura y relajada.

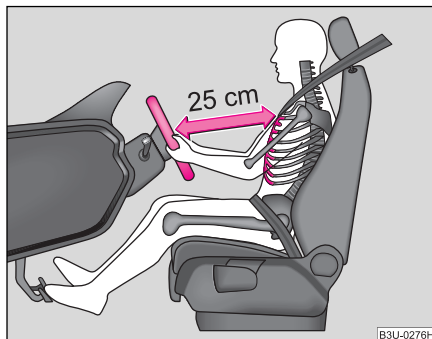


Fig. 147 La distancia correcta entre el conductor y el volante

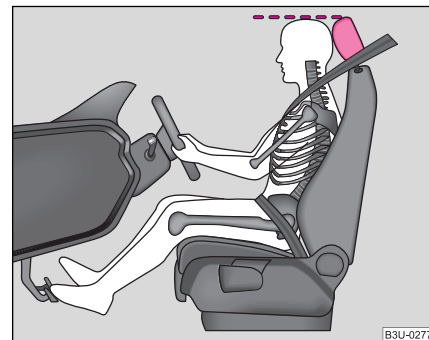


Fig. 148 El ajuste correcto del reposacabezas del conductor

Para su propia seguridad y a fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, recomendamos el siguiente ajuste.

- Ajuste el volante de tal modo, que la distancia entre el volante y el esternón sea, como mínimo, de 25 cm ⇒ **fig. 147**.
- Ajuste el asiento del conductor en sentido longitudinal de tal modo, que Ud. pueda pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.
- Ajuste el respaldo de tal modo, que pueda alcanzar fácilmente el volante por el punto superior con los brazos ligeramente flexionados.
- Ajuste el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza ⇒ **fig. 148**.
- Abróchese el cinturón de seguridad correctamente ⇒ página 186, “¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?”.

Ajuste manual del asiento del conductor ⇒ página 86, “Ajuste de los asientos delanteros”.

Ajuste eléctrico del asiento del conductor ⇒ página 87, “Ajustar los asientos delanteros eléctricamente*”.

¡ATENCIÓN!

- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente a fin de garantizar una protección óptima a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo.
- El conductor se ha de mantener a una distancia mínima de 25 cm del volante ⇒ [página 179, fig. 147](#). Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- Durante la marcha, sujete el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las 9 y 3 horas. No sujete nunca el volante en la posición de las 12 horas o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag del conductor Ud. puede sufrir lesiones en los brazos, las manos y la cabeza.
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión!
- Ocúpese de que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso usted no podría embragar, frenar ni acelerar. ■

Posición de asiento correcta del acompañante

El acompañante debe mantenerse a una distancia mínima de 25 cm del cuadro de instrumentos a fin de que el airbag, en caso de activarse, le ofrezca la máxima seguridad posible.

Para la seguridad del acompañante y a fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, recomendamos el siguiente ajuste.

- Ajuste el asiento del acompañante lo más apartado posible hacia atrás.
- Ajuste el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza ⇒ [página 179, fig. 148](#).
- Abróchese el cinturón de seguridad correctamente ⇒ [página 186](#), “¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?”.

En casos excepcionales Ud. puede desconectar el airbag del acompañante ⇒ [página 200](#), “Desconectar el airbag”.

Ajuste manual del asiento del acompañante ⇒ [página 86](#), “Ajuste de los asientos delanteros”.

Ajuste eléctrico del asiento del acompañante ⇒ [página 87](#), “Ajustar los asientos delanteros eléctricamente”.

¡ATENCIÓN!

- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente a fin de garantizar una protección óptima a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo.
- El acompañante se ha de mantener a una distancia mínima de 25 cm del cuadro de instrumentos. Si no respeta la distancia

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!

- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, ¡no los coloque nunca sobre el cuadro de interruptores o sobre las banquetas de asiento, ni los saque por la ventanilla! En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión! ■

 ¡ATENCIÓN!

- Los reposacabezas han de estar siempre ajustados de modo correspondiente a la estatura a fin de que garanticen una protección óptima a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo.
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha - no los saque nunca por la ventanilla o los coloque sobre los banquillos de asiento. En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!
- Si los ocupantes de los asientos traseros no van sentados con el cuerpo erguido, aumentará el riesgo de lesiones a causa de discurrir incorrectamente la cinta del cinturón. ■

Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros

Los ocupantes de los asientos traseros deben estar sentados con el cuerpo erguido, los pies en el espacio reposapiés y con el cinturón correctamente abrochado.

A fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de un frenazo repentino o un accidente, los ocupantes de los asientos traseros deben tener en cuenta lo siguiente.

- Ajuste los reposacabezas de tal modo, que el borde superior de los mismos se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de la cabeza ⇒ [página 179, fig. 148](#).
- Abróchese el cinturón de seguridad correctamente ⇒ [página 186](#), “¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?”.
- Utilice un sistema apropiado de retención para niños si transporta niños en su vehículo ⇒ [página 203](#), “Transporte seguro de niños”.

Ejemplos de una posición de asiento incorrecta

Una posición de asiento incorrecta puede causar a los ocupantes del vehículo lesiones graves o incluso mortales.

Los cinturones de seguridad sólo podrán desarrollar su efecto protector óptimo si la cinta discurre correctamente. Las posiciones de asiento incorrectas reducen considerablemente las funciones protectoras de los cinturones de seguridad y aumentan el riesgo a causa de discurrir la cinta incorrectamente. Como conductor, Ud. es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo, especialmente de los niños transportados. Nunca permita que un ocupante del vehículo adopte durante la marcha una posición de asiento incorrecta.

La siguiente enumeración contiene ejemplos de posiciones de asiento peligrosas para los ocupantes del vehículo. Esta enumeración no es completa; no obstante, quisiéramos que Ud. se interesase por este tema. ►

Por ello, durante la marcha nunca se deberá hacer lo siguiente:

- estar de pie en el vehículo,
- estar de pie sobre los asientos,
- estar arrodillado sobre los asientos,
- inclinar mucho hacia atrás su respaldo,
- apoyarse en el cuadro de instrumentos,
- estar acostado en el banco trasero,
- ir sentado sólo en la parte delantera del asiento,
- estar sentado de lado,
- asomarse por la ventanilla,
- sacar los pies por la ventanilla,
- colocar los pies sobre el cuadro de instrumentos,
- colocar los pies sobre el tapizado de asiento,
- conducir simultáneamente en el espacio reposapiés
- viajar sin cinturón de seguridad abrochado,
- permanecer en el maletero.



¡ATENCIÓN!

- **A causa de una posición de asiento incorrecta, el ocupante del vehículo se expone a sufrir lesiones de peligro de muerte si un airbag se activa y le golpea.**
- **Antes de emprender la marcha, adopte una posición de asiento correcta y no la modifique durante la marcha. Dé también instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta y no la modifiquen durante la marcha. ■**

Cinturones de seguridad

¿Por qué cinturones de seguridad?

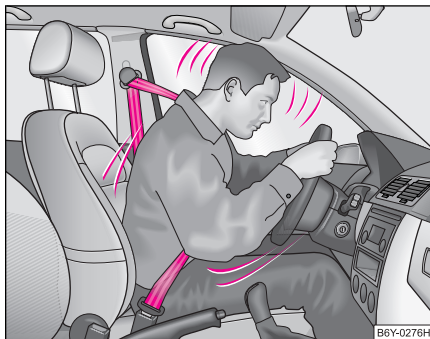


Fig. 149 Conductor con el cinturón abrochado

Se ha demostrado que los cinturones de seguridad ofrecen una protección efectiva en caso de accidentes $\Rightarrow$ fig. 149. Por ello, su utilización se prescribe por ley en la mayoría de los países.

Cuando los cinturones de seguridad están bien abrochados, mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta $\Rightarrow$ fig. 149. Los cinturones reducen en gran medida la energía cinética. Además impiden que se realicen movimientos incontrolados que podrían provocar graves lesiones.

Si los ocupantes del vehículo tienen bien abrochados los cinturones de seguridad, pueden aprovecharse en gran medida del hecho de que se recoja de forma óptima la energía cinética mediante el cinturón. También la estructura delantera del vehículo y otras medidas de seguridad pasiva como, p. ej., el sistema airbag garantizan una reducción de la energía

cinética. La energía resultante se reduce y disminuye el riesgo de lesiones.

Las estadísticas sobre accidentes demuestran que la colocación correcta de los cinturones reducen el riesgo de una lesión y aumentan la oportunidad de sobrevivir en caso de un accidente grave $\Rightarrow$ página 184.

Si lleva niños debe tener en cuenta factores especiales de seguridad $\Rightarrow$ página 203, “¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!”.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ¡Abróchese siempre el cinturón antes de cada recorrido, también cuando circule por la ciudad! Esto también es válido para los ocupantes de los asientos traseros - ¡Peligro de lesiones!
- Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido $\Rightarrow$ página 186, “Colocación de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación”.
- Para conseguir el máximo efecto protector de los cinturones de seguridad es muy importante cómo discurre la cinta. En las siguientes páginas se describe cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad.



Nota

Cuando utilice los cinturones de seguridad, tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes. ■

El principio físico de un choque frontal

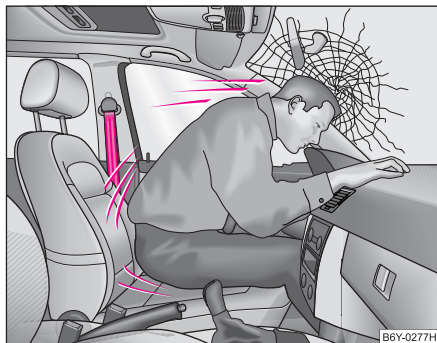


Fig. 150 Si el conductor no lleva el cinturón abrochado, saldrá despedido hacia delante

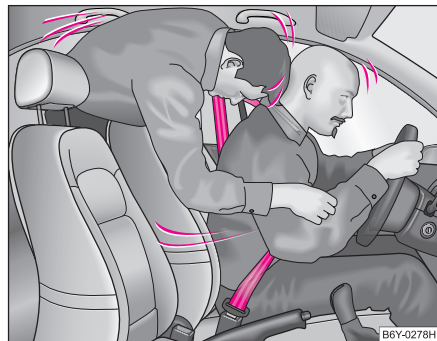


Fig. 151 Si el ocupante de un asiento trasero no lleva el cinturón abrochado, saldrá despedido hacia delante

Tan pronto el vehículo se pone en movimiento se genera, tanto en el vehículo como también en los ocupantes del mismo, una energía de movimiento, la denominada energía cinética. La magnitud de la energía cinética depende fundamentalmente de la velocidad del vehículo, así como del peso del mismo y del de los ocupantes. Si aumentan la velocidad y el peso, es necesaria mayor cantidad de energía en caso de accidente para compensar la fuerza.

Sin embargo, la velocidad del vehículo es el factor más significativo. Si, por ejemplo, se duplica la velocidad de 25 km/h a 50 km/h, se cuadruplica la energía cinética.

La opinión tan extendida de que, en un pequeño accidente uno puede sujetarse el cuerpo con las manos, es errónea. Ya en caso de reducidas velocidades de colisión, sobre el cuerpo actúan fuerzas imposibles de contrarrestar.

Aunque sólo conduzca a una velocidad de 30 km/h a 50 km/h, en caso de accidente se ponen en acción en el cuerpo fuerzas que pueden superar fácilmente los 10.000 N (newtons). Esto corresponde a un peso de una tonelada (1.000 kg).

En caso de choque frontal, los ocupantes del vehículo sin el cinturón abrochado salen despedidos hacia delante y chocan de forma incontrolada con piezas del habitáculo tales como, p. ej., volante, cuadro de instrumentos, parabrisas ⇒ **fig. 150**. Los ocupantes del vehículo que no llevan el cinturón abrochado, pueden salir despedidos incluso hacia fuera del vehículo. Esto puede causar lesiones mortales.

También para los ocupantes del asiento de atrás es importante el uso del cinturón, ya que, en caso de accidente, serían lanzados incontroladamente por el vehículo. Por tanto, el pasajero de un asiento trasero que no lleve colocado el cinturón no sólo se pone en peligro a sí mismo, sino también a los ocupantes de los asientos delanteros ⇒ **fig. 151**. ■

El principio físico de un choque frontal es fácil de explicar:

Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de cinturones de seguridad

¡El uso adecuado de los cinturones de seguridad reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

¡ATENCIÓN!

- La banda del cinturón no debe quedar aprisionada ni estar retorcida o rozar con bordes afilados.
- Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo esté abrochada la banda ⇒ página 186, “¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?”.
- Nunca debe utilizarse un mismo cinturón de seguridad para dos personas (tampoco niños).
- El efecto protector máximo de los cinturones se alcanza únicamente manteniendo una posición de asiento correcta ⇒ página 179, “Posición de asiento correcta”.
- La banda del cinturón no debe pasar por objetos duros o frágiles (p. ej. gafas, bolígrafos, llaveros, etc.), ya que podrían ser causa de lesiones.
- La vestimenta excesiva y suelta (p. ej. abrigo sobre chaqueta) influye negativamente en la correcta posición y el funcionamiento de los cinturones de seguridad.
- El uso de pinzas u otros objetos para ajustarse los cinturones de seguridad (p. ej. para acortar el cinturón en el caso de personas de baja estatura) está prohibido.
- La lengüeta de cierre se debe insertar únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Una colocación errónea del

¡ATENCIÓN! (continuación)

cinturón de seguridad menoscaba su efecto protector y aumenta el riesgo de lesiones.

- Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, ya que, de lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efectividad.
- La banda del cinturón debe mantenerse limpia. Una banda de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo automático de enrollamiento del cinturón ⇒ página 245, “Cinturones de seguridad”.
- La boca de inserción para la lengüeta no debe estar atascada con papel o algo similar, ya que, de lo contrario, no podría enclavar la lengüeta.
- Compruebe periódicamente el estado de sus cinturones de seguridad. Si Ud. determina daños en el tejido del cinturón, en las uniones del mismo, en el enrollador automático o en la pieza de cierre, se deberá sustituir el respectivo cinturón de seguridad en un Servicio Oficial Škoda.
- Los cinturones de seguridad dañados que, durante un accidente, estuvieron sometidos a gran esfuerzo y se alargaron a causa de ello, hay que renovarlos - preferentemente en un Servicio Oficial Škoda. Además, también habrá que revisar los anclajes de los cinturones.
- En algunos países pueden utilizarse cinturones de seguridad cuyo funcionamiento sea diferente al de los cinturones que se describen en las siguientes páginas. ■

¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?

Colocación de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación

¡Primero, abróchese el cinturón; seguidamente, arranque!

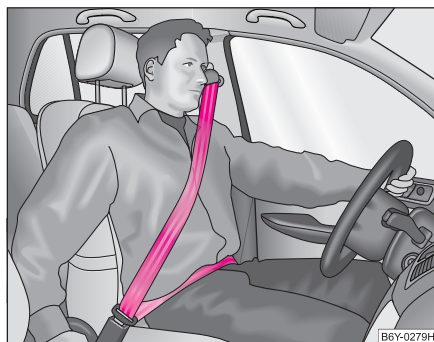


Fig. 152 Colocación de la banda del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis

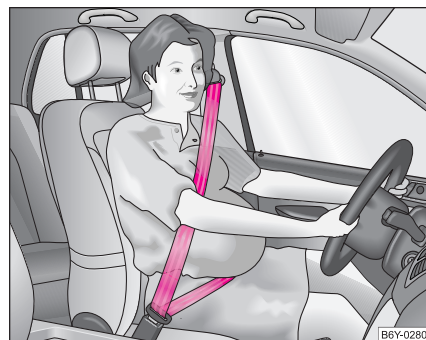


Fig. 153 Colocación del cinturón de seguridad en mujeres embarazadas

- Ajuste bien el asiento delantero y el reposacabezas antes de abrocharse el cinturón ⇒ página 85.
- Tire lentamente de la cinta del cinturón asiéndola por la lengüeta del cierre, pásela por el pecho y el abdomen ⇒ .
- Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento hasta que se oiga como encaja.
- Haga una prueba estirando el cinturón, para ver si está firmemente enclavado en el cierre.

Todos los cinturones están equipados con un dispositivo automático de enrollamiento. Este dispositivo automático garantiza una libertad de movimientos completa si se tira del cinturón suavemente. En caso de frenazo brusco, el dispositivo automático produce un bloqueo. También se bloquean los cinturones al acelerar, en las travesías de montaña y en las curvas.

También las mujeres embarazadas deben colocarse siempre el cinturón de seguridad ⇒ .

¡ATENCIÓN!

- La banda superior del cinturón no debe pasar nunca por el cuello, sino por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. La cinta inferior del cinturón deberá discurrir sobre la pelvis, no sobre el abdomen, y ha de quedar bien ceñida ⇒ [página 186, fig. 152](#). En caso necesario, ajustar la cinta del cinturón.
- En las mujeres embarazadas, la parte inferior del cinturón debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis, a fin de evitar presiones sobre la parte inferior del cuerpo.
- Tenga en cuenta siempre la correcta colocación del cinturón de seguridad. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Un cinturón de seguridad demasiado holgado puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, su cuerpo continuará moviéndose hacia delante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.
- Introduzca la lengüeta únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Si no lo hace, el efecto protector se reduce y el riesgo de lesión aumenta. ■

ajuste de la altura del cinturón

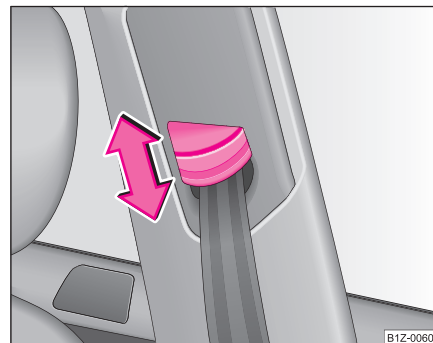


Fig. 154 Asiento delantero: ajuste de la altura del cinturón

Con ayuda del ajuste de la altura del cinturón se puede adaptar el curso de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación en la zona de los hombros, según la talla del cuerpo.

- Desplace el herraje de inversión en el sentido deseado, hacia arriba o hacia abajo ⇒ [fig. 154](#).
- Después de ajustarlo, tirar bruscamente del cinturón para comprobar si el herraje de inversión está enclavado de modo seguro.

¡ATENCIÓN!

Ajuste la altura del cinturón de tal modo, que la parte superior del mismo discurra aproximadamente por el centro del hombro - en ningún caso por el cuello. ▶

**Nota**

Para adaptar la colocación de la banda del cinturón se puede utilizar también el ajuste de altura de los asientos delanteros. ■

Desabrochar los cinturones de seguridad



Fig. 155 Retirar la lengüeta del cierre del cinturón

- Pulse la tecla roja situada en el cierre del cinturón ⇒ fig. 155. La lengüeta salta fuera impulsada por un resorte.
- Guíe el cinturón con la mano hacia atrás, a fin de que el automatismo de enrollamiento funcione con facilidad.

Un botón de plástico en la cinta del cinturón mantiene la lengüeta de cierre en posición de fácil agarre. ■

Cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento trasero central

Su vehículo está equipado de serie con un cinturón de seguridad de tres puntos de fijación en el asiento trasero central. El uso es idéntico al de los cinturones de tres puntos de fijación en los asientos izquierdo y derecho (delante y detrás).

**¡ATENCIÓN!**

El cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento trasero central sólo podrá cumplir fiablemente con su función si el respaldo del asiento trasero está correctamente enclavado
⇒ página 93. ■

Tensores del cinturón

La seguridad del conductor y del acompañante con el **cinturón abrochado** aumenta mediante los tensores del cinturón situados en los dispositivos automáticos de enrollamiento de los cinturones de seguridad laterales delanteros y traseros de tres puntos de fijación, como complemento del sistema airbag.

En las colisiones frontales, a partir de un determinado grado de gravedad del accidente, los cinturones de tres puntos de fijación se tensan automáticamente. Los tensores de cinturón se activan también en caso de no estar colocados los cinturones.

El tensor de cinturón se activa en caso de colisión frontal de gravedad. Al activarse se enciende una carga de pólvora en el dispositivo automático de enrollamiento. Mediante un sistema mecánico se tira de la cinta haciéndola entrar en el dispositivo automático de enrollamiento, con lo que se tensa el cinturón.

En caso de leves colisiones frontales, laterales y traseras, de vuelco, así como en caso de accidentes en los que no se ejerza ninguna fuerza considerable desde delante, no se activan los sensores de los cinturones.



¡ATENCIÓN!

- La vida útil de los cinturones de seguridad con sensores es de 15 años a partir de la fecha de fabricación del vehículo. Transcurrido ese tiempo, es necesario cambiar los cinturones de seguridad en un Servicio Oficial Škoda.
- Todos los trabajos que se efectúen en el sistema, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación deben ser realizados exclusivamente por un Servicio Oficial Škoda.
- La función protectora del sistema pierde su efectividad después de un accidente. Si se activaron los sensores de cinturón, habrá que sustituir todo el sistema.
- Si revende el vehículo, deberá entregar al comprador también este manual de instrucciones.



Nota

- La activación de los sensores de cinturón produce humo. Lo que no indica que haya algún incendio en el vehículo.
- En caso de desguace del vehículo o de piezas sueltas del sistema, es indispensable observar las prescripciones de seguridad vigentes. Estas prescripciones las conocen los Servicios Oficiales Škoda, los cuales le podrán dar a Ud. una información detallada al respecto.
- Al desguazar el vehículo o desechar componentes del sistema es importante tener en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión. ■

Sistema airbag

Descripción del sistema Airbag

Información general sobre el sistema Airbag

El sistema airbag ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación, una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de colisión frontal grave.

En caso de colisiones laterales violentas, gracias a los airbags laterales* y de cortinilla* se reduce el peligro de lesiones de los ocupantes en la parte de cuerpo hacia el lado afectado por el accidente ⇒ .

El sistema airbag sólo está listo para funcionar tras conectar el encendido.

La disposición para funcionar del sistema airbag se controla electrónicamente. Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo del airbag durante unos segundos.

El sistema airbag se compone (según equipamiento del vehículo) esencialmente de:

- una unidad de control electrónica
- airbag frontal para el conductor y el acompañante*
- los airbags laterales*
- Airbags de cabeza*
- un testigo de control del airbag en el cuadro de instrumentos
- un conmutador del airbag del acompañante* ⇒ página 201
- un testigo de control del conmutador desconectado del acompañante* en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ página 201

Existe una avería en el sistema airbag si:

- al conectar el encendido no se enciende el testigo de control del airbag
- al cabo de unos 4 segundos de conectar el encendido, el testigo de control no se apaga
- tras conectar el encendido, el testigo de control del airbag se apaga y vuelve a encenderse,
- el testigo de control del airbag se enciende o parpadea durante la marcha.
- parpadea el testigo de control del airbag desconectado del acompañante* en la parte central del cuadro de instrumentos



¡ATENCIÓN!

- **A fin de los ocupantes del vehículo se encuentren protegidos de la forma más efectiva en caso de activarse el sistema, los asientos delanteros deberán estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante ⇒ página 179, "Posición de asiento correcta".**
- **Si, durante la marcha, Ud. no utiliza el cinturón de seguridad, se inclina excesivamente hacia delante o adopta cualquier otra posición de asiento incorrecta, se expondrá a un riesgo de lesiones incrementado en caso de producirse un accidente.**
- **En caso de avería, haga revisar el sistema airbag inmediatamente por un Servicio Oficial Škoda. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.**
- **No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag.**
- **Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema airbag, ya que podría producirse la activación de un airbag.**



⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- La función protectora del sistema de airbag pierde su efectividad después de un accidente. Si se activó el airbag, habrá que sustituir el sistema airbag.
- El sistema airbag está exento de mantenimiento en toda la duración de su función.
- La duración de la función del sistema airbag es de 15 años a partir de la fecha de fabricación del vehículo. Transcurrido este tiempo, es necesario hacer cambiar el sistema airbag en un Servicio Oficial Škoda. Si se cambian los módulos del sistema antes de transcurrir dicho plazo (p. ej., a consecuencia de un accidente), se deberá anotar la nueva fecha para el cambio en el Cuaderno del Servicio.
- En caso de vender del vehículo, deberá entregar también al comprador el manual de instrucciones completo. Por favor, tenga en cuenta que la documentación sobre un posible airbag desactivado del acompañante también esté incluida.
- En caso de desguace del vehículo o de piezas sueltas del sistema airbag, es indispensable observar las normas de seguridad vigentes al respecto. Estas normas las conocen los Servicios Oficiales Škoda.
- Para el desecho del vehículo o de componentes del sistema airbag es importante observar las disposiciones legales vigentes en cada país. ■

¿Cuándo se activan los airbags?

El sistema airbag está concebido de tal modo, que **en caso de colisiones frontales** de gravedad se activen el airbag del conductor y el del acompañante*.

En caso de **colisiones laterales de gran impacto**, el airbag lateral* se activa junto con el respectivo airbag de cortinilla* del lado en que el vehículo sufre el accidente.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse tanto los airbags frontales como los laterales y el correspondiente airbag de cabeza.

En caso de colisiones frontales y laterales **ligeras**, colisiones traseras y vuelco del vehículo, los airbags **no se activan**.

Factores de activación

No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema airbag en cada situación, ya que las circunstancias varían considerablemente de uno a otro accidente. Hay factores que desempeñan un papel fundamental, como por ejemplo la naturaleza del objeto contra el que choca el vehículo (duro, blando), el ángulo de choque, la velocidad del vehículo, etc.

Resulta decisiva para la activación de los airbags la trayectoria de deceleración en caso de colisión. La unidad de control analiza la trayectoria de la colisión y activa el respectivo sistema de retención. Si durante la colisión, la desaceleración del vehículo originada y medida permanece por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

Los airbags no se activarán si:

- el encendido está desconectado
- hay una colisión frontal ligera
- hay una colisión lateral ligera
- hay una colisión trasera
- hay un vuelco



**Nota**

- Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.
- Tras la activación del airbag frontal del acompañante se deberá sustituir el cuadro de instrumentos.
- En caso de un accidente con activación del airbag:
 - se encienden las luces del habitáculo (si el conmutador para el alumbrado interior está en la posición de contacto de puerta)
 - se conectan los intermitentes simultáneos
 - se desbloquean todas las puertas ■

Airbag frontal

Descripción de los airbags frontales

¡El sistema de airbag no es un sustituto del cinturón de seguridad!



Fig. 156 Airbag del conductor en el volante

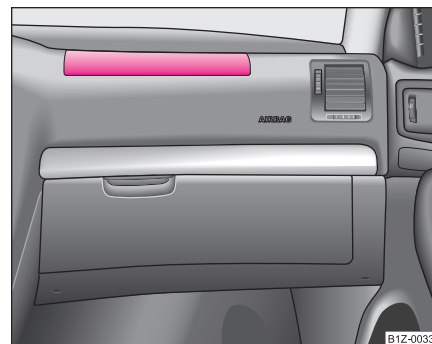


Fig. 157 Airbag del acompañante en el cuadro de interruptores

El airbag frontal para el conductor se encuentra alojado en el volante ⇒ **fig. 156**. El airbag frontal para el acompañante* está alojado en el cuadro de instrumentos, encima del compartimento guardaobjetos ⇒ **fig. 157**. Los lugares donde están instalados vienen señalizados por la inscripción “AIRBAG”.

El sistema airbag ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación, una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de colisión frontal grave ⇒ **⚠** en “Indicaciones de seguridad importantes sobre el sistema de airbag frontal”, página 195.

El airbag no reemplaza en modo alguno al cinturón de seguridad, sino que forma parte del concepto integral de seguridad pasiva del vehículo. **Por favor, tenga en cuenta que la máxima eficacia protectora del airbag sólo se logra en la acción combinada con el cinturón de seguridad abrochado.**

Además de su función protectora normal, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener al conductor y al acompañante en tal posición, en caso de una colisión frontal, de modo que el airbag frontal les pueda ofrecer la máxima protección posible. ►

Por ello, los cinturones de seguridad deben utilizarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ página 183, “¿Por qué cinturones de seguridad?”.



Nota

Tras la activación del airbag frontal del acompañante se deberá sustituir el cuadro de instrumentos. ■

Funcionamiento de los airbags frontales

El riesgo de sufrir lesiones en la cabeza o el tórax se reduce con los airbags completamente inflados.

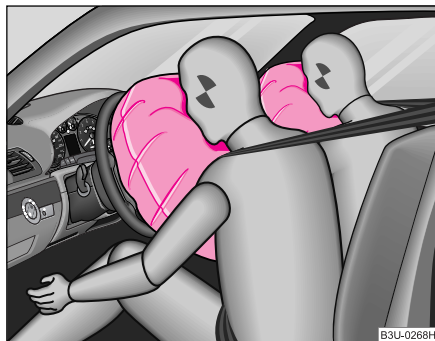


Fig. 158 Airbags rellenos de gas

El sistema airbag está concebido de tal modo que, en caso de colisiones frontales de gravedad, se activen el airbag del conductor y el del acompañante*.

En casos especiales de accidentes pueden activarse tanto los airbags frontales como los laterales y de cabeza.

Al activarse los airbags, las bolsas de aire se llenan de gas propelente y se despliegan delante del conductor y del acompañante ⇒ fig. 158. Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente. Al sumergirse la cabeza y el tórax en la bolsa de aire completamente inflada, se amortigua el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, y se reduce así el riesgo de lesiones en esas partes del cuerpo.

La bolsa de aire está especialmente desarrollada (dependiendo de la carga que represente la persona en cuestión) para permitir una salida controlada del gas para poder recoger la cabeza y tórax. Por tanto, tras un accidente la bolsa de aire se habrá vaciado hasta el punto en que permita una visibilidad hacia delante libre de obstáculos.

Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

El airbag desarrolla al activarse grandes fuerzas, de modo que en caso de una posición incorrecta del asiento o del cuerpo se pueden producir lesiones ⇒ ⚠ en “Indicaciones de seguridad importantes sobre el sistema de airbag frontal”, página 195. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el sistema de airbag frontal

¡El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

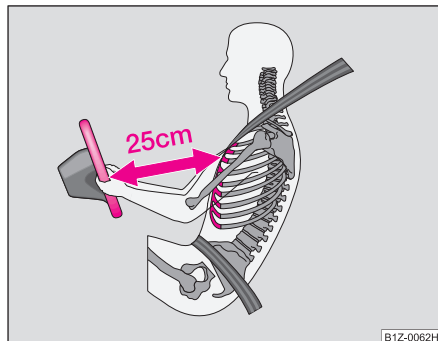


Fig. 159 Distancia de seguridad con respecto al volante

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Nunca lleve niños sin la seguridad adecuada en el asiento delantero del vehículo. ¡Si los airbags se activan en caso de accidente, los niños podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- Es importante que el conductor y el acompañante se mantengan a una distancia mínima de 25 cm del volante o del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 159. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante ⇒ página 200, “Desconectar el airbag”. En caso de efectuarlo, al activarse el airbag frontal del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes en ellos exigen también la desconexión de los airbags laterales o de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Entre las personas sentadas en las plazas delanteras y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos.
- No se debe colocar ningún adhesivo en el volante ni en la superficie del módulo del airbag en el cuadro de instrumentos del lado del acompañante, ni tampoco cubrirlos o modificarlos de algún otro modo. Estas piezas sólo deben limpiarse con un trapo seco o humedecido con agua. Sobre las cubiertas de los módulos de airbag o en sus proximidades no se deben montar accesorios como, p. ej., soportes para bebidas, fijaciones para teléfono, etc.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag. Todos los trabajos que se efectúen en el sistema airbag, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema con motivo de otros trabajos de reparación (p. ej., desmontar el volante) los deberá realizar exclusivamente un Servicio Oficial Škoda.
- No ejecute nunca modificaciones en el paragolpes delantero o en la carrocería.
- No deposite nunca objetos en la superficie del airbag del acompañante en el cuadro de instrumentos. ■

Airbags laterales*

Descripción de los airbags laterales

El airbag lateral, en combinación con el airbag de cortinilla, aumenta la protección de los ocupantes en caso de colisión lateral.

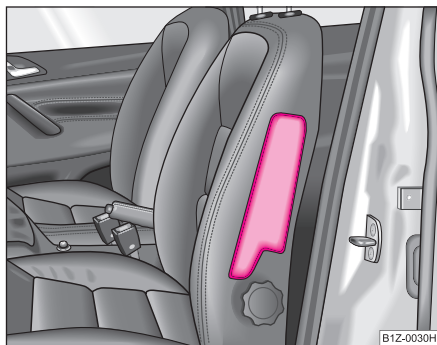


Fig. 160 Lugar de instalación de los airbags laterales en el asiento del conductor

Los airbags laterales se encuentran en los acolchados de los respaldos de los asientos delanteros ⇒ **fig. 160**.

El sistema de airbag lateral ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación, una protección adicional para el tórax (pecho, vientre y caderas) de los ocupantes del vehículo en caso de colisiones laterales graves ⇒ **⚠** en "Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag lateral", página 197.

Además de su función protectora normal, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener al conductor y al acompañante en

tal posición, en caso de una colisión lateral, de modo que el airbag lateral les pueda ofrecer la máxima protección posible.

Por ello, los cinturones de seguridad deben utilizarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ página 183, "¿Por qué cinturones de seguridad?".

Con cada activación de los airbags laterales, a fin de aumentar la protección de los ocupantes en el lado afectado, se activan al mismo tiempo automáticamente los airbags de cortinilla* ⇒ página 198. ■

Funcionamiento de los airbags laterales

El riesgo de lesiones en el tórax se reduce con los airbags laterales completamente inflados.

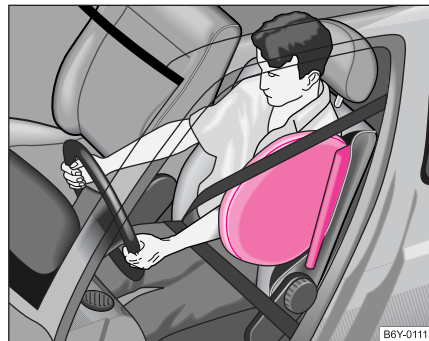


Fig. 161 Airbags laterales rellenos de gas

En caso de **colisión lateral** grave se activa el airbag lateral correspondiente al lado del accidente del vehículo ⇒ **fig. 161**. ▶

En casos especiales de accidentes pueden activarse tanto los airbags frontales como los laterales y de cabeza.

Al activarse un airbag, la bolsa de aire se llena de gas propelente. Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente.

Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

Al sumergirse en la bolsa de aire completamente inflada, se amortigua la carga de los ocupantes y se reduce el riesgo de sufrir lesiones en el tórax (pecho, vientre y caderas) por el lado más cercano a la puerta. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag lateral

¡El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante ⇒ página 200, “Desconectar el airbag”. En caso de efectuarlo, al activarse el airbag frontal del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes en ellos exigen también la desconexión de los airbags laterales o de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante,

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles.

- Su cabeza no debe encontrarse jamás en el área de salida del airbag lateral. De lo contrario podría sufrir lesiones graves en caso de accidente. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en el caso de los niños que no lleven el asiento infantil adecuado ⇒ página 206, “Seguridad de los niños y airbag lateral*”.
- Si los niños se sientan de forma inadecuada durante la marcha, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto puede causar lesiones graves ⇒ página 203, “¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!”.
- Entre las personas y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos. A causa de los airbags laterales, tampoco pueden colocarse en las puertas accesorios como, p. ej., soportes para bebidas.
- La unidad de control del airbag trabaja con los sensores colocados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema airbag. Todos los trabajos en los asientos delanteros los deberán efectuar únicamente los Servicios Oficiales Škoda.
- Cuelgue sólo prendas ligeras en las perchas del vehículo. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados.
- No permita que se ejerzan grandes presiones, tales como fuertes empujones, patadas, etc., sobre los respaldos de los asientos, ya que el sistema podría resultar dañado. ¡Los airbags laterales no se activarían en ese caso!
- No está permitido que coloque ninguna clase de funda en los asientos del conductor o del acompañante que no esté expresa-

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

mente autorizada por Škoda Auto. Dado que la bolsa de aire se despliega desde el respaldo del asiento, el uso de fundas no autorizadas podría menoscabar considerablemente la función protectora de los airbags laterales.

- Los daños ocasionados en la tapicería original, en la zona del módulo de los airbags laterales, deben repararse inmediatamente en un Servicio Oficial Škoda.
- Los módulos de airbag de los asientos delanteros no deben presentar ningún tipo de desperfectos, roturas ni arañazos profundos. No está permitido abrirlos por la fuerza.
- Todos los trabajos que se efectúen en el airbag lateral, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación (p. ej. desmontar los asientos) deben ser realizados exclusivamente por un Servicio Oficial Škoda. ■

Airbags de cabeza*

Descripción de los airbags de cortinilla

El airbag de cortinilla, en combinación con el airbag lateral, aumenta la protección de los ocupantes en caso de colisión lateral.

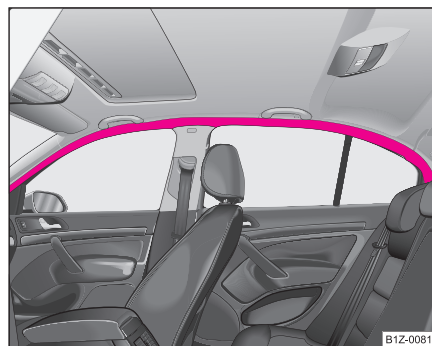


Fig. 162 Lugar de montaje del airbag de cortinilla

Los airbags de cortinilla están colocados por encima de las puertas, a ambos lados del habitáculo → **fig. 162**. Los lugares donde están instalados vienen señalizados por la inscripción “AIRBAG”.

El airbag de cortinilla ofrece, junto con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación y los airbags laterales, una protección adicional para la zona de la cabeza y del cuello de los ocupantes en caso de colisiones laterales graves → **⚠** en “Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag de cortinilla”, página 199.

Además de su función protectora normal, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener al conductor y a los ocupantes en ▶

una posición que, en caso de colisión lateral, permita al airbag de cortinilla ofrecer máxima protección.

Por ello, los cinturones de seguridad deben utilizarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ página 183, “¿Por qué cinturones de seguridad?”.

Junto con otros componentes (como, p. ej., refuerzos transversales en los asientos, una estructura estable del vehículo) los airbags de cortinilla constituyen un perfeccionamiento consecuente de la protección de los ocupantes en caso de accidentes laterales. ■

Funcionamiento de los airbags de cortinilla

El riesgo de sufrir lesiones en la zona de la cabeza o el cuello en caso de colisiones laterales se reduce con los airbags completamente inflados.

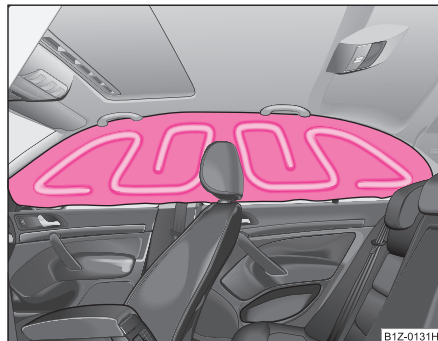


Fig. 163 Airbag de cortinilla relleno de gas

En caso de una **colisión lateral** se activa el airbag de cortinilla junto con el respectivo airbag lateral en el lado de accidente del vehículo ⇒ fig. 163.

Si se activa el airbag de cortinilla, la bolsa de aire se llenará de gas y cubrirá toda la zona de la ventanilla lateral, incluidas las montantes de puerta ⇒ fig. 163.

El efecto protector del sistema beneficia con ello, al mismo tiempo, tanto al ocupante del asiento delantero del lado del accidente como al que va sentado detrás. Gracias al airbag de cortinilla inflado se amortigua el choque de la cabeza contra piezas del habitáculo u objetos fuera del vehículo. Al reducir el impacto de la cabeza y los movimientos de la misma se reduce también el impacto sobre el cuello. También en caso de un choque oblicuo, el airbag de cortinilla al activarse ofrece una protección adicional, pues cubre el montante de puerta delantero.

En casos especiales de accidentes pueden activarse tanto los airbags frontales como los laterales y de cabeza.

Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente. Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag de cortinilla

¡El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!



¡ATENCIÓN!

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante ⇒ página 200, “Desconectar el airbag”. En caso de efectuarlo, al activarse el airbag frontal del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes en ellos exigen también la desconexión de los airbags laterales o de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles.
- En el área de salida de los airbags de cabeza no debe encontrarse ningún objeto para que las bolsas puedan desplegarse sin obstáculos.
- Cuelgue sólo prendas ligeras en las perchas del vehículo. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados. Tampoco debe utilizar ninguna percha adicional para colgar las prendas.
- La unidad de control del airbag trabaja con los sensores colocados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema airbag. Todos los trabajos en



¡ATENCIÓN! (continuación)

los asientos delanteros los deberán efectuar únicamente los Servicios Oficiales Škoda.

- No debe haber ninguna otra persona (p. ej. niños) ni ningún animal entre las personas y el campo de acción de los airbags de cabeza. Además, los ocupantes no deben asomar la cabeza por la ventana durante la marcha ni sacar los brazos ni las manos.
- Los parasoles no se deben girar hacia las ventanillas laterales a la zona de activación de los airbags de cortinilla, si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc. Al activarse los airbags de cortinilla podrían producirse lesiones de los ocupantes..
- Si se montan accesorios no previstos en la zona del airbag de cortinilla, en caso de activarse éste se puede menoscabar considerablemente su función protectora. Al desplegarse el airbag de cortinilla activado, pueden salir lanzadas algunas piezas del accesorio utilizado hacia el interior del vehículo y causar lesiones a sus ocupantes ⇒ página 276, “Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas”.
- Todos los trabajos que se efectúen en el airbag de cortinilla, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación (p. ej., desmontar el revestimiento interior del techo) los deberá realizar exclusivamente un Servicio Oficial Škoda. ■

Desconectar el airbag

Desconectar los airbags

Haga que se activen los airbags desactivados lo antes posible para que puedan volver a cumplir su función protectora.

Su vehículo ofrece la posibilidad técnica de desconectar el airbag frontal, lateral* o de cortinilla* (puesta fuera de servicio).

Acuda a un Servicio Oficial Škoda para que éste efectúe la desconexión de los airbags.

En los vehículos equipados con el conmutador para desconexión de los airbags, Ud. puede desconectar con este conmutador el airbag frontal y lateral ⇒ página 201.

La desconexión de los airbags está prevista sólo para casos determinados, p. ej., si:

- en **casos excepcionales** Ud. ha de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, por razón de disposiciones legales divergentes, yendo sentado en el sentido de marcha) ⇒ página 204, "Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles".
- Ud. no puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón, a pesar de ser correcta la posición del asiento del conductor.
- es necesario instalar dispositivos especiales en la zona del volante, en caso de minusvalía.
- Ud. hace instalar otros asientos (p. ej., asientos ortopédicos sin airbags laterales).

Control del sistema airbag

La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, también si un airbag está desconectado.

Si se desconectó el airbag con un aparato de diagnósticos:

- Después de conectar el encendido, el testigo de control para el sistema airbag luce durante 4 segundos y, a continuación, parpadea durante 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Airbags del acompañante desconectados con el conmutador para airbags del acompañante* en el compartimento guardabultos del lado del acompañante:

- Después de conectar el encendido, en el instrumento combinado luce el testigo de control del airbag durante aprox. 4 segundos.
- Si los airbags están desconectados, esto se señalará en la parte central del cuadro de instrumentos al encenderse el testigo de control **AIRBAG OFF** ⇒ [página 202, fig. 165](#).



Nota

En su Servicio Oficial de Škoda Ud. podrá obtener información sobre qué airbags se pueden desactivar en su vehículo según la legislación vigente en el país. ■

Conmutador para airbag frontal del acompañante*

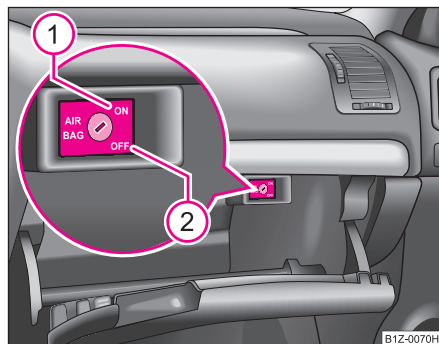


Fig. 164 Compartimento guardabojas: Conmutador para airbag frontal del acompañante



Fig. 165 Testigo de control para airbag frontal del acompañante

Con el conmutador se desconecta el airbag frontal del acompañante.

Desconectar los airbags

- Desconecte el encendido.
- Gire con la llave la ranura del conmutador del airbag a la posición ② (OFF) ⇒ fig. 164.
- Compruebe que, con el encendido conectado, el testigo de control del airbag **AIRBAG OFF** luce en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 165.

Conectar los airbags

- Desconecte el encendido.
- Gire con la llave la ranura del conmutador del airbag a la posición ① (ON) ⇒ fig. 164.
- Compruebe que, con el encendido conectado, el testigo de control del airbag **AIRBAG OFF** no luce en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 165.

Los airbags sólo se deben desconectar en casos excepcionales ⇒ página 200.

Testigo de control AIRBAG OFF (airbag desconectado)

El testigo de control del airbag se encuentra en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 165.

Si el airbag frontal del acompañante está **desconectado**, al cabo de unos 4 segundos de haber conectado el encendido lucirá el testigo de control.

En caso de parpadear el testigo de control, existirá una perturbación del sistema en la desconexión del airbag ⇒ ⚠. **Acuda sin demora a un Servicio Oficial Škoda.**

**¡ATENCIÓN!**

- ¡Desconecte el airbag sólo con el encendido desconectado! De lo contrario Ud. podría causar una avería en el sistema airbag. Existirá el peligro de que, en caso de accidente, no se active el airbag frontal del acompañante o lo haga erróneamente.
- El conductor del vehículo es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.
- Si parpadea el testigo de control:
 - Acuda a un Servicio Oficial Škoda inmediatamente para que revisen el sistema.
 - Existirá el peligro de que, en caso de accidente, no se active el airbag frontal del acompañante.
 - Si está ocupado el asiento del acompañante, existirá el peligro de éste se lesione al activarse de repente el airbag. ■

Transporte seguro de niños

¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!

Introducción al tema

Las estadísticas sobre accidentes demuestran que, por regla general, los niños sentados en el asiento trasero van más seguros que los que ocupan el asiento del acompañante.

Los niños menores de 12 años deben ir normalmente en el asiento trasero (tenga en cuenta disposiciones legales eventualmente divergentes de cada país). Según la edad, la talla y el peso hay que asegurarlos allí con mediante un sistema de retención para niños o con los cinturones de seguridad existentes. Por razones de seguridad, el asiento infantil debería estar montado detrás del asiento del acompañante.

Por supuesto, el principio físico de un accidente también afecta a los niños ⇒ página 184, “El principio físico de un choque frontal”. A diferencia de los adultos, los músculos y la estructura ósea de los niños aún no están completamente formados. Por ello, los niños están expuestos a un mayor riesgo de lesiones.

¡Para reducir este riesgo de lesiones, los niños deben ser transportados únicamente en asientos infantiles especiales!

Utilizar únicamente asientos infantiles oficialmente autorizados y apropiados para niños y que correspondan a la prescripción ECE-R 44, la cual clasifica los asientos infantiles en 5 grupos ⇒ página 207, “Clasificación de los asientos infantiles en grupos”. Los sistemas de retención de niños, verificados según la prescripción ECE-R 44, tienen en el asiento una

marca de control no despegable (una E grande en un círculo y, debajo, el número de verificación).

Recomendamos utilizar asientos infantiles del programa de accesorios originales de Škoda. Estos asientos infantiles se han desarrollado y comprobado para su utilización en vehículos Škoda. Ellos cumplen con la prescripción ECE-R 44.



¡ATENCIÓN!

Para el montaje y la utilización de asientos infantiles hay que tener en cuenta las disposiciones legales y las instrucciones del respectivo fabricante del asiento infantil ⇒  en “Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles”, página 204.



Nota

Las disposiciones legales divergentes de cada país tienen prioridad sobre las informaciones ofrecidas en este Manual de Instrucciones o en el presente capítulo. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles

¡El uso adecuado de los asientos infantiles reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Todos los ocupantes del vehículo - sobre todo, los niños - han de llevar colocado correctamente el cinturón de seguridad durante la marcha.
- Los niños de estatura inferior a 1,50 m o menores de 12 años no deben ir con un cinturón de seguridad normal abrochado sin sistema de retención para niños, ya que se pueden producir lesiones en la zona del abdomen y el cuello. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto del país en cuestión.
- En ningún caso se debe llevar niños - ¡tampoco bebés! - en el regazo.
- ¡Puede transportar a un niño de forma segura en un asiento infantil apropiado ⇒ página 207, "Asiento infantil"!
- En cada asiento infantil sólo debe ir un niño.
- No deje nunca al niño en el asiento infantil sin vigilancia.
- En determinadas condiciones climáticas exteriores pueden desarrollarse en el vehículo temperaturas que amenacen la vida.
- No permita nunca a su hijo que vaya en el vehículo sin seguridad.
- Los niños tampoco deben ir nunca de pie o de rodillas sobre los asientos del vehículo durante la marcha. En caso de accidente, el niño sería lanzado a través del vehículo y podría lesionarse mortalmente a sí mismo y a otros ocupantes.
- Si los niños se inclinan hacia adelante durante la marcha o se sientan de forma inadecuada, se exponen a un mayor riesgo de

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

lesiones en caso de accidente. Esto es válido especialmente para niños transportados en el asiento del acompañante si en un accidente se activa el sistema airbag. Esto puede causar lesiones muy graves e incluso mortales.

- Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo esté abrochada la banda ⇒ página 186, "¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?". Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del asiento infantil para abrochar bien el cinturón. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Se debe comprobar que los cinturones de seguridad discurren correctamente. Además, se ha de prestar atención a que la cinta no pueda dañarse a causa de herrajes con cantos vivos.
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante ⇒ página 200. En caso de efectuarlo, al activarse el airbag frontal del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes en ellos exigen también la desconexión de los airbags laterales o de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles. ■

Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante

Los asientos infantiles deben ir instalados siempre en el asiento trasero.

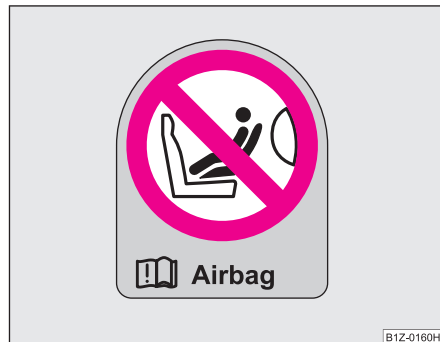


Fig. 166 Adhesivo en el montante central de la carrocería, lado del acompañante

Por razones de seguridad, recomendamos montar los sistemas de retención para niños a ser posible en los asientos traseros. Sin embargo, si Ud. utiliza un asiento infantil en el asiento del acompañante, deberá prestar atención a las siguientes indicaciones de advertencia correspondientes al sistema airbag montado.



¡ATENCIÓN!

- **Atención: ¡peligro extraordinario!** No utilizar en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya sentado dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo. Este asiento infantil se encuentra en la zona de salida del airbag frontal del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.



¡ATENCIÓN! (continuación)

- Este hecho lo indica también el adhesivo que se encuentra en el montante central del lado del acompañante ⇒ fig. 166. El adhesivo es visible al abrir la puerta del acompañante.
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante ⇒ página 200, “Desconectar el airbag”. En caso de efectuarlo, al activarse el airbag frontal del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes en ellos exigen también la desconexión de los airbags laterales o de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si el airbag frontal del acompañante lo desconecta un Servicio Oficial Škoda, permanecerá conectado el airbag lateral y de cortinilla del acompañante*. Las disposiciones legales de algunos países exigen la desconexión de los airbags frontal, lateral y de cortinilla. Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si utiliza en el asiento del acompañante asientos infantiles en los que el niño vaya sentado en el sentido de marcha, el asiento del acompañante deberá estar completamente desplazado hacia atrás.
- Si no se efectúa dicha desconexión, al activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño en el asiento del acompañante puede sufrir lesiones graves hasta mortales. En caso necesario, hacer desconectar el airbag (los airbags) ⇒ página 200.
- Tan pronto deje de utilizar el asiento infantil en el asiento del acompañante, debería volver a conectar los airbags del acompañante. ■

Seguridad de los niños y airbag lateral*

Los niños no deben encontrarse jamás en el área de salida del airbag lateral y de cortinilla.



Fig. 167 Niño indebidamente asegurado en una posición de asiento incorrecta - en peligro a causa del airbag lateral

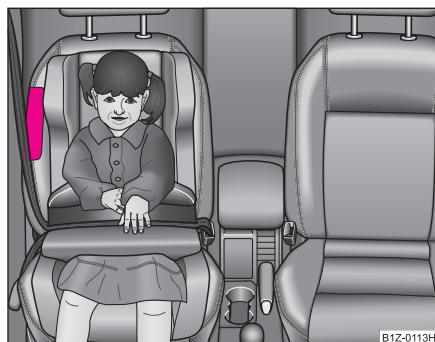


Fig. 168 Niño asegurado con un asiento infantil según las normas

Los airbags laterales ofrecen una mayor protección a los ocupantes del vehículo en caso de colisiones laterales.

Para poder garantizar esta protección, el airbag lateral debe inflarse en fracciones de segundo ⇒ página 196, "Funcionamiento de los airbags laterales".

Al hacerlo, el airbag desarrolla tanta fuerza que, en caso de no mantener una posición de asiento correcta, los ocupantes del vehículo pueden sufrir lesiones a causa de la bolsa de aire o de los objetos que se encuentren en la zona de salida del airbag lateral.

Esto es especialmente válido para niños que no se transporten conforme a las disposiciones legales.

El niño se deberá asegurar en el asiento del vehículo con un asiento infantil correspondiente a su edad. Entre el niño y el área de salida del airbag lateral y de cabeza debe haber bastante espacio. El airbag ofrece la mejor protección posible.



¡ATENCIÓN!

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante ⇒ página 200. En caso de efectuarlo, al activarse el airbag frontal del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes en ellos exigen también la desconexión de los airbags laterales o de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Para evitar lesiones graves, los niños deben ir asegurados en el vehículo con un sistema de retención correspondiente a su edad, peso y talla.

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Los niños no se deben encontrar nunca con la cabeza en la zona de salida del airbag lateral. ¡Peligro de lesiones!
- No depositar ningún objeto dentro del radio de acción del airbag lateral. ¡Peligro de lesiones! ■

Asiento infantil

Clasificación de los asientos infantiles en grupos

Sólo deben utilizarse asientos infantiles autorizados oficialmente y adecuados para el niño.

Para los asientos infantiles es válida la prescripción ECE-R 44. ECE-R significa: Norma de Economic Commission of Europe - Regulación.

Los asientos infantiles, verificados según la prescripción ECE-R 44, tienen una marca de control no despegable (una E grande en un círculo y, debajo, el número de verificación).

Los asientos infantiles se dividen en 5 grupos:

Grupo	Peso	
0	0 - 10 kg	⇒ página 208
0+	hasta 13 kg	⇒ página 208
1	9 - 18 kg	⇒ página 209
2	15 -25 kg	⇒ página 210
3	22 - 36 kg	⇒ página 210

Los niños de más de 150 cm de estatura pueden utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin banqueta suplementaria. ■

Utilización de asientos infantiles

Sinopsis de la utilización de los asientos infantiles en los respectivos asientos del vehículo según la norma EG 77/541 y la prescripción ECE 44:

Asiento infantil grupos	Asiento del acompañante	Asiento trasero lateral	Asiento trasero centro
0	U +	U +	U
0+	U +	U +	U
1	U +	U +	U
2 y 3	U	U	U

- U Categoría universal - asiento apropiado para todos los asientos infantiles autorizados.
- + El asiento se puede equipar con anillos de sujeción para el "sistema ISOFIX*". ■

Asientos infantiles del grupo 0/0+

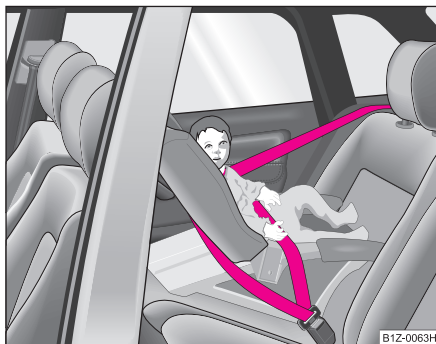


Fig. 169 Asiento infantil del grupo 0/0+

Para bebés de hasta 9 meses con un peso de hasta 10 kg o bebés de hasta 18 meses con un peso de hasta 13 kg resultan más apropiados los asientos infantiles con regulación de la posición de tendido ⇒ fig. 169.

Como estos asientos infantiles están montados de modo que el niño va sentado dando la espalda al sentido de la marcha, no se deberán utilizar en el asiento del acompañante ⇒ página 205, "Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si Ud., en casos excepcionales, desea utilizar en el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante,

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- en un Servicio Oficial Škoda
- o con el conmutador para airbag del acompañante* ⇒ página 201.
- En algunos países, las disposiciones legales nacionales exigen, además de la desconexión del airbag frontal, también la desconexión del airbag lateral o el de cortinilla. Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si no se efectúa dicha desconexión, al activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño en el asiento del acompañante puede sufrir lesiones graves hasta mortales.
- Tan pronto deje de utilizar el asiento infantil en el asiento del acompañante, debería volver a conectar el airbag del acompañante. ■

Asientos infantiles del grupo 1

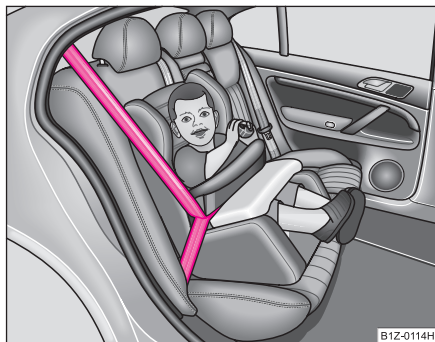


Fig. 170 Asiento infantil instalado en dirección de la marcha con mesa de seguridad del grupo 1 en el asiento trasero

Los asientos infantiles del grupo 1 son apropiados para bebés y niños pequeños de hasta unos 4 años, con un peso entre 9 - 18 kg. Para niños en el margen inferior de este grupo son preferibles los asientos infantiles en los que el niño va sentado dando la espalda al sentido de marcha. Para los niños del margen superior del grupo 0+, los asientos infantiles más adecuados son aquellos en los que el niño va sentado en el sentido de marcha ⇒ [página 209, fig. 170](#).

Los asientos infantiles que están montados de modo que el niño va sentado dando la espalda al sentido de la marcha, no se deberán utilizar en el asiento del acompañante ⇒ [página 205](#), "Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si Ud., en casos excepcionales, desea utilizar en el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante,

- en un Servicio Oficial Škoda
 - o con el conmutador para airbag del acompañante*
- ⇒ [página 201](#).

- En algunos países, las disposiciones legales nacionales exigen, además de la desconexión del airbag frontal, también la desconexión del airbag lateral o el de cortinilla. Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si no se efectúa dicha desconexión, al activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño en el asiento del acompañante puede sufrir lesiones graves hasta mortales.
- Tan pronto deje de utilizar el asiento infantil en el asiento del acompañante, debería volver a conectar el airbag del acompañante. ■

Asientos infantiles del grupo 2

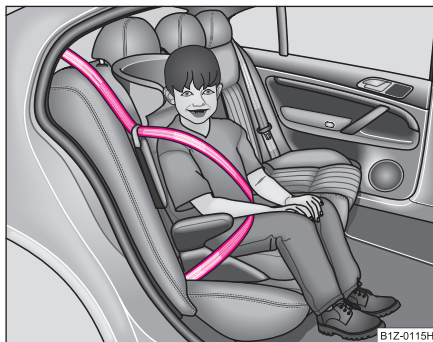


Fig. 171 Asiento infantil del grupo 2 montado en el sentido de marcha sobre el asiento trasero

Lo más adecuado para niños de hasta 7 años con un peso entre 15 - 25 kg son los asientos infantiles combinados con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación ⇒ **fig. 171**.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles. En caso necesario, se deberá desconectar el airbag,
 - en un Servicio Oficial Škoda
 - o con el conmutador para airbag del acompañante* ⇒ **página 201**.
- La cinta superior del cinturón de seguridad deberá pasar aproximadamente por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. En ningún caso debe pasar por el cuello. La cinta inferior del cinturón de seguridad deberá discurrir sobre la pelvis y

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

quedar bien ceñida; no debe discurrir sobre el abdomen. En caso necesario, reapretar la cinta sobre la pelvis.

- Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles. ■

Asientos infantiles del grupo 3

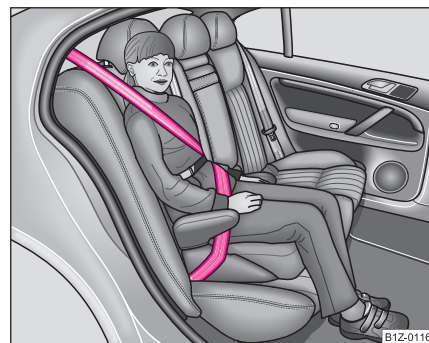


Fig. 172 Asiento infantil del grupo 3 montado en el sentido de marcha sobre el asiento trasero

Lo más adecuado para niños a partir de 7 años con un peso entre 22 -36 kg y una estatura por debajo de 1,50 m son los asientos infantiles (banqueta suplementaria) combinados con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación ⇒ **fig. 172**.

Los niños de más de 150 cm de estatura pueden utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin banqueta suplementaria. ▶

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles. En caso necesario, se deberá desconectar el airbag,
 - en un Servicio Oficial Škoda
 - o con el conmutador para airbag del acompañante*
⇒ página 201.
- La cinta superior del cinturón de seguridad deberá pasar aproximadamente por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. En ningún caso debe pasar por el cuello. La cinta inferior del cinturón de seguridad deberá discurrir sobre la pelvis y quedar bien ceñida; no debe discurrir sobre el abdomen. En caso necesario, reapretar la cinta sobre la pelvis.
- Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles. ■

Sujeción del asiento infantil con el sistema “ISOFIX”*

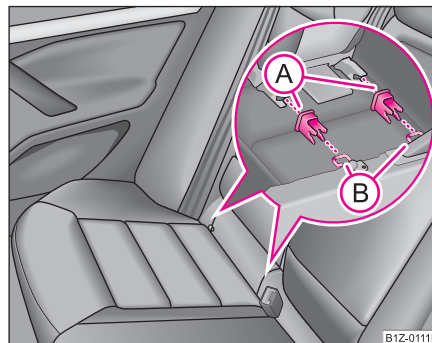


Fig. 173 Argollas de sujeción (sistema ISOFIX)

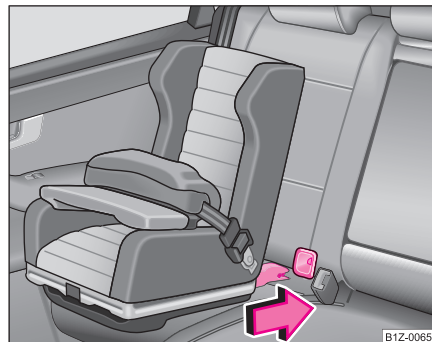


Fig. 174 El asiento infantil ISOFIX se introduce en los conos de alojamiento montados ▶

Entre el respaldo y la banqueta del asiento del acompañante* y los asientos traseros laterales se encuentran sendos anillos de retención para la sujeción de un asiento infantil con el “sistema ISOFIX”. Los anillos de retención en los asientos traseros laterales se encuentran debajo del tapizado.

Montaje del asiento infantil

- Abrir la cremallera entre la banqueta y el respaldo del asiento trasero lateral.
- Introduzca los conos receptores (A) en las argollas de sujeción (B) entre el respaldo y la banqueta ⇒ fig. 173.
- Introduzca los brazos de enclavamiento del asiento infantil, por encima de los conos de alojamiento montados, en los anillos de retención hasta que el asiento infantil encastre de forma audible ⇒ fig. 174.
- **Efectúe una prueba de tracción en ambos lados del asiento infantil.**

Los asientos infantiles con el sistema “ISOFIX” se pueden montar de modo rápido, cómodo y seguro. Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento infantil.

Los asientos infantiles con sistema “ISOFIX” sólo se pueden montar y sujetar en el vehículo con sistema “ISOFIX” si estos asientos infantiles están autorizados para su modelo de vehículo según la prescripción ECE-R 44.

Los asientos infantiles con sistema “ISOFIX” los puede adquirir Ud, en los Servicios Oficiales Škoda, donde también pueden efectuar el correspondiente montaje.

Al asiento infantil se adjunta una descripción exacta del montaje.



¡ATENCIÓN!

- Los anillos de retención han sido creados expresamente para los asientos infantiles con sistema “ISOFIX”. Por ello, no debe montar otros asientos infantiles, cinturones u objetos en los anillos de retención - ¡Peligro de muerte!
- Antes de utilizar un asiento infantil con sistema “ISOFIX” que Ud. haya adquirido para otro vehículo, consulte en un Servicio Oficial Škoda si el asiento infantil es apropiado para su vehículo.
- Algunos asientos infantiles con sistema “ISOFIX” los puede sujetar Ud. con cinturones de seguridad normales de tres puntos de fijación. Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento infantil.



Nota

Los asientos infantiles sistema “ISOFIX” se pueden adquirir actualmente para niños con un peso de 9 a 18 kg. Esto corresponde a una edad de 9 meses a 4 años. ■

Consejos para la conducción

Técnica inteligente

Sistema electrónico de estabilidad (ESP)*

Generalidades



Fig. 175 Interruptor del ESP

Generalidades

Con ayuda del ESP se aumenta el control sobre el vehículo en situaciones límite de dinámica de marcha como, p. ej., al recorrer curvas a gran velocidad. Dependiendo de las condiciones de la calzada, se reduce el peligro de derrapaje, mejorando así la estabilidad de marcha del vehículo. Esto ocurre a cualquier velocidad.

En el sistema electrónico de estabilidad están integrados los siguientes sistemas:

- Bloqueo diferencial electrónico (EDS)
- Sistema de tracción antideslizante (ASR)
- Sistema antibloqueo (ABS)
- Asistencia de frenado

Funcionamiento

El ESP se conecta automáticamente al arrancar el motor y lleva a cabo una autocomprobación. La unidad de control del ESP procesa los datos de los diferentes sistemas. Además procesa datos de medición facilitados por sensores ultrasensibles: la velocidad de giro del vehículo alrededor de su eje vertical, la aceleración transversal del vehículo, la presión de frenado y el ángulo de dirección.

Por medio del giro de la dirección y la velocidad del vehículo se determina la dirección deseada por el conductor, la cual se compara constantemente con el comportamiento real del vehículo. En caso de desvíos, p. ej., si el vehículo comienza a derrapar, el ESP frena automáticamente la rueda correspondiente.

Mediante las fuerzas que actúan durante el frenado de la rueda, el vehículo vuelve a estabilizarse. En caso de sobrevirar el vehículo (tendencia a derrapar la parte trasera), el freno actúa mayormente sobre la rueda delantera exterior en la curva; en caso de subvirar el vehículo (tendencia a salirse de la curva), sobre la rueda trasera interior en la curva. Esta actuación del freno va acompañada de ruidos.

El ESP funciona en combinación con el ABS $\Rightarrow$ página 220, “Sistema antibloqueo (ABS)”. En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ESP.

En caso de una perturbación del ESP se enciende en el tablero de instrumentos el testigo de control ESP $\Rightarrow$ página 40.

Desconexión

Según sea necesario, puede desconectar y volver a conectar el ESP pulsando la tecla $\Rightarrow$ [página 215, fig. 175](#). Si el ESP está desconectado, se encenderá en el cuadro de instrumentos el testigo de control del ESP $\Rightarrow$ página 40.

El ESP debe estar conectado siempre normalmente. Sólo en situaciones excepcionales, cuando se desea un deslizamiento, puede resultar útil desconectar el sistema.

Ejemplos:

- durante la conducción con cadenas para la nieve
- durante la conducción por nieve profunda o sobre suelo movedizo
- al desencallar un vehículo atascado, basculándolo

A continuación, debería volver a conectar el ESP.



¡ATENCIÓN!

Los límites físicos predeterminados no pueden eliminarse tampoco con el ESP. En los vehículos con ESP también debería adaptar su forma de conducir al estado de la calzada o a la situación del tráfico. Esto es válido especialmente si la calzada está mojada o resbaladiza. Una mayor seguridad del vehículo nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!



Nota

- A fin de garantizar un funcionamiento sin perturbaciones del ESP, todas ruedas deben llevar montados neumáticos iguales. Unas circunferencias de rodadura diferentes de los neumáticos pueden dar lugar a una reducción indeseada de la potencia del motor.
- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en la asignación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ESP $\Rightarrow$ página 276, “Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas”. ■

Bloqueo diferencial electrónico (EDS)*

El Bloqueo Diferencial Electrónico impide que sobregire una rueda por separado.

Los vehículos con ESP están equipados con un bloqueo diferencial electrónico (EDS).

Generalidades

Mediante el EDS, en calzadas en malas condiciones se facilita considerablemente o se hacen posible el arranque, la aceleración y los recorridos por pendientes cuesta arriba.

Funcionamiento

El EDS funciona automáticamente, es decir, sin intervención del conductor. Controla el número de revoluciones de las ruedas motrices por medio de los sensores del ABS. Si sobre un suelo resbaladizo sobregira sólo **una** rueda motriz, existirá una diferencia de número de revoluciones entre las ruedas motrices. El EDS frenará la rueda que sobregira y el diferencial transmitirá mayor fuerza de propulsión a la otra rueda motriz. Este proceso regulador se hace notar por unos ruidos característicos. ►

Sobrecalentamiento de los frenos

Para que el freno de disco de la rueda frenada no se caliente demasiado, el EDS se desconecta automáticamente si se somete a un esfuerzo excesivo. El vehículo puede continuar circulando y tiene las mismas propiedades que un vehículo sin EDS.

Tan pronto se haya enfriado el freno, el EDS se conecta de nuevo automáticamente.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de acelerar sobre una calzada uniformemente resbaladiza, p. ej., con hielo y nieve, dar gas con precaución. Las ruedas motrices pueden girar en vacío a pesar del EDS, influyendo así en la estabilidad de marcha - ¡Peligro de accidente!
- También en los vehículos con EDS deberá adaptar siempre su forma de conducir al estado de la calzada y a la situación del tráfico. Una mayor seguridad del vehículo nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!



Nota

- Si el testigo de control del ABS o del ESP se enciende, podría existir también una avería en el EDS. Acuda lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda.
- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en la asignación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del EDS ⇒ página 276, “Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas”. ■

Sistema de tracción antideslizante (ASR)

El sistema de tracción antideslizante impide que las ruedas motrices sobregiren al acelerar.

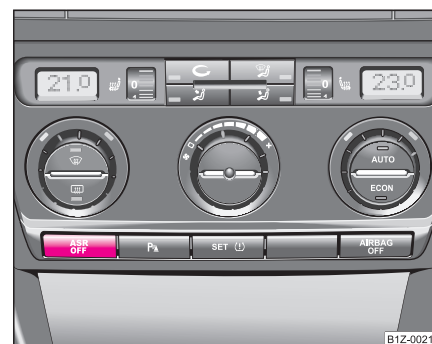


Fig. 176 Interruptor del ASR

Generalidades

Mediante el ASR, en calzadas en malas condiciones se facilita considerablemente o se hacen posible el arranque, la aceleración y los recorridos por pendientes cuesta arriba.

Funcionamiento

El ASR se conecta automáticamente al arrancar el motor y lleva a cabo una autocomprobación. El sistema controla el número de revoluciones de las ruedas motrices por medio de los sensores del ABS. Si las ruedas sobregiran, se adapta la fuerza propulsora a las condiciones de la calzada mediante la reducción automática del número de revoluciones del motor. Esto ocurre a cualquier velocidad. ►

El ASR funciona en combinación con el ABS ⇒ página 220, “Sistema antibloqueo (ABS)”. En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ASR.

En caso de una perturbación del ASR se enciende en el tablero de instrumentos el testigo de control ASR ⇒ página 39.

Desconexión

Según sea necesario, puede desconectar y volver a conectar el ASR pulsando la tecla ⇒ [página 217, fig. 176](#). Si el ASR está desconectado, se encenderá en el cuadro de instrumentos el testigo de control del ASR ⇒ página 39.

El ASR debe estar conectado siempre normalmente. Sólo en situaciones excepcionales, cuando se desea un deslizamiento, puede resultar útil desconectar el sistema.

Ejemplos:

- durante la conducción con cadenas para la nieve
- durante la conducción por nieve profunda o sobre suelo movedizo
- al desencallar un vehículo atascado, basculándolo

A continuación se debería volver a conectar el ASR.



¡ATENCIÓN!

El modo de conducir lo tiene que adaptar siempre al estado de la calzada y a la situación del tráfico. Una mayor seguridad del vehículo nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!



Nota

- A fin de garantizar un funcionamiento sin perturbaciones del ASR, todas las ruedas deben llevar montados neumáticos iguales. Unas circun-

ferencias de rodadura diferentes de los neumáticos pueden dar lugar a una reducción indeseada de la potencia del motor.

- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en la asignación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ASR ⇒ página 276, “Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas”. ■

Frenos

¿Qué influye negativamente en el efecto de frenado?

Desgaste

El desgaste de los forros de frenos depende en gran medida de las condiciones de uso y la forma de conducir. Si Ud. circula con frecuencia en ciudad y recorre cortos trayectos o conduce muy deportivamente, debería hacer comprobar el espesor de los forros de freno, también entre los plazos para las inspecciones, en un Servicio Oficial Škoda.

Humedad o sal anticongelante

En determinadas situaciones, p. ej., después de vadeos, en caso de fuerte lluvia o después de lavar el vehículo, puede disminuir la efectividad de los frenos a causa de la humedad o la congelación en invierno de los discos o forros de freno. Habrá que secar los frenos lo más pronto posible (efectuar varios frenados si lo permiten las condiciones de la carretera y la situación del tráfico).

También en recorridos por carretera en las que hayan esparcido sal anticongelante, se puede retardar el efecto de los frenos en caso de no haberlos accionado durante largo tiempo. La capa de sal sobre las pastillas y forros hay que eliminarla frenando. ►

Corrosión

Los períodos largos de inactividad y la escasa utilización favorecen la corrosión en los discos de freno y el ensuciamiento de los forros de freno.

En caso de someter el sistema de frenos a un esfuerzo ligero, así como en caso de que exista corrosión, le recomendamos que limpie los discos de freno frenando a fondo varias veces a partir de una velocidad elevada ⇒ .

Fallo del sistema de frenos

Si Ud. nota que la distancia de frenado se prolonga de repente y el pedal del freno se puede pisar más a fondo, posiblemente ha fallado un circuito del sistema de frenos de dos circuitos. Dirijase inmediatamente al próximo Servicio Oficial Škoda y haga que reparen el fallo. Cuando vaya hacia allí conduzca a una velocidad reducida y realice una mayor presión sobre el pedal del freno.

Nivel de líquido de frenos bajo

Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo pueden aparecer averías en el sistema de frenos. El nivel del líquido de frenos se controla electrónicamente ⇒ página 41, "Sistema de frenos .

¡ATENCIÓN!

- Efectúe frenados con objeto de secar los frenos y limpiar los discos de freno sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No debe poner en peligro al resto de las personas que participan en el tráfico.
- En caso de montar posteriormente un spoiler delantero, embellecedores de ruedas, etc., deberá asegurarse de no menoscabar la conducción de aire a los frenos de las ruedas delanteras; de lo contrario, se podría sobrecalentar el sistema de frenos.
- Tenga en cuenta que los forros de freno nuevos todavía no alcanzan su pleno efecto de frenado hasta aprox. 200 km. Los forros de freno nuevos tienen que "asentarse" primero antes de

¡ATENCIÓN! (continuación)

desarrollar su capacidad de fricción óptima. No obstante, se puede compensar la reducción de la fuerza de frenado ejerciendo una mayor presión sobre el pedal del freno. Esta indicación se referirá también a forros de freno cambiados posteriormente en caso necesario.



¡Cuidado!

- No desgaste el freno pisando suavemente el pedal si no tiene que frenar. Esto provoca un sobrecalentamiento de los frenos, que causa un aumento del recorrido de frenado y un mayor desgaste.
- Antes de realizar un largo recorrido por una fuerte pendiente, reduzca la velocidad, cambie a la marcha inmediatamente inferior (cambio manual) o seleccione una posición de marcha menor (cambio automático). De ese modo aprovechará el efecto de frenado del motor y reducirá la carga a la que están sometidos los frenos. Si es necesario frenar adicionalmente, hágalo a intervalos, no constantemente. ■

Servofreno

El servofreno amplifica la presión que Ud. genera con el pedal de freno. La presión necesaria se pone a disposición sólo estando en marcha el motor.

¡ATENCIÓN!

- No pare nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo.
- El servofreno sólo trabaja estando el motor en marcha. Estando parado el motor se requiere aplicar más fuerza para frenar. Como ▶

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

en tal caso Ud. no podría parar del modo acostumbrado, podría producirse un accidente y Ud. sufrir lesiones graves. ■

Sistema antibloqueo (ABS)

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar.

Generalidades

El ABS contribuye esencialmente a elevar la seguridad de marcha activa. A diferencia de los vehículos sin ABS, en caso de frenar a fondo sobre una calzada resbaladiza, se mantiene la mejor maniobrabilidad posible porque las ruedas no se bloquean.

Sin embargo, no debe esperar que el ABS acorte en todas las circunstancias la distancia de parada al frenar. La distancia de parada puede alargarse un poco, p. ej., sobre gravilla o nieve recién caída si Ud. así y todo sólo conduce con precaución y lentamente.

Funcionamiento

Si una rueda alcanza una velocidad periférica demasiado reducida para la velocidad de marcha y tiende a bloquearse, se reducirá la presión de frenado sobre esta rueda. Este proceso regulador es perceptible por **un movimiento pulsatorio del freno del pedal**, combinado con ruidos. De ese modo, como conductor recibe usted la información de que las ruedas tienden a bloquearse (margen de regulación del ABS). Para que el ABS pueda actuar de forma óptima dentro de este margen de frenado debe mantener pisado el pedal del freno. ¡No frene nunca de forma intermitente!

 ¡ATENCIÓN!

- El ABS tampoco puede eliminar los límites físicos predeterminados. Piense en ello, sobre todo, en caso de una calzada helada o mojada. Si el ABS entra en el margen de regulación, adapte inmediatamente la velocidad a las condiciones de la calzada y el tráfico. Una mayor seguridad del vehículo gracias al ABS nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!
- En caso de una perturbación del ABS sólo estará en condiciones de funcionar el sistema de frenos normal. Acuda lo más pronto posible a un Servicio Oficial Škoda y adopte su forma de conducir a la perturbación del ABS, pues Ud. no conoce la envergadura del daño.



Nota

- Si aparece una avería en el ABS, se indica al encenderse el testigo luminoso ⇒ página 39.
- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en la asignación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ABS ⇒ página 276, "Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas". ■

Asistencia de frenado*

La asistencia de frenado aumenta la fuerza de frenado en caso de realizar una maniobra intensa (p. ej. en caso de peligro) y permite generar rápidamente la presión necesaria en el sistema de frenos.

La mayoría de los conductores frenan rápidamente en las situaciones de peligro, pero no pisan el pedal con suficiente fuerza. De esa forma no ►

puede alcanzarse el frenado máximo del vehículo y éste recorre todavía un trayecto adicional.

La asistencia de frenado se activa al pisar muy rápidamente el pedal del freno. En tal caso, se genera mucha mayor presión de frenado que con el frenado normal. De esa forma puede generarse una presión suficiente en el sistema de frenado en un plazo mínimo de tiempo con una resistencia proporcionalmente baja del pedal del freno, que es necesaria para conseguir un frenado máximo del vehículo. Para conseguir el recorrido de frenado más corto posible debe continuar pisando el pedal del freno a fondo.

La asistencia de frenado puede ayudarle a acortar la distancia de parada al frenar en situaciones de emergencia generando rápidamente presión en el sistema de frenos. Utiliza plenamente las ventajas del ABS. Tras soltar el pedal del freno se desconecta automáticamente el funcionamiento del asistente de frenado y los frenos funcionan de la forma habitual.

La asistencia de frenado es parte integrante del sistema ESP. En caso de una perturbación del ESP, también fallaría la asistencia de frenado. Otras indicaciones sobre el ESP ⇒ página 215.

¡ATENCIÓN!

- **La asistencia de frenado tampoco puede eliminar los límites físicos predeterminados en lo que respecta a la distancia de parada al frenar.**
- **Adapte la velocidad de marcha al estado de la calzada y a la situación del tráfico.**
- **La mayor seguridad del vehículo que ofrece la asistencia de frenado nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo. ■**

Servodirección electromecánica

La servodirección hace posible girar el volante aplicando menos fuerza.

En la servodirección electromecánica, la asistencia de la fuerza direccional se adapta automáticamente a la velocidad y al ángulo de orientación de la dirección.

Si falla la servodirección o el motor está parado (remolcado), se sigue pudiendo girar el volante del vehículo completamente. No obstante, para girar el volante tendrá que emplear más fuerza.

En caso de una perturbación de la servodirección se enciende un testigo de control rojo o amarillo  en el cuadro de instrumentos ⇒ página 34.

¡ATENCIÓN!

Si la servodirección está defectuosa, acudir a un Servicio Oficial Škoda. ■

Sistema de control presión de inflado de neumáticos*



Fig. 177 Pulsador para ajustar el valor de control de la presión de inflado de los neumáticos

El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos compara con ayuda de los sensores del ABS el número de revoluciones y, con ello, la circunferencia de rodadura de las diferentes ruedas. En caso de variar la circunferencia de rodadura de una rueda se enciende el testigo de control (L) en el cuadro de instrumentos ⇒ página 38. La circunferencia de rodadura del neumático puede variar si:

- la presión de inflado es demasiado baja
- la estructura del neumático está dañada
- el vehículo está cargado por un lado
- las ruedas de un eje soportan mayor carga (p. ej., en servicio con remolque o en recorridos cuesta arriba o cuesta abajo)
- se llevan montadas cadenas para nieve
- se lleva montada la rueda de emergencia
- se ha cambiado una rueda por eje.

Ajuste básico del sistema de control presión de inflado de neumáticos

Después de modificar las presiones de inflado de los neumáticos o cambiar una o varias ruedas, habrá que mantener pulsada, estando conectado el encendido, la tecla para el sistema de control presión de inflado de neumáticos hasta que se emita un sonido de confirmación.

- Inflar todos los neumáticos al valor de inflado prescrito ⇒ página 269.
- Conectar el encendido.
- Pulsar la tecla **SET** (L) ⇒ página 222, fig. 177 y mantenerla pulsada hasta que se emita un sonido que confirme la memorización de los valores básicos. Mientras se mantenga pulsada la tecla **SET** (L) estará encendido en el cuadro de instrumentos el testigo de control (L).

El testigo de control (L) se enciende

Si la presión de inflado, por lo menos, de un neumático es considerablemente baja en comparación con el valor básico memorizado, se encenderá el testigo de control (L) ⇒ ⚠.

El testigo de control (L) parpadea

En caso de parpadear el testigo de control, existirá una avería en el sistema. Acudir al Servicio Oficial Škoda más próximo.



¡ATENCIÓN!

- En caso de encenderse el testigo de control (L), reducir inmediatamente la velocidad y evitar maniobras violentas con la dirección y los frenos. A la primera oportunidad de detener el vehículo, controlar los neumáticos y las presiones de inflado de los mismos.
- El conductor es responsable de las presiones de inflado correctas de los neumáticos. Por ello hay que comprobar periódicamente las presiones de inflado de los neumáticos.

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

- En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo de control (↓) puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto. ■

Conducción y medio ambiente

Los primeros 1 500 kilómetros y funcionamiento posterior

Motor nuevo

En los primeros 1 500 kilómetros, el motor deberá pasar el rodaje.

Hasta 1 000 kilómetros

- No conduzca a más de 3/4 de la velocidad máxima correspondiente a la marcha acoplada, es decir, hasta 3/4 del régimen máximo autorizado del motor.
- No conduzca a pleno gas.
- Evitar regímenes elevados del motor.
- No conduzca con remolque

De 1 000 a 1 500 kilómetros

- Vaya aumentando la potencia de marcha **poco a poco** hasta alcanzar la velocidad máxima de la marcha introducida, es decir, el régimen máximo autorizado del motor.

Durante las primeras horas de servicio, en el motor se produce un rozamiento interno mayor que después, cuando todas las piezas móviles hayan ido encajando unas con otras. El modo de conducir durante los primeros 1500 kilómetros, aproximadamente, es determinante para un buen proceso de rodaje.

Tampoco después del tiempo de rodaje debería conducir innecesariamente a **regímenes elevados del motor**. El número máximo de revoluciones del motor admitido está marcado por el principio de la zona roja en la escala del medidor del número de revoluciones. En los vehículos con cambio manual, se debe cambiar a la marcha siguiente como máximo cuando se alcance la zona roja. Por lo demás, los números de revoluciones del motor **extremadamente** elevados se reducen automáticamente.

Por otra parte, en los vehículos con cambio manual también debe tenerse en cuenta lo siguiente: no conduzca a un número de revoluciones demasiado **bajo**. Cambie a una marcha inferior cuando el motor deje de girar uniformemente.



¡Cuidado!

Todos los datos de velocidad y número de revoluciones se refieren al motor a temperatura de servicio. No haga funcionar el motor frío a regímenes elevados - ni estando parado el motor ni conduciendo en las diferentes marchas.



Nota relativa al medio ambiente

No conducir a regímenes innecesariamente elevados del motor - un cambio anticipado a una marcha superior contribuye a ahorrar combustible, reduce los ruidos de funcionamiento y protege el medio ambiente. ■

Neumáticos nuevos

Los neumáticos nuevos tienen que “pasar un rodaje”, pues al principio todavía no poseen el grado óptimo de adherencia. Esto debe tenerlo en cuenta durante los primeros 500 km y conducir con mucha precaución. ■

Forros de freno nuevos

Tenga en cuenta que los forros de freno nuevos todavía no alcanzan su pleno efecto de frenado hasta aprox. 200 km. Los forros de freno nuevos tienen que “asentarse” primero antes de desarrollar su capacidad de fricción óptima. No obstante, se puede compensar la reducción de la fuerza de frenado ejerciendo una mayor presión sobre el pedal del freno.

Esta indicación se refiere también a forros de freno cambiados posteriormente en caso necesario.

Durante el tiempo de rodaje debe evitar sobrecargar los frenos. Por ejemplo, evitar frenazos, especialmente cuando conduzca a velocidades muy elevadas, así como en puertos de montaña. ■

Catalizador

El funcionamiento impecable del sistema de depuración de gases de escape (catalizador) es de vital importancia para un funcionamiento del vehículo respetuoso con el medio ambiente.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- En vehículos con motor de gasolina, repostar únicamente gasolina sin plomo ⇒ página 246, “Tipos de gasolina”.
- No vacíe nunca el depósito por completo.
- No desconectar el encendido durante la marcha.
- No ponga demasiado aceite en el motor ⇒ página 256, “Rellenar aceite de motor”.
- No arranque el vehículo por remolcado durante un trayecto superior a 50 m ⇒ página 292, “Arranque por remolcado”.

Si tiene que conducir por un país en el que no haya disponible gasolina sin plomo, al entrar en un país en que sea obligatorio el uso de catalizador, deberá hacer cambiar el catalizador.



¡ATENCIÓN!

- Debido a las altas temperaturas que se pueden alcanzar en el catalizador, debería parar el vehículo de tal modo, que el catalizador no entre en contacto con materiales fácilmente inflamables debajo del vehículo - ¡Peligro de incendio!
- No utilice nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores o las pantallas antitérmicas. Durante la marcha podrían inflamarse estas sustancias - ¡Peligro de incendio!



¡Cuidado!

- En los vehículos con catalizador nunca se debe vaciar por completo el depósito de combustible. La alimentación irregular de combustible puede provocar fallos en el encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.

- Ya un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo inutiliza el catalizador.
- Si durante la marcha observa fallos en el encendido, una disminución del rendimiento o que el motor no gira uniformemente, reduzca la velocidad inmediatamente y haga revisar el vehículo en el Servicio Oficial Škoda más próximo. Los síntomas descritos pueden deberse a una avería en el sistema de encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.



Nota relativa al medio ambiente

También en caso de que el sistema de escape funcione correctamente, en determinados estados operativos del motor puede producirse un olor a azufre de los gases de escape. Esto depende de la proporción de azufre que contenga el combustible. A menudo es suficiente con utilizar gasolina súper sin plomo de otro proveedor o con llenar el depósito en otra estación de servicio. ■

Conducción económica y ecológica

Generalidades

El estilo personal de conducción es un factor esencial.

El consumo de combustible, el impacto medioambiental y el desgaste del motor, los frenos y los neumáticos dependen básicamente de tres factores:

- el estilo personal de conducción
- las condiciones individuales de uso
- las condiciones técnicas

Mediante una forma de conducir previsor y económica, Ud. podrá reducir fácilmente el consumo de combustible en un 10 -15 %. Este capítulo le ayudará con algunas sugerencias a cuidar el medio ambiente y, al mismo tiempo, su bolsillo.

Como es natural, el consumo de combustible depende también de factores sobre los que no puede influir el conductor. P. ej., es normal que el consumo sea mayor en invierno o en condiciones difíciles, mal estado de la carretera, conducción con remolque, etc.

Las premisas técnicas para ahorro de consumo y economía en la conducción ya las ha aportado el vehículo "de fábrica". Se ha concedido especial valor a minimizar en lo posible el impacto medioambiental. A fin de aprovechar y conservar al máximo estas cualidades, será necesario tener en cuenta las siguientes indicaciones en este capítulo. ■

Conducción previsor

El vehículo consume la mayor parte del combustible al acelerar.

Evite acelerar y frenar de forma innecesaria. Si conduce de una forma previsor tiene que frenar menos y por lo tanto, necesita acelerar menos. Deje que el vehículo ruede por inercia si es posible, por ejemplo, cuando vea que el siguiente semáforo está en rojo. ■

Ahorro de energía en el cambio de marcha

Si se cambia pronto a una marcha superior se ahorra combustible.

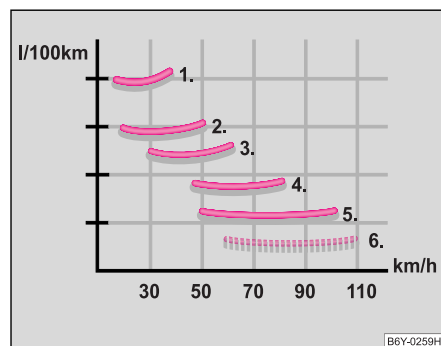


Fig. 178 Consumo de combustible en l/100 km y velocidad en km/h

Cambio manual

- Conduzca en la primera marcha sólo una distancia equivalente aprox. a la longitud del vehículo. Cambie a la siguiente marcha superior cada vez que alcance aprox. de 2 000 a 2 500 revoluciones.

Cambio automático

- Pise **lentamente** el pedal acelerador. Pero no lo pise a fondo hasta la posición de sobregás.

Una forma eficaz de ahorrar combustible es cambiar **pronto** a una marcha superior. Si apura al máximo las marchas, consumirá combustible innecesariamente.

La $\Rightarrow$ fig. 178 muestra la relación entre consumo de combustible y velocidad para las diferentes marchas. El consumo es máximo en la 1ª marcha y mínimo en la 5ª o 6ª marcha.

Si, con cambio automático, Ud. pisa el pedal acelerador sólo lentamente, se seleccionará automáticamente un programa económico. Si cambia lo antes posible a una marcha superior y retrasa el cambio a una marcha inferior, el consumo de combustible se mantendrá a un nivel bajo.



Nota

Hay que regirse también por las informaciones del indicador multifunción* $\Rightarrow$ página 18. ■

Evitar aceleraciones a pleno gas

Conduciendo más despacio se consigue ahorrar combustible.

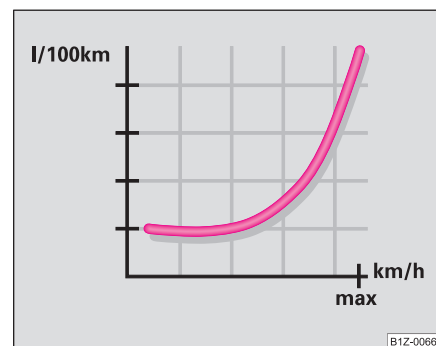


Fig. 179 Consumo de combustible en l/100 km y velocidad en km/h ▶

Acelerando con sensibilidad no sólo se reduce considerablemente el consumo de combustible, sino que también disminuyen el impacto medioambiental y el desgaste de su vehículo.

De ser posible, no debería aprovechar nunca del todo la velocidad máxima de su vehículo. El consumo de combustible, la emisión de sustancias nocivas y los ruidos aumentan de forma sobreproporcional.

La ⇒ [página 227, fig. 179](#) muestra la relación entre consumo de combustible y velocidad. Si sólo aprovecha 3/4 de la velocidad máxima posible de su vehículo, se reducirá a la mitad el consumo de combustible. ■

Reducir el ralentí

El ralentí también gasta combustible.

En los atascos, los pasos a nivel y los semáforos que permanecen largo tiempo en rojo, vale la pena parar el motor. Ya después de 30 - 40 segundos de pausa del motor, el ahorro de combustible es mayor que la cantidad de combustible necesaria para hacer arrancar el motor de nuevo.

En la marcha de ralentí se requiere mucho tiempo hasta que el motor alcanza la temperatura de servicio. En la fase de calentamiento, sin embargo, son notablemente elevados el desgaste y la emisión de sustancias nocivas. Por tanto, emprenda la marcha inmediatamente después del arranque del motor. Al hacerlo, evite regímenes elevados del motor. ■

Mantenimiento regular

Un motor mal ajustado consume gran cantidad de combustible de forma innecesaria.

Mediante un mantenimiento regular en un Servicio Oficial Škoda, Ud. puede crear la condición previa para ahorrar combustible ya **antes** de emprender la marcha. El estado de mantenimiento de su vehículo repercute positivamente no sólo en la seguridad del tráfico y la conservación de su valor, sino también en el **consumo de combustible**.

¡Un motor mal ajustado puede causar un consumo de combustible de hasta un 10 % mayor de lo normal!

Los trabajos de mantenimiento previstos se han de efectuar exactamente según el Plan de Asistencia en un Servicio Oficial Škoda.

Compruebe también el **nivel de aceite** después de repostar combustible. El **consumo de aceite** depende en gran medida de la carga y el número de revoluciones del motor. Según el modo de conducir, el consumo de aceite puede llegar a ser de 0,5 l/1 000 km.

Es normal que el consumo de aceite de un motor nuevo no alcance su nivel mínimo hasta que transcurra un tiempo de servicio. Por ello, el consumo de aceite de un vehículo nuevo sólo puede juzgarse correctamente tras haber recorrido unos 5 000 km.



Nota relativa al medio ambiente

- Mediante el uso de aceites sintéticos de alto rendimiento, Ud. podrá conseguir una reducción adicional del consumo.
- A fin de detectar a tiempo faltas de estanqueidad, controle el suelo debajo del vehículo periódicamente. Si ve manchas de aceite o de otros líquidos para la conducción, lleve el vehículo a revisar a un Servicio Oficial Škoda. ■

Conducir menos trayectos cortos

En los trayectos cortos se consume una cantidad de combustible relativamente elevada.

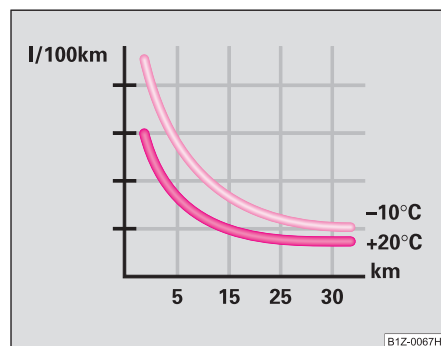


Fig. 180 Consumo de combustible en l/100 km a diferentes temperaturas

- Con el motor frío, evite los trayectos inferiores a 4 km.

El motor y el catalizador tienen que haber alcanzado primero su **temperatura de servicio** óptima para reducir de forma eficaz el consumo y la emisión de sustancias nocivas.

El motor frío consume inmediatamente después del arranque aprox. 15 - 20 l/100 km de combustible. Después de aprox. un kilómetro, el consumo desciende a 10 l/100 km. Sólo después de aprox. **4 a 10** kilómetros, el motor alcanzará la temperatura de servicio y se normalizará el consumo. Por ello, debe evitar los trayectos cortos en lo posible.

A este respecto es también determinante la **temperatura ambiente**. La **⇒ fig. 180** muestra los diferentes consumos de combustible para el mismo recorrido, una vez a +20°C y otra vez a -10°C. Su vehículo consume más combustible en invierno que en verano. ■

Tenga en cuenta la presión de inflado de los neumáticos

La presión de inflado correcta en los neumáticos ahorra combustible.

Tenga en cuenta siempre la presión de inflado correcta de los neumáticos. A causa de una presión de inflado insuficiente, aumenta la resistencia a la rodadura. Con ello aumenta no sólo el consumo de combustible, sino también el desgaste de los neumáticos y empeora el comportamiento de marcha.

Compruebe la presión de inflado siempre con el neumático en **frío**.

No conduzca durante todo el año con **neumáticos de invierno**, ya que se consume hasta un 10 % más de combustible. Además son más ruidosos. ■

No transportar carga innecesaria

El transporte de carga innecesaria también consume combustible.

Dado que cada **kilogramo más de peso** hace aumentar el consumo de combustible, vale la pena mirar el maletero a fin de evitar una carga innecesaria.

Precisamente en el tráfico urbano, donde hay que acelerar con frecuencia, el peso del vehículo influye considerablemente en el consumo de combustible. Como regla general, por cada 100 kg de peso el consumo aumenta en aprox. 1 l/100 km.

A menudo también se deja una **baca portaequipajes** montada por comodidad, aunque ya no se necesite. A causa de la mayor resistencia al aire, su vehículo consume casi un 10 % más de combustible de lo normal a una ►

velocidad de 100 - 120 km/h cuando lleva una baca portaequipajes sin carga. ■

Ahorrar corriente

Generar corriente consume combustible.

- Desconecte los consumidores eléctricos cuando ya no se vayan a necesitar más.

Con ayuda del alternador, estando el motor en marcha, se genera corriente y se pone a disposición. Cuanto más se cargue el alternador conectando consumidores eléctricos, más combustible se consumirá para su funcionamiento. ■

Control por escrito del consumo de combustible

Si se desea controlar el **consumo de combustible**, se debe llevar un libro de ruta. El esfuerzo es relativamente pequeño, y sin embargo el resultado vale la pena. Así puede detectar a tiempo cualquier cambio (positivo o negativo) y, si es necesario, hacer algo para solucionarlo.

Si Ud. detecta un consumo demasiado elevado, debería pensar cómo, dónde y en qué condiciones estuvo conduciendo con el último llenado del depósito. ■

Compatibilidad medioambiental

En el diseño, la selección de materiales y la fabricación de su nuevo Škoda, la protección del medio ambiente ha desempeñado un papel decisivo. Entre otras cosas se han tenido en cuenta los siguientes puntos:

Medidas de diseño

- Diseño de las conexiones de fácil desmontaje
- Desmontaje simplificado mediante estructura modular
- Pureza mejorada de las categorías en los materiales de construcción
- Marcación de todas las piezas de plástico según recomendación de VDA 260
- Reducción del consumo de combustible y la emisión de CO₂ en los gases de escape
- Minimación del escape de combustible en caso de accidente
- Disminución del nivel de ruido

Selección de materiales

- Utilización máxima posible de material reciclable
- Acondicionador de aire con refrigerante libre de CFC
- Sin cadmio
- Sin amianto
- Reducción de la “evaporación” de plásticos

Fabricación

- Conservación de huecos exenta de disolventes
- Conservación exenta de disolventes durante el transporte del fabricante al cliente
- Utilización de colas sin disolventes
- Renuncia al uso de CFC en la fabricación
- Ninguna utilización de mercurio



- Utilización de pintura soluble en agua ■

Viajes al extranjero

Generalidades

En el extranjero pueden darse condiciones diferentes.

En determinados países es también posible que todavía no esté extendida la red de Servicios Oficiales Škoda. Por esta razón se hace algo complicado adquirir determinadas piezas de repuesto y el personal de los talleres especializados sólo puede efectuar trabajos de reparación con limitaciones. La sociedad Škoda Auto en la República Checa y los importadores del país le ofrecerán gustosamente información sobre los preparativos técnicos para su vehículo, sobre trabajos de mantenimiento necesarios y sobre posibilidades de reparación. ■

Gasolina sin plomo

Los vehículos con motor de gasolina sólo deben repostar gasolina sin plomo ⇒ página 225. Los clubes de automovilismo disponen de información sobre la red de estaciones de servicio con gasolina sin plomo. ■

Faros

La luz de cruce de sus faros está ajustada de forma asimétrica. Ilumina de forma más intensa el borde de la carretera del lado por el que conduce.

Si conduce por el lado contrario de la carretera en el extranjero, deslumbrará al tráfico que circula en sentido opuesto.

A fin de evitar un deslumbramiento del tráfico opuesto es necesario cubrir con tiras adhesivas determinadas zonas del faro.

Las tiras adhesivas para faros se pueden adquirir en Servicio Oficiales Škoda.

Los faros con luz de xenón están diseñados para los países en los que se conduce por el lado derecho o por el izquierdo. La adaptación se puede efectuar en un Servicio Oficial Škoda.



Nota

Ud. podrá obtener más informaciones sobre la colocación de adhesivos en los faros o la adaptación de los mismos en Servicios Oficiales Škoda. ■

Evitar daños en el vehículo

En las carreteras y caminos en mal estado, así como al circular por los bordes de la carretera, rampas muy inclinadas, etc., Ud. deberá comprobar que las piezas situadas en la parte inferior, tales como el spoiler y el tubo de escape, no toquen tierra y así no resulten dañadas.

Esto es válido especialmente en los vehículos con un tren de rodaje muy bajo (tren de rodaje deportivo) y si el vehículo está completamente cargado. ■

Conducción con remolque

Conducción con remolque

Requisitos técnicos

El dispositivo de enganche para remolque debe cumplir determinados requisitos técnicos.

Su vehículo está pensado principalmente para el transporte de personas y equipaje. No obstante, también puede utilizarse para llevar un remolque si se utiliza el correspondiente equipamiento técnico.

Si su vehículo ya ha sido suministrado **de fábrica** con un dispositivo de enganche para remolque, ya se habrá tenido en cuenta todo lo necesario técnica y legalmente para la marcha con remolque.

Para la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque, su vehículo dispone de una toma de corriente de 13 polos. Si el remolque que se va a arrastrar dispone de un **conector de 7 polos**, podrá utilizar un correspondiente adaptador ⁵⁾ de los accesorios originales Škoda.

El montaje posterior de un dispositivo de enganche para remolque debe realizarse siguiendo las indicaciones del fabricante.

Los Servicios Oficiales Škoda conocen los detalles sobre el montaje posterior de un dispositivo de enganche para remolque y sobre la posible necesidad de efectuar modificaciones del sistema de refrigeración.

⁵⁾ En algunos países se suministra el adaptador con el dispositivo de enganche para remolque.



¡ATENCIÓN!

Le recomendamos que haga montar el dispositivo de enganche para remolque del surtido original Škoda en un Servicio Oficial Škoda. Allí se conocen todos los detalles relevantes sobre el montaje posterior. ¡Si se efectúa un montaje indebido, existirá peligro de accidente! ■

Indicaciones de servicio

Durante el servicio con remolque deben tenerse en cuenta ciertas cuestiones.

Carga de remolque

No se debe sobrepasar en ningún caso la carga de remolque autorizada.

Si no aprovecha al máximo la carga de remolque autorizada, puede subir pendientes mayores.

Las cargas de remolque indicadas sólo son válidas para **altitudes** de hasta 1 000 m sobre el nivel del mar. Como sea que la potencia del motor disminuye a medida que aumenta la altitud, a causa de la menor densidad del aire, también disminuirá la capacidad ascensional, por lo que habrá que reducir el peso del vehículo con remolque en un 10 % cada vez que aumente la altitud en 1 000 m. El peso del vehículo con remolque es la suma del peso del vehículo (cargado) y del remolque (cargado). Antes de conducir por zonas de gran altitud se deberá tener esto en cuenta.

Los datos sobre carga remolcada y de apoyo que figuran en el rótulo de características del dispositivo de enganche para remolque son únicamente valores de comprobación del dispositivo. Los valores ►

referentes al vehículo, que suelen ser inferiores a estos valores los podrá encontrar Ud. en la documentación de su vehículo o en el cuaderno - Datos Técnicos.

Distribución de la carga útil

Distribuya la carga del remolque de forma que los objetos pesados se encuentren lo más cerca posible del eje. Asegure los objetos para que no se muevan.

Presión de inflado de los neumáticos

Seleccione la presión de inflado de los neumáticos de su vehículo para "carga total" ⇒ página 269. La presión de inflado de los neumáticos en el remolque se rige por la recomendación del fabricante.

Retrovisores exteriores

Si no puede ver por completo el tráfico que hay detrás del remolque con los retrovisores de serie, debe colocar retrovisores exteriores adicionales. Ambos retrovisores exteriores deben estar fijados a brazos abatibles. Ajústelos de forma que permitan tener un campo de visión suficiente hacia atrás.

Faros

Antes de iniciar la marcha, compruebe también con el remolque acoplado el reglaje de los faros. En caso necesario, cambie el reglaje por medio de la regulación del alcance de las luces ⇒ página 69.

Cabezal esférico desmontable

En los vehículos con dispositivo de enganche para remolque montado de fábrica, el cabezal esférico es desmontable. Se encuentra, junto con unas instrucciones de montaje por separado, en la cavidad para la rueda de repuesto en el maletero del vehículo.

Otras informaciones sobre el dispositivo de enganche para remolque ⇒ página 234.



Nota

- Le recomendamos que lleve a revisar su vehículo también entre los intervalos de mantenimiento si utiliza con frecuencia el remolque.
- Al acoplar y desacoplar el remolque, deberá estar apretado el freno manual del vehículo tractor. ■

Consejos para la conducción

La conducción con remolque requiere una especial precaución.

- De ser posible, no conduzca con el vehículo vacío y el remolque cargado.
- No alcance la velocidad máxima permitida. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en pendientes cuesta abajo.
- Frene a tiempo.
- En caso de altas temperaturas exteriores, preste atención a la indicación de la temperatura del líquido refrigerante.

Distribución del peso

Si el vehículo está vacío y el remolque cargado, la distribución de peso es muy desfavorable. Si tiene que conducir así a pesar de todo, hágalo a muy poca velocidad.

Velocidad de marcha

Para mayor seguridad no se debería conducir a más de 80 km/h. Esto es también válido para países en los que se permite velocidades más elevadas. ▶

Como al aumentar la velocidad disminuye la estabilidad de marcha del vehículo con remolque, no se debería conducir aprovechando la velocidad máxima autorizada al transitar por carreteras en mal estado, con climatología adversa y viento fuerte, sobre todo en pendientes cuesta abajo.

En cualquier caso, debe reducir inmediatamente la velocidad en cuanto note el más mínimo **movimiento pendular** en el remolque. No intente en ningún caso “volver a colocarlo recto” acelerando.

¡Frene a tiempo! En caso de un remolque con **freno automático de retención**, frene primero suavemente y después a fondo. De ese modo se evitan las sacudidas al frenar causadas por el bloqueo de las ruedas del remolque. Cambie a una marcha inferior a tiempo antes recorrer de pendientes cuesta abajo, a fin de que el motor pueda servir de freno.

Sobrecalentamiento del motor

Si tiene que recorrer una pendiente larga cuesta arriba en una marcha baja y a un régimen elevado del motor, reinando temperaturas exteriores altas, tenga muy en cuenta el indicador de la temperatura del líquido refrigerante ⇒ página 14.

En caso de que la aguja indicadora de la temperatura del líquido refrigerante se desplace más hacia el sector derecho de la escala, eventualmente, el sector rojo de la misma, reduzca inmediatamente la velocidad. Si parpadea el testigo de control  en el instrumento combinado, detenga el vehículo y pare el motor. Espere unos minutos y compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo ⇒ página 258, “Comprobar el nivel del líquido refrigerante”.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 36, “Temperatura/nivel del líquido refrigerante ”.

La temperatura del líquido refrigerante se puede reducir conectando la calefacción.

No se puede aumentar el efecto refrigerante del ventilador para el líquido refrigerante cambiando a una marcha inferior y elevando el régimen del

motor - el número de revoluciones del ventilador es independiente del régimen del motor. Por ello, tampoco arrastrando un remolque se debería cambiar a una marcha inferior en tanto el motor haga posible la ascensión por una pendiente sin una caída excesiva de la velocidad. ■

Cabezal esférico desmontable*

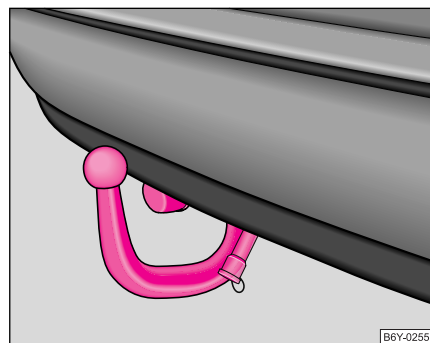


Fig. 181 Cabezal esférico desmontable

El cabezal esférico desmontable del dispositivo de enganche para remolque se encuentra en una caja para las herramientas de a bordo ubicada en la cavidad para la rueda de repuesto, en el maletero.

Al cabezal esférico del dispositivo de enganche para remolque se adjuntan unas instrucciones para el montaje y desmontaje correctos del cabezal.

Antes de emprender un recorrido, compruebe siempre si el cabezal esférico está debidamente enclavado. La comprobación se efectúa girando hacia abajo la palanca de seguridad cerrada. Si se puede girar la palanca ►

de seguridad sólo en un pequeño ángulo (aprox. 5°), el enclavamiento será correcto. Después de la comprobación, vuelva a empujar la palanca hacia atrás hasta el tope. No se debe utilizar el dispositivo de enganche para remolque si no se puede cerrar o si la palanca de seguridad gira fácilmente estando cerrada.



¡ATENCIÓN!

No utilice ningún medio auxiliar o herramientas para montar y desmontar el cabezal esférico. El mecanismo de enclavamiento podría resultar dañado, de modo que ya no se podría garantizar la seguridad del dispositivo de enganche para remolque – ¡Peligro de accidente!



Nota

- No efectúe ninguna modificación ni reparación en el cabezal esférico o en otros componentes del dispositivo de enganche para remolque.
- En caso de surgir problemas con el manejo, acuda a un Servicio Oficial Škoda.
- Nunca desenganche el cabezal esférico estando acoplado el remolque.
- Si conduce sin remolque, debería retirar el cabezal esférico. Compruebe si la tapa obturadora cierra correctamente la cavidad de alojamiento.
- Si limpia el vehículo con chorro de vapor, deberá retirar antes el cabezal esférico. Asegúrese de que la tapa obturadora cierra debidamente la cavidad de alojamiento.
- Recomendamos usar guantes para efectuar el montaje y desmontaje. ■

Indicaciones de servicio

Cuidado y limpieza del vehículo

Generalidades

El cuidado asegura el valor del vehículo.

Un cuidado periódico y adecuado contribuye a **mantener el valor** del vehículo. Además puede ser una de las premisas para obtener prestaciones de garantía en caso de daños por corrosión y defectos de pintado en la carrocería.

Le recomendamos que utilice conservantes del programa de accesorios originales de Škoda. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase.



¡ATENCIÓN!

- **Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.**
- **Guarde siempre los productos de conservación en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños - ¡Peligro de envenenamiento!**



Nota relativa al medio ambiente

- Al comprar productos de conservación, se debe elegir los no contaminantes.
- Los restos de conservantes no deben desecharse como basura doméstica. ■

Cuidado exterior del vehículo

Lavado del vehículo

Los lavados frecuentes protegen el vehículo.

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del medio ambiente son los lavados **frecuentes** y la conservación. La frecuencia con la que se debe lavar depende de un gran número de factores, por ejemplo:

- la frecuencia de uso
- el tipo de aparcamiento (garaje, bajo árboles, etc.)
- la época del año
- las condiciones meteorológicas
- las condiciones medioambientales

Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles, polvo industrial y de la carretera, alquitrán, partículas de hollín, sales anticongelantes y otras sedimentaciones agresivas sobre la pintura, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, p. ej. la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Por consiguiente, puede ser necesario un lavado **semanal** en determinadas circunstancias. Sin embargo, también puede ser suficiente un lavado **mensual** con la correspondiente conservación.

Tras finalizar el período invernal de esparcido de sales anticongelantes, será preciso lavar a fondo también los **bajos del vehículo**. ▶



¡ATENCIÓN!

Al lavar el vehículo en invierno: La humedad y el hielo pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente! ■

Tren de lavado automático

La pintura del vehículo es tan resistente que puede lavarse sin problemas en un tren de lavado automático. No obstante, el desgaste real al que se somete la pintura depende en gran medida del diseño del tren de lavado, el filtrado de agua y el tipo de detergentes y conservantes utilizados. Si la pintura adquiere un aspecto mate tras el lavado o incluso tiene arañazos, indíqueselo al encargado del tren de lavado. En caso necesario, cambie de tren de lavado.

Antes de un lavado automático del vehículo no hace falta tener nada más en cuenta que los preparativos habituales (cerrar ventanas y techo corredizo/elevable, bajar las antenas montadas de fábrica, etc.).

Si el vehículo tiene piezas especiales adosadas - p. ej., spoiler, baca portaequipajes, antena de radioemisora - será mejor que lo consulte primero con el encargado del tren de lavado.

Después del lavado automático con conservación, habrá que desengrasar los labios de las escobillas limpiaparabrisas.



¡Cuidado!

Antes del lavado automático, no enrosque fijamente la antena de techo - ¡Peligro de daños! ■

Lavado manual

En el lavado manual, primero se ablanda la suciedad con gran cantidad de agua y después se enjuaga lo mejor posible.

A continuación, limpie el vehículo con una **esponja de lavar** suave, un **guante de lavar** o un **cepillo de lavado** presionando suavemente. Hágalo de arriba a abajo - comenzando por el techo. Limpie las superficies pintadas del vehículo sólo presionando ligeramente. Utilice un **champú** sólo en caso de suciedad resistente.

Enjuague a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Las ruedas, los umbrales de las puertas y similares se limpian al final. Utilice para ello una segunda esponja.

Después del lavado, enjuague el vehículo a fondo y, a continuación, séquelo con una gamuza.



¡ATENCIÓN!

- **Lave el vehículo sólo estando desconectado el encendido - ¡Peligro de accidente!**
- **Proteja sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando limpie los bajos, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas - Peligro de lesión por corte.**



¡Cuidado!

- No lave el vehículo a pleno sol - Peligro de daños en la pintura.
- Si se lava el vehículo con una manguera en invierno, se deberá tener cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente a las cerraduras o a las juntas de las puertas o al capó - Peligro de congelación.
- Para las superficies pintadas no utilice esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina o algo similar - Peligro de dañar la superficie pintada. ▶



Nota relativa al medio ambiente

Lave el vehículo sólo en las instalaciones previstas para ello. En ellas se impide que el agua sucia, que pueda contener aceite, llegue a los desagües. En algunas zonas incluso está prohibido lavar el vehículo fuera de dichas instalaciones. ■

Lavado con aparatos de alta presión

Si lava el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión debe seguir sin falta las instrucciones de uso del aparato. Esto es especialmente válido en lo que respecta a la **presión** y la **distancia de pulverizado**. Aléjese lo suficiente de los materiales blandos como mangueras o material aislante.

No utilice en ningún caso **eyectores de chorro cilíndricos** o las llamadas "**fresadoras comesuciedad**".



¡ATENCIÓN!

Sobre todos los neumáticos no deben limpiarse nunca con eyectores de chorro cilíndrico. Incluso a una distancia relativamente grande del eyector y durante breve tiempo de actuación pueden originarse en los neumáticos daños visibles, pero también imperceptibles - ¡Peligro de accidente!



¡Cuidado!

La temperatura del agua de lavado debe ser, como máximo, de 60 °C, pues de lo contrario se podrá dañar el vehículo. ■

Conservación

Una buena conservación protege en gran medida la superficie del vehículo de las influencias medioambientales nocivas y de los impactos mecánicos ligeros.

El vehículo habrá que tratarlo con un conservante de cera dura de alta calidad, a más tardar, cuando sobre la pintura limpia ya no se formen gotas.

Después del secado se podrá aplicar una nueva capa de una cera dura de alta calidad sobre la superficie pintada limpia. Aunque se utilicen periódicamente conservantes de lavado, le recomendamos que proteja la pintura del vehículo con cera dura por lo menos dos veces al año.



¡Cuidado!

No aplique nunca cera sobre los cristales. ■

Abrillantado

Sólo si la pintura de su vehículo tiene muy mal aspecto y ya resulta imposible obtener brillo con los conservantes será necesario un abrillantado.

Si el abrillantador utilizado no contiene elementos conservantes, habrá que aplicarlos a continuación ⇒ página 239, "Conservación".

Le recomendamos que utilice conservantes del programa de accesorios originales de Škoda.



¡Cuidado!

- Las piezas pintadas en mate o las piezas de plástico no se deben tratar con abrillantadores o ceras duras.

- No abrillante la pintura del vehículo en un entorno polvoriento; de lo contrario, se podrá rascar la pintura. ■

Cromados

Limpie los cromados primero con un paño limpio y, a continuación, abrílántelos con un paño suave seco. Si no basta con esto, utilice un conservante de cromados de los accesorios originales Škoda.



¡Cuidado!

No abrillante los cromados en un entorno polvoriento; de lo contrario, podrán sufrir rascaduras. ■

Daños de la pintura

Los pequeños daños de la pintura, tales como rascaduras, rayaduras o golpes de piedras se deberán cubrir inmediatamente con pintura (lápiz de pintura Škoda), **antes** de que se forme corrosión. Por supuesto, los Servicios Oficiales Škoda también efectúan estos trabajos.

Al respecto, los Servicios Oficiales Škoda ofrecen **lápices de pintura o pulverizadores** adecuados para la pintura de su vehículo.

El código de la pintura original de su vehículo figura en la placa identificativa del vehículo ⇒ página 309.

Si se ha formado óxido, debe eliminarlo por completo. Aplique en ese lugar una **imprimación anticorrosiva** y después la pintura. Por supuesto, los Servicios Oficiales Škoda también efectúan estos trabajos. ■

Piezas de plástico

Las piezas de plástico exteriores se limpian mediante un lavado normal. Si no basta con esto, podrá tratar las piezas de plástico también con **detergentes especiales exentos de disolventes para material plástico**. Los productos para la conservación de la pintura no son adecuados para las piezas de plástico.



¡Cuidado!

Los detergentes que contienen disolventes atacan el material y lo pueden dañar. ■

Cristales de ventanilla

Para eliminar la nieve y el hielo de los cristales y espejos retrovisores utilice únicamente una rasqueta de plástico. Al hacerlo, a fin de evitar dañar la superficie del cristal no debería mover la rasqueta en vaivén, sino deslizarla en un solo sentido.

Los restos de goma, aceite, grasa, cera o silicona pueden eliminarse con limpiacristales o quitasiliconas especial.

Los cristales de las ventanillas deben limpiarse también por dentro periódicamente.

Para secar los cristales después del lavado del vehículo, no utilice ninguna gamuza que haya usado para abrillantar la carrocería. Los restos de conservantes en la gamuza pueden ensuciar los cristales y empeorar la visibilidad.

No debe pegar adhesivos por dentro en la luneta a fin de evitar daños en los **filamentos calefactores del calefaccionado de la luneta**. ►

Le recomendamos que utilice conservantes del programa de accesorios originales de Škoda.



¡Cuidado!

Nunca elimine la nieve o el hielo de los cristales con agua caliente o muy caliente - ¡Peligro de formación de grietas en el cristal! ■

Los cristales de los faros

Para la limpieza de los faros delanteros, no utilice detergentes o disolventes químicos agresivos - Peligro de dañar los cristales de material plástico. **Utilice** jabón y agua caliente limpia.



¡Cuidado!

No fríe **nunca** los faros para secarlos y para la limpieza de los cristales de material plástico no utilice objetos cortantes; éstos pueden dañar la pintura protectora y causar como consecuencia la formación de grietas en los cristales de los faros, p. ej., por influencia de productos químicos. ■

Juntas

Las juntas de goma de puertas, tapas, techo corredizo y cristales de ventanilla se mantienen más tiempo y más flexibles si se aplica de vez en cuando un producto conservante para goma (p. ej., un spray de silicona). Además, así se evita un desgaste prematuro de las juntas y se impide que se pierda la estanqueidad. Las puertas podrán abrirse más fácilmente. Si las juntas de goma están bien cuidadas, tampoco se congelan en invierno. ■

Cerraduras

Para descongelar cerraduras le recomendamos el spray original con efecto engrasante y anticorrosivo de los accesorios originales Škoda.



Nota

Preste atención a que, al lavar el vehículo, penetre la menor cantidad de agua posible en las cerraduras. ■

Ruedas

Llantas de acero

Si lava el vehículo periódicamente, también deberá lavar a fondo las llantas y los tapacubos. De ese modo evitará que se acumulen residuos de abrasión de los frenos, suciedad y sal anticongelante en las llantas. Los residuos de abrasión de frenos persistentemente adheridos se pueden eliminar con un producto de limpieza industrial. Repare los daños en la pintura en las llantas antes de que se forme corrosión.

Llantas de aleación ligera

Para que se mantenga el aspecto decorativo de las llantas de aleación ligera durante largo tiempo, se requiere un cuidado periódico. Ante todo, debe eliminar cada dos semanas la sal anticongelante y los residuos de abrasión de los frenos de las llantas, de lo contrario atacarán el metal ligero. Tras un lavado a fondo, trate las llantas con un producto protector para llantas de aleación ligera que no contenga componentes ácidos. Cada tres meses se deberá aplicar una capa de cera dura a las llantas. Para tratar las llantas no debe utilizar ningún producto abrasivo. Si se produce algún daño en la pintura de las llantas, deberá repararlo inmediatamente. ►

Le recomendamos que utilice conservantes del programa de accesorios originales de Škoda.



¡ATENCIÓN!

Al limpiar las ruedas debe tener en cuenta que la humedad, el hielo y la sal anticongelante pueden menoscabar el efecto de frenado - ¡Peligro de accidente!



Nota

Una intensa suciedad de las ruedas puede causar un desequilibrio en las mismas. La consecuencia puede ser una vibración que se transmita al volante y pueda causar, en ciertas condiciones, un desgaste prematuro de la dirección. Por ello es necesario eliminar esta suciedad. ■

Protección de bajos

La parte inferior del vehículo está protegida de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

No obstante, dado que no se pueden descartar erosiones de la **capa protectora** durante la conducción, le recomendamos que compruebe el estado de la capa protectora de la parte inferior del vehículo y del tren de rodaje a intervalos regulares, preferiblemente antes del comienzo y al final de la estación más fría del año, y que la repare en caso necesario.

Los Servicios Oficiales Škoda disponen de los **productos pulverizante-s** adecuados y las instalaciones necesarias, y conocen las normas de aplicación. Por este motivo, los trabajos de retoque o las medidas anticorrosivas adicionales los deberá efectuar un Servicio Oficial Škoda.



¡ATENCIÓN!

No utilice nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores o las pantallas antitérmicas. Durante la marcha podrían inflamarse estas sustancias - ¡Peligro de incendio! ■

Conservación de espacios huecos

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una **cera conservante**.

Esta conservación no necesita comprobarse ni retocarse. En caso de que, a temperaturas elevadas, se derrame algo de cera de las cavidades, elimínala con un rascador de plástico y limpie las manchas con bencina de lavado.



¡ATENCIÓN!

Si utiliza bencina de lavado para eliminar la cera, tenga en cuenta las normas de seguridad y de protección medioambiental - ¡Peligro de incendio! ■

Vano motor

Sobre todo en invierno, cuando se recorren a menudo carreteras con sal anticongelante esparcida, es muy importante una buena protección contra la corrosión. Por ello, antes y después del período durante el cual se esparce sal anticongelante, se debería limpiar a fondo el vano motor y, a continuación, aplicar conservante a fin de evitar el efecto destructor de la sal anticongelante. ►

Los Servicios Oficiales Škoda disponen de los detergentes y conservantes recomendados por la fábrica y están equipados con las necesarias instalaciones.

¡ATENCIÓN!

- Antes de efectuar trabajos en el vano motor será necesario tener en cuenta las indicaciones contenidas en el capítulo ⇒ **página 252.**
- Deje que se enfríe el motor antes de limpiar el vano motor.

¡Cuidado!

- Un lavado de motor sólo se debe efectuar estando desconectado el encendido.
- Antes de lavar el vano motor se recomienda cubrir el alternador.

Nota relativa al medio ambiente

Como sea que en un lavado del motor se arrastra combustible, grasa y restos de aceite, se deberá depurar el agua ensuciada a través de un separador de aceite. Por ello, el lavado de motor sólo se deberá efectuar en un taller o gasolinera (si están debidamente equipados). ■

Cuidado interior del vehículo

Piezas de plástico, de cuero sintético y tapizados

Las piezas de plástico y el cuero sintético pueden limpiarse con un paño húmedo. Si no es suficiente, puede limpiar estas piezas únicamente con

productos de conservación y de limpieza de plástico sin disolventes.

Los acolchados y los revestimientos en puertas, tapa de maletero, revestimiento interior de techo, etc. puede limpiarlos con detergentes especiales, en caso necesario, con **espuma seca** y una esponja o un cepillo suave.

Le recomendamos que utilice detergentes del programa de accesorios originales de Škoda.

¡Cuidado!

Los detergentes que contienen disolventes atacan el material y lo pueden dañar. ■

Tapizados de asientos calefaccionados eléctricamente

No limpie el tapizado de los asientos **mojándolo**, ya que esto puede dañar el sistema de calefacción del asiento.

Limpie los tapizados con productos especiales como, p. ej., espuma seca, etc. ■

Cuero natural

El cuero natural requiere una atención y cuidados especiales.

El cuero se debería cuidar de vez en cuando, según la frecuencia de uso, en base a las siguientes instrucciones. ►

Limpieza normal

- Limpie las superficies de cuero que estén sucias con un paño de algodón o de lana ligeramente humedecido.

Suciedad más resistente

- Limpie las partes más sucias con un trapo impregnado de una suave solución jabonosa (2 cucharadas de jabón de pH neutral en 1 litro de agua).
- Al hacerlo, preste atención a que el cuero no quede empapado en ningún punto y el agua no penetre en las costuras.
- Seque el cuero con un paño suave y seco.

Eliminar las manchas

- Elimine las manchas recientes **solubles en agua** (p. ej., café, té, zumos, sangre, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilice el detergente del juego de limpieza en las manchas ya secas.
- Elimine las manchas recientes **solubles en grasa** (p. ej., mantequilla, mayonesa, chocolate, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilice el detergente del juego de limpieza si la mancha aún no ha penetrado en la superficie.
- En caso de **manchas de grasa resacas** utilice un spray desengrasante.
- Elimine las **manchas especiales** (p. ej. bolígrafo, rotulador, laca de uñas, colorante de látex, betún de zapatos, etc.) con un quitamanchas específico adecuado para cuero.

Cuidado del cuero

- Trate el cuero en intervalos de seis meses con el producto para cuidar el cuero que puede obtenerse en los Servicios Oficiales Škoda.
- Aplique muy poca cantidad de producto protector.
- Seque el cuero con un paño suave.

Si tiene alguna duda sobre el cuidado y la limpieza del cuero en su vehículo, acuda a un Servicio Oficial Škoda.



¡Cuidado!

- El cuero no debe tratarse nunca con disolventes (p. ej., bencina, aguarrás), cera para pisos, betún y similares.
- Evite las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero no pierda su color. Si pasa largo tiempo parado al aire libre, proteja el cuero cubriéndolo de la radiación directa del sol.
- Los objetos afilados de las prendas de vestir, como cremalleras, remaches o cinturones afilados pueden dejar arañazos permanentes o rascones en la superficie.



Nota

- Utilice periódicamente y después de cada limpieza una crema protectora con protección para la luz y efecto de impregnación. La crema nutre el cuero, hace que respire y sea flexible, y le devuelve la hidratación. Al mismo tiempo crea una protección de la superficie.
- Limpie el cuero cada 2 o 3 meses, retire la suciedad reciente cada vez que se produzca.
- Elimine las manchas recientes de bolígrafo, tinta, lápiz de labios, betún de zapatos, etc. lo antes posible.



- También debe cuidar el color del cuero. Avive las partes más desgastadas según sea necesario con una crema de color especial para cuero. ■

Cinturones de seguridad

- ¡Mantenga los cinturones de seguridad limpios!
- Lave los cinturones de seguridad sucios con lejía jabonosa suave.
- Compruebe periódicamente el estado de sus cinturones de seguridad.

Si la cinta del cinturón está muy sucia, puede dificultar el enrollamiento del cinturón automático.



¡ATENCIÓN!

- Los cinturones de seguridad no pueden desmontarse para limpiarlos.
- Nunca los limpie químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido. Los cinturones de seguridad tampoco deben entrar en contacto con líquidos corrosivos (ácidos, etc.).
- Los cinturones con daños en el tejido, en las uniones, en el sistema automático de enrollado o en la pieza de la cerradura debe cambiarlos en un Servicio Oficial Škoda.
- Antes de enrollarlos, los cinturones automáticos deberán estar completamente secos. ■

Combustible

Gasolina

Tipos de gasolina

Hay diferentes clases de gasolina. Lea el cuaderno "Datos Técnicos" para saber qué tipo de gasolina necesita su vehículo. Puede encontrar la misma información también en su vehículo, en el lado interior de la tapa del depósito de combustible ⇒ [página 249, fig. 183](#).

Se distingue entre gasolina sin plomo y con plomo. Todos los vehículos Škoda con motores de gasolina están equipados con catalizador y sólo deben consumir **gasolina sin plomo**. La gasolina sin plomo debe corresponder a **DIN EN 228**.

Los diferentes tipos de gasolina se distinguen por el **octanaje** (ROZ). Si en un caso de emergencia no se puede obtener el tipo de gasolina adecuado, es válido lo siguiente:

- Para motores que requieren **gasolina súper sin plomo 95 ROZ** puede utilizar también gasolina sin plomo de 91 ROZ. No obstante, esto conlleva una ligera pérdida de potencia.
- Para motores que requieren **gasolina súper plus sin plomo 98 ROZ** puede utilizar también gasolina súper sin plomo de 95 ROZ. Esto puede conllevar una ligera pérdida de potencia. Para el caso de que no se disponga de gasolina súper plus sin plomo 98 ROZ ni gasolina súper sin plomo 95 ROZ, se podrá utilizar **en caso de emergencia** también gasolina sin plomo 91 ROZ. Reposte lo antes posible gasolina súper plus sin plomo de 98 octanos o gasolina súper sin plomo de 95 octanos.

Si, en caso de emergencia, se dispone de combustible sin plomo de un octanaje inferior al que requiere el motor, sólo se deberá conducir a regímenes medios y exigiendo poco esfuerzo del motor.

Puede utilizar sin limitación combustible de un octanaje superior al prescrito. Sin embargo, jello no reporta ventaja alguna en cuanto a potencia del motor y consumo!

La calidad del combustible influye de modo determinante sobre el comportamiento de marcha, la potencia y la vida útil de su motor. No mezcle aditivos. **Utilice un combustible que corresponda a la norma.**

Para más indicaciones sobre el repostaje ⇒ [página 249, "Repostar"](#).



¡Cuidado!

- Ya un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo inutiliza el catalizador.
- En caso de gasolina de bajo octanaje, los elevados números de revoluciones o una intensa carga del motor pueden causar daños en el motor. ■

Diesel

Gasóleo

Tipos de gasóleo

Su vehículo puede funcionar con los siguientes tipos de gasóleo:

- **Gasóleo** con un índice de cetano mínimo CZ 49 (el índice de cetano CZ es una medida de la inflamabilidad del gasóleo). El gasóleo debe cumplir la norma **DIN EN 590**.



- El **combustible biológico (combustible RME)** debe cumplir la norma **EN 14 214**. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 247, “Combustible biológico”.

Aditivos del combustible

Los aditivos del combustible, los llamados “fluidificantes” (bencina y sustancias similares), no deben añadirse al gasóleo.

Si la calidad del gasóleo no es buena, será necesario eliminar el agua del **filtro de combustible** en un Servicio Oficial Škoda con más frecuencia de lo indicado en el Plan de Asistencia.

Para indicaciones sobre el repostaje ⇒ página 249, “Repostar”.



¡Cuidado!

- Utilice un combustible que corresponda a la norma. Ya un repostaje con combustible que no corresponda a la norma puede dañar el sistema de combustible del motor.
- Las acumulaciones de agua en el filtro de combustible pueden causar averías en el motor. ■

Combustible biológico*

La posibilidad de repostar combustible biológico vale sólo para vehículos adaptados de fábrica para su utilización.

El **combustible biológico (combustible RME)** debe cumplir la norma **EN 14 214**.

El combustible biológico (éster metílico de aceite de colza) se obtiene en un proceso químico a partir de aceite vegetal.

El combustible biológico está exento de azufre. Por ello, en su combustión no libera dióxido de azufre (SO₂).

Los gases de escape contienen menos:

- monóxido de carbono (CO)
- hidrocarburos (HC)
- partículas (hollín)

que los producidos por combustión del gasóleo convencional.

El combustible biológico es fácilmente biodegradable.

Al utilizar combustible biológico se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Las **prestaciones de marcha** pueden disminuir un poco al consumir combustible biológico.
- El **consumo de combustible** puede aumentar ligeramente al utilizar combustible biológico.

A temperaturas inferiores a -10 °C, recomendamos repostar gasóleo.

El gasóleo biológico que corresponde a la norma **EN 14 214** puede mezclarse en cualquier proporción con gasóleo que corresponda a la norma **DIN EN 590**.



¡Cuidado!

- Ya un solo repostaje con combustible biológico que no corresponda a la norma **EN 14 214** puede dañar el sistema de combustible del motor.
- La posibilidad de repostar combustible biológico vale sólo para vehículos adaptados de fábrica para su utilización. En caso contrario, ya un solo repostaje con combustible biológico que corresponda a la norma **EN 14 214** puede dañar el sistema de combustible del motor.
- Las acumulaciones de agua en el filtro de combustible pueden causar averías en el motor. ►

**Nota**

- En el lado interior de la tapa del depósito de combustible Ud. encontrará la información sobre si su vehículo puede utilizar combustible biológico.
- En caso de utilizar combustible biológico se deberán efectuar antes algunos trabajos de mantenimiento que si se utiliza gasóleo según **DIN EN 590** - véase Plan de Asistencia. ■

**¡Cuidado!**

Los diferentes aditivos para combustibles, incluida la bencina, no deben mezclarse con el gasóleo para mejorar la fluidez. ■

Servicio de invierno

Gasóleo de invierno

En las estaciones de servicio se ofrece en invierno otro tipo de gasóleo distinto al de verano. Si se utiliza “gasóleo de verano” a temperaturas inferiores a 0 °C se pueden producir averías en el funcionamiento, ya que el gasóleo se vuelve demasiado espeso debido a la precipitación de parafina.

Por ello, mediante la norma DIN EN 590 para las diferentes estaciones del año está prescrita la clase de gasóleo que se vende en la correspondiente estación del año. El “gasóleo de invierno” presta buen servicio todavía a -20 °C.

En los países con otras condiciones climáticas suele haber gasóleo con un comportamiento diferente con respecto a la temperatura. Los Servicios Oficiales Škoda y las gasolineras de cada país le informarán sobre los gasóleos habituales del país en cuestión.

Pre calentamiento del filtro de combustible

El vehículo está equipado con un sistema de pre calentamiento del filtro de combustible. Por esta razón, la fiabilidad de servicio del gasóleo está asegurada hasta una temperatura ambiente de hasta aprox. -25 °C.

Repostar

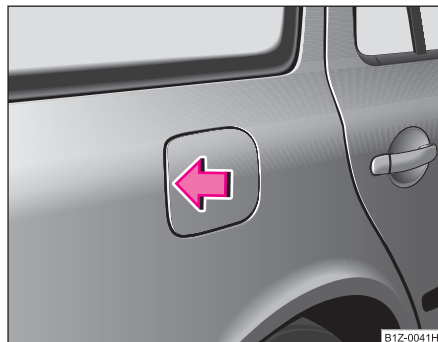


Fig. 182 Parte trasera del vehículo, lado derecho: Tapa del depósito de combustible

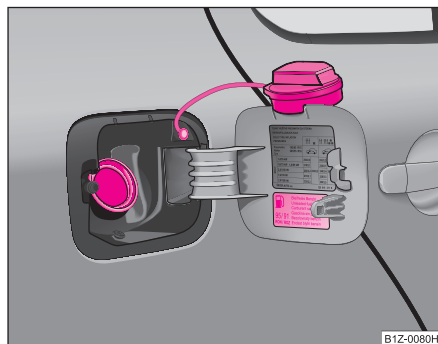


Fig. 183 Tapa del depósito con el tapón desenroscado

La tapa del depósito se desbloquea o bloquea* automáticamente con el cierre centralizado.

Abrir el tapón del depósito

- Presionar el lado izquierdo de la tapa del depósito ⇒ fig. 182.
- Desbloquear el cierre de la boca de llenado de combustible, girándolo hacia la izquierda con la llave del vehículo (válido para vehículos sin desbloqueo automático de la tapa del depósito).
- Desenroscar hacia la izquierda el tapón de cierre del depósito y colocarlo por arriba en la tapa del depósito ⇒ fig. 183.

Cerrar el tapón del depósito

- Enrosque el tapón del depósito hacia la derecha hasta que se oiga que encastra.
- Bloquear el cierre de la boca de llenado de combustible, girándolo hacia la derecha con la llave del vehículo (válido para vehículos sin bloqueo automático de la tapa del depósito).
- Cierre la tapa del depósito.

En un adhesivo pegado en el lado interior de la tapa del depósito se indican el tipo adecuado de combustible para su vehículo, así como el tamaño de neumático y la presión de inflado del mismo. Otras indicaciones sobre el combustible ⇒ página 246, "Combustible".

La capacidad del depósito de combustible es de aprox. 55 litros. ►

**¡ATENCIÓN!**

No obstante, si lleva consigo un bidón de reserva, deben tenerse en cuenta las disposiciones legales. Por razones de seguridad, le recomendamos que no lleve consigo ningún bidón. En caso de accidente, el bidón podría resultar dañado y derramarse el combustible.

**¡Cuidado!**

- Eliminar el combustible derramado inmediatamente de la pintura del vehículo - ¡peligro de dañar la pintura!
- En los vehículos con catalizador nunca se debe vaciar por completo el depósito de combustible. A causa de una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido, y el combustible sin quemar puede llegar al sistema de escape, lo que puede causar un sobrecalentamiento y daños del catalizador.

**Nota relativa al medio ambiente**

Tan pronto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor automático regulado por las normas vigentes, el depósito de combustible estará lleno. Después no debería seguir repostando, ya que se llenaría también el espacio de dilatación del depósito con combustible. El combustible podría salirse del depósito en caso de aumentar la temperatura. ■

Comprobar y rellenar

Vano motor

Desbloqueo del capó

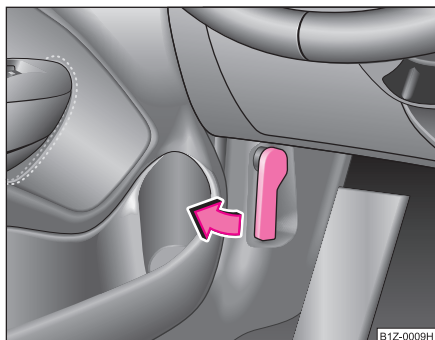


Fig. 184 Palanca de desbloqueo para el capó

Desbloqueo del capó

- Tire de la palanca de desbloqueo debajo del cuadro de instrumentos, lado del conductor ⇒ fig. 184.

El capó salta de su bloqueo por acción de la fuerza elástica. Al mismo tiempo aparece un tirador en la rejilla del radiador. ■

Abrir y cerrar el capó

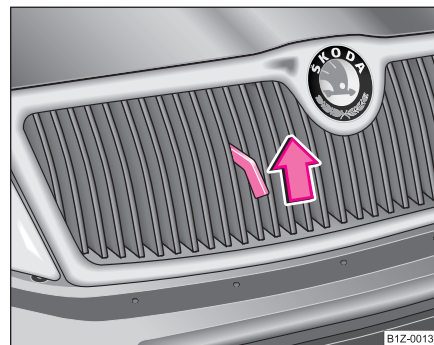


Fig. 185 Rejilla del radiador: Tirador

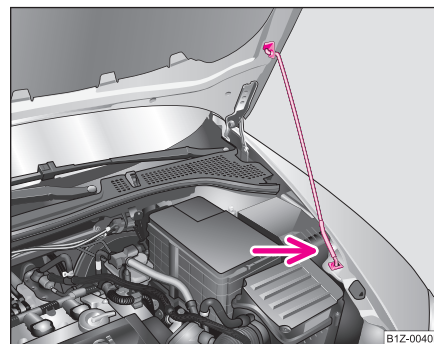


Fig. 186 Seguro del capó con la varilla de apoyo

Abrir el capó

- Abra el capó ⇒ **página 251, fig. 184.**
- Asegúrese de que, **antes de abrir** el capó, los brazos limpia-parabrisas no estén abatidos hacia fuera, pues de lo contrario se producirían daños de la pintura.
- Extraiga el tirador ⇒ **página 251, fig. 185**, el capó se desenganchará completamente.
- Introduzca la mano por debajo de la rejilla del radiador y levante el capó.
- Saque la varilla de apoyo de su fijación y engánchela en la abertura prevista con tal fin ⇒ **página 251, fig. 186.**

Cerrar el capó

- Levante un poco el capó y desenganche la varilla de apoyo. Inserte la varilla de apoyo en la fijación prevista con tal fin.
- Deje caer el capó desde una altura de unos 30 cm en el enclavamiento - **¡no presione posteriormente!**



¡ATENCIÓN!

- No abra nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento motor - ¡Peligro de escaldadura! Espere hasta que no salga vapor ni líquido refrigerante.
- Por razones de seguridad, el capó debe ir siempre bien cerrado durante la conducción. Por ello, debe comprobar siempre tras cerrar el capó, si el enclavamiento queda correctamente encastado.



¡ATENCIÓN! (continuación)

- Si durante la marcha observa que el enclavamiento no está encastado, deténgase inmediatamente y cierre el capó - ¡Peligro de accidente!



¡Cuidado!

Nunca abra el capó con el tirador - Peligro de daños. ■

Trabajos en el compartimento motor

¡Tenga precaución durante todos los trabajos que efectúe en el compartimento motor!

En los trabajos realizados en el compartimento motor, p. ej. comprobar y rellenar líquidos para la conducción, pueden tener lugar lesiones, escaldaduras, peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican y seguir las normas de seguridad generales. El compartimento motor del vehículo es una zona peligrosa ⇒



¡ATENCIÓN!

- No abra nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento motor - ¡Peligro de escaldadura! Espere hasta que no salga vapor ni líquido refrigerante.
- Pare el motor y extraiga la llave de contacto.
- Accione el freno de mano firmemente.

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

- En los vehículos con cambio manual, ponga la palanca en punto muerto; en los vehículos con cambio automático, coloque la palanca selectora en la posición P.
- Deje que se enfríe el motor.
- Mantenga a los niños alejados del compartimento motor.
- No vierta nunca líquidos para la conducción sobre el motor caliente. ¡Estos líquidos (p. ej. el anticongelante que contiene el líquido refrigerante) pueden inflamarse!
- Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería.
- Nunca introduzca las manos en el ventilador para líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El ventilador podría activarse de repente!
- No abra nunca el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El sistema de refrigeración está sometido a presión!
- Para protegerse la cara, las manos y los brazos del vapor caliente o del líquido refrigerante caliente, cubra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante al abrirlo con un paño grande.
- No deje en el vano motor objetos como, p. ej., trapos o herramientas.
- Si se debe trabajar debajo del vehículo, habrá que asegurarlo para que no se ponga en movimiento y apoyarlo seguro con soportes apropiados; el gato alzacoches no basta para ello - ¡Peligro de lesiones!
- Si tiene que efectuar trabajos de verificación con el motor en marcha, se incrementará el peligro a causa de las piezas giratorias (p. ej., correa trapezoidal, alternador, ventilador para líquido refrigerante) y del sistema de encendido de alta tensión. Tenga en cuenta además lo siguiente:

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

- No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evite sin falta acercarse a piezas giratorias del motor llevando puestas joyas, prendas de vestir sueltas o cabellos largos - ¡Peligro de muerte! Por tanto, quítese previamente las joyas, átese los cabellos en posición alta y lleve puesta ropa ajustada al cuerpo.
- Cuando sea necesario efectuar trabajos en el sistema del combustible o en el sistema eléctrico, tenga en cuenta además las siguientes indicaciones:
 - desconecte siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.
 - No fume.
 - No trabaje nunca cerca de llamas.
 - Tenga siempre preparado un extintor en buen estado de funcionamiento.



¡Cuidado!

Cuando rellene líquidos tenga cuidado de no confundir unos con otros. ¡De lo contrario se producirán graves deficiencias de funcionamiento y daños en el vehículo! ■

Visión general del vano motor

Los principales puntos de control

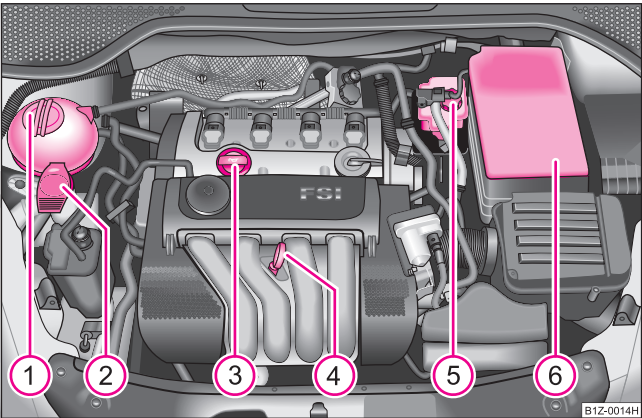


Fig. 187 Motor de gasolina 1,6 l/85 kW

1	Depósito de expansión del líquido refrigerante	258
2	Depósito del sistema lavaparabrisas	266
3	Boca de llenado para aceite de motor	256
4	Varilla indicadora del nivel de aceite de motor	255
5	Depósito de líquido de freno	261
6	Batería (bajo una cubierta)	262

 Nota

La disposición en el vano motor es muy similar a la de todos los motores de gasolina y Diesel. ■

Aceite del motor

Especificaciones sobre el aceite de motor

El tipo de aceite de motor debe obedecer a especificaciones exactas.

El motor se llenó de fábrica con aceite de alta calidad que se puede utilizar durante todo el año - excepto en zonas climáticas extremas.

Para rellenar Ud. puede mezclar entre sí diferentes aceites. Esto no es válido para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1).

Por supuesto, se siguen perfeccionando los aceites de motor. Por ello, los datos indicados en este manual corresponden al estado actual en el momento de impresión del mismo.

Los Servicios Oficiales Škoda reciben de la sociedad Škoda Auto informaciones sobre modificaciones actuales. Por tal razón, acuda a un Servicio Oficial Škoda para que realicen el cambio de aceite.

Las especificaciones indicadas a continuación (normas VW) han de figurar en el envase separadamente o junto con otras especificaciones.

Especificaciones del aceite de motor para vehículos con intervalos de mantenimiento fijos (QG0, QG2)

Designación	Motor de gasolina	de 6 cil.
Aceites multi-grado de alto rendimiento	VW 500 00	VW 505 01
	VW 502 00	VW 505 00 ^{a)}
Aceites multi-grado	VW 501 01	ACEA B3 ^{b)} o B4 ^{b)}
	ACEA A2 ^{b)} o A3 ^{b)}	

^{a)} No vale para motor PD (motor bomba-inyector). Para más informaciones - vea Datos técnicos.

- b) Para rellenar sólo en casos excepcionales, cuando no estén disponibles los aceites autorizados.

Especificaciones de aceite de motor para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1)

	Especificaciones sobre el aceite de motor
Motores de gasolina	VW 503 00
Motores Diesel	VW 506 01 VW 506 00 ^{a)}

- a) No vale para motor PD (motor bomba-inyector). Para más informaciones - vea Datos técnicos.

¡Cuidado!

Para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1) sólo debe utilizar los aceites arriba citados. A fin de conservar las propiedades del aceite de motor, recomendamos utilizar para rellenar aceite de la misma especificación. En caso excepcional puede llenar una sola vez, como máx., 0,5 l de aceite de motor de la especificación VW 502 00 (sólo motores de gasolina) o de la especificación VW 505 01 (sólo motores Diesel). No debe utilizar otros aceites de motor - ¡Peligro de dañar el motor!

Nota

- Antes de emprender un largo viaje, le recomendamos adquirir aceite de motor con la especificación correspondiente a su vehículo y llevarlo consigo. De este modo tendrá siempre el aceite de motor correcto para rellenar.
- Le recomendamos que utilice aceites del surtido de productos originales de Škoda.
- Para más información, vea el plan de mantenimiento. ■

Comprobar el nivel del aceite de motor

La varilla indicadora del nivel de aceite indica el nivel de aceite de motor.

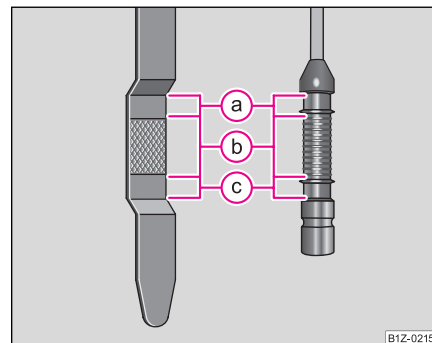


Fig. 188 Varilla de medición de aceite

Comprobar el nivel de aceite

- Aparque el vehículo sobre una superficie horizontal.
- Pare el motor.
- Abra el capó ⇒ ⚠ en “Trabajos en el compartimento motor”, página 252.
- Espere unos minutos y extraiga la varilla de medición de aceite.
- Limpie la varilla indicadora de nivel de aceite con un paño limpio le introdúzcala de nuevo hasta el tope. ►

- A continuación, vuelva a extraer la varilla de medición y lea el nivel de aceite.

Nivel de aceite en la zona **(a)**

- **No** se debe rellenar aceite.

Nivel de aceite en la zona **(b)**

- **Puede** rellenar aceite. Puede ocurrir que, a continuación, el nivel de aceite se encuentre en la zona **(c)**.

Nivel de aceite en la zona **(c)**

- **Debe** rellenar aceite ⇒ página 256. Es suficiente con que el nivel de aceite se encuentre después en la zona **(b)**.

Es normal que el motor consuma aceite. Dependiendo de la forma de conducir y de las condiciones de servicio, el consumo de aceite puede ascender a hasta 0,5 l/1 000 km. En los primeros 5 000 kilómetros, el consumo también puede ser superior.

Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible o antes de emprender largos viajes.

Si se somete el motor a grandes esfuerzos, por ejemplo, viajes largos por la autopista en verano, servicios con remolque o recorridos de alta montaña, le recomendamos que mantenga el nivel de aceite en la zona **(c)**, pero no por encima.

Un nivel de aceite demasiado bajo se señala mediante el testigo de control en el cuadro de instrumentos* ⇒ página 38, "Nivel de aceite del motor* 38". En tal caso, mida lo más rápidamente posible el nivel de aceite. Rellene el aceite que corresponda.



¡Cuidado!

- El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la zona **(a)**. Peligro de dañar el catalizador.
- Si en las condiciones dadas no es posible llenar aceite de motor, **no prosiga la marcha. Pare el motor** y recurra a la asistencia profesional de un Servicio Oficial Škoda. ■

Rellenar aceite de motor

- Compruebe el nivel de aceite del motor ⇒ página 255.
- Desenrosque el tapón de la boca de llenado.
- Rellene con el aceite adecuado en porciones de 0,5 litros ⇒ página 254, "Especificaciones sobre el aceite de motor".
- Compruebe el nivel de aceite ⇒ página 255.
- Vuelva a enroscar con cuidado la boca de llenado e introduzca la varilla indicadora de nivel de aceite hasta el tope.



¡ATENCIÓN!

- **Al rellenar no debe derramarse aceite sobre las piezas muy calientes del motor - ¡Peligro de incendio!**
- **Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 252, "Trabajos en el compartimento motor".**



Nota relativa al medio ambiente

El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la zona (a) ⇒ página 255. De lo contrario se absorbe aceite a través de la ventilación del bloque motor y puede llegar a la atmósfera a través del sistema de gases de escape. El aceite puede quemarse en el catalizador y dañarlo. ■

Cambiar el aceite de motor

El aceite de motor se deberá cambiar en los intervalos indicados en el Plan de Asistencia o según el indicador de intervalos de mantenimiento ⇒ página 16.



¡ATENCIÓN!

- ¡Efectúe el cambio de aceite de motor Ud. mismo sólo en caso de poseer los necesarios conocimientos técnicos!
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 252, "Trabajos en el compartimento motor".
- Deje que se enfríe el motor - Peligro de quemaduras a causa del aceite muy caliente.
- Use protección para los ojos - Peligro de causticación a causa de salpicaduras de aceite.
- ¡El aceite es venenoso! Mantenga el aceite usado fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas hasta eliminarlo conforme a las normas.



¡Cuidado!

No debe mezclar el aceite de motor con aditivos - ¡Peligro de dañar el motor! Los daños causados por tales productos quedan excluidos de las prestaciones de garantía.



Nota relativa al medio ambiente

- En ningún caso debe llegar aceite al alcantarillado o verterse en la tierra.
- Por razón de los problemas que plantea su eliminación, del equipamiento de material necesario y de los conocimientos necesarios, haga cambiar el aceite y el filtro de aceite preferentemente en un Servicio Oficial Škoda.



Nota

Si su piel ha entrado en contacto con aceite, deberá lavarla esmeradamente a continuación. ■

sistema de refrigeración

Líquido refrigerante

El líquido refrigerante se encarga de la refrigeración del motor.

El sistema de refrigeración está prácticamente exento de mantenimiento en condiciones normales de servicio. El líquido refrigerante se compone de agua con un 40% de aditivo refrigerante. Esta mezcla no sólo garantiza una protección contra congelación hasta - 25 °C, sino que además protege el sistema de refrigeración y calefacción de la corrosión. Además ►

impide la sedimentación de cal y eleva el punto de ebullición del líquido refrigerante considerablemente.

Por esta razón, la concentración del líquido refrigerante no se debe reducir tampoco en verano o en países de clima cálido añadiendo agua.

La proporción de aditivo refrigerante en el líquido refrigerante ha de ser, como mínimo, del 40 %.

Si, por motivos climáticos, se requiere mayor efecto anticongelante, podrá aumentar la proporción de aditivo refrigerante, pero sólo hasta un 60 % (protección contra congelación hasta aprox. -40°C). A continuación, ya volverá a disminuir la protección contra congelación.

Los vehículos para países de clima frío (p. ej., Suecia, Noruega, Finlandia) contienen ya de fábrica líquido refrigerante con protección contra congelación hasta unos -35°C . La proporción de aditivo refrigerante en estos países debería ser, como mínimo, del 50 %.

Líquido refrigerante

El sistema de refrigeración está lleno de fábrica con líquido refrigerante (color lila) correspondiente a la especificación TL-VW 774 F.

Para rellenar, recomendamos utilizar el mismo aditivo refrigerante - G12 PLUS (color lila) -.

En cuestiones relativas al líquido refrigerante, o en caso de que desee rellenar un líquido refrigerante diferente, acuda a un Servicio Oficial Škoda.

El aditivo refrigerante adecuado lo podrá adquirir en un Servicio Oficial Škoda.



¡Cuidado!

• **Otros aditivos refrigerantes pueden reducir considerablemente, sobre todo, el efecto anticorrosivo.**

• **Las averías originadas por la corrosión pueden causar pérdida del líquido refrigerante y, por consiguiente, ocasionar graves averías en el motor. ■**

Comprobar el nivel del líquido refrigerante

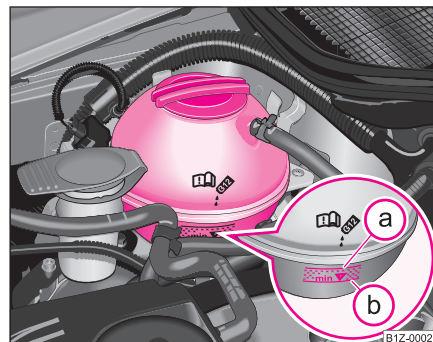


Fig. 189 Vano motor:
Depósito de expansión
de líquido refrigerante

El depósito de expansión de líquido refrigerante se encuentra en el lado derecho del vano motor.

- Pare el motor.
- Abra el capó ⇒ en “Trabajos en el compartimento motor”, página 252. ►

- Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo ⇒ **página 258, fig. 189**. Con el motor frío, el nivel de líquido refrigerante debe encontrarse entre las marcas **b** (MÍN.) y **a** (MÁX.). Con el motor caliente, el nivel puede sobrepasar también ligeramente la marca **a** (MÁX.).

Un nivel de líquido refrigerante demasiado bajo en el depósito de expansión se indica mediante el testigo de control en el cuadro de instrumentos  ⇒ **página 36**. Sin embargo, le recomendamos que verifique de vez en cuando el nivel de líquido refrigerante directamente mirando el depósito.

Pérdida de líquido refrigerante

Las pérdidas de líquido refrigerante se deben principalmente a **fugas**. No basta con reponer simplemente el líquido refrigerante perdido. Acuda a un Servicio Oficial Škoda inmediatamente para que revisen el sistema de refrigeración.

Con el sistema de refrigeración estanco pueden producirse pérdidas de modo que el líquido refrigerante alcance la ebullición a causa de sobrecalentamiento y se escape por la válvula de sobrepresión en el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante.

¡ATENCIÓN!

Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 252, “Trabajos en el compartimento motor”.

¡Cuidado!

Si uno mismo no encuentra y elimina la causa del sobrecalentamiento, habrá que acudir lo más pronto posible a un Servicio Oficial Škoda; de lo contrario, podrán producirse daños graves del motor. ■

Rellenar líquido refrigerante

- Pare el motor.
- Deje que se enfríe el motor.
- Coloque un trapo sobre el tapón del depósito de expansión de líquido refrigerante ⇒ **página 258, fig. 189** y desenrosque el tapón **con cuidado** girándolo hacia la izquierda ⇒ .
- Rellene el nivel de líquido refrigerante.
- Enrosque el tapón hasta que se enclave de forma audible.

El líquido refrigerante que rellene deberá cumplir determinadas especificaciones ⇒ **página 257, “Líquido refrigerante”**. Si, en un caso de emergencia, no dispone del aditivo refrigerante G12 PLUS, no utilice ningún otro aditivo. En ese caso, utilice sólo agua y haga restablecer la proporción de mezcla correcta de agua y aditivo refrigerante tan pronto como sea posible en un Servicio Oficial Škoda.

Utilice sólo líquido refrigerante nuevo al rellenar.

¡No llenar por encima de la marca de “MÁX.”! El líquido refrigerante excedente es expulsado del sistema de refrigeración al calentarse por la válvula de sobrepresión situada en el tapón de cierre.

En caso de una gran pérdida de líquido refrigerante, reponga el líquido refrigerante únicamente estando enfriado el motor. De ese modo se evitan posibles daños en el motor.

¡ATENCIÓN!

- **¡El sistema de refrigeración está sometido a presión! No abra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante con el motor caliente - ¡Peligro de quemaduras!**

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

- El aditivo de líquido refrigerante, y por tanto todo el líquido refrigerante, son perjudiciales para la salud. Evite el contacto con el líquido refrigerante. Los vapores de líquido refrigerante también son perjudiciales para la salud. Guarde por ello siempre el aditivo de líquido refrigerante en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños - ¡Peligro de envenenamiento!
- En caso de salpicaduras en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y acuda lo antes posible a un médico.
- Acuda inmediatamente a un médico si ha bebido accidentalmente líquido refrigerante.

 ¡Cuidado!

Si en las condiciones dadas no es posible llenar líquido refrigerante, **no prosiga la marcha. Pare el motor** y recurra a la asistencia profesional de un Servicio Oficial Škoda.

 Nota relativa al medio ambiente

Si alguna vez hay que vaciar el sistema, no debe reutilizarse el líquido refrigerante. Debe recogerlo y eliminarlo teniendo en cuenta las normas de protección del medio ambiente. ■

Ventilador para líquido refrigerante

El ventilador para líquido refrigerante puede conectarse de repente.

El ventilador para líquido refrigerante es accionado por un motor eléctrico y regulado en función de la temperatura del líquido refrigerante.

Tras parar el motor, el ventilador para líquido refrigerante puede continuar funcionando unos 10 minutos, aunque el encendido esté desconectado. También puede volver a conectarse de repente transcurrido algún tiempo si:

- la temperatura del líquido refrigerante ha aumentado debido a la acumulación de calor o
- el compartimento motor caliente se calienta de forma adicional a causa de una intensa radiación solar.

 ¡ATENCIÓN!

Al efectuar trabajos en el vano motor, Ud. ha de contar con que el ventilador para líquido refrigerante pueda conectarse de repente - ¡Peligro de lesiones! ■

Líquido de frenos

Comprobar el nivel de líquido de frenos

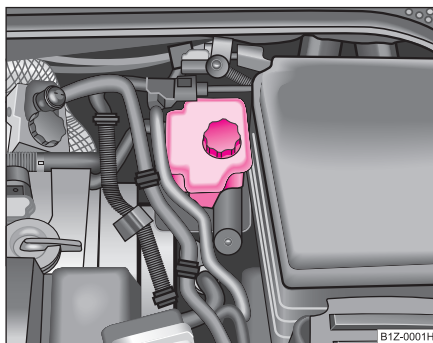


Fig. 190 Vano motor:
Depósito del líquido de
frenos

El depósito de líquido de frenos del sistema se encuentra en el lado izquierdo del vano motor. En los vehículos con dirección a la derecha, el depósito se encuentra al otro lado del compartimento motor.

- Pare el motor.
- Abra el capó ⇒  en “Trabajos en el compartimento motor”, página 252.
- Verifique el nivel de líquido de frenos en el depósito ⇒ [página 261, fig. 190](#). El nivel debe encontrarse entre las marcas “MIN” y “MAX”.

Al funcionar el vehículo se produce un ligero descenso del nivel del líquido a causa del desgaste y el reajuste automático de los forros de frenos; por lo tanto, es normal.

Sin embargo, si el nivel de líquido desciende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca de “MÍN.”, puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel del líquido de frenos es muy bajo, se señalizará al encenderse el testigo de control  en el cuadro de instrumentos ⇒ [página 41](#). En tal caso, **¡deténgase inmediatamente y no siga conduciendo! Recorra a una ayuda profesional.**



¡ATENCIÓN!

- Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ [página 252](#), “Trabajos en el compartimento motor”.
- Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no siga conduciendo - ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada. ■

Renovar el líquido de frenos

El líquido de frenos absorbe la humedad. Por ello, en el transcurso del tiempo, absorbe la humedad del entorno. Un contenido en agua excesivo en el líquido de frenos puede causar daños por corrosión en el sistema de frenos. El contenido de agua hace disminuir además el punto de ebullición del líquido de frenos. **Por ello, el líquido de frenos debe renovarse cada dos años.**

Sólo se debe utilizar líquido de frenos original nuevo autorizado por Škoda Auto. La especificación es “FMVSS 116 DOT 4”.

Le recomendamos que renueve el líquido de frenos cuando realicen la inspección de mantenimiento en un **Servicio Oficial Škoda**. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si se utiliza un líquido de frenos demasiado viejo, en caso de someter los frenos a un gran esfuerzo, se pueden formar burbujas de vapor en el sistema de frenos. Esto influye negativamente en el efecto de frenado y, por consiguiente, en la seguridad de marcha.
- ¡El líquido de frenos es venenoso! Por ello se debe guardar en recipientes originales cerrados en un lugar seguro fuera del alcance de niños y personas no autorizadas.

⚠ ¡Cuidado!

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo.

✿ Nota relativa al medio ambiente

Por razón de los problemas que plantea su eliminación, del equipamiento de material necesario y de los conocimientos necesarios, se debería hacer cambiar el líquido de frenos en un Servicio Oficial Škoda. ■

Batería

Trabajos en la batería

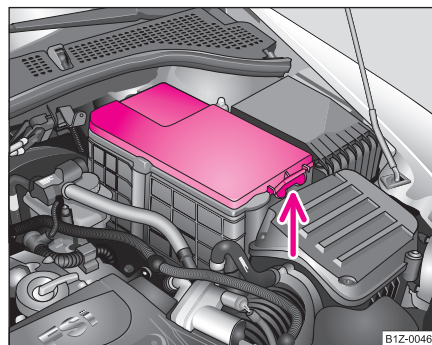


Fig. 191 Vano motor: Batería

La batería se encuentra en el vano motor, debajo de una cubierta de plástico*.

- Presionar el enclavamiento en el lado de la cubierta de batería ⇒ **fig. 191**, levantar la cubierta y sacarla.
- El montaje de la cubierta de la batería se efectúa en orden inverso.

No se aconseja efectuar el desmontaje y montaje de la batería porque, en determinadas circunstancias, se podría dañar. Acuda a un Servicio Oficial Škoda.

En los trabajos realizados en la batería y en el sistema eléctrico pueden producirse lesiones, escaldaduras y peligros de accidente y de incendio. ►

Por ello, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia ⇒  y cumplir las normas de seguridad generales.

 **¡ATENCIÓN!**

- El ácido de la batería es muy cáustico, por lo que debe tratar con sumo cuidado. Cuando manipule con baterías, lleve guantes protectores, y protección para los ojos y la piel. Los vapores cáusticos en el aire irritan las vías respiratorias y provocan conjuntivitis e inflamaciones de las vías respiratorias. El ácido de la batería corroe el esmalte dental y su contacto con la piel provoca heridas profundas cuya curación requiere largo tiempo. Un repetido contacto con ácidos diluidos causa enfermedades de la piel (inflamaciones, úlceras, grietas). En contacto con agua, los ácidos se diluyen desarrollando considerable calor.
- No vuelque la batería, ya que puede derramarse ácido de la batería por los orificios de degasificación. ¡Proteger los ojos mediante gafas o un casco de protección! ¡Existe peligro de ceguera! Si los ojos entran en contacto con el ácido, enjuague inmediatamente el ojo afectado con agua limpia durante unos minutos. Después acuda sin demora a un médico.
- Las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa deben neutralizarse lo más pronto posible con agua jabonosa y enjuagarlas después con abundante agua. Si ha ingerido ácido, acuda inmediatamente a un médico.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.
- Al cargar las baterías se libera hidrógeno y se genera una mezcla de gas detonante altamente explosiva. También se puede producir una explosión a causa de chispas al desembornar o soltar enchufes de cables estando conectado el encendido.
- Al puentear los polos de la batería (p. ej., mediante objetos metálicos, cables) se produce un cortocircuito. Posibles consecuencias en caso de cortocircuito: Fusión de nervios de plomo, explosión e incendio de la batería, salpicaduras de ácido.

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Está prohibido durante los trabajos: el fuego y las llamas, fumar y realizar actividades en las que puedan surgir chispas. Evitar que se produzcan chispas al manipular con cables y aparatos eléctricos. En caso de fuertes chispas existe peligro de lesiones.
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el sistema eléctrico, pare el motor, desconecte el encendido así como todos los consumidores eléctricos y desemborne el cable de polo negativo (-) en la batería. Si desea cambiar alguna bombilla, será suficiente con desconectar la luz correspondiente.
- No cargue nunca una batería congelada o deshelada - Peligro de explosión y causticación. Cambie una batería congelada.
- No utilice nunca una batería dañada - ¡Peligro de explosión! Renueve una batería dañada sin demora.

 ¡Cuidado!

- No debe desembornar la batería con el encendido conectado, ya que el sistema eléctrico (piezas electrónicas) del vehículo puede resultar dañado. Al desembornar la batería de la red de a bordo, retire primero el polo negativo (-) de la misma. Sólo entonces debe desembornar el polo positivo (+).
- Al embornar la batería, conecte primero el polo positivo (+), y seguidamente el polo negativo (-) de la misma. Los cables de conexión no deben intercambiarse nunca - Peligro de que se quemen los cables.
- Preste atención a que el ácido de la batería no entre en contacto con la carrocería; pueden producirse daños de la pintura.
- A fin de proteger la batería de los rayos ultravioleta, no la exponga a la luz diurna directa. ▶



Nota relativa al medio ambiente

Una batería desechada es un desperdicio especial nocivo para el medio ambiente - para su eliminación, acuda a un Servicio Oficial Škoda.



Nota

Tenga en cuenta también las indicaciones ⇒ página 266, “Desembornar y embornar la batería” después de conectar la batería. ■

Batería con indicador del estado de la carga, el denominado ojo mágico

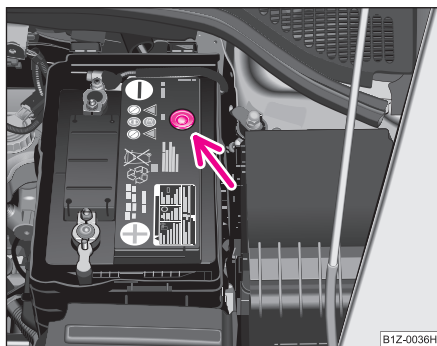


Fig. 192 Batería con indicador del estado de carga

En el lado superior de la batería se encuentra el denominado ojo mágico ⇒ fig. 192. El “ojo mágico” varía su colorido en función del estado de la carga y del nivel de ácido de la batería.

Las burbujas de aire pueden influir sobre el color del “ojo mágico”. Por ello, antes de la comprobación, golpee con cuidado el “ojo mágico”.

- Coloración verde - la batería está suficientemente cargada.
- Coloración oscura - se debe cargar la batería
- Incoloro o coloración amarilla - el nivel de ácido de la batería es demasiado bajo. Acuda a un Servicio Oficial Škoda para que comprueben la batería.

Las baterías que tengan más de 5 años se deberían sustituir. Le recomendamos que haga efectuar la comprobación y corrección del nivel de ácido o la sustitución de la batería en un Servicio Oficial Škoda.



¡Cuidado!

En un vehículo estacionado durante más de 3 ó 4 semanas se descarga la batería porque algunos consumidores (p. ej., unidades de control) también requieren corriente en estado de reposo. Ud. puede impedir la descarga de la batería desembornando el polo negativo de la misma o cargándola constantemente con corriente de muy poca intensidad. Tenga en cuenta también las indicaciones ⇒ página 262, “Trabajos en la batería” al efectuar trabajos en la batería. ■

Comprobar el nivel del ácido

La batería está prácticamente **exenta de mantenimiento** en condiciones normales de servicio. Sin embargo, en caso de elevadas temperaturas exteriores o de largos recorridos diarios, recomendamos llevar a revisar el nivel de ácido de vez en cuando a un Servicio Oficial Škoda. Tras cada proceso de carga ⇒ página 265 también se debe revisar el nivel de ácido.

El nivel de ácido de la batería se comprueba también en el marco del servicio de inspecciones. ■

Servicio de invierno

La batería está sometida a mayor esfuerzo en invierno. Además, a bajas temperaturas tiene ya sólo una parte de la potencia de arranque que suele tener a temperaturas normales.

Una batería descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C.

Por ello, recomendamos hacer verificar la batería y, si es necesario, cargarla antes de comenzar la época fría del año en un Servicio Oficial Škoda.



¡ATENCIÓN!

No cargue nunca una batería congelada o deshelada - Peligro de explosión y causticación. Cambie una batería congelada. ■

Cargar la batería

Una batería cargada es la condición indispensable para un buen comportamiento en el arranque.

- Lea las indicaciones de advertencia ⇒ en “Trabajos en la batería”, página 262 y ⇒ .
- Desconecte el encendido y todos los consumidores eléctricos.
- Sólo en caso de “carga rápida”: desemborne ambos cables de conexión (primero el polo “negativo”, después el “positivo”).
- Emborne las pinzas de polo del cargador a los polos de la batería (rojo = “positivo”, negro = “negativo”).

- Introduzca ahora el cable de la red del cargador en la caja de enchufe y conecte el aparato.
- Al finalizar el proceso de carga: Desconecte el cargador y extraiga el cable de red de la caja de enchufe.
- Retire entonces las pinzas de polo del cargador.
- En caso necesario, vuelva a embornar los cables de conexión (primero el polo “positivo”, después el “negativo”) a la batería.

En caso de cargar con corriente de baja intensidad (p. ej., con un **cargador pequeño**), normalmente no será necesario retirar los cables de conexión de la batería. Tenga en cuenta en cualquier caso las indicaciones del fabricante del cargador.

Hasta que la batería esté completamente cargada se deberá ajustar una intensidad de corriente de 0,1 (o menos) de la capacidad de la batería.

Antes de cargar con corriente de intensidad elevada, la denominada “**carga rápida**” se deberán desembornar, sin embargo, los dos cables de conexión.

La “carga rápida” de una batería es **peligrosa** ⇒ en “Trabajos en la batería”, página 262. Requiere el uso de un cargador especial y los conocimientos correspondientes. Por ello, le recomendamos que haga efectuar la carga rápida de su batería en un Servicio Oficial Škoda.

Una batería descargada puede **congelarse** ya a temperaturas un poco por debajo de 0 °C ⇒ . Le recomendamos que no siga utilizando una batería descongelada, ya que la caja de la batería puede estar agrietada a causa del hielo y podría derramarse ácido.

Durante la carga no deberían abrir los tapones de la batería. ►



¡ATENCIÓN!

No cargue nunca una batería congelada o deshelada - Peligro de explosión y causticación. Cambie una batería congelada. ■

Desembornar y embornar la batería

Después de desembornar y volver a embornar la batería, las siguientes funciones están fuera de servicio o ya no pueden funcionar correctamente:

Función	Puesta en servicio
Elevalunas eléctricos (perturbaciones de funcionamiento)	⇒ página 60
Introducir número de código de la radio	vea Instrucciones de uso de la radio
Ajustar las horas	⇒ página 18
Los datos del indicador multifunción* están borrados	⇒ página 18

Le recomendamos hacer revisar el vehículo en un Servicio Oficial Škoda a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento de todos los sistemas eléctricos. ■

Cambiar la batería

Si se cambia la batería, la nueva debe tener la misma capacidad, tensión (12 voltios), intensidad de corriente y tamaño. Los Servicios Oficiales Škoda disponen de modelos de batería adecuados.

Por razón del especial desecho de la batería usada, recomendamos encargar el cambio de batería sólo a un Servicio Oficial Škoda.

Nota relativa al medio ambiente

Las baterías contienen sustancias tóxicas como ácido sulfúrico y plomo. Por ello, deben eliminarse siguiendo las normas y en ningún caso deben desecharse como basura doméstica. ■

Sistema lavaparabrisas

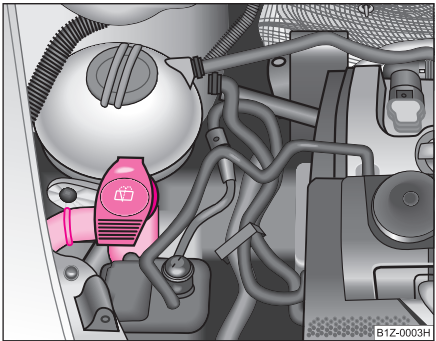


Fig. 193 Vano motor:
Depósito del sistema
lavaparabrisas

El depósito del lavaparabrisas contiene el líquido detergente para el parabrisas o la luneta y el sistema limpiaparos*. El depósito se encuentra en la parte delantera derecha del vano motor ⇒ fig. 193.

La **cantidad de llenado** del depósito es de aprox. 3 litros; en vehículos con sistema limpiaparos, de aprox. 5,5 litros.

El agua limpia no es suficiente para limpiar los cristales y los faros a fondo. Por ello, le recomendamos que utilice agua de lavar limpia con un detergente para cristales (en invierno con anticongelante) que elimine la suciedad resistente. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase cuando utilice productos de limpieza.

Aunque su vehículo tenga eyectores lavaparabrisas calefactables*, debería añadir siempre anticongelante al agua en invierno.

Si alguna vez no dispone de limpiacristales con anticongelante, puede utilizar alcohol. La proporción de alcohol no debe ser superior al 15 %. Sin embargo, tenga en cuenta que el anticongelante en esa concentración sólo protege hasta -5 °C.

¡ATENCIÓN!

Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 252, “Trabajos en el compartimento motor”.

¡Cuidado!

- En ningún caso debe mezclar el agua de lavado del parabrisas con anticongelante para el radiador u otros aditivos.
- Si el vehículo está equipado con un sistema limpiafaros, sólo deberá mezclar con el agua de lavado un detergente que no ataque el recubrimiento de policarbonato de los faros. Acuda a un Servicio Oficial Škoda, el cual le informará sobre qué detergente podrá utilizar.

Nota

Al rellenar líquido, no saque el tamiz del depósito de agua de lavado, pues de lo contrario se podría ensuciar el sistema de tuberías de líquido, con las consiguientes perturbaciones de funcionamiento del sistema lavacristales. ■

Ruedas y neumáticos

Ruedas

Indicaciones generales

- Los neumáticos nuevos carecen al principio de la adherencia óptima y por ello deben pasar por un rodaje durante los primeros 500 km, en los que se debe conducir a velocidad moderada y con la correspondiente precaución. Esto redunda también en la vida útil de los neumáticos.
- Por razón de las características de diseño y la configuración del perfil, la profundidad del perfil en los neumáticos nuevos puede variar (según la versión y el fabricante).
- A fin de evitar daños en neumáticos y llantas, circular sobre bordillos u obstáculos similares sólo lentamente y, de ser posible, en ángulo recto.
- Revise periódicamente los neumáticos con respecto a daños (pinchazos, cortes, grietas y abolladuras). Eliminar cuerpos extraños del perfil del neumático.
- A menudo, los daños en los neumáticos y las llantas no son visibles. Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo hacia un lado pueden insinuar la existencia de un neumático dañado. **¡Si Ud. sospecha que una rueda está dañada, reduzca inmediatamente la velocidad y deténgase!** Revise los neumáticos con respecto a daños (abolladuras, grietas, etc.). Si no detecta ningún daño exterior, conduzca lentamente y con precaución hasta el próximo Servicio Oficial Škoda para hacer revisar su vehículo.
- Proteja sus neumáticos del contacto con aceite, grasa y combustible.
- Cambie inmediatamente los capuchones protectores de válvula que se hayan perdido.
- Si se desmontan las ruedas, se deberían marcar previamente, a fin de mantener el anterior sentido de giro al montarlas de nuevo.

- Almacenar las ruedas o neumáticos desmontados siempre en un lugar fresco, seco y lo más oscuro posible. Los neumáticos que no están montados en una llanta se deberían guardar en posición vertical.

Neumáticos dependientes del sentido de marcha*

El sentido de marcha viene indicado por las flechas sobre el flanco del neumático. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse. Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a adherencia, ruido de rodadura, rozamiento y aquaplaning.

Otras indicaciones referentes a la utilización de neumáticos dependientes del sentido de marcha ⇒ página 274.



¡ATENCIÓN!

- **Durante los primeros 500 km, los neumáticos nuevos no tienen todavía la capacidad de adherencia óptima; por ello, conduzca con la correspondiente precaución - ¡Peligro de accidente!**
- **No conduzca nunca con neumáticos dañados - ¡Peligro de accidente!**



Nota

Tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes de cada país con respecto a los neumáticos. ■

Vida útil de los neumáticos

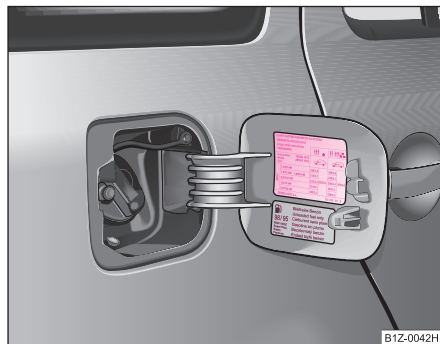


Fig. 194 Tapa del depósito de combustible abierta con tabla de presión de inflado de neumáticos

La vida útil de los neumáticos depende esencialmente de los siguientes factores:

Valores de presión de inflado de neumáticos

Una presión de inflado demasiado débil o demasiado elevada acorta la vida útil de los neumáticos considerablemente e influye negativamente en el comportamiento del vehículo durante la marcha.

Especialmente en caso de **altas velocidades**, la presión de inflado de los neumáticos es de gran importancia. Compruebe por ello la presión, como mínimo, una vez al mes y también antes de cada viaje largo. Piense también con este motivo en la rueda de repuesto.

Los valores de presión de inflado de los **neumáticos de verano** se encuentran en el lado interior de la tapa del depósito de combustible ⇒ **fig. 194**. Los valores para **neumáticos de invierno** se encuentran 20 kPa (0,2 bares) por encima de los de verano ⇒ página 273.

La presión de inflado de la rueda de repuesto deberá corresponder a la presión máxima prevista para el vehículo.

La presión de inflado de la rueda de emergencia de reserva R 18 es de 420 kPa (4,2 bares).

Compruebe la presión de inflado siempre en el neumático frío. No reduzca la presión elevada con los neumáticos calientes. Adapte la presión de inflado de los neumáticos en caso de variar notablemente la carga del vehículo.

Modo de conducir

La conducción rápida en las curvas, las aceleraciones bruscas y los frenazos (con neumáticos que chirrían) aumentan el desgaste de los neumáticos.

Equilibrado de ruedas

Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Durante la conducción también puede crearse un desequilibrio debido a diferentes factores, lo cual se hace notar por vibraciones en el volante.

Como un desequilibrio también aumenta el desgaste de la dirección, suspensión de ruedas y neumáticos, hay que volver a equilibrar las ruedas en tal caso. Además, después del montaje de un nuevo neumático y de cada reparación del neumático hay que volver a equilibrar la rueda.

Defectos de alineación de ruedas

Una posición defectuosa de las ruedas delanteras o traseras no sólo conlleva un aumento, con frecuencia de un lado, del desgaste de los neumáticos, sino que también menoscaba la seguridad de marcha. Si el desgaste de los neumáticos es muy acusado, acuda a un Servicio Oficial Škoda.



¡ATENCIÓN!

En caso de una presión de inflado insuficiente, el neumático ha de realizar más trabajo de abatanado. Ello hace que se caliente exce-

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

sivamente al conducir a gran velocidad. Esto puede originar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso provocar el reventón del neumático.

- **Cambie inmediatamente las llantas o neumáticos dañados.**



Nota relativa al medio ambiente

Una presión de inflado insuficiente de los neumáticos aumenta el consumo de combustible. ■

Indicadores de desgaste

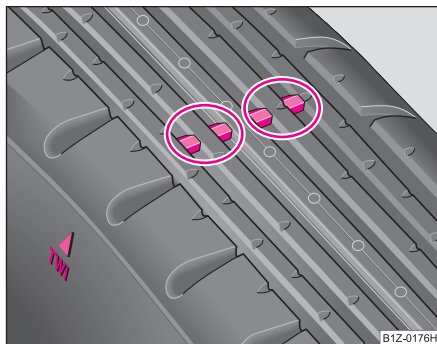


Fig. 195 Perfil de los neumáticos con indicadores de desgaste

En la base del perfil de los neumáticos originales se encuentran unos indicadores de desgaste de 1,6 mm de altura, dispuestos transversalmente al sentido de marcha. Estos indicadores de desgaste, de 6 a 8 según la marca del neumático, están situados a igual distancia entre sí en todo el

perímetro del neumático ⇒ **fig. 195**. Unas marcas en los flancos de los neumáticos mediante las letras “TWI”, símbolos triangulares u otros símbolos indican la situación de los indicadores de desgaste.

Al llegar a 1,6 mm de perfil restante - medido en las ranuras del perfil junto a los indicadores de desgaste - se ha alcanzado la profundidad mínima autorizada por la ley (en algunos países pueden ser válidos otros valores).



¡ATENCIÓN!

- **A más tardar, cuando los neumáticos se hayan desgastado hasta llegar a los indicadores de desgaste, se deberían cambiar inmediatamente. Se debe tener en cuenta la profundidad mínima de perfil autorizada por la ley.**
- **Los neumáticos desgastados reducen la adherencia necesaria a la calzada a altas velocidades sobre el firme mojado. Se podría causar un “aquaplaning” (movimiento incontrolado del vehículo - “patinaje” sobre calzada mojada). ■**

Intercambio de ruedas

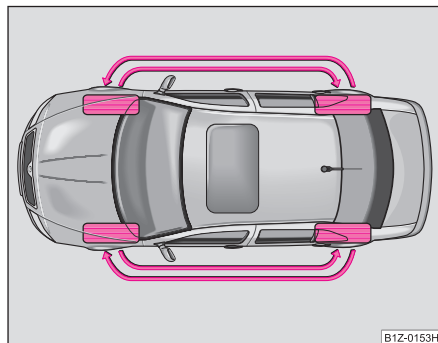


Fig. 196 Intercambio de ruedas

Si el desgaste es visiblemente mayor en los neumáticos delanteros, le recomendamos que cambie las ruedas delanteras por las traseras según el esquema ⇒ **fig. 196**. De ese modo, se iguala la vida útil de los neumáticos.

En caso de determinados tipos de desgaste de las superficies de rodadura de los neumáticos puede resultar ventajoso cambiar las ruedas “en diagonal” (sólo en neumáticos no dependientes del sentido de marcha). Los Servicio Oficiales Škoda conocen los detalles al respecto.

Para conseguir un desgaste uniforme de todas las ruedas y mantener una vida útil óptima, le recomendamos que intercambie las ruedas cada 10 000 km. ■

Sustitución de neumáticos o ruedas

Los neumáticos y las llantas son importantes elementos constructivos. Por ello, se deben utilizar los neumáticos y llantas autorizados por Škoda Auto. Ellos están armonizados exactamente al modelo de vehículo, contribuyendo así esencialmente a una buena estabilidad y a unas propiedades de marcha seguras ⇒ ⚠.

Utilice en todas las 4 ruedas únicamente neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y, a ser posible, de la misma versión de perfil en un eje.

Los Servicio Oficiales Škoda poseen informaciones de actualidad sobre las marcas de neumáticos autorizadas por nosotros.

Le recomendamos que todos los trabajos en los neumáticos o las ruedas se realicen en un **Servicio Oficial Škoda**. Este dispone de las herramientas especiales y las piezas de repuesto requeridas, tiene los conocimientos especializados necesarios y está preparado para eliminar los neumáticos usados. Muchos Servicios Oficiales Škoda disponen además una atractiva oferta de neumáticos y llantas.

Las combinaciones de neumáticos/llantas autorizadas para su vehículo se figuran en la documentación del mismo. La autorización depende de la legislación vigente en cada país.

El conocimiento de los datos de los neumáticos facilita una elección adecuada. Los neumáticos tienen en los flancos, p. ej., la siguiente **inscripción**:

195 / 65 R 15 91 T

Significa :

195	Anchura del neumático en mm
65	Relación altura/anchura en %
R	Letra distintiva para tipo de neumático - Radial ►

15	Diámetro de la llanta en pulgadas
91	Índice de capacidad de carga
T	Símbolo de velocidad

Para los neumáticos son válidos los siguientes **límites de velocidad**:

Símbolo de velocidad	Velocidad máxima autorizada
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h

La **fecha de fabricación** también se indica en el flanco del neumático (en ciertos casos sólo en el *interior* de la rueda):

DOT ... 40 04...

significa por ejemplo, que el neumático fue fabricado en la semana 40 del año 2004.

Si la **rueda de repuesto** se diferencia por su diseño de los neumáticos para la conducción (p. ej. en el caso de los neumáticos de invierno o anchos), puede utilizar la rueda de repuesto sólo en caso de avería breve y conduciendo con la correspondiente precaución. Debe sustituirse lo antes posible de nuevo por una rueda normal.



¡ATENCIÓN!

- **Utilice exclusivamente neumáticos o llantas que Škoda Auto haya autorizado para su modelo de vehículo. De lo contrario, se podría influir negativamente en la seguridad vial - ¡Peligro de acci-**



¡ATENCIÓN! (continuación)

dente! Además, el permiso de circulación de su vehículo puede perder su validez para transitar por la vía pública.

- **No debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus neumáticos - Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo.**
- **Utilice sólo en caso de emergencia y con la correspondiente precaución neumáticos que tengan más de 6 años.**
- **No utilice nunca neumáticos usados sobre los que no sepa cómo han sido utilizados anteriormente. Los neumáticos envejecen aunque no se hayan utilizado en absoluto o sólo por poco tiempo. Como rueda de repuesto también se puede utilizar un neumático usado, asimismo sólo en casos de emergencia y conduciendo con la debida precaución.**
- **Por motivos de seguridad en la conducción, no cambiar a ser posible los neumáticos por separado sino, como mínimo, por ejes. Los neumáticos con mayor profundidad de perfil siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.**



Nota relativa al medio ambiente

Los neumáticos usados deben eliminarse siguiendo las normas.



Nota

Por razones técnicas, generalmente no puede utilizar las llantas de otros vehículos. Esto es válido, dependiendo de las condiciones, incluso para las llantas del mismo modelo de vehículo. ■

Tornillos de rueda

Las llantas y los **tornillos de rueda** están armonizados entre sí por diseño. Por ello, en cada reequipamiento de llantas, p. ej. para colocar llantas de aleación ligera o ruedas con neumáticos de invierno, deberán utilizarse los correspondientes tornillos con la longitud y forma de calota correctas. La firmeza de las ruedas y la función del sistema de frenos dependen de ello.

En caso de montar posteriormente **tapacubos**, tenga en cuenta que quede garantizada la suficiente afluencia de aire para refrigerar el sistema de frenos.

Los Servicios Oficiales Škoda están informados de las posibilidades técnicas de reequipamiento y reposición de neumáticos, llantas y tapacubos.



¡ATENCIÓN!

- En caso de tratar erróneamente los tornillos de rueda, durante la marcha se puede soltar una rueda - ¡Peligro de accidente!
- Los tornillos de rueda deben estar limpios y enroscarse fácilmente. Sin embargo, no se deben tratar nunca con grasa o aceite.
- Si se aprietan los tornillos de rueda con un par de apriete demasiado bajo, durante la marcha se pueden soltar las llantas - ¡Peligro de accidente! Un par de apriete demasiado elevado puede dañar los tornillos y las roscas, dando lugar a una deformación permanente de las superficies de apoyo en las llantas.



¡Cuidado!

El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de 120 Nm para llantas de acero y de aleación ligera. ■

Neumáticos de invierno

En condiciones invernales de la calzada y a temperaturas inferiores a 7°C, las propiedades de marcha del vehículo mejoran notablemente con los neumáticos de invierno. Los neumáticos de verano tienen menos adherencia debido a su diseño (ancho, mezcla de goma, configuración del perfil) a una temperatura inferior a 7°C, sobre el hielo y la nieve. Esto es especialmente válido en vehículos equipados con **neumáticos anchos o neumáticos para alta velocidad** (letra distintiva H o V sobre el flanco del neumático).

A fin de conservar lo mejor posible las propiedades de marcha, se deberán montar neumáticos de invierno en las cuatro ruedas.

Sólo debe utilizar neumáticos de invierno autorizados para el vehículo. Los **tamaños de neumáticos de invierno** autorizados están detallados en la documentación del vehículo. Estas autorizaciones dependen también de la legislación de cada país.

Tenga en cuenta que la presión de inflado de los neumáticos es 20 kPa (0,2 bares) superior a la de los neumáticos de verano ⇒ [página 269, fig. 194](#).

Los neumáticos de invierno pierden en gran medida su aptitud invernal si el **perfil de los neumáticos** disminuye hasta una profundidad de cerca de 4 mm.

Los neumáticos de invierno pierden también su aptitud para el invierno por **envejecimiento** - incluso siendo la profundidad de perfil bastante superior a 4 mm.

Para los neumáticos de invierno son válidas **limitaciones de velocidad** como en los neumáticos de verano ⇒ [página 271](#), ⇒

Usted puede utilizar neumáticos de invierno de una categoría más baja de velocidad suponiendo que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, si es más alta la velocidad máxima posible del vehículo. Si se sobrepasa la velocidad máxima autorizada ►

para la correspondiente categoría de neumático podrán resultar dañados los neumáticos.

Si utiliza neumáticos de invierno, tenga en cuenta las indicaciones
⇒ página 268.

En lugar de neumáticos de invierno, también puede utilizar los denominados "neumáticos "Todotiempo"".

En caso de alguna duda, diríjase a un Servicio Oficial Škoda, donde le informarán sobre la velocidad máxima para sus neumáticos.



¡ATENCIÓN!

No debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus ruedas de invierno - Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo.



Nota relativa al medio ambiente

Vuelva a colocar a tiempo los neumáticos de verano, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo y a temperaturas superiores a 7°C, las propiedades de marcha mejoran con los neumáticos de verano - El recorrido de frenado es más corto, los ruidos de rodadura son menores, el desgaste de los neumáticos disminuye y el consumo de combustible se reduce.



Nota

Tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes de cada país con respecto a los neumáticos. ■

Neumáticos dependientes del sentido de marcha*

El sentido de la marcha viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse.

Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a adherencia, ruido de rodadura, abrasión y acuaplaning.

Si, en caso de pinchazo de un neumático, tiene que montar alguna vez la rueda de repuesto no dependiente del sentido de marcha o en sentido contrario al de marcha, conduzca con precaución, pues, en esa situación, los neumáticos ya no ofrecerán sus propiedades óptimas. Esto es especialmente importante si la calzada está mojada. Tener en cuenta las indicaciones ⇒ página 281, "Rueda de repuesto".

El neumático defectuoso lo debería sustituir lo más pronto posible y restablecer el sentido de marcha correcto en todos los neumáticos. ■

Cadenas para nieve

Las cadenas para nieve se deben montar únicamente en las ruedas delanteras.

En condiciones invernales de la calzada, las cadenas para nieve no sólo mejoran el avance, sino también el comportamiento de frenado.

Por razones técnicas, el uso de cadenas para nieve está permitido sólo con las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos:

tamaño de llanta	profundidad de calado (ET)	tamaño de neumático
6J x 15	47 mm	195/65
6,5J x 15	50 mm	195/65
6J x 16	50 mm	205/55

Utilice únicamente **cadenas para nieve de eslabón fino**. No debe ser de más de 15 mm, incluido el cierre de cadena. ►

Si circula con cadenas para nieve, retire los **tapacubos integrales**.

Con respecto a la velocidad de marcha máxima utilizando cadenas para nieve, tenga en cuenta las disposiciones legales vigentes de cada país.



¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta los datos que figuran en las instrucciones de montaje del fabricante de cadenas para nieve, incluidas en el suministro.



¡Cuidado!

En caso de conducir por trayectos libres de nieve, deberá retirar las cadenas. En esos trayectos, ellas reducen las propiedades de marcha, dañan los neumáticos y se rompen rápidamente.



Nota

Le recomendamos que utilice cadenas para nieve del programa de accesorios originales de Škoda. ■

Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas

Accesorios y piezas de repuesto

Los vehículos Škoda están diseñados según los conocimientos más recientes de la técnica de la seguridad. A fin de que esto siga siendo válido, no se debe modificar de modo irreflexivo el estado de suministro de la fábrica.

Si se equipa el vehículo posteriormente con accesorios, se introducen modificaciones técnicas o, más adelante, se sustituyen alguna vez piezas, se deberán tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- **Antes** de comprar accesorios y **antes** de efectuar modificaciones técnicas se debería recurrir siempre al asesoramiento de un Servicio Oficial Škoda ⇒ .
- Esto es especialmente válido para la compra de accesorios en el extranjero.
- Los accesorios autorizados Škoda y las piezas originales Škoda los podrá adquirir usted en los Servicio Oficiales Škoda. En ellos se efectúa también el montaje profesionalmente.
- Todos los accesorios originales Škoda que figuran en el catálogo como, p. ej., techos elevables, spoilers, llantas, etc., han de poseer una autorización oficial.
- Los autorradios, las antenas y otros accesorios eléctricos se deberían montar también únicamente en talleres especializados y autorizados.
- En caso de efectuar modificaciones técnicas en su vehículo, se deberán observar las normas prefijadas por la sociedad Škoda Auto.
- De este modo se conseguirá que no se originen daños en el vehículo, se mantenga la seguridad vial y de funcionamiento, así como la validez legal de dichas modificaciones. Los Servicios Oficiales Škoda también efectúan estos trabajos profesionalmente o, en casos excepcionales, recomiendan el taller especializado apropiado para su realización.

Las prestaciones de garantía del vehículo no cubren los daños que se originen a consecuencia de modificaciones técnicas no autorizadas por Škoda Auto.



¡ATENCIÓN!

- En su propio interés le recomendamos que para su Škoda utilice únicamente accesorios Škoda expresamente autorizados y piezas originales Škoda. En estas piezas originales Škoda se ha comprobado su fiabilidad, seguridad y adecuación.
- Pese a nuestro constante seguimiento del mercado, no podemos garantizar la adecuación para su vehículo de productos de otras marcas (tampoco en caso de que estén reconocidos o autorizados oficialmente). ■

Modificaciones técnicas

Las intervenciones en los componentes electrónicos y su software pueden dar lugar a perturbaciones de funcionamiento. Por razón de la interconexión de los componentes electrónicos, estas perturbaciones también pueden influir negativamente sobre sistemas que no estén directamente afectados. Esto significa que la seguridad de funcionamiento de su vehículo puede correr gran peligro, que se acuse un desgaste incrementado en componentes del vehículo y que, finalmente, llegue a invalidarse el permiso de utilización del vehículo.

Sin duda alguna, Ud. tendrá comprensión para el hecho de que su Servicio Oficial Škoda no pueda conceder ninguna garantía en caso de daños a consecuencia de trabajos efectuados indebidamente. ►

Por ello, recomendamos que todos los trabajos se efectúen exclusivamente en Servicios Oficiales Škoda con piezas originales Škoda.

**¡ATENCIÓN!**

Los trabajos o modificaciones efectuados indebidamente en su vehículo pueden ocasionar perturbaciones de funcionamiento - ¡Peligro de accidente! ■

Ayuda en caso de emergencia

Ayuda en caso de emergencia

Botiquín* y triángulo reflectante de advertencia* (Octavia)

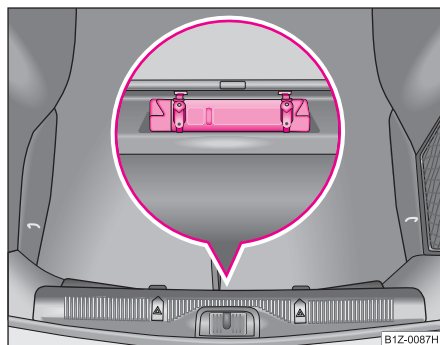


Fig. 197 Emplazamiento del triángulo reflectante de advertencia (Octavia)

El botiquín* está sujeto con la ayuda de una cinta en el lado derecho del maletero.

El triángulo reflectante de advertencia se puede sujetar con cintas de goma al revestimiento de la pared trasera ⇒ fig. 197.

Si se desea equipar el vehículo adicionalmente con un triángulo reflectante de advertencia, acudir a un Servicio Oficial Škoda.



Tenga en cuenta la fecha de caducidad en el contenido del botiquín. ■

Botiquín* y triángulo reflectante de advertencia* (Combi)

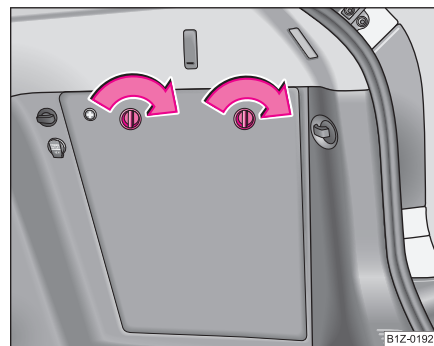


Fig. 198 Emplazamiento del triángulo reflectante de advertencia (Combi)

En los vehículos de versión Combi, el botiquín y el triángulo reflectante de advertencia están alojados en un compartimento que se encuentra en el ►

lado derecho del maletero. Este compartimento puede abrirse girando los cierres en el sentido de la flecha ⇒ fig. 198.

Si se desea equipar el vehículo adicionalmente con un triángulo reflectante de advertencia, acudir a un Servicio Oficial Škoda.



Nota

Tenga en cuenta la fecha de caducidad en el contenido del botiquín. ■

Extintor de incendios*

El extintor de incendios está sujeto con correas a una pieza de fijación debajo del asiento del conductor.

Lea detenidamente las instrucciones que figuran en el extintor de incendios.

El extintor de incendios deberá ser comprobado por una persona autorizada para ello una vez al año (tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes).



¡ATENCIÓN!

Si el extintor de incendios no está debidamente sujeto, en caso de maniobras repentinas al conducir o en un accidente podría salir despedido a través del habitáculo y causar lesiones.



Nota

- El extintor de incendios ha de cumplir los respectivos requisitos legales vigentes.

- Tenga en cuenta la fecha de caducidad del extintor de incendios. Si se utiliza el extintor de incendios con fecha caducada, ya no estará garantizado su correcto funcionamiento.
- El extintor de incendios forma parte del volumen de suministro sólo en algunos países. ■

Herramienta de a bordo

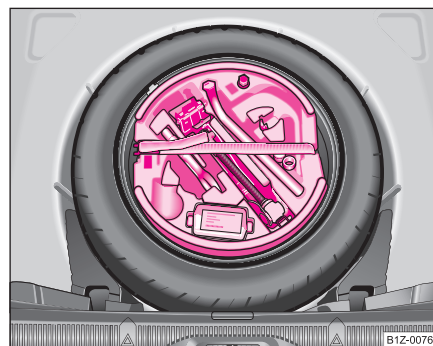


Fig. 199 Maletero:
Alojamiento para las
herramientas de a
bordo

Las herramientas de a bordo y el gato alzacoches se encuentran dentro de una caja en la rueda de repuesto ⇒ fig. 199. Aquí también hay espacio para el cabezal esférico desmontable del dispositivo de enganche para remolque*. La caja está sujeta con una cinta a la rueda de repuesto.

La herramienta de a bordo contiene las siguientes piezas (según equipamiento):

- gancho extractor para tapacubos
- grapa de plástico para cubierta de tornillo de rueda



- llave de rueda
- argolla de remolque
- Adaptador para los tornillos de rueda de seguridad

Antes de volver a guardar el gato en su lugar, enrosque completamente el brazo del gato.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- El gato suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modelo de vehículo. En ningún caso debe utilizarse en vehículos más pesados o con otras cargas - ¡Peligro de lesiones!
- Asegúrese de que la herramienta de a bordo está debidamente sujeta en el maletero.



Nota

Prestar atención a que la caja esté siempre asegurada con la cinta. ■

Juego de reparación para neumáticos*

El juego de reparación para neumáticos está destinado a la reparación de pequeños defectos de los neumáticos. El juego de reparación para neumáticos incluye compresor, botella de llenado, instrucciones de servicio y accesorios.

La reparación con el juego de reparación para neumáticos **no sustituye en ningún caso** a la reparación permanente de los neumáticos; sólo sirve para alcanzar el taller más próximo. La reparación se puede efectuar de inmediato en el vehículo. **Antes de la reparación, leer con atención las instrucciones adjuntas.**

El juego de reparación para neumáticos se encuentra en una cavidad del maletero, debajo del revestimiento del piso. ■

Rueda de repuesto

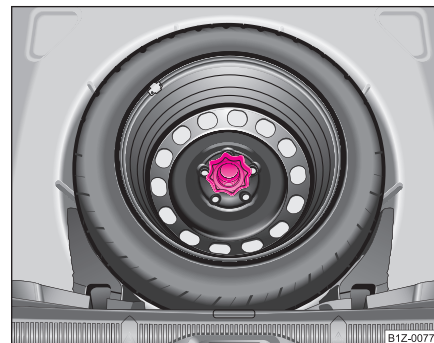


Fig. 200 Maletero:
Rueda de repuesto

La rueda de repuesto se encuentra alojada en una cavidad debajo del revestimiento del piso del maletero y está fijada con un tornillo especial ⇒ fig. 200.

Antes de desmontar la rueda de repuesto hay que sacar la caja con las herramientas de a bordo ⇒ [página 280, fig. 199](#).

Es importante controlar la presión de inflado en la rueda de repuesto (preferentemente cada vez que se controle la presión de inflado de los neumáticos - véase el rótulo en la tapa del depósito de combustible ⇒ [página 269](#)) a fin de que la rueda de repuesto esté siempre en condiciones de utilizarla. ►

Rueda de emergencia

Si el vehículo está equipado con una rueda de emergencia se reconoce por un rótulo de advertencia colocado en la llanta de dicha rueda.

Al conducir con la rueda de advertencia, tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- Tras colocar la rueda, el adhesivo de advertencia no deberá quedar cubierto (p. ej., por el tapacubos).
- No conduzca con esta rueda de repuesto a velocidades superiores a 80 km/h - Peligro de accidente. Evite las aceleraciones a todo gas, frenazos bruscos y recorridos a gran velocidad por curvas.
- La presión de inflado de la rueda de reserva es idéntica a la de los neumáticos estándar. ¡La rueda de emergencia R 18 ha de tener una presión de inflado de 420 kPa (4,2 bares)!
- Utilice esta rueda de repuesto sólo para llegar al taller de servicio más próximo, ya que no está destinada a una utilización permanente.
- En la llanta de la rueda de emergencia R 18 no se debe montar ningún otro neumático de verano o de invierno. ■

Cambio de ruedas

Trabajos previos

Antes del cambio de rueda en sí, se deberán efectuar los siguientes trabajos:

- Sitúe el vehículo lo más alejado posible del tráfico cuando tenga un pinchazo. La superficie debe ser **horizontal**.

- Hacer **salir a todos los ocupantes del vehículo**. Durante el cambio de rueda, los ocupantes de vehículo no deberían permanecer en la carretera (mejor detrás de la valla protectora).
- Accione el **freno de mano** firmemente.
- Acople la **1a marcha** o coloque la **palanca selectora en la posición P** en los vehículos con cambio automático.
- Si hay un remolque acoplado, desacóplelo.
- Sacar del maletero las **herramientas de a bordo**
⇒ página 280 y la **rueda de repuesto** ⇒ página 281.



¡ATENCIÓN!

- Si Ud. se encuentra en un lugar de tráfico fluido, conecte las luces simultáneas y coloque a la distancia prescrita el triángulo reflectante de advertencia - al hacerlo, tenga en cuenta las prescripciones legales del país en cuestión. Con ello no sólo se protegerá a sí mismo, sino también a otros concurrentes en el tráfico.
- Estando levantado el vehículo, nunca haga arrancar el motor - ¡Peligro de lesiones!



¡Cuidado!

Si efectúa el cambio de rueda sobre una calzada inclinada, bloquee la rueda del lado opuesto con una piedra o algo similar para asegurarse de que el vehículo no se ponga en movimiento inesperadamente.



Nota

Tenga en cuenta las prescripciones legales del país en cuestión. ■

Cambiar la rueda

De ser posible, efectúe el cambio de rueda sobre una superficie horizontal.

- Retire el tapacubos integral* ⇒ página 284 o las caperuzas coberteras ⇒ página 285.
- En caso de llantas de aleación ligera, retire el embellecedor de rueda ⇒ página 285.
- Afloje los tornillos de rueda ⇒ página 286.
- Levante el vehículo hasta que la rueda a cambiar deje de tocar el suelo ⇒ página 286.
- Desenroscar los tornillos de rueda y depositarlos sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).
- Retirar la rueda.
- Colocar la rueda de repuesto y enroscar ligeramente los tornillos de rueda.
- Bajar el vehículo.
- Apretar firmemente con la llave de modo alternado (en diagonal) los tornillos de rueda que se encuentran opuestos ⇒ página 286.
- Montar el tapacubos integral/embellecedor de rueda o las caperuzas coberteras.



Nota

- Todos los tornillos deberán estar limpios y de suave movimiento.
- ¡No engrasar o aceitar en ningún caso los tornillos de rueda!
- Cuando monte neumáticos que dependen del sentido de la marcha tenga en cuenta el sentido de la marcha ⇒ página 268. ■

Trabajos posteriores

Tras el cambio de rueda se deberán efectuar todavía los siguientes trabajos.

- Alojar y sujetar la rueda sustituida en la cavidad para la rueda de repuesto.
- Alojar las herramientas de a bordo en el lugar previsto.
- **Comprobar** lo antes posible la **presión de inflado** en la rueda de repuesto montada.
- Hacer **comprobar** el **par de apriete** de los tornillos de rueda lo antes posible con una llave dinamométrica. Las llantas de acero y de aleación ligera se deberán apretar firmemente al par de apriete de **120 Nm**.
- Haga reparar lo antes posible el neumático defectuoso.



¡ATENCIÓN!

En caso de que se equipe el vehículo con neumáticos diferentes a los de fábrica será necesario tener en cuenta las indicaciones en ⇒ página 271, “Sustitución de neumáticos o ruedas”. ▶

**Nota**

- Si al cambiar la rueda comprueba que los tornillos de rueda están oxidados y se enroscan con dificultad, deben cambiarse antes de efectuar la comprobación del par de apriete.
- Conduzca con cuidado hasta que efectúe la comprobación del par de apriete y a velocidad moderada. ■

Tapacubos integral*

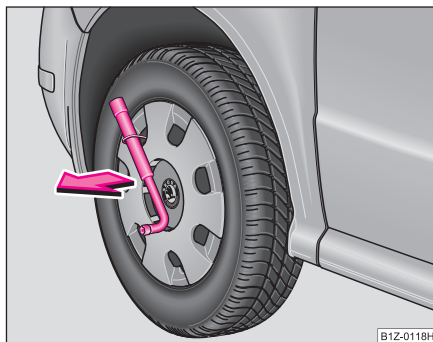


Fig. 201 Desmontar el tapacubos integral

Retirar

- Enganchar el estribo de alambre de las herramientas de a bordo en el borde reforzado del tapacubos integral.
- Introducir la llave de rueda a través del estribo, apoyar la llave de rueda en el neumático y retirar el tapacubos ⇒ fig. 201.

Montaje

- Presione primero el tapacubos integral en la llanta por el recorte previsto para la válvula. A continuación, presione el tapacubos integral en la llanta de tal modo, que se enclave correctamente en todo el perímetro.

**¡Cuidado!**

- ¡Presione con la mano, no golpee el tapacubos integral! En caso de golpear con rudeza, principalmente en los puntos donde el tapacubos integral todavía no está introducido, pueden producirse daños en los elementos de guía y centraje del tapacubos integral.
- Antes de montar el tapacubos integral en una llanta de acero que esté fijada con un tornillo de rueda de efecto inhibidor contra el robo, convénzase de que dicho tornillo se encuentra en el orificio de la zona de la válvula ⇒ página 287, “Seguro antirrobo de las ruedas*”. ■

Tornillos de rueda con capuchones*

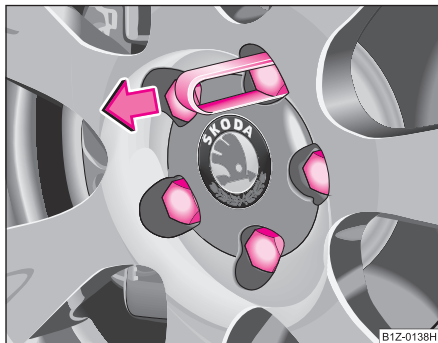


Fig. 202 Retirar la caperuza copertera

Retirar

- Calar la grapa de plástico en la caperuza copertera hasta tal punto, que las muescas de retención interiores de la grapa toquen el collar de la caperuza copertera y retirar ésta.

Montaje

- Calar las caperuzas coperteras hasta el tope en los tornillos de rueda.

Las caperuzas coperteras se encuentran en la cavidad del maletero. ■

Embellecedores de rueda*

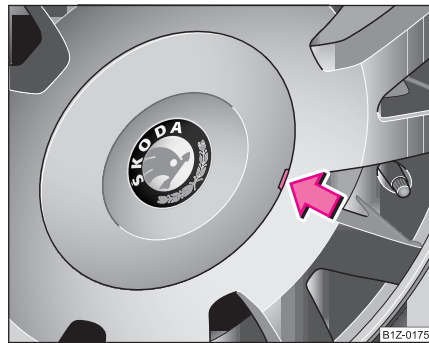


Fig. 203 Retirar el embellecedor de rueda en ruedas de aleación ligera

Retirar

- Saque el embellecedor de rueda apalancando con cuidado mediante un gancho extractor ⇒ fig. 203. ■

Aflojar y apretar los tornillos de rueda

Antes de levantar el vehículo, afloje los tornillos de rueda.

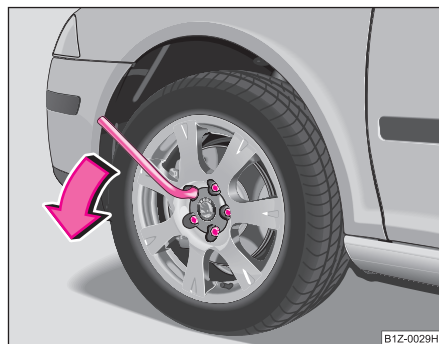


Fig. 204 Cambio de rueda: Aflojar los tornillos de rueda

Aflojar los tornillos de rueda

- Cale la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo ⁶⁾.
- Asir por el extremo de la llave y girar el tornillo aproximadamente **una** vuelta hacia la izquierda ⇒ fig. 204.

Apretar los tornillos de rueda

- Cale la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo ⁶⁾.
- Asir la llave por el extremo y girar el tornillo hacia la derecha hasta que quede fijo.

⁶⁾ Para aflojar y apretar los tornillos de rueda de seguridad, utilizar el correspondiente adaptador ⇒ página 287.



¡ATENCIÓN!

Aflojar los tornillos de rueda sólo un poco (aprox. una vuelta) en tanto que el vehículo no esté levantado con el gato alzacoche - ¡peligro de accidente!



Nota

Si no se pueden aflojar los tornillos, puede presionar con cuidado el extremo de la llave de rueda con el **pie**. Sujétese al vehículo y tenga cuidado de no caerse. ■

Levantar el vehículo

Para poder desmontar la rueda, tiene que levantar el vehículo con el gato.

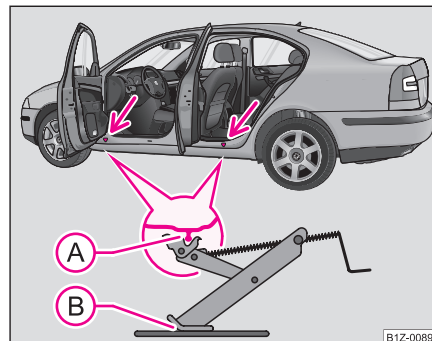


Fig. 205 Cambio de rueda: lugares de apoyo del gato

Para aplicar el gato alzacoches, elegir el punto de apoyo más próximo a la rueda defectuosa ⇒ [página 286, fig. 205](#). El punto de apoyo se encuentra directamente debajo del estampado en el larguero inferior. El estampado es visible sólo después de abrir la puerta.

- Levantar el gato, girando la manivela, debajo del punto de apoyo hasta que su garra se encuentre directamente debajo del alma vertical del larguero inferior.
- Ajustar el gato de tal modo, que su garra abarque el alma del larguero inferior (A) y la placa de base (B) se encuentre horizontal sobre el suelo.
- Seguir levantando el gato con la manivela hasta que la rueda se alce un poco del suelo.

Un **suelo blando, resbaladizo** debajo del gato puede tener por consecuencia que el vehículo se deslice y se desprenda del gato. Coloque, por tanto, el gato sobre un suelo firme o bien utilice una base amplia y estable. Sobre un **suelo resbaladizo**, p. ej., un suelo adoquinado, enlosado, etc., utilizar una base antirresbaladiza (p. ej., una esterilla de goma).

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Levantar el vehículo siempre con las puertas cerradas - ¡peligro de lesiones!
- Aplicar medidas adecuadas para impedir un resbalamiento del pie del gato - ¡peligro de lesiones!
- Si no se aplica el gato a los puntos previstos, se podrán originar daños en el vehículo. Además, si el gato no dispone de suficiente apoyo en el vehículo, podrá deslizarse - ¡peligro de lesiones!
- En caso de trabajar debajo del vehículo levantado, habrá que apoyarlo con unos soportes apropiados - ¡peligro de lesiones! ■

Seguro antirrobo de las ruedas*

Para aflojar los tornillos de seguridad para ruedas se requiere un adaptador especial.

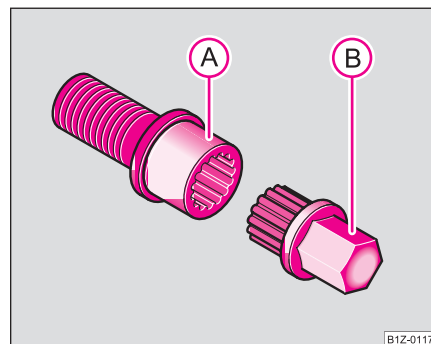


Fig. 206 Tornillo de seguridad para ruedas con adaptador

- Retire del tornillo de seguridad para rueda el tapacubo/embelecador de rueda de la llanta o del capuchón cobertero.
- Introducir el adaptador (B) con su lado dentado hasta el tope de tal modo en el dentado interior del tornillo de seguridad para ruedas (A), que ya sólo sobresalga el hexágono exterior ⇒ [fig. 206](#).
- Calar la llave de rueda hasta el tope en el adaptador (B).
- Aflojar el tornillo de rueda o apretarlo firmemente ⇒ [página 286](#).

- Después de retirar el adaptador, volver a montar el tapacubos integral/embellecedor de rueda o calar la caperuza cobertera en el tornillo de seguridad para ruedas.
- Hacer **comprobar el par de apriete** lo antes posible con una llave dinamométrica. Las llantas de acero y de aleación ligera se deberán apretar firmemente al par de apriete de **120 Nm**.

En los vehículos con tornillos de seguridad para ruedas (un tornillo para cada rueda), éstos sólo se pueden aflojar o apretar con ayuda del adaptador suministrado de fábrica.

Es conveniente anotar el número de código que figura en el lado frontal del adaptador o en el lado frontal del tornillo de seguridad para ruedas. En base a este número se podrá obtener, en caso necesario, un adaptador de repuesto en un Servicio Oficial Škoda.

Recomendamos llevar el adaptador para los tornillos de rueda siempre consigo en el vehículo. Se debería guardar entre las herramientas de a bordo.



¡Cuidado!

Si el tornillo de seguridad para ruedas se aprieta demasiado, se podrá dañar el tornillo y el adaptador.



Nota

El juego de tornillos de rueda de seguridad lo podrá adquirir en los Servicios Oficiales Škoda. ■

Ayuda de arranque

Preparación

Si el motor no arranca porque la batería del vehículo está descargada, se podrá utilizar la batería de otro vehículo para el arranque del motor. Para ello se necesita un cable de ayuda de arranque.

Las dos baterías deberán tener una tensión nominal de 12 V. La **capacidad** (Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada.

Cable de ayuda de arranque

Utilizar únicamente cables de ayuda de arranque que tengan una sección lo suficientemente grande y con pinzas de polo aisladas. Tener en cuenta las indicaciones del fabricante.

Cable de polo positivo - color distintivo rojo en la mayoría de casos.

Cable de polo negativo - color distintivo negro en la mayoría de casos.



¡ATENCIÓN!

- Una batería descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C. Es imprescindible deshelar una batería congelada antes de conectar el cable de ayuda de arranque, ¡de lo contrario, podría explotar!
- Debe tener en cuenta las indicaciones de advertencia al realizar trabajos en el compartimento motor ⇒ página 252.



Nota

- Entre ambos vehículos no debe haber contacto alguno; de lo contrario, ya al unir los polos positivos podría fluir corriente.



- La batería descargada ha de estar debidamente conectada a la red de a bordo.
- En este caso, desconecte el autoteléfono o tenga en cuenta las instrucciones de uso del mismo.
- Recomendamos adquirir el cable de ayuda para el arranque como accesorio original en Servicios Oficiales Škoda o en establecimientos que ofrezcan baterías de marca. ■

Hacer arrancar el motor

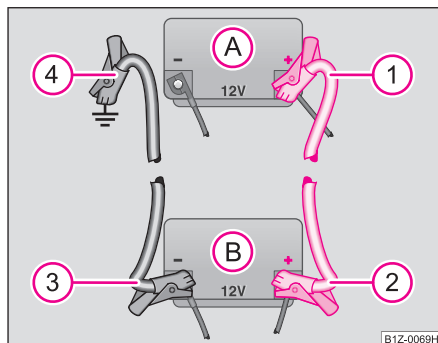


Fig. 207 Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo: A - batería descargada del vehículo, B - batería auxiliar

Conectar sin falta los cables de ayuda de arranque en el siguiente orden:

Unir los polos positivos

- Sujetar un extremo al polo positivo ① ⇒ fig. 207 de la batería descargada (A).

- Sujetar el otro extremo al polo positivo ② de la batería auxiliar (B).

Unir el polo negativo y el bloque motor

- Sujetar un extremo al polo negativo ③ de la batería auxiliar (B).
- Sujetar el otro extremo ④ a una pieza metálica maciza, firmemente unida al bloque motor, o bien al bloque motor mismo.

Hacer arrancar el motor

- Haga arrancar el motor del vehículo auxiliar y deje que funcione en ralentí.
- A continuación, hacer arrancar el motor del vehículo de la batería descargada.
- En caso de no arrancar el motor, interrumpir el proceso de arranque al cabo de 10 segundos y repetirlo al cabo de aprox. medio minuto.
- Reirar los cables de ayuda de arranque en el motor exactamente en orden **inverso**.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Las partes sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. Además, el cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad - ¡peligro de cortocircuito!

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

- No conectar el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la batería descargada. A causa de producirse chispas al arrancar el motor, podría inflamarse el gas detonante que emana de la batería.
- Tender los cables de ayuda de arranque de tal modo, que no puedan ser alcanzados por piezas giratorias del vano motor.
- No inclinarse sobre la batería - ¡peligro de causticación!
- Los tornillos de cierre de los elementos de la batería han de estar firmemente enroscados.
- Mantener alejadas de la batería las fuentes de encendido (luz de llama, cigarrillos encendidos, etc.) - ¡peligro de explosión! ■

Arranque por remolcado y remolcado

Generalidades

Al utilizar un cable de remolque, tener en cuenta las siguientes indicaciones:

Conductor del vehículo tractor

- Conducir propiamente sólo cuando el cable esté tenso.
- Al arrancar el vehículo, accione el embrague muy suavemente o, en caso de cambio automático, acelere con mucha precaución.

Conductor del vehículo remolcado

- Conectar el encendido a fin de que el volante no esté bloqueado y, con ello, se puedan conectar las luces intermitentes, la bocina, los limpiacristales y el sistema lavacristales.
- Saque la marcha, o bien, en caso de cambio automático, coloque la palanca selectora en la posición **N**.
- Tener en cuenta que el servofreno y la servodirección sólo funcionan con el motor en marcha. Con el motor parado es necesario aplicar más fuerza al pisar el pedal de freno y al girar el volante.
- Prestar atención a que el cable se mantenga siempre tenso.

Cable de remolque o barra de remolque

Resulta más cuidadoso y más seguro conducir con una **barra** de remolque. Sólo si no se dispone de ninguna barra de remolque, utilizar un **cable** de remolque.

El cable de remolque ha de ser elástico, a fin de no dañar ambos vehículos. Por tanto, se deberán utilizar sólo cables de fibra artificial o cables de algún material de similar elasticidad.

Sujetar el cable de remolque sólo a las **argollas de remolque**

⇒ página 291, “Argolla de remolque delantera” und ⇒ página 292, “Argolla de remolque trasera” previstas con tal fin.

Modo de conducir

El remolcado requiere cierta práctica. Ambos conductores deberían estar familiarizados con las particularidades de la operación de remolcado. Los conductores sin práctica no deberían arrancar por remolcado ni remolcar.

Prestar siempre atención a que no se produzcan fuerzas de tracción inadmisibles ni cargas de choque. En maniobras de remolcado fuera de ►

carreteras asfaltadas existe siempre el peligro de sobrecargar y dañar las piezas de fijación.



¡Cuidado!

En caso de que, por razón de un defecto, el cambio del vehículo ya no contenga aceite, el remolcado del mismo sólo se deberá efectuar con las ruedas tractoras levantadas y mediante un vehículo especial o remolque.



Nota

- En la operación de remolcado o arranque por remolcado, tener en cuenta las disposiciones legales vigentes, sobre todo, con respecto a las instalaciones de señales a conectar.
- El cable de remolque no debe estar retorcido, ya que, en determinadas circunstancias, se podría desenroscar la argolla de remolque delantera del vehículo remolcado. ■

Argolla de remolque delantera

La argolla de remolque se encuentra en la caja de las herramientas de a bordo.

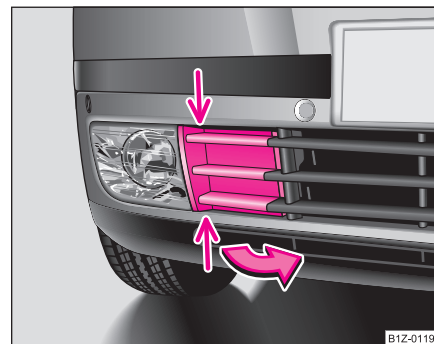


Fig. 208 Paragolpes delantero: rejilla protectora



Fig. 209 Paragolpes delantero: montaje de la argolla de remolque ▶

Desmontar con cuidado la rejilla protectora del siguiente modo.

- Comprimir un poco con la mano la rejilla arriba y abajo, cerca de la marca distintiva, y girarla hacia fuera en el sentido de la flecha ⇒ [página 291, fig. 208](#).
- Enroscar la argolla de remolque a mano hacia la izquierda hasta el tope ⇒ [página 291, fig. 209](#) y apretarla con la llave de rueda (insertar la llave de rueda a través de la argolla).
- Después de desenroscar la argolla de remolque, colocar la rejilla protectora y apretarla hacia dentro. La rejilla protectora deberá enclavarse de modo seguro. ■

Argolla de remolque trasera

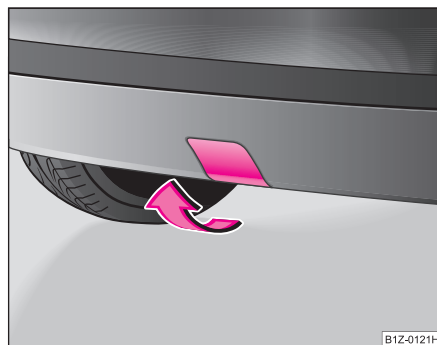


Fig. 210 Paragolpes trasero: desmontar la cubierta



Fig. 211 Paragolpes trasero: montaje de la argolla de remolque

- Sacar la cubierta del paragolpes ⇒ [fig. 210](#).
- Enroscar la argolla de remolque a mano hacia la izquierda hasta el tope ⇒ [fig. 211](#) y apretarla con la llave de rueda (insertar la llave de rueda a través de la argolla).
- Después de desenroscar la argolla de remolque, colocar la cubierta y apretarla hacia dentro. La cubierta deberá enclavarse de modo seguro. ■

Arranque por remolcado

Si el motor no arranca, **recomendamos no** hacerlo arrancar por remolcado. Se debería intentar hacer arrancar el motor con un cable de ayuda de arranque ⇒ [página 288](#) o recurrir a los servicios del SERVICE móvil. ►

En caso de que, a pesar de ello, sea preciso hacer arrancar el vehículo por remolcado:

- Estando parado el vehículo, acoplar la 2a o la 3a marcha.
- Pisar el pedal de embrague y mantenerlo pisado a fondo.
- Conectar el encendido.
- Al ponerse en movimiento ambos vehículos, ir soltando lentamente el pedal de embrague.
- Tan pronto se ponga en marcha el motor, pisar a fondo el pedal de embrague y sacar la marcha.

Los vehículos con **cambio automático** no se pueden hacer arrancar por remolcado debido a razones técnicas.

¡ATENCIÓN!

En el arranque por remolcado existe gran riesgo, p. ej., de chocar contra el vehículo tractor.

¡Cuidado!

En los vehículos con catalizador no se deberá hacer arrancar el motor por remolcado recorriendo una distancia superior a 50 m. De lo contrario, podría llegar combustible sin quemar al catalizador y dañarlo. ■

Remolcado con cambio manual

Tener en cuenta las indicaciones ⇒ página 290.

El vehículo se puede remolcar con una barra de remolque o un cable de remolque, o con el eje delantero o el eje trasero levantado. La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h**. ■

Remolcado con cambio automático

Tener en cuenta las indicaciones ⇒ página 290.

El vehículo se puede remolcar con una barra de remolque o un cable de remolque. Al hacerlo, tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- Colocar la **palanca selectora en la posición N**.
- La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h**.
- La distancia máxima autorizada de remolcado es de **50 km**. Con el motor parado no funciona la bomba de aceite de la caja de cambio, por lo que no recibirá suficiente lubricación si el vehículo va a velocidades elevadas y recorre mayores distancias.

¡Cuidado!

Si el vehículo se remolca con un vehículo remolcador, deberá ir únicamente con las ruedas delanteras alzadas. ¡En caso de ir el vehículo levantado por detrás, se dañaría el cambio automático! (No vale para el cambio automático DSG).

Nota

Si no es posible efectuar un remolcado normal, o si la distancia de remolcado es mayor de 50 km, habrá que transportar el vehículo en un vehículo especial o remolque. ■

Fusibles y bombillas

Fusibles eléctricos

Cambiar los fusibles

Los fusibles defectuosos se deben cambiar.

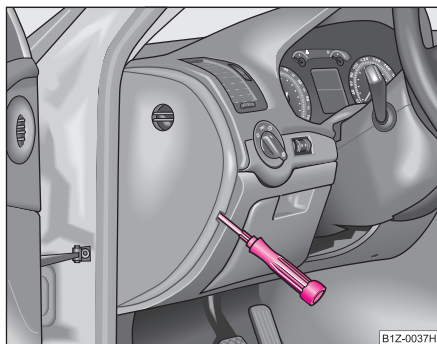


Fig. 212 Cubierta de fusibles: lado izquierdo del cuadro de instrumentos

Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles. Los fusibles se encuentran en el lado izquierdo del tablero de instrumentos, detrás de la tapa de fusibles, y debajo de la tapa en el vano motor, lado izquierdo.

- Desconecte el encendido y los consumidores eléctricos afectados.

- Retire la cubierta de fusibles en el lado del cuadro de instrumentos con ayuda de un destornillador ⇒ [fig. 212](#), o la cubierta de fusibles en el vano motor ⇒ [página 295](#).
- Determine qué fusible corresponde al respectivo consumidor ⇒ [página 298](#), “Distribución de fusibles en el cuadro de instrumentos”, en caso necesario ⇒ [página 296](#), “Distribución de fusibles en el vano motor”.
- Retire la grapa de plástico de su fijación en la cubierta de fusibles, cálela en el respectivo fusible y extraiga éste.
- Los fusibles defectuosos se reconocen por la tira metálica fundida. Sustituya el fusible defectuoso por un fusible nuevo con **igual** número de amperios.
- Vuelva a colocar la tapa de fusibles.

Le recomendamos que lleve siempre consigo en el vehículo la cajita de fusibles de repuesto suministrada con el vehículo. Los fusibles de repuesto ⁷⁾ se pueden adquirir en los Servicio Oficiales Škoda. ►

⁷⁾ En algunos países, los fusibles de repuesto son parte integrante del equipamiento básico del vehículo.

Distintivo de color de los fusibles

Color	Intensidad eléctrica máxima en amperios
marrón claro	5
marrón	7,5
rojo	10
azul	15
amarillo	20
blanco	25
verde	30
naranja	40
rojo	50



¡Cuidado!

- No “repare” los fusibles ni los sustituya por otros de mayor intensidad - ¡Peligro de incendio! Además pueden surgir daños en otros lugares del sistema eléctrico.
- Si, al cabo de poco tiempo, vuelve a fundirse un fusible nuevo, deberá llevar a revisar lo antes posible el sistema eléctrico a un Servicio Oficial Škoda. ■

Cubierta de fusibles en el vano motor

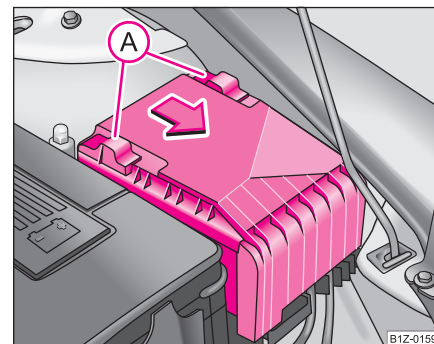


Fig. 213 Cubierta de fusibles en el vano motor

En determinadas versiones de modelo hay que desmontar la batería antes de desmontar la cubierta de fusibles
⇒ página 262.

Desmontar la cubierta de fusibles

- Desplazar el estribo de seguridad (A) ⇒ fig. 213 hasta el tope; detrás del estribo de seguridad aparecerá el símbolo ; retirar la cubierta.

Montar la cubierta de fusibles

- Colocar la cubierta de fusibles sobre la caja de fusibles y desplazar el estribo de seguridad (A) hasta el tope - detrás del estribo será visible el símbolo .

⚠ ¡Cuidado!

- En el desenclavamiento y enclavamiento de la cubierta de fusibles hay que presionarla en los lados hacia la caja; de lo contrario, se podría dañar el mecanismo de seguridad.
- Colocar con especial cuidado la cubierta de fusibles en el vano motor. ¡Si no se coloca la cubierta correctamente, podría llegar agua a los fusibles y, en consecuencia, dañar el vehículo! ■

Distribución de fusibles en el vano motor

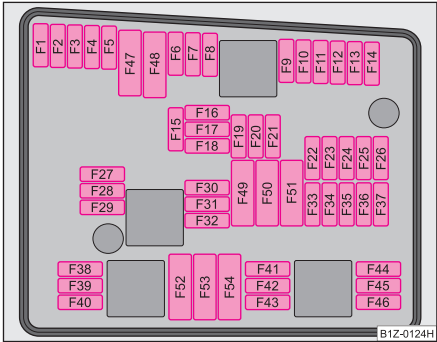


Fig. 214 Representación esquemática de la caja de fusibles en el vano motor

Algunos de los consumidores de la lista pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o bien son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos.

N.	Consumidor	Amperios
F1	Bomba para ABS	30
F2	Válvulas para ABS	30
F3	Unidad de control para funciones de confort	20
F4	Cable de medición	5
F5	Bocina	20
F6	Bobinas de encendido	20
F7	Conmutador de luz de freno	5
F8	Válvulas reguladoras	10
F9	Sonda lambda, unidad de control tiempo de precalentamiento	10
F10	Bomba de aire secundario	5
	Válvula para recirculación de gases de escape	10
F11	Unidad de control del motor	25/30
F12	Sonda lambda	15
F13	Unidad de control para cambio automático	15
F14	Sin ocupar	
F15	Motor de arranque	40
F16	Palanca de limpiaparabrisas y palanca de luces intermitentes	15
F17	Cuadro de instrumentos	10
F18	Amplificador de audiofrecuencia (Soundsystem)	30
F19	Radio	15
F20	Teléfono	5
F21	Sin ocupar	

N.	Consumidor	Amperios
F22	Sin ocupar	
F23	Sin ocupar	
F24	Unidad de control para BUS CAN	10
F25	Sin ocupar	
F26	Unidad de control del motor Suministro de corriente para unidad de control del motor	10 5
F27	Calefaccionado o ventilación del cárter cigüeñal	10
F28	Unidad de control para cambio automático	20
F29	Bobinas de encendido	10/20
F30	Sin ocupar	
F31	Limpiaparabrisas	30
F32	Válvulas	10
F33	Bomba de combustible, transmisor de nivel de combustible	15
F34	Sin ocupar	
F35	Sin ocupar	
F36	Sin ocupar	
F37	Sin ocupar	
F38	Regulación del alcance luminoso de los faros	10
F39	Transmisor de nivel de aceite del motor	5
F40	Suministro de corriente para el borne 15 (encendido con.)	20
F41	Sin ocupar	

N.	Consumidor	Amperios
F42	Medidor de masa de aire Bomba de combustible	10 5
F43	Bomba de depresión	20
F44	Sin ocupar	
F45	Sonda lambda	15
F46	Sin ocupar	
F47	Unidad de control central, faro principal izquierdo	40
F48	Unidad de control central, faro principal derecho	40
F49	Sin ocupar	
F50	Sin ocupar	
F51	Bomba de aire secundario Unidad de control tiempo de precalentamiento	40 50
F52	Suministro de corriente relé - borne X ^{a)}	50
F53	Suministro de corriente para los fusibles 32 a 37 en el panel de mando	50
F54	Ventilador para radiador	50

a) A fin de no descargar la batería innecesariamente al arrancar el motor, se desconectan automáticamente los consumidores de corriente de este borne.

Distribución de fusibles en el cuadro de instrumentos

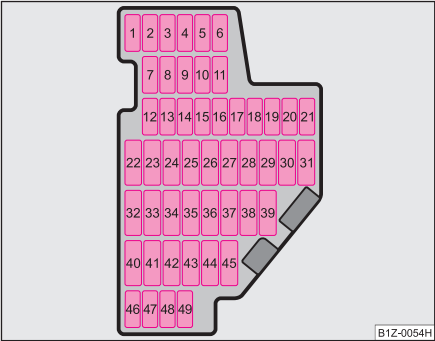


Fig. 215 Representación esquemática del portafusibles en el cuadro de instrumentos

Algunos de los consumidores de la lista pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o bien son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos.

N.	Consumidor	Amperios
1	Conexión para diagnóstico	10
2	ABS, ESP	5
3	Servodirección electromecánica	10
4	Calefacción, aire acondicionado, asientos regulados eléctricamente	5
5	Sin ocupar	
6	Cuadro de instrumentos	5
7	Regulación del alcance luminoso de los faros	5
8	Retrovisor interior antideslumbrante automático	5

N.	Consumidor	Amperios
9	Embrague Haldex (4x4)	5
10	Teléfono	5
11	Dispositivo de enganche para remolque	5
12	Cierre centralizado	10
13	Conexión para diagnóstico, conmutador de luces	10
14	Luz de freno, cambio automático	5
15	Unidad de control central - luces de habitáculo	7,5
16	Climatronic	10
17	Sensores de lluvia y luminosidad	5
18	Aparcamiento asistido, bloqueo de palanca selectora	5
19	Aparcamiento asistido	5
20	Sin ocupar	
21	Sin ocupar	
22	Ventilador soplante para Climatronic	40
23	Elevalunas delantero	30
24	Encendedor	25
25	Calefaccionado de luneta	25
26	Caja de enchufe en el maletero	20
27	Relé bomba de combustible	15
28	Sin ocupar	
29	Unidad de control del motor	10
30	Airbag	5
31	Cambio automático, faros de marcha atrás	5



N.	Consumidor	Amperios
32	Elevalunas trasero	30
33	Techo corredizo/elevable eléctrico	25
34	Sin ocupar	
35	Sistema de alarma antirrobo	5
36	Sistema limpiafaros	20
37	Calefacción de asiento delantero	30
38	Sin ocupar	
39	Sin ocupar	
40	Ventilador sopiante para calefacción y aire acondicionado	40
41	Limpialunetas	15
42	Bomba de agua para limpiaparabrisas	15
43	Dispositivo de enganche para remolque	15
44	Dispositivo de enganche para remolque	20
45	Dispositivo de enganche para remolque	15
46	Eyectores lavaparabrisas caldeables	5
47	Sin ocupar	
48	Sin ocupar	
49	Conmutador de luces	5

Los asientos ajustables eléctricamente están asegurados mediante **fusibles automáticos** que, una vez suprimida la sobrecarga, se vuelven a conectar al cabo de algunos segundos. ■

Bombillas

Cambio de bombillas

Antes de cambiar una bombilla, primero hay que desconectar siempre la correspondiente luz.

Las bombillas defectuosas sólo se deben sustituir por bombillas de igual versión. La designación va impresa en el zócalo o en el cristal de la bombilla.

El cambio de algunas bombillas no puede ser llevado a cabo por usted mismo, requiere personal especializado. A fin de cambiar las bombillas, hay que desmontar otras piezas de vehículo. Esto vale en especial para bombillas que sólo son accesibles desde el vano motor.

Por ello, le recomendamos que para llevar a cabo este cambio de bombillas acuda a un Servicio Oficial Škoda, o en caso de emergencia recurra a otro personal especializado.

Tenga en cuenta que el vano motor es una zona peligrosa ⇒ página 252.

Le recomendamos que lleve consigo en el vehículo el juego de bombillas suministradas con el vehículo. Las bombillas de repuesto se pueden adquirir en los Servicios Oficiales Škoda ⁸⁾.

El juego de bombillas está guardado en la caja en la rueda de repuesto.

Vehículos con luz de xenón

En los vehículos con luz de xenón, se debe encargar el cambio de bombillas (luces de cruce, posición y carretera) a un Servicio Oficial Škoda.

Visión general de las bombillas

⁸⁾ En algunos países, las bombillas de repuesto son parte integrante del equipamiento básico del vehículo.

Faros delanteros	Faros halógenos	Faros de xenón
Luz de cruce	H7	D1S
Luz de carretera	H1	
Luz de posición	W5W	
Intermitentes	PY21W	
Faros antiniebla	H8	

Unidad de luces trasera (Octavia)	Bombilla
Faros de marcha atrás	P21W
Intermitentes	PY21W
Bombilla de filamento doble de la luz de freno y luz piloto	P21/4W
Bombilla de filamento doble de la luz trasera antiniebla y luz piloto	P21/4W
Luz de posición	W3W

Unidad de luces traseras (Combi)	Bombilla
Luz de marcha atrás, luz de freno, luz piloto y luz trasera antiniebla	P21W
Intermitentes	PY21W
Luz de posición	W3W

Otras	Bombilla
Luces intermitentes laterales	Diodo luminoso
Luz de matrícula	C5W
3. Luz de freno	Diodo luminoso

Otras	Bombilla
Luz de umbral	W5W
luces del habitáculo delanteras	C10W
Lamparitas de lectura	W5W
Alumbrado interior detrás	C10W
Luz de maletero	W5W
Luz de advertencia para puerta	C5W
Luz de compartimento guardaobjetos - lado del acompañante	C3W



¡ATENCIÓN!

- Las bombillas H7 y H1 están sometidas a presión y pueden explotar al cambiarlas - ¡Peligro de lesiones!
- Se recomienda usar guantes y gafas protectoras al efectuar un cambio de bombillas.
- En caso de lámparas fluorescentes* (luz de xenón) se han de tener conocimientos especializados para manejar la pieza de alta tensión - ¡Peligro de muerte!



¡Cuidado!

No asir la bombilla con los dedos sin protección (también la más pequeña suciedad hace disminuir la duración de la bombilla). Utilizar un trapo limpio, servilleta de papel, etc.



Nota

En el presente Manual de Instrucciones sólo se describe el cambio de bombillas que se puede efectuar sin complicaciones. El cambio de las otras bombillas lo deberá efectuar un Servicio Oficial Škoda. ■

Desmontaje del faro principal

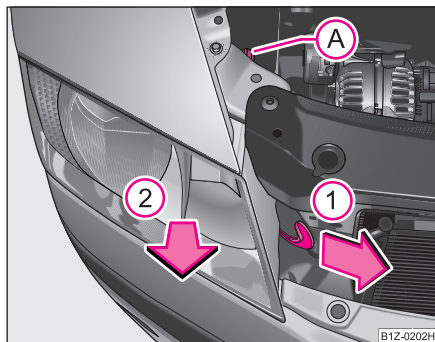


Fig. 216 Desmontaje del faro principal

Para cambiar la bombilla de la luz de posición, de cruce y de carretera, así como de la luz intermitente, hay que desmontar el faro principal.

Desmontaje del faro principal

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Abra el capó ⇒ página 251.
- Desenrosque la tuerca de plástico (A) ⇒ página 51, fig. 29.
- Tire de la palanca de seguridad del faro en el sentido de la flecha ① hasta el tope.
- Separe el conector y saque con cuidado el faro en el sentido de la flecha ②.

El montaje se efectúa en orden inverso.



Nota

Después de montar el faro, le recomendamos haga comprobar el ajuste del mismo en un Servicio Oficial Škoda. ■

Luz de posición delantera

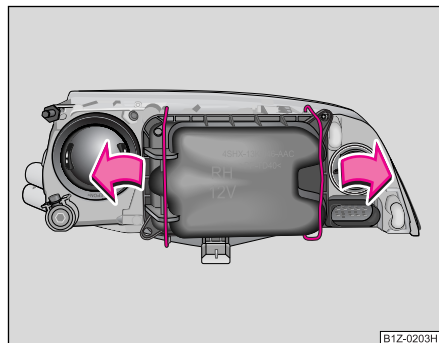


Fig. 217 Desmontaje de la cubierta para la luz de posición y de cruce

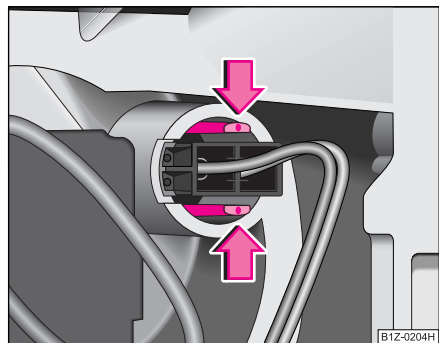


Fig. 218 Desmontaje de la bombilla para luz de posición

- Desmonte el faro ⇒ página 301.
- Presione el estribo de alambre a un lado en el sentido de la flecha y desmonte la cubierta ⇒ fig. 217.
- Presione las lengüetas en el sentido de la flecha y saque el portalámparas con bombilla de la luz de posición ⇒ fig. 218.
- Saque la bombilla defectuosa del portalámparas y coloque una nueva.

El montaje se efectúa en orden inverso.

Nota

Después de montar el faro, le recomendamos haga comprobar el ajuste del mismo en un Servicio Oficial Škoda. ■

Desmontaje de la bombilla para luz de posición

- Desconecte el encendido y todas las luces.

Luz de cruce

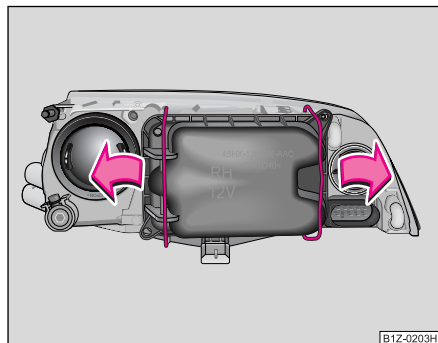


Fig. 219 Desmontaje de la cubierta para la luz de posición y de cruce

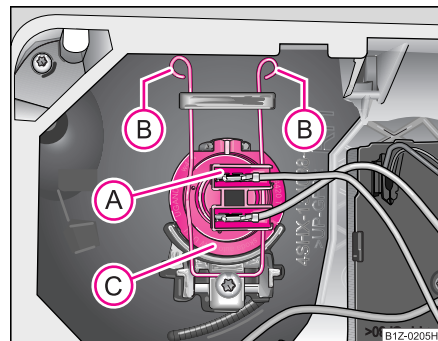


Fig. 220 Desmontaje de la bombilla para luz de cruce

- Desmonte el faro ⇒ página 301.
- Presione el estribo de alambre a un lado en el sentido de la flecha y desmonte la cubierta ⇒ fig. 219.
- Retire el enchufe (A) ⇒ fig. 220.
- Presione el estribo de alambre (B) en el sentido del faro y, a continuación, desengánchelo a un lado.
- Saque la bombilla (C) y coloque una nueva de tal modo, que las lengüetas de fijación del zócalo de la bombilla encajen en los rebajes del reflector.

El montaje se efectúa en orden inverso.



Nota

Después de montar el faro, le recomendamos haga comprobar el ajuste del mismo en un Servicio Oficial Škoda. ■

Desmontaje de la bombilla para luz de cruce

- Desconecte el encendido y todas las luces.

Luz de carretera

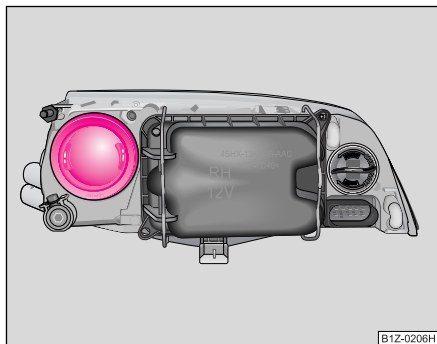


Fig. 221 Caperuza protectora de la bombilla para luz de carretera

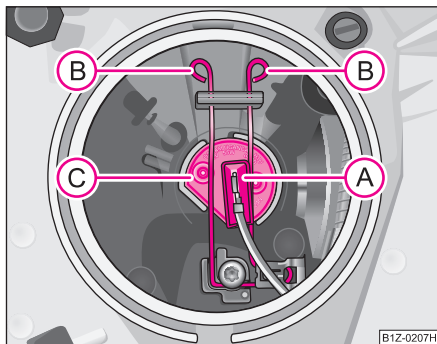


Fig. 222 Desmontaje de la bombilla para luz de carretera

Desmontaje de la bombilla para luz de carretera

- Desconecte el encendido y todas las luces.

- Desmonte el faro ⇒ página 301.
- Desmonte la cubierta protectora por el lado posterior del faro ⇒ fig. 221.
- Retire el enchufe (A) ⇒ fig. 222.
- Presione el estribo de alambre (B) en el sentido del faro y, a continuación, desengánchelo a un lado.
- Saque la bombilla (C) y coloque una nueva de tal modo, que las lengüetas de fijación del zócalo de la bombilla encajen en los rebajes del reflector.

El montaje se efectúa en orden inverso.



Nota

Después de montar el faro, le recomendamos haga comprobar el ajuste del mismo en un Servicio Oficial Škoda. ■

Luz intermitente delantera

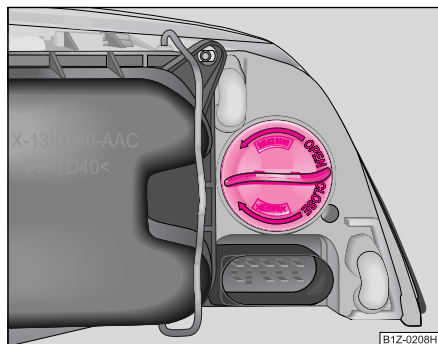


Fig. 223 Desmontaje de la bombilla para luz intermitente delantera

- Monte el portalámparas con la bombilla cambiada en el faro y asegure el portalámparas girándolo hacia la derecha en el sentido de la flecha **CLOSE (cerrar)**.



Nota

Después de montar el faro, le recomendamos haga comprobar el ajuste del mismo en un Servicio Oficial Škoda. ■

Cambiar la bombilla para luz intermitente delantera

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Desmonte el faro ⇒ página 301.
- Gire el portalámparas en el sentido de la flecha **OPEN (abrir)** y sáquelo junto con la bombilla para luz intermitente ⇒ fig. 223.
- Presionar la bombilla defectuosa en el portalámparas, girarla hacia la izquierda y sacarla.
- Introduzca a presión una bombilla nueva en el portalámparas y gire la bombilla hacia la derecha hasta el tope.

Unidad de luces trasera (Octavia)

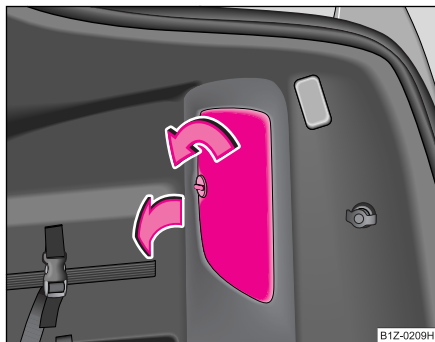


Fig. 224 Maletero:
Cubierta para el
soporte de lámpara

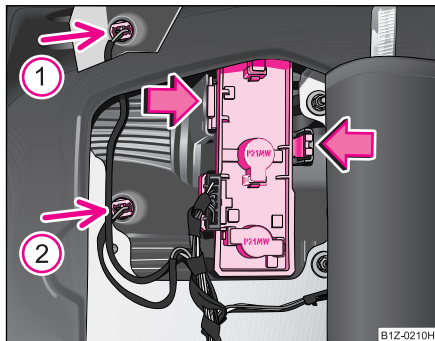


Fig. 225 Desmontaje
del soporte de lámpara

- Desenclave el seguro y abra la cubierta del soporte de lámpara ⇒ fig. 224.
- Presione las pestañas de enclavamiento en el sentido de la flecha y saque el soporte de lámpara ⇒ fig. 225.
- Presionar la bombilla defectuosa en el portalámparas, girarla hacia la izquierda y sacarla.
- Introduzca a presión una bombilla nueva en el portalámparas y gire la bombilla hacia la derecha hasta el tope.
- Monte el soporte de lámpara de tal modo, que las pestañas se enclaven en la carcasa.
- Cierre y enclave la cubierta del soporte de lámpara.

Cambiar la bombilla para luz piloto

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Desenclave el seguro y abra la cubierta del soporte de lámpara ⇒ fig. 224.
- Saque la bombilla defectuosa (flecha ① ó ② ⇒ fig. 225) de la carcasa y cámbiela por una nueva.
- Cierre y enclave la cubierta del soporte de lámpara. ■

Cambiar las bombillas en el soporte de lámpara

- Desconecte el encendido y todas las luces.

Unidad de luces traseras (Combi)

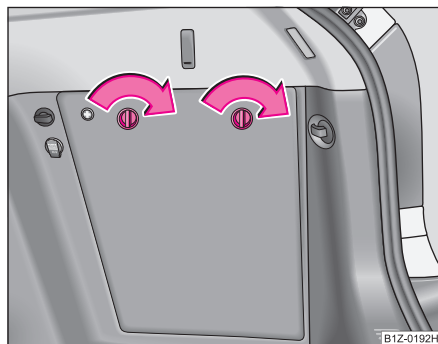


Fig. 226 Maletero:
Compartimento guardabultos lateral

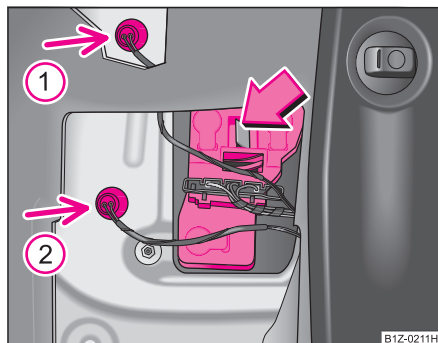


Fig. 227 Desmontaje
del soporte de lámpara

Cambiar las bombillas en el soporte de lámpara

- Desconecte el encendido y todas las luces.

- Desmonte la cubierta del compartimento lateral girando los cierres en el sentido de la flecha ⇒ fig. 226.
- Saque la cubierta del soporte de lámpara en el lado del maletero.
- Saque las bombillas de la luz piloto (flechas ① y ②) ⇒ fig. 227.
- Presione la pestaña de enclavamiento en el sentido de la flecha y saque el soporte de lámpara.
- Presionar la bombilla defectuosa en el portalámparas, girarla hacia la izquierda y sacarla.
- Introduzca a presión una bombilla nueva en el portalámparas y gire la bombilla hacia la derecha hasta el tope.

Cambiar la bombilla para luz piloto

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Desmonte la cubierta del compartimento lateral girando los cierres en el sentido de la flecha ⇒ fig. 226.
- Saque la cubierta del soporte de lámpara en el lado del maletero.
- Saque la bombilla defectuosa (flecha ① ó ② ⇒ página 306, fig. 225) de la carcasa y cámbiela por una nueva.
- Monte la cubierta del soporte de lámpara en el lado del maletero y cierre el compartimento lateral. ■

Datos técnicos

Generalidades

Datos de identificación

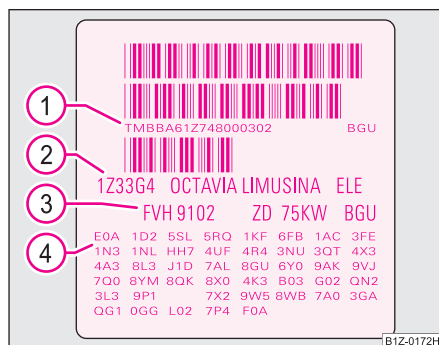


Fig. 228 Portadatos del vehículo

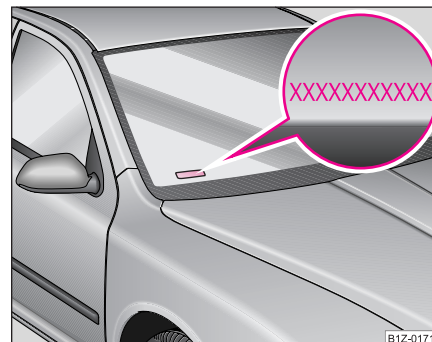


Fig. 229 Parabrisas: Los últimos 11 signos del número de identificación del vehículo

Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo ⇒ fig. 228 se encuentra en el piso del maletero y también está adherido en el Plan de Asistencia.

El portadatos del vehículo contiene los siguientes datos:

- ① Número de identificación del vehículo
- ② Modelo de vehículo
- ③ Letras distintivas del cambio, número de pintura, número de equipamiento interior, potencia del motor, letras distintivas del motor
- ④ Descripción parcial del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo - VIN (número de carrocería) está grabado en el vano motor, en la cazoleta del amortiguador derecho. Este número figura también en un rótulo que se encuentra en la esquina inferior izquierda, debajo del parabrisas.

A fin de aumentar la protección contra el robo, todos los cristales llevan marcados con láser los últimos 11 signos del número de identificación del vehículo ⇒ [página 309, fig. 229](#).

Número de motor

El número de motor está grabado en el bloque motor.

Placa de modelo (placa de producción)

La placa de características se encuentra en la parte inferior del montante central izquierdo.

Placa de homologación

La placa de homologación se encuentra en el lado interior del capó, junto al enclavamiento. Los vehículos destinados a determinados países no tienen placa de homologación.

Adhesivo en la tapa del depósito de combustible

Los adhesivos se encuentran en el lado interior de la tapa del depósito de combustible y contienen las siguientes informaciones:

- clase de combustible prescrita
- tamaño de neumático
- Valores de presión de inflado de neumáticos



Nota

- Los datos técnicos de su vehículo se encuentran en el cuaderno aparte - Datos Técnicos.
- Tenga en cuenta que los datos que constan en la **documentación oficial** siempre tienen preferencia. ■

Índice alfabético

A

Abertura para esquíes	120	Aire acondicionado	129	Aparcamiento asistido	
Abrillantado	239	Deshelar los cristales	131	delante y detrás	148
ABS	220	Difusores de salida de aire	133	detrás	147
Testigo de control	39	Servicio de aire circulante	132	Aparcar	147
Accesorios	276	Ajustar asientos	86, 179	Apertura individual de las puertas	47
Aceite	254	eléctricos	87	Apoyabrazos delantero	118
Testigo de control	37	Ajustar el volante	141	Apoyabrazos trasero	96
Aceite del motor	254	Ajustar la temperatura		Arandelas	
cambiar	257	Calefacción	125	deshelar	240
Cambio	257	Ajuste automático para el asiento del conductor		Arandelas de seguridad	294
comprobar	255	88		Argollas de sujeción	98
rellenar	256	ajuste de la altura del cinturón	187	Arrancar por medios externos	289
Testigo de control	37	Ajuste manual de la hora	18	Arranque del motor	143
Adaptar / cubrir los faros	231	Alarma	55	Motores Diesel	144
Ahorrar energía eléctrica	226	Alojamientos del gato	286	Arranque por remolcado	290
Airbag	190	Alternador		Arranque por remolcado y remolcado	
Activación	191	Testigo de control	40	Cambio automático	158, 164
Airbag de cortinilla	198	Alumbrado del habitáculo		Asiento infantil	207
Airbag frontal	193	detrás	73	Clasificación en grupos	207
Airbag lateral	196	Alumbrado del habitáculo del vehículo	72	en el asiento del acompañante	205
Desconexión	200	Alumbrado interior		Instrucciones de seguridad	204
Testigo de control	35	delante	72	Utilización de asientos infantiles	207
Airbag de cortinilla	198	detrás	73	Asientos	85
Airbag frontal	193	Antena de techo	238	Asientos infantiles	
Airbag lateral	196	Antes de emprender la marcha	178	Sistema ISOFIX	211
		Aparcamiento	147	Asistencia de frenado	220
				Asistencia de la fuerza direccional	221

ASR	217
Testigo de control	39
Autocomputadora	18
Automatismo limpia/lavaparabrisas	77
Ayuda de arranque	288

B

Baca portaequipajes	107
Barrido a intervalos	77
Batería	40, 262
cambiar	266
Carga	265
Comprobar el nivel del ácido	264
Servicio de invierno	265
Bloquear	
Cierre centralizado	49
Mando a distancia	54
bloquear	
Cierre centralizado	49
Bloquear y desbloquear desde el interior ...	50
Bloqueo	47
Bloqueo de marcha	46
Testigo de control	33
Bloqueo electrónico de arranque	33, 46
Bloqueo electrónico de diferencial	216
Bocina	11
Bolsas de aire	190
Bombillas	
Testigo de control	33
Botiquín	279

C

Cadenas para nieve	274
Calefacción	125
Deshelar los cristales	126
Difusores de salida de aire	128
Servicio de aire circulante	127
Calefaccionado de los asientos delanteros .	92
Calefaccionado de luneta	75
Calefaccionado de retrovisores exteriores .	82
Cambiar los fusibles	294
Cambio	
manual	146
Cambio automático	153
kick-down	156
Programa de emergencia	158, 164
Tiptronic	157
Cambio automático DSG	159
kick-down	162
tiptronic	163
Cambio de aceite del motor	257
Cambio de bombillas	299
Cambio de las escobillas	80
Cambio de ruedas	282
Cambio manual	146
cambio manual	146
Cantidad de líquido refrigerante	
Testigo de control	36
Capó	251
Cargar	97
Cargar la batería	265
Testigo de control	40
Catalizador	225
Cenicero	110
Cerradura de encendido	142
Cierre centralizado	47
bloquear	49
desbloquear	49
Cinturones	183
Cinturones de seguridad	183, 188
Ajuste de la altura	187
colocación	186
desabrochar	188
Instrucciones de seguridad	185
Limpieza	245
Tensores del cinturón	188
Climatronic	
Ajustar la temperatura	138
Deshelar los cristales	137
Difusores de salida de aire	139
Servicio de aire circulante	138
Climatronic (sistema de aire acondicionado automático)	134
Combustible	246
Gasóleo	246
Gasolina	246
Indicador nivel de combustible	15
Compartimento guardaobjetos	
Alumbrado	72
Compartimentos	113
Compartimentos guardaobjetos	113

Compatibilidad medioambiental	226, 230
Comprobación de la electrónica del motor	
Testigo de control	34
Comprobar el nivel del aceite de motor	255
Conducción con remolque	232
Conducción económica	226
Conservación	239
Consumo de combustible	226
ahorrar energía	226
Contador de kilometraje recorrido	15
Control de Auto-Chequeo	27
Control de gases de escape	
Testigo de control	34
Control de la protección contra remolcado	57
Cortinilla antisolar enrollable	76
Cromados	240
Cuadro de instrumentos	13
Cuentarrevoluciones	14
Cuidado del cuero	243
Cuidado del vehículo	237

D

Daños de la pintura	240
Datos de identificación	309
Depósito del sistema lavaparabrisas	266
Testigo de control	37
Desbloquear	
Mando a distancia	54
Desbloqueo	47

Desconectar el airbag	200
Descongelar la luneta	75
Deshielo de los cristales	240
Diesel	246
Dispositivo de enganche para remolque	234
Dispositivo de enganche para remolque desmontable	234

E

EDS	216
Elevallunas	57
Elevallunas eléctricos	
Averías en el funcionamiento	60
Cierre centralizado	60
Conmutador en la puerta del acompañante y en las puertas traseras	59
Teclas en la puerta del conductor	57
Encendedor	112
Encender y apagar la luz	65
Encendido	142
Equipos de radiocomunicación	175
Escobillas limpiacristales	
Cambiar las escobillas	80
ESP	215
Testigo de control	40
Espejos interiores	75
Espejos retrovisores	
Retrovisor interior	81
Retrovisores exteriores	82

Espesor de forro de freno	
Testigo de control	36
Estado del vehículo	27
Evitar daños en el vehículo	231
Explicaciones	8
Extranjero	231
Eyectores lavaparabrisas	77
Eyectores lavaparabrisas calefactables	77

F

Faros	
Faros antiniebla	67
Sistema lavafaros	79
Faros antiniebla	67
Testigo de control	33
Forros de freno	
Testigo de control	36
Freno	
Freno de mano	146
Testigo de control	41
Freno de mano	146
Frenos	218

G

Gancho para ropa	123
Gases de escape	
Testigo de control	34
Gasolina	246
Gato	280, 286

H

Hacer arrancar el motor	
Motores de gasolina	144
tras vaciarse el depósito de combustible	145
Herramienta	280
Herramienta de a bordo	280

I

Iluminación de los instrumentos	69
Indicador de intervalos de mantenimiento	16
Indicador de servicio	16
Indicador multifunción	18
Indicador nivel de combustible	15
Indicador temperatura de líquido refrigerante	14
Indicadores	13
Indicadores del sentido de marcha	71
Testigo de control	33
Instrucciones de seguridad	
Vano motor	252
Intercambio de ruedas	271
Intermitentes	71
Testigo de control	33
Isofix	211

K

Kilometraje recorrido	15
-----------------------	----

L

Lavado	238
con aparatos de alta presión	239
Lavado del vehículo	237
Lavado manual	238
Líquido refrigerante	257
rellenar	259
Testigo de control	36
Limpiaparabrisas	77
Limpieza	237
Líquido de frenos	261
Líquido en el depósito para el sistema lavapara- brisas	
Testigo de control	37
Los primeros 1500 km	224
Luces	
Cambio de bombillas	299
Luneta trasera	
Calefaccionado	75
Luz	
adaptar / cubrir	231
automático	66
conectar y desconectar	65
Regulación del alcance luminoso	69
Testigos de control	31
Luz de aparcamiento	71
Luz de carretera	65, 71
Testigo de control	33
Luz de cruce	65
Testigo de control	33

Luz de posición	65
Luz de ráfagas	71
Luz de xenón	299
Luz interior	
Maletero	74
Luz piloto antiniebla	67
Testigo de control	33

LI

Llantas	268
Llave	43

M

Maleta	51
Maletero	51, 97
Argollas de sujeción	98
Gancho doble plegable	100
Gancho plegable	101
Mando a distancia	53
Proceso de sincronización	55
Mando automático de la luz de marcha	66
Mando del cambio	146
Manejo de confort	60
Mantener los cristales sin empañar	
Aire acondicionado	131
Medio ambiente	226
Memorizar para el ordenador de a bordo	18

Motor		Pintura	240	Remolque	232
hacer arrancar	143	Placa de características	309	Indicaciones de servicio	232
parar	145	Portadatos del vehículo	309	Reposacabezas	90
Motores de gasolina		Portaequipajes	107	Repostar	249
Hacer arrancar el motor	144	Portaetiquetas	109	Reserva de combustible	
Motores Diesel		Portaobjetos	113	Testigo de control	37
Hacer arrancar el motor	144	Posición de asiento correcta	179	Retrovisor interior	81
N		Posiciones de la palanca selectora	160	Retrovisores exteriores	82
Neumáticos	269	posiciones de la palanca selectora	154	Retrovisores exteriores ajustables	
Neumáticos de invierno	273	Profundidad del perfil	270	eléctricamente	82
Neumáticos de invierno	273	Protección de bajos	242	Rodaje	224
Niños y seguridad	203	Puerta		Rueda	
Nivel de líquido refrigerante		Seguro para niños	46	Cambio	282
Testigo de control	36	Puerta abierta		Repuesto	281
Número de chasis	309	Testigo de control	38	Rueda de emergencia	281
		Puesto de conducción		Rueda de repuesto	281
		Sinopsis	11	Ruedas	268
O		R		S	
Ordenador	18	Recargar la batería	265	Seguridad	177
Ordenador de a bordo	18	Red de retención		Seguridad de los niños	203
P		Combi	100	Airbag lateral	206
Palanca selectora	154, 160	Octavia	99	Seguridad pasiva	177
Pantalla	23	Regulación del alcance luminoso de los faros		Seguro antiarranque electrónico	
Pantalla informativa	23	69		Testigo de control	33
Parada del motor	145	Reloj	18	Seguro para niños	46
Parasoles	75	Reloj digital	18	Seguro Safe	48
Pedales	96	Remolcado	290		

Servicio de invierno		Sistema electrónico de estabilidad (ESP)		Temperatura/nivel del líquido refrigerante	
Batería	265	Testigo de control	40	Testigo de control	36
Deshelar los cristales	240	Sistema ISOFIX	211	Tensores del cinturón	188
Gasóleo	248	Sistema lavafaros	79	Testigos de control	31
Servodirección	221	Sistema lavaparabrisas	266	Tiptronic	153
Testigo de control	34	Testigo de control	37	cambio automático DSG	163
Servofreno	219	Sistema regulador de la velocidad	150	Tornillos de rueda	273
Símbolos de advertencia	31	Soporte de bebidas		Tornillos de seguridad para ruedas	287
Sinopsis		delante	108	Transporte de niños	203
Puesto de conducción	11	detrás	109	Tren de lavado automático	238
Sistema airbag	190			Triángulo reflectante de advertencia	279
Testigo de control	35				
Sistema antibloqueo	220				
Sistema antibloqueo (ABS)					
Testigo de control	39	Tacómetro	15		
Sistema de advertencia para cinturón de seguridad	186	Tapa de maletero	51	Vano motor	
Sistema de alarma antirrobo	55	Alumbrado	74	Instrucciones de seguridad	252
Sistema de estabilidad	215	Tapacubos	284	Varilla de medición de aceite	255
Sistema de intermitentes simultáneos	70	Tapacubos integral	284	Velocímetro	15
Sistema de navegación	26	Teclas en la puerta del conductor		Ventanilla	57
Sistema de precalentamiento	144	Elevalunas eléctricos	57	deshelar	240
Testigo de control	35	Teclas para cierre centralizado	50	Ventilador para líquido refrigerante	260
Sistema de testigos de advertencia	70	Techo corredizo/elevable eléctrico	61	Viajes al extranjero	231
Testigo de control	33	Techo de cristal	61	Vigilancia del habitáculo	56
Sistema de tracción antideslizante	217	Techo elevable	61	Viseras	75
Sistema de tracción antideslizante (ASR)		Teléfono	167	Visión general del vano motor	254
Testigo de control	39	Teléfono móvil	167, 175	Volante multifunción	165
Sistema electrónico de estabilidad	215	Temperatura			
		exterior	20		
		Temperatura exterior	20		

Škoda Auto trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por ese motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Por consiguiente, de los datos, ilustraciones y descripciones contenidos en estas instrucciones no puede derivar pretensión alguna.

Queda prohibida la reimpresión, copia, traducción u otra utilización de esa obra, incluso de modo parcial, sin la autorización escrita de Škoda Auto.

Škoda Auto se reserva explícitamente todos los derechos según la ley.

Se reserva el derecho de introducir modificaciones en esta obra.

Editado por ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2004

SIMPLY CLEVER



ŠkodaService
ŠkodaRecambios Original
ŠkodaAccesorios Originales

Así se puede ayudar a la protección medioambiental

El consumo de su Škoda - y con ello el volumen de emisión de gases de escape - depende de su forma de conducir.

El nivel de ruidos y el desgaste se ven influidos asimismo por la forma de tratar el vehículo.

En este Manual se describe cómo puede

conducir su Škoda de la forma más ecológica posible - ahorrando incluso dinero con ello.

Vea simplemente el apartado "Medio ambiente" en el índice alfabético.

Tenga asimismo en cuenta en este Manual los textos marcados con el símbolo .

Colabore con nosotros - por el medio ambiente.

Návod k obsluze
Octavia španělsky 10.04
S64.5610.02.60
1Z0 012 003 BT
www.skoda-auto.com